

**NF**  
 QUOTIDIEN  
 Tél. (027)  
 297 511  
 Téléfax: (027) 297 566  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**Trisconi & Fils**  
 meubles rustiques  
**MONTHEY**



6 étages d'exposition

**flash**  
 SION COUTURE

POUR L'HOMME:

**PORTOBELLO'S**

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# LA JOIE DE NOËL



Toute naissance est un étonnement. Mais la naissance de Dieu vient nous bouleverser. Dieu goûte le poids de notre chair. Il se fait l'un de nous. Il se risque à nous. Il se met à hauteur d'homme...

«Nous ne sommes pas intervenus. C'est lui qui a voulu venir nous sauver, qui a voulu se livrer à nous, qui s'est fait Fils de l'homme. Le Fils livré à l'homme, le Fils pour être aimé, possédé, partagé, le Fils en qui nous pouvons nous retrouver... La joie est un devoir. Aucune douleur humaine, aucune circonstance d'ordre matériel ou spirituel ne peut troubler notre joie de Noël. C'est Dieu qui l'accorde. C'est Dieu qui est venu. Et c'est l'espoir.» (Jorge Valls, prisonnier politique cubain.)

La joie de Noël, c'est la joie la plus sérieuse, la plus profonde qui puisse habiter un cœur humain. Dieu prend racine dans l'histoire humaine et l'homme peut prendre racine en Dieu. Il devient libre de s'éloigner de Dieu ou de s'épanouir en lui, de le quitter ou de le rencontrer.

Dans ce bébé qui s'ouvre à la vie au fond d'une grotte oubliée, l'homme enfin se retrouve. Désormais, quel que soit le borbier de sa souffrance ou de son péché, quelle que soit la montagne de ses problèmes ou de ses soucis, tout homme peut naître à la véritable liberté. Car, au-delà de tous les efforts de libération ou de production, la vraie liberté, la vraie créativité, n'est-ce pas l'humble acceptation d'un don infini que nous ne méritons pas?

La naissance de Dieu sur la terre, c'est aussi la véritable naissance de l'homme à sa vocation qui est de se laisser rejoindre par Dieu. A cause de cela, la joie de Noël est un devoir.

Chanoine Guy Luisier



Pour Noël, le «Nouvelliste» a fait une exception à son ordonnance habituelle en quatre cahiers. En troisième position, nos lecteurs trouveront un «Spécial fêtes» avec une carte postale de Terre sainte, des contes et écrits de Noël, des pages spéciales ainsi qu'un reportage sur le futur voyage NF aux États-Unis et aux Caraïbes. Les informations sportives se trouvent exceptionnellement regroupées dans le premier cahier, à partir de la page 3.

Joyeux Noël  
 à tous  
 nos lecteurs!



# Pinay ou la planète de Sirius

Le «must» 1991 des Français est-il ce vieillard, bientôt centenaire, sanglé dans son complet-veston, au visage régulier et impassible, les mains jointes sur sa canne? Antoine Pinay, député-maire de Saint-Chamond (Loire) pendant plus de trente ans, président du Conseil et ministre sous la IV<sup>e</sup> République, ministre des Finances du général De Gaulle en 1958, était l'invité récemment de «L'heure de vérité».

Avant d'être un hommage à celui qui a bien mérité de son pays, cette invitation avait valeur de signe, celui du désarroi des Français dont le regard, comme dans les périodes de crise, se tourne vers les célébrités chenuës, chargées

d'expérience. C'est un véritable engouement qui a saisi la France, en cette fin d'année: tous les médias s'en vont interviewer «le sage» de Saint-Chamond; tous les ténors de la vie politique française s'en vont chercher l'adoubement, entre une promenade dans le jardin et une sieste.

Il y a dans cet hommage unanime quelque chose d'inquiétant, même si la frêle silhouette d'Antoine Pinay se dresse dans l'ombre de ces nobles vieillards, célébrés par les Français, qu'il s'agisse de Doumergue, Pétain ou De Gaulle.

## Chapeau gris perle

Acteur de son temps, Antoine

Pinay a plus encore été témoin de son siècle et c'est dans ce registre de l'histoire qu'aurait dû s'exercer la verve des journalistes qui n'avaient qu'une hâte: amener Antoine Pinay à se prononcer sur les présidents de la République, actuel ou récents, voire le récupérer comme faire-valoir de Bérégovoy, «Pinay de gauche»... Cent ans de vie et une pleine lucidité au crépuscule, c'est là un privilège extraordinaire qui justifiait un coup de projecteur sur les décennies oubliées des Français. Et Antoine Pinay ne demandait qu'à répondre sur la guerre de 1914 qui l'a marqué dans sa chair, sur les valeurs diffusées par la III<sup>e</sup> République et d'abord le senti-

ment national, sur la classe politique et l'entre-deux-guerres. Il a parlé de Tardieu, Herriot, Blum. Mais, il aurait pu en dire beaucoup plus si l'inculture et le zèle cabot des journalistes de «L'heure de vérité» ne l'en avaient dissuadé.

L'émission a été décevante à un second titre, car elle n'a pas rappelé aux Français les recettes d'Antoine Pinay, de cette popularité rare qui défiera à deux reprises, en 1952 et 1958.

## Acheter du «Pinay»!

Cette émission n'a rien dit du «mythe» Pinay, de cette image qui séduit tout un peuple, vo-

lontiers frondeur, celle de monsieur tout-le-monde, teneur de son état toujours vêtu de sombre et coiffé d'un chapeau rond, gris perle, qui affecte de mépriser la politique. L'homme conjuge cette mise provinciale avec un discours politique puisé aux sources du bon sens populaire: un sou est un sou, défend le franc... Voilà pour le mythe. Maintenant, les recettes: équilibrer le budget, rétablir les comptes extérieurs, tailler dans les dépenses de l'Etat, réduire les impôts, en appeler à l'épargne... Et pour pimenter le casoulet, des «ficelles» qui en disent long sur le savoir-faire du teneur et qui s'expriment surtout en 1952: un emprunt indexé sur l'or et exonéré des

droits de succession, le tout couplé avec la baisse des matières premières qui suit la fin de la guerre de Corée et le tour est joué; Antoine Pinay sortira encore de son chapeau le franc «lourd» de 1959...

Sa réputation, sa légende sont faites. Dans l'inconscient collectif français, il est «le bon Monsieur Pinay». Avec une question non résolue après cette «Heure de vérité»: comment a-t-il pu être le ministre des Finances de Charles De Gaulle pendant deux ans, alors que, dans toute sa fibre, il fleurit bon la III<sup>e</sup> République, comme Mitterrand, c'est vrai, la conviction en prime?

Pierre Schäffer

## Journaliste menacé

«Les casseurs de Ruedin»

se manifestent.

«Les casseurs de Ruedin vous rendront visite», tel est l'essentiel d'un message reçu par notre confrère d'Associated Press Christian Humbert.

CHANDOLIN. - En séjour dans le val d'Anniviers, où il possède une résidence secondaire, Christian Humbert a trouvé dans sa boîte aux let-

tres une missive postée dans la vallée. Celle-ci disait en substance: «Avis de passage 1992: les casseurs de Ruedin, WWF, vous rendront visite. Message de routine.» Notre confrère, nous l'avions signalé dans nos colonnes, s'était opposé à la construction d'un parking à Chandolin. Il pense que c'est cette opposition qui lui a valu des menaces. Il va de soi qu'il a déposé plainte,

## Lever de soleil

Un jeune homme vient trouver un rabbi et lui demande: «Que puis-je faire pour sauver le monde?» Le rabbi lui répond: «Tout ce que tu peux faire pour que demain le soleil se lève.» «Mais alors à quoi servent toutes mes prières et mes bonnes œuvres?», continue le jeune homme. Le rabbi lui dit: «Elles t'aident à être éveillé quand le soleil se lève.»

Une histoire hassidique à lire en contrepoint des textes bibliques proposés pour l'aurore de la Nativité: «Autrefois, nous étions esclaves de toutes sortes de désirs. Mais lorsque Dieu, notre Sauveur, a manifesté sa bonté et sa tendresse pour les hommes, il nous a sauvés. Il l'a fait dans sa miséricorde, et non pas à cause d'actes méritoires que nous aurions accomplis par nous-mêmes. Par le bain du baptême, il nous a fait renaître dans l'Esprit-Saint.» (Tithe 3, 3-5)

## Une lumière du dedans

Dieu vient nous rendre visite comme l'aube nouvelle qui triomphe des ombres des ténèbres. Ceux qui souffrent du trou noir de la déprime, ceux qui avancent à tâtons dans une existence semblable à un tunnel savent ce que signifie retrouver la lumière!

En Jésus-Christ, Dieu nous illumine par le don surabondant de sa grâce. C'est ce que représentent les crèches des maîtres anciens: l'étable n'est pas éclairée de l'extérieur par un projecteur. La lumière vient du dedans, de la mangéoire aux bestiaux où rayonne l'Enfant-Dieu.

## Pas de «canon à soleil»

Nous avons des canons à neige, pour couvrir les cailloux des pistes. Nous ne disposerons jamais d'une technique suffisamment sophistiquée pour faire lever le soleil. Pas plus que pour sauver l'univers, ni par la force de nos idéologies ni de nos théories stratégiques. L'humanité veut-elle se sauver elle-même? Elle court à l'échec, elle s'entredéchire en des luttes tribales insensées, elle se divertit dans des plaisirs effrénés. Les hommes accueillent-ils le salut que Dieu leur offre en Jésus-Christ? Se reconnaissent-ils «désirés» par sa force de Créateur et aimés par sa tendresse de Rédempteur? Tout redevient clair, vivant, chaud. Tout retrouve sens et couleur.

## Au solstice d'hiver

Ce n'est pas par hasard que

les chrétiens ont choisi le 25 décembre pour célébrer la naissance de Jésus-Christ. Dans le monde païen, on vouait à cette date du solstice d'hiver un culte idolâtre au roi Soleil. L'Eglise prétend qu'une telle célébration des forces de la nature ne mène qu'au fatalisme et à la superstition: le cours des astres est si imprévisible! La foi chrétienne ose affirmer que le Seigneur des seigneurs, à qui seul appartient l'immortalité, qui habite dans une lumière inaccessible (1 Tm 6, 16) et à qui toutes les puissances célestes obéissent, le Dieu de toute éternité nous donne à contempler en son Fils le vrai soleil, l'astre d'en haut qui nous arrache à l'ombre de la mort.

## Le soleil nouveau

Noël fête la victoire de la lumière de la vie sur la nuit du mal. De même que, de décembre à juin, la course du soleil s'allonge chaque jour et que la terre engourdie renaît progressivement jusqu'à la moisson d'été, ainsi la course du Fils de Dieu, parole faite chair, lumière que les ténèbres ne peuvent repousser (cf Jn 1,5), le conduit depuis l'aube de Noël jusqu'à l'éclat de Pâques, le plein jour de Pentecôte et l'éblouissement de la vie éternelle.

## L'accueil d'une re-naissance

Que faire pour sauver le monde? Nous nous sentons si impuissants face à l'histoire qui bascule! Ce Noël 1991 nous fournit l'occasion d'une re-naissance: il ne dépend pas de nous de faire se lever le soleil. Mais il est en notre pouvoir d'accueillir cette lumière de Dieu, debout, vigilante, aux créneaux de notre histoire, saluant en Jésus-Christ le jour qui ne s'éteint pas et qui accomplit toute espérance: il n'est pas qu'une énergie cosmique particulièrement radieuse. Il est le visage étincelant de Dieu qui prend chair d'homme, pour l'admirable échange.

Comme le dit Zacharie en son cantique «Et toi, petit enfant, tu marcheras devant, à la face du Seigneur, et tu prépareras Ses chemins, pour donner à Son peuple de connaître le salut, par la rémission de ses péchés, grâce à la tendresse, à l'amour de notre Dieu quand nous visité l'astre d'en haut, pour illuminer ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la mort, pour conduire nos pas aux chemins de la paix.» (Lc 1, 76-79)

Abbé François-Xavier Amherdt

## LETTRE DE GENÈVE

# A vot' bon cœur, contribuables!

Comblant un déficit d'un demi-milliard demandé non seulement de la rigueur, mais de l'imagination. En plus d'une hausse d'impôts, d'une diminution de 250 postes dans l'administration, de la réduction de l'indexation sur les salaires des fonctionnaires, le Conseil d'Etat genevois cherche à convaincre le bon peuple que ce ne sera pas si difficile. L'augmentation d'impôt, pour un couple avec deux enfants qui gagne 80000 francs par an, «c'est le prix d'une tasse de café par jour», a déclaré au Grand Conseil le ministre des Finances le conseiller d'Etat Vodoz. A chaque

fois que l'envie nous prendra d'aller boire un café avec un ami, souvenons-nous de ne pas le faire, et de mettre les 2 fr. 20 dans une croustille spéciale qui ne quittera pas notre poche pendant toute l'année.

L'Etat de Genève a trouvé une autre «combine», qui a dépassé toutes les espérances. Le service des automobiles a vendu aux enchères des plaques minéralogiques aux numéros sympathiques: 007, 20000, 77777, etc. La plaque 4444 s'est vendue à 7000 francs. Le tout pour faire monter quelque peu le niveau de la caisse de l'Etat. Quant aux heureux adjudicataires,

ils pourront faire la preuve qu'ils sont d'anciens et de bons conducteurs, possédant un véhicule à pneus depuis des lustres.

Après la tasse de café et les plaques d'auto, l'imagination semble s'être arrêtée. On pourrait inventer d'autres «trucs»: par exemple, faire payer au gouvernement tant de francs d'amende pour chaque automobile traversant le pont du Mont-Blanc au-delà des 70000 autorisées par jour; «ils n'avaient qu'à réaliser le tunnel sous la rade, dont le premier coup de pioche a été promis pendant cette législature lors du serment sous les

voûtes de la cathédrale Saint-Pierre. D'ailleurs, le Conseil d'Etat y avait aussi promis de ne pas augmenter les impôts!

En cette époque de l'année, où toutes choses passent, ayons pourtant une pensée de commiseration pour nos élus - qui siègent sans discontinuer pour nouer les deux bouts du ménage cantonal. Même si Genève est le seul canton suisse à ne pas commencer 1992 avec un budget, nos sept sages de la tour Baudet se souviendront que la République en a vu d'autres. La devise gravée sur les armes de Genève n'est-elle pas «Post te nebras lux»? P.-E. Dentan

# Pour la sécurité aérienne

## Adeptes du vol libre et avions cohabitent.

La saison de vol libre ne connaît pratiquement plus de répit. Elle se prolonge toute l'année. Certes le printemps demeure la période privilégiée pour les thermiques-canon, les vols de distance, les cross, les ascendances-miracle qui vous élèvent à 5 ou 6 mètres/seconde au 7<sup>e</sup> ciel, mais avec les remontées mécaniques qui «stratifient» nos fonds de vallée, le vol libre, parapente, delta, est pratiqué toute l'année avec assiduité. Les stations valaisannes connaissent ainsi avec le début de l'hiver un regain de fréquentation des airs notoire.

L'espace aérien se trouve ainsi à certains moments encombré, «bouchonné», et plus que jamais, il devient important de respecter les législations en vigueur.

La navigation aérienne est soumise à des règles de con-

duite, à des normes d'occupation de l'espace, à des priorités très bien définies, qui permettent d'assurer la sécurité et la fluidité des vols. Comme nous l'a expliqué récemment un responsable de la sécurité aérienne à Sion, plusieurs cas de violation des règles élémentaires ont déjà été constatés en Valais, mettant en situation de danger voir de collision potentielle, appareils de l'armée, jets, avions civils et parapentistes ou vélideltistes.

Un pilote allemand s'est ainsi posé dernièrement près de l'autoroute à Sion et s'est excusé auprès de la police cantonale de n'avoir pas pu atteindre l'aérodrome lorsque cette dernière est venue pour l'interpeller. Un exemple éloquent de l'ignorance de certains touristes en ce qui concerne les prescriptions et les règles en vigueur. Chaque pilote est responsable et se doit d'informer au maximum les parapentistes étrangers qui volent chez nous, un devoir

de réciprocité pour la sécurité de tous. A noter que les sanctions peuvent aller de l'amende de 200 francs au retrait de la licence en passant par la prison en cas de décès ou d'homicide.

## Prévention avant la répression

La gestion des sites par les clubs locaux est très importante et permet une mise à jour régulière des zones dans lesquelles il est permis de voler. Une information détaillée au départ des installations, par exemple, est vitale pour éviter des erreurs qui peuvent être fatales.

Il s'agit avant tout de faire de la prévention plutôt que de pratiquer une répression systématique.

L'aérodrome de Sion connaît un trafic relativement dense et la configuration du relief ne permet pas de libérer au niveau de l'interprétation des prescriptions de

l'OFAC. Ainsi la zone ATZ circonscrite autour de l'aérodrome de la capitale s'étend de la région de Riddes à celle de Sierre. La pénétration de cet espace aérien est soumise à de fortes sanctions.

Le droit aérien suisse stipule en effet que l'activité de parapente, delta, décollages et atterrissages sont interdits dans un rayon de 5 kilomètres autour d'un aérodrome civil, durant les heures d'activité militaire dans un rayon de 5 kilomètres et dans un rayon de 2,5 kilomètres autour d'un hélicoptère.

Le Valais est particulièrement touché par ces règlements puisqu'il accueille des cours de répétition militaires, à Sion et à Tourtemagne.

La plus grande prudence est donc de rigueur, comme la connaissance des priorités et des zones «volables».

Moins il y aura d'accidents plus grande demeurera la liberté des amateurs d'espaces bleus. J.-M. Theytaz

## Reconnaissance fédérale

Le Département de l'économie publique (DFEP) a dorénavant décidé de reconnaître les diplômés délivrés par les écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration de Coire, Chiasso, Saint-Maurice et Viège, ainsi que par l'école technique supérieure (école d'ingénieurs)

du Valais, à Sion. Les détenteurs de ces diplômes - les premières volées ont obtenu les leurs pendant l'année en cours - sont donc autorisés à porter respectivement le titre d'«économiste d'entreprise ESCEA» et d'«ingénieur ETS».

## Noël roumain

«Couleurs spectacle» sur Radio Rhône.

SION. - Animée par Charly Valette, l'émission «Couleurs spectacle» prendra mercredi 25, soir de Noël, de 20 à 22 heures, un ton particulier. Dedicée à une opération du cœur lancée par Valais-Roumanie et destinée à l'achat de couveuses pour l'orphelinat Le Berceau des enfants, cette rencontre habituelle sur les ondes de Radio Rhône, permettra notamment la présentation du spectacle du roi du blues américain Luther Allisson. Ce chanteur se produira le 8 février à la halle polyvalente de Châteauneuf-Con-

they et dédiera sa prestation à la Roumanie.

A signaler qu'un concours est organisé dans le cadre de l'émission avec, à la clef, des billets d'entrée au spectacle.

De plus, bien décidé à placer cette soirée sous le signe de l'enfance meurtrie, Charly Valette pourra compter sur diverses personnalités roumaines, en direct de Bucarest et des vedettes telles que Graeme Allwright, Jacky Lager, Michel Sapin du Cabaret Chaud 7 et Henri Dès depuis Paris. Un rendez-vous de Noël à ne pas manquer! (aam)

## Horaire des cultes

### Mardi 24 décembre

Sion: 23 heures, culte avec sainte cène.

Saxon: voir Martigny.

Martigny: 23 heures, culte avec sainte cène (radiodiffusé).

Lavey - Saint-Maurice: 23 h 30, culte avec sainte cène.

Monthey: 23 heures, culte avec sainte cène.

Vouvry: 18 heures, chapelle de Reverulaz à Torgon.

Le Bouveret: 22 heures, culte.

Montana: 23 heures, culte français-allemand.

Sierre: 22 h 30, culte français-allemand avec sainte cène.

Leukerbad: 17 et 22 heures, culte allemand; 16 heures, culte français.

Verbier: 22 heures, culte.

Ovronnaz: 16 heures, culte avec sainte cène à la chapelle catholique.

Mayens-de-Riddes: 19 heures, culte avec sainte cène à la chapelle catholique de La Tzoumaz.

### Mercredi 25 décembre

Sion: 9 h 45, culte (garderie) avec sainte cène.

Saxon: 9 heures, culte avec sainte cène.

Martigny: 10 h 15, culte avec sainte cène.

Lavey - Saint-Maurice: 9 h 45, culte avec sainte cène.

Monthey: 9 h 30, culte avec sainte cène.

Vouvry: 9 heures, culte avec sainte cène.

Le Bouveret: 10 h 30, culte avec sainte cène.

Montana: 9 heures, culte allemand avec sainte cène; 10 h 15, culte français avec sainte cène.

Sierre: 10 heures, culte français.

Leukerbad: 9 h 30, culte allemand; 10 h 45, culte français.

Verbier: 10 et 17 heures, culte.

Champex: 10 heures, culte à la chapelle des Arolles.

Champéry: 17 h 30, culte au temple.

Morgins: 20 heures, culte à l'église catholique.

# Nouvelliste

## SPORT

FOOTBALL

HOCKEY

NATATION

FOOTBALL

Chapuisat à l'OM? 4

La situation en Valais 4

Le CN Sion se porte bien 5

Remue-ménage au MS 5

IMBATTABLE!

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av de France 10 - Sion



Daniel Hediger veut obtenir sa sélection pour les JO.

## Le rendez-vous manqué

Reprise en demi-teinte à Davos.

«Je ne voulais pas venir, comme plusieurs de mes collègues. Nous avons reçu l'ordre impératif de nous présenter à Davos!» Daniel Hediger ne mâchait pas ses mots, samedi à l'heure du rendez-vous grison, d'autant plus qu'il avait raté sa campagne canadienne de coupe du monde et désirait se refaire une santé, travailler l'endurance.

A Thunder Bay (le deuxième rendez-vous de la coupe du monde), il s'est aligné, bien qu'à court d'entraînement, car malade dès son arrivée au Canada. «Lors du voyage j'ai contracté une petite infection. J'ai «pécloté» les cinq premiers jours, puis il a été décidé de me soigner aux antibiotiques. Ensuite il y eu le voyage de Silver Star à Thunder Bay - deux jours au lieu du jour prévu en raison de carences des organisateurs. Je vous laisse imaginer dans quel état j'ai pris le départ d'un 30 kilomètres que j'ai décidé de terminer à mon rythme. Ensuite, il avait été prévu avec Klaus Pleyer que je ferai l'impasse sur Davos afin de reprendre un travail d'endurance. Mais

j'ai reçu l'ordre de venir. Me voilà!» lançait-il samedi.

«A Davos, Hediger a passé une visite médicale (avec prise de sang) chez le médecin de l'équipe de Suisse... absent au Canada! «C'est par téléphone, sur les indications de la masseuse de l'équipe, que le médecin m'a prescrit les médicaments lors de notre voyage au Canada», ajoute Hediger qui affirme: «A Davos, n'attendez pas un grand résultat à l'issue de cette course-poursuite. Actuellement, je n'ai pas besoin de faire des courses. J'en suis conscient: ce n'est pas ce week-end que je vais briller, même si je suis sur le chemin du retour...» Et quel retour! Bilan: après une excellente performance samedi (9e à l'45" de Deviatarov sur les 15 kilomètres libre), dimanche le Bellerin a abandonné à mi-course du 15 kilomètres libre. «Je n'ai pas récupéré des efforts de la veille où je me suis donné à fond. J'étais aussi fatigué qu'au sortir d'un 50 kilomètres». Samedi il avertissait: «Maintenant, il s'agit de récupérer...»

(phb)

## SKI NORDIQUE

# Une source de motivation

Daniel Hediger vise un billet pour les Jeux avant la retraite.

Par Pierre-Henri Bonvin

Au printemps, Daniel Hediger mettra un point final à sa carrière de sportif d'élite au terme des trois saisons dans l'équipe nationale de ski de fond. «Je ne suis plus motivé, ni par la gloire ni par les voyages.» Cet hiver, le Vaudois (il fêtera ses 34 ans l'automne prochain) puise ses motivations dans la perspective de participer aux Jeux olympiques d'Albertville. «Je désire non seulement y participer, mais encore y obtenir de bons résultats», affirme le champion de Suisse des 10 kilomètres à Kandersteg.

Cette ultime saison, Daniel Hediger l'aborde une pointe de nostalgie dans le discours: «Je regrette le départ de Lars (réf: Lars-Gunnar Petersson, l'entraîneur suédois des Suisses ces deux dernières saisons).» Sa manière de concevoir les entraînements, d'aborder les choses me mettait en confiance, m'apportait la sécurité. De plus, il avait un sens aigu des relations humaines.»

### Préparation optimale

Le propos du fondeur de Bex

ne cloue pas au pilori Klaus Player, le nouveau patron des Suisses, un Allemand de 34 ans qui en est à sa première expérience de conduite d'une équipe nationale. Entré en fonctions à la mi-mai, Player a tout à prouver. «En quelques mois, il est difficile de porter un jugement sur son travail, sa méthode d'entraînement qui diffère de celle de Lars», expose Daniel Hediger.

«Klaus Player est plus militaire, plus discipline-discipline, plus théoricien que Lars. En revanche, il apporte une grande importance au suivi médical, ce qui est nouveau», explique le Bellerin qui jamais n'aura abordé une saison avec autant d'atouts dans ses mains. «Cette saison, j'ai étendu mon statut hivernal à l'été. Dans les faits, j'ai quitté mon employeur (réf: l'armée où il est garde-fort à Saint-Maurice) en juillet au lieu d'octobre. Cela m'a permis une préparation optimale, contrairement aux hivers précédents.»

### Vie de famille

Ce statut de professionnel à

part entière, Hediger le doit d'une part à son employeur, de l'autre à son fan's-club. Explications: l'armée accorde au Bellerin deux jours de salaire par semaine; le fan's-club permet au citoyen de Châtel-sur-Bex de racheter des journées de travail afin de les convertir en heures d'entraînement ou de compétition. Une solution sine qua non pour permettre à ce père de famille (Damien et Jovian) - une situation exceptionnelle au niveau des cadres nationaux suisses et qui ne devrait pas l'être - de pratiquer son sport au plus haut niveau.

«La vie de famille, c'est une des raisons qui m'ont incité à prendre la décision de décrocher à la fin de l'hiver», explique Daniel Hediger. «Je ne désire plus entendre Damien me dire: «Papa j'en ai marre de tes entraînements, viens jouer avec moi.» Aujourd'hui, j'ai parfois le sentiment de voler du temps sur mes heures d'entraînement lorsque j'acquiesce aux désirs de mon fils...»

### Echelle des valeurs

Daniel Hediger aborde la sai-

son de coupe du monde et des Jeux olympiques (il doit encore assurer sa sélection dans une disposition d'esprit seraine. «Pour la première fois, il m'est possible d'accomplir une saison complète, dans les mêmes conditions que mes équipiers», explique le capitaine de piste des fondeurs suisses qui précise: «Ayant toujours concilié travail et ski de fond, depuis deux ans j'ai dû habituer mon corps à un rythme d'entraînement plus intensif. Cela ne pouvait se faire sans une approche dosée. J'ai passé de trois cents heures d'entraînement d'avant-saison à l'époque où je travaillais pratiquement à 100%, à six cent vingt la première année d'appartenance au cadre national, puis à six cent cinquante, enfin cette saison à sept cents heures...»

Daniel Hediger aux Jeux? Du rendez-vous d'Albertville, le Vaudois a fait l'objectif prioritaire de sa saison. «Dans mon échelle des valeurs, les Jeux ont la première place», affirme-t-il avec conviction. Au printemps, l'heure de la retraite sonnera. «Je rentrerai dans le rang et pratiquerai le sport pour ma santé.»

# « La pression est tombée »

Laurent Perruchoud, le seul Valaisan du cadre open de la FSS, limite ses ambitions aux championnats suisses et aux «mondiaux» militaires.

A 27 ans - il les fêtera le 19 avril prochain - Laurent Perruchoud est le seul Valaisan à appartenir au cadre open de la Fédération suisse de ski (FSS) si l'on excepte André Rey, le Neuchâtelois des Cernets skiant pour le compte de l'Association valaisanne des clubs de ski (AVCS). Ses ambitions, en cet hiver olympique, il les limite au championnat de Suisse dans un premier temps, à une qualification pour les championnats du monde militaires, dans un second.

«J'aborde la saison 1991-1992 avec moins de pression que l'hiver passé», explique le sociétaire du SC Vercorin, aujourd'hui marié et habitant Massongex. «L'hiver passé, après un camp d'entraînement en Norvège et quelques excellents résultats lors des premières courses, j'ai connu

un terrible passage à vide. Et c'est en janvier seulement que le médecin a constaté une carence en fer qui a hypothéqué toute la fin de la saison. Quant à cette pression, elle vint de mon entourage qui, dans un premier temps, ne comprenait pas mes modestes résultats alors que j'avais suivi une période d'entraînement comme jamais auparavant...»

Electricien de profession, employé de la Confédération - il est garde-fort à Saint-Maurice - Laurent Perruchoud bénéficie du même statut que Daniel Hediger: deux jours de congé afin de s'entraîner. «De plus, en ma qualité de sportif d'élite, je bénéficie de trente jours de congé par année pour m'entraîner ou participer à des compétitions», précise le Valaisan qui est déterminé à conserver sa carte de sportif d'élite.

Cette saison, il a commencé son entraînement d'été à la mi-juillet, et a suivi, avec les fondeurs de l'Association vaudoise de ski (ARS), un camp d'entraînement sur neige de quinze jours en Norvège. Son premier contact avec la compétition a démontré qu'il avait acquis une bonne base, car à

la 11e place (9e Suisse) des 30 kilomètres d'Obergoms, à 3'30" d'Erwin Lauber, il peut être crédité d'un résultat positif à Davos à l'occasion des épreuves internationales frappées, cet hiver, du label coupe des Alpes.

Pierre-Henri Bonvin



Laurent Perruchoud veut rester parmi l'élite.

## JUMBO-OBIRAMA UVRIER/CONTHEY

BRICO-BATI-CENTRE

# AUJOURD'HUI OUVERT DE 08.00 A 17.00 NON STOP!

## LE NUMÉRO 1 EN SUISSE ROMANDE!

Football

**L'équipe suisse: accord complet**

L'accord est maintenant complet entre les quatre parties intéressées au sujet du changement Hodgson-Stielike. Celui-ci sera bien effectif à partir du 1er janvier 1992, annonce-t-on à Berne au siège de l'ASF et aucune indemnité financière n'est à verser. Un avenant a été signé par MM. Giangiorgio Spiess, responsable de l'équipe nationale, Gilbert Facchinetti, président de Neuchâtel Xamax, Roy Hodgson, nouveau coach national, et Ulli Stielike, futur entraîneur du club de la Maladière.

**Chapuisat et Tapie**

Selon l'«Equipe», Bernard Tapie souhaiterait engager Stéphane Chapuisat pour la saison prochaine. Au soir de la large victoire de l'OM sur Caen (5-0), le président du club marseillais aurait déclaré: «Je suis sûr un avant-centre de 22 ans qui est l'actuel roi des buteurs en Bundesliga.»

**La coupe de France**

Principaux résultats: Bastia (D2) - Nancy (D2), 3-0, Gueugnon (D2) - Strasbourg (D2), 1-1 (1-3 aux pénalités). Baume-Isle (D3) - Mulhouse, 0-1. Fesche-le-Châtel (DH) - Besançon (D3) 1-0 après prol. Gaillard (DL) - Saint Priest (D3) 1-2. Clermont (DH) - Thonon (D4) 0-1. Lons-le-Saunier (D4) - Colmar (DH) 0-0 (4-5 aux pénalités). Beignost (DL) - Cluses Scionzier (D4) 2-2 (1-3 aux pénalités).

**Hateley aux Rangers**

Mark Hateley, l'ancien attaquant international anglais, terminera très probablement sa carrière en Ecosse. Hateley, âgé de 30 ans, a renouvelé, en effet, son contrat avec Glasgow Rangers pour une durée de trois ans. Il s'est particulièrement illustré cette saison au sein de l'attaque des Rangers en marquant 13 buts, son partenaire Ally McCoist étant le meilleur buteur du championnat avec 20 buts.

**Exploit au Portugal**

Le gardien du FC Porto et de la sélection nationale, Vitor Baia (22 ans), a établi dimanche un nouveau record en championnat du Portugal: il est resté 1079 minutes sans encaisser de but. Vitor Baia n'a d'ailleurs été trompé qu'une seule fois cette saison, lors de la seule défaite (0-1) subie par son club en championnat devant Marítimo Funchal. L'ancien record appartenait depuis dix ans à l'ancien gardien de but international de Benfica Lisbonne, Bento, avec 1064 minutes. (si)

**Ski nordique**

**Annulation**

En raison des conditions atmosphériques catastrophiques de ces derniers jours (fortes chutes de pluie et de neige), la 80e édition du concours de saut de Noël à Saint-Moritz, qui devait se dérouler le 26 décembre, a été annulé par les organisateurs. Le tremplin olympique ne pouvait en effet pas être préparé à temps.

**SNOWBOARDS**  
**ESIMBE**  
1/4 PIPE FREESTYLE  
à des prix jamais vus en Valais!  
Fr. **333.-**  
*Sport-Parc*  
Rue de Conthey 15 - SION  
Tél. (027) 23 70 23  
Ouvert de 14 h à 18 h 30

**HOCKEY SUR GLACE**

**Les ambitions de Lugano**

Un plateau de valeur à la coupe Spengler. La tradition se perpétue!

L'affiche est toujours aussi alléchante. Avec le CSKA Moscou, Malmö IF, Team Canada, Mannheim et Lugano, qui sera renforcé par un bloc d'étrangers, la 65 édition de la coupe Spengler de Davos présente un plateau très équilibré. Même si les faveurs du pronostic vont vers les Russes et les Suédois, les cinq formations engagées se croient toutes capables de briguer la succession du Spartak Moscou.

Ainsi, Lugano rêve d'une finale. Jamais une équipe helvétique n'avait abordé la coupe Spengler avec de telles ambitions. Mais l'entraîneur luganais John Slettvoll tient un langage plus prudent. «Le hockey suisse a progressé ces dernières années. Mais nous ne sommes pas encore prêts à rivaliser avec les équipes de pointe des championnats soviétique et suédois», affirme le technicien suédois.

John Slettvoll ne veut pas parler de finale ou de victoire. «Je veux que Lugano pratique un hockey digne du groupe A d'un «mondial». Mes joueurs doivent impérativement ou-

blier le championnat de Suisse. A Davos, la moindre erreur sera fatale face à de tels adversaires.» A ce titre, les deux matches en Finlande disputés par l'équipe de Suisse la semaine dernière ont été révélateurs. «Un joueur comme Patrice Brasey a compris qu'une petite bête qui, normalement, peut se rattraper dans le championnat de Suisse, se paie très cher au plus haut niveau», poursuit Slettvoll.

Dans les Grisons, Slettvoll pourra compter sur le renfort d'un bloc étranger. Dans un premier temps, les Luganais entendaient aligner un bloc de choc avec Bykov, Khomutov, Eldebrink, Nilsson et Biakine. Seulement, Götteron n'a pas voulu libérer ses deux vedettes soviétiques. Slettvoll s'est donc rabattu sur Roberto Lavoie (Coire) et Steve Tsujura (Bülach), lequel a déjà porté les couleurs de Lugano.

Mannheim s'est également renforcé. Le club allemand alignera cinq Soviétiques qui évoluent en Suisse. Cet apport lui permettra sans doute d'être vraiment compétitif à Davos. Comme toujours, le

Team Canada tirera sa force d'un engagement physique de tous les instants. Les Canadiens aligneront six joueurs qui sont sous contrat en Europe: Don McLaren (Zoug), Lane Lambert (Ajoie), Paul Lawless (Lausanne), Brian Tutt (Furuset Oslo) et Dave Reiersen (Amiens).

Malgré l'absence de cinq joueurs sélectionnés au championnat du monde juniors, CSKA Moscou sera le favori de cette coupe Spengler. Deuxième du championnat soviétique derrière Dynamo Moscou, le CSKA, qui sera dirigé à Davos par le célèbre Viktor Tikhonov, sera emmené par trois joueurs qui ont fait leurs preuves au plus haut niveau: Igor Kravchuk, Vladimir Malakhov et Evgeni Davydov. Actuel leader du championnat de Suède, Malmö IF débarque à Davos avec l'un des meilleurs gardiens du monde, Pekka Lindmark, et un joueur, Mats Näslund, qui a apporté beaucoup à... Lugano.

**L'horaire**

Jeudi 26. 15 h 30: Lugano -

Mannheim. 20 h 45: Malmö - Team Canada. Vendredi 27. 15 h 30: CSKA Moscou - Team Canada. 20 h 45: Lugano - Malmö. Samedi 28. 15 h 30: Malmö - CSKA Moscou. 20 h 45: Mannheim -

Team Canada. Dimanche 29. 15 h 30: Team Canada - Lugano. 20 h 45: CSKA Moscou - Mannheim. Lundi 30. 15 h 30: Malmö - Mannheim. 20 h 45: Lugano - CSKA Moscou. Mardi 31. 12 heures: finale. (si)

**La situation en Valais**

**Deuxième ligue**

|                   |                          |          |
|-------------------|--------------------------|----------|
| <b>Résultat</b>   | Val-d'Illeaz - Leukerbad | 4-4      |
| <b>Classement</b> |                          |          |
| 1. Leukerbad      | 9 6 2 1                  | 48-33 14 |
| 2. Sion           | 8 5 3 0                  | 41-15 13 |
| 3. Nendaz         | 8 5 1 2                  | 47-23 11 |
| 4. Sainte-Croix   | 8 5 0 3                  | 45-39 10 |
| 5. Val-d'Illeaz   | 9 4 2 3                  | 35-33 10 |
| 6. Vallée de Joux | 8 3 0 5                  | 34-44 6  |
| 7. Leysin         | 8 3 0 5                  | 32-40 6  |
| 8. Meyrin         | 8 3 0 5                  | 24-43 6  |
| 9. Château-d'Œx   | 8 2 0 6                  | 35-38 4  |
| 10. Verbier       | 8 1 0 7                  | 28-61 2  |

**Troisième ligue, gr. 12**

|                    |                  |          |
|--------------------|------------------|----------|
| <b>Résultats</b>   | Grimentz - Lens  | 1-9      |
|                    | Turtmann - Täsch | 5-3      |
| <b>Classement</b>  |                  |          |
| 1. Lens            | 5 5 0 0          | 40-13 10 |
| 2. Viège 2         | 5 3 0 2          | 39-18 6  |
| 3. Turtmann        | 3 2 0 1          | 13-17 4  |
| 4. Saas-Grund 2    | 1 1 0 0          | 6-4 2    |
| 5. Leukergrund 1   | 1 1 0 0          | 5-1 2    |
| 6. Grimentz        | 3 1 0 2          | 9-18 2   |
| 7. Montana-Crans   | 4 1 0 3          | 15-24 2  |
| 8. Embod-Kalpetran | 2 0 0 2          | 6-14 0   |
| 9. Täsch           | 4 0 0 4          | 9-33 0   |

**Quatrième ligue, gr. 12A**

|                   |                                |          |
|-------------------|--------------------------------|----------|
| <b>Résultats</b>  | Ayer-Vissoie 1 - Saint-Léonard | 10-2     |
|                   | Ayer-Vissoie 1 - Sembrancher   | 3-3      |
|                   | Charrat - Salvan               | 6-6      |
|                   | Sembrancher - Charrat          | 4-4      |
| <b>Classement</b> |                                |          |
| 1. Sierre 2       | 6 5 0 1                        | 38-34 11 |
| 2. Nendaz 2       | 5 3 1 1                        | 31-16 7  |
| 3. Sembrancher    | 3 2 3 0                        | 27-15 7  |
| 4. Ayer-Vissoie 1 | 4 2 1 1                        | 31-14 5  |
| 5. Saint-Léonard  | 4 1 0 3                        | 16-36 3  |
| 6. Charrat        | 6 0 2 4                        | 31-42 2  |
| 7. Salvan         | 4 0 1 3                        | 17-34 1  |

**Quatrième ligue, gr. 12B**

|                   |                           |         |
|-------------------|---------------------------|---------|
| <b>Résultats</b>  | Ayer-Vissoie 2 - Saas-Fee | 1-4     |
|                   | Bürchen - Grächen         | 4-4     |
|                   | Grächen - Raron           | 3-3     |
| <b>Classement</b> |                           |         |
| 1. Raron          | 3 3 0 0                   | 27-5 6  |
| 2. Leukerbad      | 3 3 0 0                   | 23-9 6  |
| 3. Saas-Fee       | 2 2 0 0                   | 17-5 4  |
| 4. Zermatt        | 1 1 0 0                   | 12-5 2  |
| 5. Grächen        | 3 1 0 2                   | 16-18 2 |
| 6. Leukergrund 2  | 1 0 0 1                   | 2-7 1   |
| 7. Ayer-Vissoie 2 | 3 0 0 3                   | 2-33 3  |
| 8. Bürchen        | 4 0 0 4                   | 16-33 0 |

**Chez les juniors**

**Juniors A1**

|                  |                             |      |
|------------------|-----------------------------|------|
| <b>Résultats</b> | Moutier - Fleurier          | 1-5  |
|                  | Sierre - Viège              | 7-2  |
|                  | Neuchâtel - Martigny        | 4-3  |
|                  | Viège - Star Lausanne       | 7-2  |
|                  | Fleurier - Portes-du-Soleil | 5-4  |
|                  | Sierre - Yverdon            | 11-5 |

|                     |           |           |
|---------------------|-----------|-----------|
| <b>Classement</b>   |           |           |
| 1. Sierre           | 16 13 0 3 | 116-56 26 |
| 2. Martigny         | 14 10 1 3 | 70-55 21  |
| 3. Yverdon          | 14 9 0 5  | 72-57 18  |
| 4. Fleurier         | 15 8 2 5  | 76-68 18  |
| 5. Viège            | 16 9 0 7  | 86-73 18  |
| 6. Villars-Leysin   | 14 7 0 7  | 56-74 14  |
| 7. Neuchâtel        | 15 5 1 9  | 62-66 11  |
| 8. Star Lausanne    | 13 4 0 9  | 46-63 8   |
| 9. Portes-du-Soleil | 14 3 2 9  | 48-75 8   |
| 10. Moutier         | 15 1 2 12 | 35-80 4   |

**Juniors A2, groupe 2**

|                   |                       |            |
|-------------------|-----------------------|------------|
| <b>Résultats</b>  | Sierre - Monthey      | 9-4        |
|                   | Saas-Grund - Meyrin   | 2-3        |
|                   | Lausanne - Saas Grund | renv.-ver. |
| <b>Classement</b> |                       |            |
| 1. Meyrin         | 9 8 1 0               | 57-22 17   |
| 2. Sion           | 8 5 1 2               | 36-28 11   |
| 3. Lausanne       | 9 4 1 4               | 47-33 9    |
| 4. Saas-Grund     | 9 4 1 4               | 51-38 9    |
| 5. Sierre         | 9 3 0 6               | 42-48 6    |
| 6. Monthey        | 8 0 0 8               | 26-90 0    |

**Novices A1**

|                   |                                |          |
|-------------------|--------------------------------|----------|
| <b>Résultats</b>  | Fleurier - Sierre              | 4-6      |
|                   | Ajoie - GE Servette            | 11-2     |
|                   | GE Servette - Saas-Grund-Viège | 3-2      |
| <b>Classement</b> |                                |          |
| 1. Fribourg       | 9 7 2 0                        | 58-27 16 |
| 2. Sierre         | 10 7 1 2                       | 60-38 15 |
| 3. GE Servette    | 10 4 3 3                       | 38-41 11 |
| 4. Ajoie          | 10 4 1 5                       | 58-49 9  |
| 5. S.-Grund-Viège | 9 2 1 6                        | 26-48 5  |
| 6. Fleurier       | 10 1 0 9                       | 35-72 2  |

**Novices A2, groupe 2**

|                   |                      |            |
|-------------------|----------------------|------------|
| <b>Résultats</b>  | Nendaz-Sion - Meyrin | renv.-ver. |
|                   | Loèche - Monthey     | 6-3        |
| <b>Classement</b> |                      |            |
| 1. Martigny       | 8 8 0 0              | 128-12 16  |
| 2. Villars-Leysin | 9 6 1 2              | 49-29 13   |
| 3. Meyrin         | 8 5 0 3              | 43-39 10   |
| 4. Loèche         | 10 3 1 6             | 33-62 7    |
| 5. Monthey        | 9 3 0 6              | 42-68 6    |
| 6. Nendaz-Sion    | 8 0 0 8              | 12-97 0    |

**Novices B, groupe 2**

|                     |                                  |          |
|---------------------|----------------------------------|----------|
| <b>Résultat</b>     | Portes-du-Soleil - Montana-Crans | 19-2     |
| <b>Classement</b>   |                                  |          |
| 1. Portes-du-Soleil | 4 4 0 0                          | 96-11 8  |
| 2. Montana-Crans    | 5 3 0 2                          | 22-44 6  |
| 3. Zermatt-Täsch    | 4 1 0 3                          | 29-48 2  |
| 4. Saas-Grund       | 3 0 0 3                          | 9-53 0   |
| <b>Minis A1</b>     |                                  |          |
| <b>Résultats</b>    | Chaux-de-Fonds - Sierre          | 3-7      |
|                     | Lausanne - Chaux-de-Fonds        | 8-1      |
|                     | GE Servette - Martigny           | 2-0      |
|                     | Sierre - Ajoie                   | 9-0      |
|                     | Sierre - Martigny                | 5-4      |
| <b>Classement</b>   |                                  |          |
| 1. Lausanne         | 10 7 1 2                         | 51-21 15 |
| 2. Sierre           | 10 7 0 3                         | 55-38 14 |
| 3. Martigny         | 10 5 1 4                         | 38-30 11 |
| 4. GE Servette      | 10 5 0 5                         | 44-38 10 |
| 5. Ajoie            | 10 5 0 5                         | 27-41 10 |
| 6. Chaux-de-Fonds   | 10 0 0 10                        | 27-74 0  |

**Minis A2, groupe 2**

|                   |                         |          |
|-------------------|-------------------------|----------|
| <b>Résultats</b>  | Villars-Leysin - Loèche | 3-4      |
|                   | GE Servette - Viège     | 1-1      |
| <b>Classement</b> |                         |          |
| 1. Villars-Leysin | 10 9 0 1                | 66-21 19 |
| 2. Loèche         | 10 7 0 3                | 42-29 17 |
| 3. Sion-Nendaz    | 9 5 1 3                 | 51-30 17 |
| 4. Monthey        | 8 3 0 5                 | 16-37 11 |
| 5. GE Servette    | 8 1 1 6                 | 12-48 7  |
| 6. Viège          | 9 0 2 7                 | 22-44 7  |

**Minis B, groupe 2**

|                     |                             |            |
|---------------------|-----------------------------|------------|
| <b>Résultats</b>    | GE Jonction - Star Lausanne | 1-4        |
|                     | Nendaz - GE Jonction        | 4-2        |
|                     | Lausanne - Prilly           | renv.-ver. |
|                     | Portes-du-Soleil - Vallorbe | 13-2       |
| <b>Classement</b>   |                             |            |
| 1. Star Lausanne    | 6 6 0 0                     | 58-9 12    |
| 2. Prilly           | 6 4 0 2                     | 38-11 8    |
| 3. Portes-du-Soleil | 6 4 0 2                     | 44-22 8    |
| 4. Nendaz           | 6 3 1 2                     | 17-31 7    |
| 5. Château-d'Œx     | 5 2 0 3                     | 17-24 4    |
| 6. GE Jonction      | 6 2 0 4                     | 15-40 4    |
| 7. Lausanne         | 4 1 0 3                     | 15-22 3    |
| 8. Vallorbe         | 7 0 1 6                     | 9-54 3     |

|                   |                           |          |
|-------------------|---------------------------|----------|
| <b>Résultats</b>  | GE Servette - Sierre      | 0-4      |
|                   | Fribourg - Chaux-de-Fonds | 5-4      |
|                   | Lausanne - Ajoie          | 8-8      |
| <b>Classement</b> |                           |          |
| 1. GE Servette    | 8 8 0 0                   | 58-15 18 |
| 2. Sierre         | 9 6 2 1                   | 44-23 13 |
| 3. Fribourg       | 10 5 1 4                  | 35-32 13 |
| 4. Lausanne       | 9 4 1 4                   | 33-32 13 |
| 5. Chaux-de-Fonds | 10 3 0 7                  | 43-61 7  |
| 6. Ajoie          | 10 0 0 10                 | 23-73 0  |

**Moskitos A1**

|                   |                           |          |
|-------------------|---------------------------|----------|
| <b>Résultats</b>  | GE Servette - Sierre      | 0-4      |
|                   | Fribourg - Chaux-de-Fonds | 5-4      |
|                   | Lausanne - Ajoie          | 8-8      |
| <b>Classement</b> |                           |          |
| 1. GE Servette    | 8 8 0 0                   | 58-15 18 |
| 2. Sierre         | 9 6 2 1                   | 44-23 13 |
| 3. Fribourg       | 10 5 1 4                  | 35-32 13 |
| 4. Lausanne       | 9 4 1 4                   | 33-32 13 |
| 5. Chaux-de-Fonds | 10 3 0 7                  | 43-61 7  |
| 6. Ajoie          | 10 0 0 10                 | 23-73 0  |

**Moskitos A2, groupe 2**

|                   |                                |          |
|-------------------|--------------------------------|----------|
| <b>Résultats</b>  | Villars-Leysin - Star Lausanne | 6-2      |
|                   | Viège - Villars-Leysin         | 1-8      |
| <b>Classement</b> |                                |          |
| 1. Villars-Leysin | 10 9 1 0                       | 65-26 19 |
| 2. Monthey        | 9 7 1 1                        | 72-38 15 |
| 3. Star Lausanne  | 10 4 0 6                       | 38-49 13 |
| 4. Viège          | 9 3 0 6                        | 28-48 12 |
| 5. Martigny       | 9 3 0 6                        | 28-48 12 |
| 6. Lausanne 2     | 9 1 0 8                        | 19-51 2  |

**Moskitos B, groupe 3**

|                    |                       |            |
|--------------------|-----------------------|------------|
| <b>Résultats</b>   | Sierre 1 - Martigny   | 5-0        |
|                    | Martigny - Lausanne 1 | 0-7        |
|                    | Sion 2 - Lausanne 1   | renv.-ver. |
| <b>Classement</b>  |                       |            |
| 1. Loèche          | 5 5 0 0               | 42-8 10    |
| 2. Sierre 2        | 4 3 0 1               | 25-14 6    |
| 3. Saas-Grund      | 4 3 0 1               | 17-9 6     |
| 4. Sion 2          | 5 3 0 2               | 16-20 6    |
| 5. Lausanne 1      | 6 3 0 3               | 35-32 6    |
| 6. Star Lausanne 2 | 5 2 1 2               | 25-14 5    |
| 7. Villars-Leysin  | 5 0 0 5               | 15-5 0     |
| 8. Monthey         | 5 0 0 5               | 3-59 0     |

**Moskitos B, groupe 4**

|                   |         |         |         |
|-------------------|---------|---------|---------|
| <b>Résultats</b>  | Loèche  | 5 5 0 0 | 42-8 10 |
| <b>Classement</b> |         |         |         |
| 1. Loèche         | 5 5 0 0 | 42-8 10 |         |
| 2. Sierre 2       | 4 3 0 1 | 25-14 6 |         |
| 3. Saas-Grund     | 4 3 0 1 | 17-9 6  |         |
| 4. Sion 2         | 5 3 0 2 | 16-20 6 |         |
| 5. Viège          | 4 1 0 3 | 8-20 2  |         |
| 6. Lens           | 5 1 0 4 | 10-21 2 |         |
| 7. Sion 1         | 5 0 0 5 | 10-40 0 |         |

**HC Monthey: Riedi limogé**

La nouvelle ne constitue pas une surprise en soi. Dernier du classement de 1re ligue, le HC Monthey, néo-promu, s'est séparé de son entraîneur Jean-François Riedi avec effet immédiat. Le Villardou devrait être remplacé à la tête de l'équipe par un de ces anciens

En bref

La Fédération ukrainienne vient de réagir à l'émigration massive de ses joueurs en fixant des indemnités compensatrices de départ que les acheteurs verseront directement aux clubs. Il en coûtera ainsi 1 million de roubles pour l'achat d'un joueur de première division par un club d'une ancienne république d'URSS et 1 million de dollars pour un club occidental, 750 000 roubles (ou dollars) pour un joueur de deuxième division et 300 000 roubles (ou dollars) pour un joueur de troisième division.

L'attaquant international argentin Nestor Gorosito, 27 ans (FC Tirol), a été désigné footballeur de l'année 1991 en Autriche.

Le milieu de terrain international du Milan AC, Roberto Donadoni, pourrait partir à la fin de la saison pour le Lazio de Rome. Certes, le président milanais, Silvio Berlusconi, considère son joueur comme «intouchable», mais certaines rumeurs, confirmées par le joueur, affirment le contraire.

Le président du Real Madrid M. Ramon Mendoza, a annoncé que le contrat du milieu de terrain Fernando Hierro serait prochainement amélioré sur le plan financier et renouvelé pour cinq ans.

Le gardien de la sélection colombienne et du Real Valladolid, René Higuita, a annoncé sa décision «définitive et irrévocable» d'abandonner le football espagnol pendant la trêve de Noël. (si)

FOOTBALL

# Moos s'en va par la porte dérobée

Pour remplacer Vuffray, limogé, le portier octodurien a signé à Aigle.

Par Christian Rappaz

Décidément, le Martigny-Sports alimente la chronique depuis quelque temps. Après la permutation surprise Rappolder-Moulin, le renoncement à l'engagement de Björn Nilsson et l'annonce du déficit cumulé de près de 800 000 francs, voilà maintenant qu'un nouvel épisode rocambolesque vient s'ajouter au feuilleton du club octodurien: le départ inattendu et brutal de Blaise Moos au FC Aigle. Inattendu dans la mesure où le portier des bords de la Dranse était lié à son club jusqu'au 30 juin 1992 par une convention interne et brutal parce que l'Ayentôt, coutumier de ce genre de revirement, louait il y a peu de temps encore dans nos colonnes les excellentes structures du MS ainsi que son environnement très propice à son épanouissement. Il semblerait toutefois que l'arrivée de Christophe Moulin ait passablement modifié son jugement. Suffisamment en tout cas pour qu'il accepte l'offre de son ami Charly Rössli, mécontent des performances de son gardien Patrice Vuffray et du coup remercié par le FC Aigle après quatre saisons et demie de bons et loyaux services. Un départ sans heurts assure malgré tout le président Georges Gachnang, déterminé à suivre les conseils de son nouveau mentor pour tenter de sauver le club de la relégation.

Depuis Kloten

Si le limogage de Vuffray ne semble effectivement pas provoquer trop de remous sur les bords de la Grande Eau, il n'en va pas de même pour le départ de Moos, celui-ci ayant annoncé la nouvelle à son président par téléphone depuis l'aéroport de Kloten quelques minutes avant de s'envoler pour le Brésil. Un président outré par cette attitude qu'il juge plus que cavalière de la part d'un homme en possession de la feuille de transfert signée par le MS: «C'était la condition pour qu'il vienne à Martigny. Mais une convention interne nous liait jusqu'au 30 juin 1992. Et puis, notre arrangement s'était fait sur la base de la confiance. Je constate malheureusement que Moos l'a bafouée. Partant, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour nous opposer à ce transfert. En alertant la commission pénale de qualification d'abord», tempête Yvon Zuchuat, également «remonté» contre les dirigeants aiglons: «Ils étaient au courant de notre convention mais ne l'ont pas respectée non plus. Quand je pense que, cet été, nous avons renoncé à transférer Pustivuk pour leur être agréable», soupire le responsable bas-valaisan, visiblement écœuré.

Terranova à Xamax?

Quoi qu'il arrive, Blaise Moos, c'est certain, n'évoluera plus sous les couleurs octoduriennes. Si son départ n'engendrera pas de regrets particu-

liers au sein de l'équipe, il laissera cependant un poste clé vacant que Steve Terranova n'est pas encore certain de pouvoir reprendre. «Il s'entraîne mais un doute subsiste encore quant à son état de santé. La Faculté devrait se prononcer d'ici à quelques jours sur son aptitude ou pas à renouer avec la compétition», exhorte Yvon Zuchuat, confiant au passage qu'une convention a d'ores et déjà été signée avec Neuchâtel Xamax à son sujet. «S'il retrouve toutes ses sensations (réd. Terranova est blessé depuis près d'un an), il pourrait rejoindre Neuchâtel la saison prochaine.»

Morisod arrive?

Dans ce contexte, une autre solution s'offre au Martigny-Sports. L'engagement de Grégoire Morisod (24 ans), qui appartient toujours au FC Winterthur mais qui a quitté la Schutzenwiese depuis l'arrivée d'un autre Octodurien (décidément, quelle suite de coïncidences!), Yannick Schwéry. «Morisod est libre et réamateurisé. Il doit toutefois trouver un arrangement financier avec son club», précise le président «grenat», certain qu'une solution rapide sera trouvée et qui a hâte de pouvoir enfin jouir de la trêve des confiseurs et de la pause hivernale. Non sans avoir auparavant signé la feuille de prêt de Pierre Roduit au Vevey-Sports pour le deuxième tour. Allez, bonnes fêtes quand même et rendez-vous au... prochain numéro!



NATATION

# Le CN Sion se porte bien

L'activité se poursuit au CN Sion sous la direction de nombreux moniteurs dévoués. Récemment, le club de la capitale organisait la coupe de Noël à la piscine couverte. Près de septante concurrents y prirent part dans les différentes catégories. De plus, durant cette journée, le président Grégoire Comina avait également prévu une démonstration de natation synchronisée avec vingt-cinq athlètes, ainsi qu'un match démonstration de waterpolo. Cette manifestation a connu un réel succès puisque plus de cent dix personnes sur les cent cinquante membres que compte le club étaient présentes. Relevons encore que le challenge du meilleur nageur, né en 1978, fut remporté par Samuel Constantin, grâce à sa sixième meilleure performance sur le plan national. Ainsi, le CN Sion se porte fort bien et prend un certain essor réjouissant pour le futur.

Principaux résultats

**GARÇONS.** - Groupe 1: 1. François Buhlmann; 2. Olivier Solioz; 3. Fabrice Nielsen. Groupe 2: 1. Sébastien Volery; 2. N. Angeloz; 3. Dylan Rapi-

lard. Groupe 3: Christophe Dufour; 2. Samuel Praz; 3. Steve Cachot. Groupe 4: Nicolas Volery; 2. Raphaël Roig; 3. Laurent Zen Ruffinen. Groupe 5: 1. Christophe Mayor; 2. Benjamin Vuille; 3. Christophe Delstate. Groupe 6: 1. Yori Reuse; 2. David Biollaz. Groupe 7: 1. Steve Freiburghaus; 2. Mathieu Bayard. Groupe mixte: 1. Sandrine Astori; 2. Karine Joliat; 3. Gilles Bornet.

**FILLES.** - Groupe 1: Sylvie Pralong; 2. Estelle Tennesch; 3. Aurelia Hanskens. Groupe 2: 1. Sandrine Werlen; 2. Géraldine Ferro; 3. Ludvine Soliard. Groupe 3: 1. Valérie Coppey; 2. Sandrine Zen Ruffinen; 3. Christine Héritier. Groupe 4: 1. Rose-Marie Senggen; 2. Camille Ferro; 3. Florence Leuenberger. Groupe 5: 1. Vanessa Anton; 2. Gaëlle Théoduloz; 3. Claudia Luyet. Vétérans et jeunes: 1. Grégoire Genolet; 2. Jean-Pierre Buhlmann; 3. Florian Theytaz.

Critérium jeunesse à Fribourg. - Nicolas Volery: 3 médailles, 1 argent et 2 bronze; Raphaël Roig: 1 médaille d'argent; François Buhlmann: 1 médaille d'argent.



La section natation jeunesse.



Les poloïstes du CN Sion.



La section natation synchronisée.

# Les prévisions OCDE

LAUSANNE. - L'OCDE s'attend encore à des niveaux d'inflation inacceptables dans certains pays de la région OCDE.

Le taux de l'inflation sous-jacente dans la zone de l'OCDE, abstraction faite en particulier de la montée puis du recul des prix pétroliers entre la mi-1990 et le début 1991, a légèrement diminué dans le courant de 1991. Cette tendance devrait se poursuivre: une décélération lente mais régulière de la hausse des prix semble en effet probable l'année prochaine et au début de 1993.

Une nette détente est intervenue et paraît devoir persister sur les marchés de produits et les marchés du travail de la plupart des pays de l'OCDE. La progression des gains horaires dans les industries manufacturières s'est déjà ralentie et les accords salariaux récemment conclus vont aussi dans le sens de la modération. Le taux moyen de croissance de l'indice implicite des prix du PNB dans la zone OCDE

pourrait être ramené juste au-dessus de 3% en 1993, soit environ un point de moins qu'en 1990.

## A la recherche de la flexibilité

Le tableau de l'inflation présente quelques points noirs, malgré la perspective d'un recul des taux et d'un rétrécissement des écarts entre pays. D'une part, on prévoit encore dans un certain nombre de pays des niveaux d'inflation inacceptables, même à la fin de 1993. D'autre part, le degré de désinflation observé jusqu'à présent est à peu près comparable, mais sans plus, à la réaction habituelle des prix et des salaires face à un tassement de la demande.

Il semblerait donc que, malgré les efforts entrepris pour rendre les marchés du travail moins rigides et les marchés de produits plus compétitifs, les économies de l'OCDE n'aient pas vraiment gagné en flexibilité.

# Oui à l'intégration européenne

Le Groupement de holdings industriels suisses se décide.

Les sociétés membres du comité du Groupement de holdings industriels suisses, Sandoz (présidence du groupement), Aluisse-Lonza, Forbo, Hesta, Holderbank et Sulzer sont favorables à l'intention exprimée par le Conseil fédéral de choisir l'adhésion à la Communauté européenne comme objectif final de la politique suisse d'intégration. Elles considèrent le traité de l'EEE comme une étape intermédiaire, incontournable. Celle-ci peut être franchie à court terme, tout en préparant l'acheminement vers l'objectif final. Elles se prononcent donc en faveur d'une adhésion à l'EEE, mais souhaitent que le Conseil fédéral pose rapidement la candidature de la Suisse à l'entrée dans le marché commun.

D'un point de vue économique, l'EEE présente de nombreux avantages. Il crée les conditions nécessaires à une rapide extension du marché intérieur de la CE aux pays de l'AELE et réalise les quatre libertés entre 19 pays. Ces éléments sont particulièrement importants pour les membres du Groupement de holdings industriels. Néanmoins, l'adhésion à l'EEE ne saurait guère constituer un instrument d'intégration à longue échéance. Elle doit être considérée comme une phase intermédiaire.

Indépendamment des questions européennes - que le peuple suisse va trancher - le Groupement de holdings industriels réclame des mesures urgentes pour améliorer la

compétitivité de la Suisse. Le gouvernement et le Parlement sont appelés à mettre en œuvre tous les moyens dont ils disposent pour enrayer la nette dégradation des conditions de concurrence de l'économie suisse. Le groupement demande une revitalisation de l'économie de marché par la régulation, faute de quoi l'économie suisse ne retrouvera pas la liberté nécessaire à son essor. Outre la stabilisation des taxes et prélèvements fiscaux, le Groupement de holdings industriels souhaite l'élimination des défauts structurels du système fiscal qui font obstacle à l'efficacité et à l'innovation. Il demande donc:

- sur le plan fédéral, le déplacement de l'imposition directe vers l'imposition indirecte;

- l'élimination des effets négatifs de la taxation des investissements et des moyens de production dans le système actuel de l'Icha (taxe occulte);
- l'abolition du droit de timbre d'émission (capital propre et fonds empruntés), ainsi que des droits de timbre de négociation;
- que les conditions suivantes soient remplies en cas d'instauration de taxes pour la protection de l'environnement: pas d'effet dommageable sur la compétitivité de l'économie suisse sur le plan international; restitution intégrale des recettes aux contribuables; exclusion des taxes de l'indice des prix à la consommation;
- l'extension et l'amélioration du réseau des accords suisses de double imposition. (c)

# Taux en hausse

La Banque de France a relevé hier ses deux principaux taux directeurs pour soutenir le franc, qui risquait d'être mis à mal par le «grand écart» en matière de taux d'intérêts résultant de décisions antagonistes prises la semaine dernière par ses homologues américaine et allemande.

PARIS. - C'est la deuxième hausse des taux directeurs français en l'espace d'un mois, les autorités françaises ayant relevé leurs taux le 18 novembre.

Le taux des appels d'offres a été porté de 9,25% à 9,60% et celui des prises en pension de 10% à 10,50%, a indiqué le Ministère de l'économie et des finances. Il souligne que cette décision a été prise à l'issue d'un «examen attentif des

conséquences qui pourraient résulter (des décisions allemande et américaine) sur la situation monétaire européenne et internationale».

Les taux d'intérêts américains avaient baissé d'un point entier vendredi, pour stimuler une économie américaine languissante, alors que les taux allemands avaient été relevés jeudi d'un demi-point, pour mettre un temps d'arrêt à la dérive inflationniste suscitée par l'unification.

Cette décision devrait avoir pour conséquence un report des capitaux internationaux du dollar vers le mark, qui offre désormais de bien meilleurs rendements. L'appréciation du mark en résultant ne pouvait que mettre à mal le franc, qui flirtait déjà depuis plusieurs jours avec son plus bas cours de fluctuation autorisée face au mark au sein du système monétaire européen (SME). (ats)

# Plus de billets

Noël fait fureur...

ZURICH. - Les billets en circulation ont augmenté au cours de la deuxième période de décembre de 1948 à 29187 millions de francs, comme c'est régulièrement le cas en fin d'année, a indiqué hier la Banque Nationale Suisse (BNS).

Les billets en circulation augmentent habituellement en fin d'année, a précisé le porte-parole de la BNS, Werner Abegg, en raison notamment des achats de Noël et des départs en vacances.

Beaucoup d'épargnants ont également retiré de l'argent de leur compte pour diminuer leur avoir bancaire à fin décembre.

Par ailleurs, les placements de devises ont augmenté de 1545 à 37321 millions de francs alors que les avoirs en comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse ont fléchi de 70 millions pour s'établir à 2658 millions de francs. (ats)

# Annuaire de la communication

L'édition la plus récente de l'annuaire de la communication «Portrait du monde suisse de la communication 92» vient de paraître.

L'édition la plus ample qui ait jamais paru présente l'état actuel de la communication professionnelle suisse. Sur 1308 pages, plus de 600 agences de publicité et des spécialistes de communication se présentent à une comparaison de performances et de profils. Ensemble, ils représentent environ 90% du volume publicitaire suisse, soit approximativement 5 milliards de francs suisses en 1991, la part de la Suisse romande s'élevant à 18%.

## La référence marketing

Grâce à cet annuaire, le client provenant des domaines du marketing et de la publicité dispose d'un tableau bien structuré de principaux acteurs, marchés et médias pour toutes les branches de la communication: des portraits double page ou d'une page entière accompagnés de données d'entreprises d'une franchise surprenante telles que budgets totaux, chiffres d'affaires, listes de clients, propriétaires, structure du personnel, médias, etc. Les références conceptionnelles et visuelles fournissent pour chaque agence les exemples de campagne actuels les plus récents (au total 5400 travaux indivi-

duels) dans la qualité originale en couleurs. Chaque agence peut être immédiatement trouvée selon les critères de recherche professionnels et géographiques (aux échelons local, régional et national) désirés. De nouveau, le nombre des indications ayant trait à des réseaux et des relations internationaux a augmenté.

Le nouveau guide de sélection rapide vous informe d'un coup d'œil des points forts des agences de publicité suisse. Sur un dépliant couleurs de sept pages, l'utilisateur trouve un tableau synoptique présentant trente-deux domaines, instrument qui lui permet d'épargner du temps lors de la présélection selon le besoin de la branche individuel. Pour la première fois se présentent: creative consulting, conception-rédaction et litho-repro. Les branches suivantes ont crû plus que proportionnellement: corporate identity, conception visuelle, desktop publishing, stands-exposition.

L'ouvrage en double volume est divisé d'une manière qui a fait ses preuves: le tome 1 présente plus de 260 agences de publicité. Le tome 2 reflète la spécialisation de plus en plus grande dans vingt-six branches, des RP, marketing direct, promotion, création, corporate identity, graphique, photographie publicitaire, audio-visuel aux médias et production.

La partie index a fait l'objet d'une recherche totale: 220 pages avec plus de 80000 données individuelles renseignées immédiatement sur 12000 mandats de communication. Un recueil de toutes les 902 agences de publicité suisses reconnues et un «Who is Who» de la publicité complètent la partie index. Plus de trente articles spécialisés rédactionnels rédigés par des praticiens renommés, le classement des agences suisses les plus importantes, des statistiques publicitaires et les organisations les plus importantes par branche renseignent sur le marché de la communication en 1992.

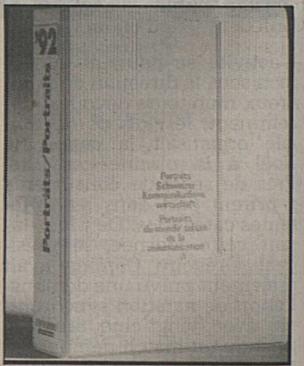
## Tendances générales en 1992

Les recherches que la maison d'édition a faites auprès de plus de 900 agences et experts témoignent du dynamisme sur le marché de la communication suisse. Le nombre total d'agences reconnues (ASW, BSW, FRP, SW, SZV) s'élève actuellement à 902, soit vingt-trois fondations au cours de l'exercice écoulé. Deux tendances se dessinent: l'agence de publicité multifonctionnelle «classique» est vivante. Et plus d'une intensifie ses contacts internationaux pour créer des euro-réseaux partiels ou couvrant toute la surface. Et une tendance apparemment contraire: un nombre croissant d'équipes d'experts hautement qualifiés, des «auteurs de communication»

avec une périphérie freelance se présentent dans les rubriques fortement élargies ou nouvelles, telles que creative consulting, corporate identity et tous les domaines de la conception visuelle.

Les «Portraits 92» fournissent des informations actuelles et concrètes par branche, les textes et les photos renseignant - quasiment sans lacune - sur la pratique de communication suisse ainsi que sur ses principaux acteurs, le tout à la mesure des besoins quotidiens des responsables du marketing et de la publicité.

«Portraits du monde suisse de la communication 92». Ouvrage en double volume, 1308 pages, disponible auprès de la Bertschi Annoncen AG, Schoffelgasse 7, CH 8001 Zurich, tél. 01-2511702, téléf. 01-2511614. (c)



# BOURSES ET TENDANCES

Dollar 1.349

Bourse de Zurich

| Actions suisses  |               |
|------------------|---------------|
| 20.12.91         | 23.12.91      |
| UBS port.        | 3470 3460     |
| UBS nom.         | 735 L 740     |
| SBS port.        | 272 273 A     |
| SBS nom.         | 253 253       |
| CS Hold. port.   | 1670 1660 L   |
| CS Hold. nom.    | 320 L 320 A   |
| BPS              | 975 950       |
| Swissair port.   | 660 L 650     |
| Swissair nom.    | 505 A 505 A   |
| Winterthur port. | 3460 3460     |
| Winterthur nom.  | 2800 2800     |
| Zurich port.     | 4170 4160     |
| Zurich nom.      | 3650 3640     |
| Adia port.       | 378 378       |
| Elektrowatt p.   | 2490 2510     |
| Holderbank p.    | 4000 4000     |
| Bâloise nom.     | 1790 1790     |
| Réassurances p.  | 2450 2470 A   |
| Viege-Zermatt    | 160 G 160 G   |
| Crossair port.   | 321 A 321 A   |
| Jelmoli          | 1400 1400     |
| Globus port.     | 3750 G 3750   |
| Interdiscout     | 2300 A 2310 A |
| Mercur port.     | 2930 A 2860   |
| Forbo port.      | 1910 1930     |
| Motor Columbus   | 1160 1190     |
| Losinger port.   | 500 G 500 G   |
| Mövenpick port.  | 3750 3800     |
| Pargesa port.    | 1000 980      |
| SGS BJ           | 960 955       |
| BBC porteur      | 3230 3210     |
| Ciba-Geigy p.    | 3070 L 3060   |
| Giba-Geigy n.    | 2880 2860     |
| Fischer port.    | 880 890 L     |
| Nestlé port.     | 8500 8460     |
| Nestlé nom.      | 8350 8330     |
| Sandoz port.     | 2370 2380     |
| Sandoz nom.      | 2350 2360     |
| Aluisse port.    | 820 848       |
| Aluisse nom.     | 375 389 L     |
| Ascom port.      | 2200 2200     |
| Bühler port.     | 228 L 227     |
| Maag nom.        | 225 G 225 G   |
| Sulzer nom.      | 3950 3930     |
| Schindler p.     | 3150 3150     |
| Landis & G. n.   | 980 970       |
| Pirelli port.    | 298 290       |

Mark 88.955

Actions étrangères cotées en Suisse

| ALLEMAGNE      |                   |
|----------------|-------------------|
| 20.12.91       | 23.12.91          |
| AEG            | 174.50 L 174.50 L |
| Allianz        | 1820 1805         |
| BASF           | 193 191.50        |
| Bayer          | 244 244           |
| Commerzbank    | 213 213           |
| Daimler Benz   | 640 640           |
| Deutsche Bank  | 584 582           |
| Dresdner Bank  | 288 L 285         |
| Höchst         | 191 192 L         |
| Mannesmann     | 214 213.50        |
| Nixdorf C.     | 173 G 176         |
| Siemens        | 548 545 L         |
| Veba           | 312 308           |
| Volkswagen     | 259 257 L         |
| ETATS-UNIS     |                   |
| Abbott Labor   | 84.75 85.25       |
| Aetna Life     | 51.75 G 53.75     |
| Amexco         | 25.50 25.25 L     |
| Att. Richfield | 145 G 140.50      |
| CPC Internat.  | 120.50 118        |
| Digital Equip. | 70.25 66.50 L     |
| Dow Chemical   | 68.25 68.50       |
| Gen. Electric  | 94 94.50          |
| Gen. Motors    | 37.25 37.50 L     |
| Gillette       | 68 67.50          |
| IBM            | 117 L 116         |
| Lilly Eli      | 107 106.50        |
| Motor Columbus | 120 119.50 L      |
| Pacific Gas    | 41.25 41.50       |
| Philip Morris  | 100.50 98         |
| Schlumberger   | 81.75 78.75       |
| Texaco         | 79 A 78           |
| Xerox          | 90 G 87.25        |
| DIVERS         |                   |
| Ang. Am. Gold  | 53 51.25          |
| De Beers       | 37 37             |
| Courtauld      | 11.50 G 11.25 G   |
| ICI            | 28.50 G 28.25 G   |
| AKZO           | 101 L 99.50       |
| Hooovens       | 34.25 L 33 L      |
| Philips        | 23.50 23 L        |
| Royal Dutch    | 111 110           |
| Robeco         | 71.75 71.75       |
| Unilever       | 134.50 133        |
| Fujitsu        | 8.75 8.60 L       |
| Honda          | 15.25 14.50       |
| Sharp          | 13.75 G 13.25     |
| Sony           | 42.75 43.25 L     |
| Toshiba        | 6.50 6.50         |
| Mach. Bull     | 7 G 7 G           |

Dow Jones 3022.50

Bourse de New York

| Bourse de New York |                 |
|--------------------|-----------------|
| 20.12.91           | 23.12.91        |
| Alcan              | 18 3/8 18 1/2   |
| Amex               | 17 1/8 17 3/8   |
| ATT                | 38 1/4 38 7/8   |
| Baker              | 19 18 3/4       |
| Boeing Co          | 42 46 1/8       |
| Canada Pacific     | 14 5/8 14 3/4   |
| Caterpillar        | 39 1/2 41 1/2   |
| Coca Cola          | 74 7/8 78 3/4   |
| Control Data       | 8 3/4 8 3/4     |
| Dow Chemical       | 50 52 1/8       |
| Du Pont Nem.       | 44 5/8 45 3/8   |
| East. Kodak        | 45 1/4 45 1/4   |
| Exxon              | 58 1/8 58 1/2   |
| Ford Motor         | 24 3/4 27 7/8   |
| Gen. Electric      | 68 1/8 72       |
| Gen. Motors        | 27 3/4 29 1/8   |
| Gen. Tel.          | 32 3/8 34       |
| Good Year          | 47 1/4 48       |
| Honeywell          | 60 60 1/8       |
| IBM                | 86 1/4 88 1/4   |
| Int. Paper         | 63 1/8 67 1/2   |
| ITT                | 50 1/2 52 3/8   |
| Litton             | 84 1/4 85 3/8   |
| Mobil Oil          | 66 68 1/8       |
| Pepsi Cola         | 31 7/8 33       |
| Pfizer             | 73 1/2 76 1/4   |
| Schlumberger       | 59 3/8 58 3/4   |
| Texaco             | 57 1/8 58 3/4   |
| Unisys             | 4 1/8 4 1/8     |
| Technologies       | 47 51 5/8       |
| Xerox              | 65 66           |
| Change des billets |                 |
| France             | 25.20 26.70     |
| Angleterre         | 2.47 2.62       |
| USA                | 1.32 1.39       |
| Belgique           | 4.20 4.40       |
| Hollande           | 77.50 80.--     |
| Italie             | --,1145 --,1205 |
| Allemagne          | 87.60 90.10     |
| Autriche           | 12.50 12.80     |
| Espagne            | 1.34 1.44       |
| Grèce              | 0.72 0.82       |
| Canada             | 1.14 1.22       |
| Suède              | 23.50 25.--     |
| Portugal           | 0.96 1.06       |

Swissindex 1015.6

Swissindex

| Swissindex           |                     |
|----------------------|---------------------|
| 20.12.91             | 23.12.91            |
| Industrie            | 1308.7 1306.1       |
| Machines             | 779 781.5           |
| Energie              | 824.6 823.8         |
| Chimie-pharm.        | 1864.5 1863.1       |
| Alimentation         | 1376.9 1372.7       |
| El.techn.-el.tron.   | 989.3 983.9         |
| Construction         | 882.5 877.3         |
| Divers               | 591.3 589           |
| Général              | 1016.7 1015.6       |
| Actions port.        | 842.9 841.9         |
| Actions nom.         | 1307.2 1306.9       |
| Port. et bons        | 884.7 883.3         |
| Bons                 | 980.9 978.7         |
| Service              | 769.3 769.5         |
| Banques              | 809.2 810.6         |
| Assurances           | 938.6 941.9         |
| Transports           | 605.5 591.7         |
| Distribution         | 548.1 543.7         |
| Divers               | 603.4 602           |
| ECU 1.80285          |                     |
| OR 359.85            |                     |
| Achat Vente          |                     |
| Lingot               | 15 500.-- 15 750.-- |
| Piaq. 100 g          | 1 550.-- 1 590.--   |
| Vreneli              | 94.-- 102.--        |
| Napoléon             | 85.-- 95.--         |
| Souverain Elis.      | 114.-- 124.--       |
| Argent 165.-- 175.-- |                     |
| Cours des devises    |                     |
| Allemagne            | 88.05 89.85         |
| Autriche             | 12.50 12.76         |
| Belgique             | 4.2745 4.3605       |
| Espagne              | 1.3755 1.4175       |
| USA                  | 1.333 1.367         |
| France               | 25.75 26.30         |
| Angleterre           | 2.50 2.563          |
| Italie               | 0.1158 0.1188       |
| Japon                | 1.0475 1.0745       |
| Portugal             | 0.9855 1.0155       |
| Suède                | 23.95 24.65         |

# COMMENTAIRE

En cette période de fin d'année, le traitement de choc de la FED, vendredi dernier, pour relancer la conjoncture outre-Atlantique, l'effritement du prix du pétrole par baril et la décre de du renchérissement de Bâle à 5,7% n'attirent pas outre mesure les investisseurs, qui gardent l'esprit ailleurs. Ainsi, le marché helvétique connaît une séance tendue, mais le volume reste plus que faible. L'immobilisme des taux de l'eurofranc suisse à des niveaux élevés joue également en défaveur des financiers, ainsi que le plongeon soudain du billet vert suite à l'ouverture des parapluies monétaires américains. En effet, nos sociétés fortement axées sur l'exportation souffrent de la décision de la banque centrale américaine. Cependant, de rares valeurs échappent à cette pression, à l'instar de Holderbank, Roche et Schindler. Un semblant d'ordre d'achat se dirige vers Mövenpick, dès l'annonce de sa vente au Munichois A. von Finck. Les trois grandes banques, Winterthur, Elektrowatt, Aluisse, Motor Columbus, Saurer nominative et porteur ainsi qu'Ascom constituent un noyau de résistance. SGS est une fois de plus confrontée à des ordres de vente.

Monika Baradez  
SBS Genève

# NOMINATION A L'UBS SION

La direction de l'Union de Banque Suisse Sion, a nommé, avec effet immédiat, M. Georges Bonvin nouveau chef du département financier (gestion de patrimoine et gestion financière) de la succursale de Sion.



Né en 1955, M. Bonvin obtient en 1978 une licence en sciences économiques de l'école des HEC de l'Université de Lausanne. En 1979, il entre à l'UBS Sion et assume, dès 1983, la fonction de chef du secrétariat des crédits et, dès 1986, celle de chef des affaires clientèle commerciale de l'UBS Sion. En 1988, il est promu au rang de fondé de pouvoir. Ensuite, divers stages l'ont conduit successivement à Genève, Londres et Zurich, où il a pu approfondir ses connaissances dans le domaine de la gestion de patrimoine pour la clientèle privée et institutionnelle. A la fin 1991, il réintègre la succursale de Sion avec la fonction de chef du département financier. M. Bonvin est bien connu dans les milieux politiques, puisqu'il occupe le poste de député au Grand Conseil. La succursale de l'UBS Sion se réjouit de pouvoir faire bénéficier sa clientèle de la vaste expérience de M. Bonvin dans les divers domaines de l'activité bancaire.

36-777217

## Fuite et coups de feu

DELÉMONT. - Dimanche soir vers 19 h 40, un automobiliste français qui pénétrait en Suisse par le poste-frontière de Lugnez (JU) a brusquement forcé le contrôle de douane et pris la fuite en direction des Rangiers. Poursuivi par la police, il a provoqué une collision avant de se diriger vers Delémont, puis Lucelle, où il a essuyé le feu des agents avant d'être intercepté sur sol français, a indiqué hier la police jurassienne.

Plusieurs coups de feu ont été tirés par la police au poste de Lucelle où un barrage avait été installé. Malgré une crevasse, le fuyard a poursuivi sa route en territoire français. Les agents jurassiens l'ont pris en chasse, parvenant finalement à stopper le véhicule. La gendarmerie française a procédé à l'arrestation.

Le fuyard était sous mandat d'arrêt en Suisse. Une enquête en collaboration avec la police française a été ouverte afin d'établir la liste des délits commis aussi bien en Suisse qu'en France, a précisé lundi Bernard Dula, commandant de la police cantonale jurassienne. Suivant le résultat de cette enquête, une demande d'extradition pourrait être déposée auprès des autorités françaises. (ats)

## Terroristes arrêtés

BERNE-FRIBOURG. - Les auteurs de deux attentats à l'explosif perpétrés en juin dernier contre un futur foyer pour demandeurs d'asile, à Fribourg, ont été arrêtés, a indiqué hier le Ministère public de la Confédération. Il s'agit d'un Suisse de 46 ans et d'un Français de 40 ans, domiciliés à Fribourg, qui ont agi par «haine profonde» des requérants, «outrageusement privilégiés dans notre pays». Il n'y avait pas eu de blessés, mais des dégâts pour 50000 francs.

Les deux personnes arrêtées ne semblaient pas être en relation avec des groupes d'extrême droite, précise encore le ministère public, chargé par la Confédération d'enquêter sur l'ensemble des attentats commis ces derniers mois contre des foyers pour demandeurs d'asile. Leur interpellation a été possible grâce à l'examen minutieux des renseignements fournis par la population. Le bâtiment visé était en rénovation au moment des attentats.

L'affaire est maintenant retournée entre les mains des autorités pénales fribourgeoises, pour instruction complémentaire et jugement. Selon le juge d'instruction Michel Wuilleret, les deux personnes habitaient la vieille ville de Fribourg, dans le quartier où est sis l'immeuble loué depuis peu par la Croix-Rouge pour y loger des demandeurs d'asile. Elles ont été placées en détention préventive et seront jugées ultérieurement.

La non-appartenance de ces deux personnes à un groupe d'extrême droite est, en soi, plus inquiétante que si cela avait été le cas, admet Michel Wuilleret. Cela montre, selon lui, que la haine des demandeurs d'asile, dans une ville touchée comme les autres par la hausse des loyers notamment, a bel et bien tendance à se propager dans l'ensemble du corps social. (ats)

## Trop pressé

LAUSANNE. - Le Tribunal fédéral a donné en partie raison à un conducteur bernois condamné à douze jours de prison pour avoir conduit en étant encore sous le coup d'un retrait de permis. Dans un arrêt publié hier, la Cour de cassation pénale a jugé que l'intérêt méritait une peine inférieure au minimum légal, pour simple négligence, car il avait cru trop vite à la restitution de son permis.

Sous le coup d'un retrait pour quinze mois depuis septembre 1989, ce conducteur propriétaire d'une Maserati avait demandé plusieurs fois au service cantonal des automobiles la restitution anticipée de son permis. Ce service lui avait répondu que la chose ne serait possible qu'après neuf mois. (ats)

# CEI: reconnaissance suisse

BERNE. - La Suisse reconnaît les douze anciennes républiques soviétiques. Cette décision, prise hier après-midi par le Conseil fédéral lors d'une conférence téléphonique, est effective tout de suite pour les onze Etats signataires de l'accord d'Alma-Ata. Elle ne le sera pour la Géorgie que lorsque la situation se sera améliorée dans cet Etat, a indiqué le conseiller fédéral René Felber à l'occasion d'une conférence de presse au Palais fédéral.

Il s'agit d'une prise de conscience du fait que l'Union soviétique en tant qu'Etat n'existe plus, a déclaré le chef du Département des affaires étrangères (DFAE). La Suisse, qui ne reconnaît que les Etats et non les gouvernements, ne peut pas laisser un vide représentant un cinquième de la

surface de la terre. La décision du Conseil fédéral était en préparation depuis plusieurs jours.

## Conditions d'une reconnaissance réunies

Avant de se prononcer, le Conseil fédéral a constaté que les conditions d'une reconnaissance étaient réunies: pour chaque Etat, il y a un peuple, un territoire et un gouvernement. Les nouveaux Etats semblent accepter toutes les obligations nécessaires: ils reconnaissent la Confédération sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), la Charte de Paris et le droit des minorités.

Les républiques participantes au sommet d'Alma-Ata (Kazakhstan), qui a donné

naissance samedi à la Communauté des Etats indépendants, s'engagent par ailleurs à reprendre les traités internationaux sur le désarmement nucléaire. Ces signes montrent, a expliqué René Felber, qu'elles s'engagent sur la même voie permettant la reconnaissance.

## Les mérites de Gorbatchev

Le Conseil fédéral salue d'autre part les mérites de Mikhaïl Gorbatchev et souligne tout le respect dû à cette personnalité. Il constate toutefois qu'il est le président d'un Etat qui n'existe plus. La question du contrôle de l'armement nucléaire soviétique reste le plus grand problème, a admis M. Felber. Le Conseil fédéral n'est que partiellement rassuré, sur ce point, par l'accord d'Alma-Ata.

En ce qui concerne l'établissement de relations diplomatiques, tout est encore «suspendu». L'ambassadeur de Suisse à Moscou informera les diverses républiques de la décision suisse, en commençant par la Fédération de Russie. Le manque de personnel ne permettra sans doute pas d'avoir des ambassades dans chaque pays.

En sens inverse, l'ambassadrice d'Union soviétique en Suisse, Mme Zoya Grigorievna Novojilova, avait informé vendredi déjà l'ambassadeur Jen Staehlin, chef de la Division politique I du DFAE, que l'ambassade était reprise par la Fédération de Russie. L'accord d'Alma-Ata prévoit toutefois que les ambassades de Russie représentent aussi les intérêts des autres Etats. (ats)

## En bref

### Cote d'alerte

BÂLE. - La navigation a repris hier matin à 7 h 30 sur le Rhin après une interruption d'environ douze heures due aux hautes eaux. Suite aux intempéries de ces derniers jours, la cote d'alerte a en effet été atteinte dimanche soir vers 19 heures à Rheinfelden, où une dizaine de bateaux sont restés bloqués, a indiqué hier un porte-parole de la direction de la navigation sur le Rhin. (ats)

### C'est possible

BERNE. - La première phase de la procédure de consultation concernant l'horaire CFF 1993-1995 est terminée. Autorités, associations et citoyens intéressés ont eu l'occasion de faire part de leurs désirs, dont il sera tenu compte dans la mesure du possible. Pour les CFF, «satisfaire toutes ces demandes équivalait à la quadrature du cercle». (ats)

### Intempéries

SCHWYZ. - A la suite des fortes chutes de pluie, cinq spéléologues sont bloqués dans la grotte de Hölloch, dans le Muotathal (Schwyz). Il s'agit de personnes expérimentées qui sont entrées samedi dans la grotte et s'attendaient à la montée des eaux, toutefois pas aussi rapidement qu'elle s'est produite. Selon un spécialiste local, Bruno Suter, les cinq spéléologues ne sont pas en danger et disposent de provisions suffisantes. (ats)

### Nouvel ambassadeur

BERNE. - Le Conseil fédéral a nommé Peter von Graffenried ambassadeur de Suisse en Côte d'Ivoire. Il succède à l'ambassadeur Jacques Reverdin, récemment nommé directeur exécutif auprès de la Banque européenne de reconstruction et de développement, a indiqué hier le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Agé de 46 ans, Peter von Graffenried est actuellement chef de la section du recrutement et de la formation du personnel auprès de la direction administrative et du service extérieur du DFAE. (ap)

### Vendu

ZURICH. - Le groupe de presse Ringier a vendu sa participation de 60% dans Rainbow-Video AG, à Reinach (BL), à son fondateur et jusqu'ici directeur, Bernhard Burgener. Devenant ainsi l'unique propriétaire, Bernhard Burgener continuera à diriger Rainbow-Video. (ats)

### Double évasion

BERNE. - Deux détenus se sont évadés dimanche soir du pénitencier bernois de Thorberg. Ces Yougoslaves de 27 et 22 ans courraient toujours hier a indiqué la police cantonale bernoise. Le plus jeune avait participé au meurtre d'un couple de retraités bernois. Il était passé aux aveux. (ap)

### Cadeaux de Noël

LUGANO. - Vingt-cinq tonnes de nourriture, d'habits et de jouets offerts par le Tessin sont arrivés hier en Croatie, a annoncé l'association Suisse-Croatie. Les jouets ont été récoltés par les écoliers tessinois pour leurs camarades croates. Ces cadeaux de Noël seront distribués aux réfugiés des régions en guerre. (ats)

### Cinéma?

LAUSANNE. - La bande dessinée «Jo» pourrait être portée à l'écran. Le producteur Jean-Marc Henchoz, interrogé hier par la Radio suisse romande, s'est dit intéressé par cette entreprise. (ats)

# La situation se normalise

BERNE. - Après les perturbations dues aux intempéries du week-end, la situation se normalisait hier sur les réseaux routier et ferroviaire de Suisse. La circulation était rétablie sur les grands axes, mais plusieurs tronçons secondaires restaient fermés en montagne. Dans les Grisons, un pompier a aussi perdu la vie, portant la liste des victimes à cinq au moins en Suisse. Les dommages se chiffrent par millions de francs.

Avec la reprise du trafic sur la ligne du Gothard hier à 5 heures du matin, la situation est de nouveau normale sur les grands axes ferroviaires, ont communiqué les CFF. La circulation des trains a repris

sur la ligne Martigny-Orsières et sur le Montreux-Oberland bernois entre Saanenmöser et Zweisimmen.

Sur le Furka-Oberalp, la liaison est rétablie entre Göschenen et Andermatt, de même que le service des trains d'automobiles à travers le tunnel de la Furka, d'Oberwald à Andermatt. Seul restait interrompu le tronçon Andermatt-Dieni (UR/GR). L'ensemble des chemins de fer rhétiques devrait à nouveau fonctionner normalement dès aujourd'hui, à l'exception du tronçon Davos-Filisur encore fermé hier en fin d'après-midi.

Sur les grands axes routiers, la circulation était à nouveau

normale hier. L'autoroute du Gothard a été rouverte vers 9 h 30 dans les deux sens. Plusieurs routes de montagne restent toutefois fermées en raison du danger d'avalanche ou d'inondation, et les autorités invitent les intéressés à se référer au bulletin ACS-TCS.

En Valais, ainsi que dans les Grisons, les spécialistes s'employaient hier à déclencher les avalanches menaçant routes et pistes de ski. Dans l'ensemble, le danger d'avalanche est toutefois en régression, grâce à un léger rafraîchissement de la température. Une extrême prudence reste toutefois de rigueur, notamment en Valais, aux Grisons et au Tessin.

## Dommages par millions

Le montant des dommages occasionnés par ces sautes d'humeur météorologiques ne sont pas encore chiffrables, mais se comptent déjà en millions de francs. Dans le canton de Berne par exemple, ils atteignent quatre à six millions selon l'assurance cantonale pour les immeubles. Il est difficile pour l'heure de tirer un bilan, d'autant plus que les plus gros dégâts concernent des ouvrages publics, routes notamment. Selon les experts, ces dommages n'atteindront pas le volume de ceux occasionnés par les intempéries de 1987. (ats)

# Vive le Rudra Béjart!

LAUSANNE. - Maurice Béjart reste acquis à la ville de Lausanne pour les cinq prochaines années. Mais le grand chorégraphe veut repartir de zéro. Lors de la conférence de presse annonçant le renouvellement de son contrat, il a fait part des ses projets de réorganisation. La compagnie subit une sérieuse cure d'amaigrissement et est ramenée à une vingtaine de danseurs et danseuses. Parallèlement, Maurice Béjart met sur pied une école de danse.

Le Béjart Ballet est mort, vive le Rudra Béjart! La compagnie actuelle cessera d'exister en été prochain, donnant pour la dernière fois «Le sacre du printemps». Elle sera alors ramenée à une vingtaine de danseurs et danseuses professionnels de haut niveau. Sous l'angle juridique, il n'y a pas de licenciement, puisque les danseurs ne sont liés que par des contrats d'une année.

L'effectif exact de la nouvelle compagnie, qui «doit être déterminé afin de concilier une identité artistique et des possibilités financières», n'est pas encore fixé. Conséquences de cette restructuration, les ballets inscrits au répertoire sont définitivement abandonnés. Maurice Béjart

espère également pouvoir renouer aux «tournées alimentaires» et ne garder que les tournées de prestige dans les capitales européennes.

Autre projet du grand chorégraphe, l'ouverture dès septembre 1992 d'une école-atelier internationale et multidisciplinaire, accessible en principe à des jeunes gens désireux de se perfectionner. Baptisée Rudra, elle offrira sur une durée de trois ans une formation supérieure de haut niveau, comprenant également certaines connaissances musicales et théâtrales. L'équipe des professeurs n'est pas encore désignée.

Il est prévu que la compagnie et l'école suivent des cours en commun, voire dansent ensemble pour des spectacles à Lausanne. Elles seront déjà réunies sous le nom commun de Rudra Béjart, Rudra en souvenir de l'école-atelier Mudra, que Béjart avait créée à Bruxelles, et Rudra, comme l'un des noms de Shiva, dieu indien de la danse. Enfin, Maurice Béjart a également annoncé le lancement de stages pour amateurs, cours de trois semaines destinés à des personnes n'ayant jamais eu de formation de danseur. (ats)



Une nouvelle formation pour Maurice Béjart.

keystone

## Marche à suivre...

Les médecins assistants vaudois prendront la plume...

LAUSANNE. - Réunie hier soir en assemblée générale, l'Association des médecins assistants et chefs de clinique vaudois (ASMAV) s'est dite insatisfaite de la mise au point du conseiller d'Etat Philippe Pidoux quant à la phrase «inadéquante» les concernant, prononcée devant les caméras de la Télévision suisse romande (voir NF du samedi 21 décembre). A leur yeux, il n'y a pas eu de véritable rétractation et, plus, il y a même, sous le couvert d'un langage habile, le maintien du peu de considération et de reconnaissance à l'égard de leurs longues années de formation. Les médecins assistants se disent néanmoins heureux que l'élue vaudois ait souligné leur professionnalisme - une autre de leurs requêtes après les propos de Philippe Pidoux.

«Nous exprimons une satisfaction mitigée et nous es-

pérons pouvoir rapidement travailler sur des propositions concrètes», confirme Pierre Rosset, président de l'ASMAV.

Quant aux moyens à mettre en œuvre, l'assemblée s'est montrée empruntée. Finalement, elle a admis d'adresser une lettre au chef du Département vaudois de la santé où seraient consignés tant le mécontentement encore élevé que les premières revendications en matière de reprise des contrats et des besoins spécifiques dans les différents services. Trois volets distincts et indépendants qui seront repris l'an prochain. Marche à suivre prudente de négociations futures, où les médecins assistants souhaiteraient maintenir l'unité qu'a insufflée en leur sein l'attaque dialectique de Philippe Pidoux. (pal)

## Ils partirent 13000...

ZURICH-KLOTEN. - Pas moins de 12900 personnes ont pris l'avion à destination de la Yougoslavie à l'aéroport de Zurich-Kloten, entre vendredi et dimanche à minuit. Ils ont été encore plus de 2000 à embarquer hier sur une dizaine de charters, ceci sans causer de problèmes majeurs. La situation s'est en effet normalisée, a expliqué un porte-parole de la direction de l'aéroport.

Cette affluence sans précédent est due principalement à la guerre civile, qui rend le voyage par voie terrestre périlleux. D'autre part, le territoire allemand est interdit aux appareils yougoslaves. Ainsi, une partie non négligeable des voyageurs présents à Kloten venaient d'Allemagne. Une centaine de charters

ont décollé durant le week-end à destination du Kosovo et de la Macédoine et l'interdiction de vol de nuit a été levée: dix appareils ont quitté Kloten dans la nuit de vendredi à samedi, cinq la nuit suivante.

## Problèmes de visas au retour

Le retour des Yougoslaves en janvier risque également de poser des problèmes, même si l'on s'attend à ce qu'il soit reparti sur plusieurs semaines. L'obligation générale de visa pour les Yougoslaves entre en vigueur le 1er janvier et il est peu probable que toutes les personnes désireuses de rentrer en Suisse pourront se le procurer en cette période de fêtes. (ats)

# Gorbatchev démissionne

MOSCOU. - Mikhail Gorbatchev, qui a annoncé sa démission pour dans deux jours, a négocié hier avec le président russe le transfert du contrôle de l'arme nucléaire, l'un des derniers atouts apparemment encore entre les mains du président soviétique.

Boris Eltsine et Mikhail

Gorbatchev se sont rencontrés hier pour discuter notamment de l'avenir du président soviétique.

M. Gorbatchev, qui a annoncé qu'il démissionnerait d'ici à deux jours, pourrait prendre la tête de la fondation Gorbatchev, un institut de re-

cherches et de prévisions socio-politiques qu'il a lui-même créé par décret à la fin du mois d'août dernier.

Devant la presse, Gennadi Bourboulis, vice-premier ministre russe, a déclaré que les présidents soviétique et russe voulaient parvenir à «résoudre

définitivement» la question nucléaire. Selon M. Bourboulis, Mikhail Gorbatchev contrôle toujours l'arme nucléaire soviétique.

Dans une interview à la radio italienne, Mikhail Gorbatchev a dit qu'il ne croyait pas aux chances de survie de la Communauté d'Etats indépendants (CEI). «Je ne crois pas à cette nouvelle communauté. Je pense qu'elle ne survivra pas. Elle ne parviendra pas à créer les mécanismes de coordination», a-t-il dit. Il s'est également estimé «humilié» par Boris Eltsine et les autres dirigeants des républiques, envers lesquels il s'est montré très critique.

## La CE et les Etats-Unis satisfaits

Pour leur part, les Etats-Unis et la Communauté européenne se sont déclarés satisfaits de la création de la CEI. Le président américain George Bush a personnellement félicité Boris Eltsine et la CE a laissé entendre qu'elle pourrait reconnaître la Russie.

Lors d'une conférence de presse consacrée aux résultats de la réunion d'Alma-Ata, M. Bourboulis a de son côté indiqué que la CEI devrait adopter ses statuts définitifs lors de la réunion des chefs d'Etat le 30 décembre à Minsk (Biélorussie). A l'ordre du jour de la



La situation est très tendue en Géorgie.

réunion de Minsk figureront également le problème des forces stratégiques et de leur activité sur le territoire de chaque république.

Le ministre des Affaires étrangères de la Russie Andrei Kozyrev a indiqué que la réunion du 30 décembre permettrait également de régler le problème des ambassades de l'ex-URSS, actuellement passées sous le contrôle de la Russie. «Nous ne ferons rien qui soit contraire aux intérêts des autres républiques», a-t-il précisé.

## Troubles en Géorgie

En Géorgie, l'opposition, appuyée par des véhicules blindés,

a poursuivi l'offensive lancée la veille pour tenter de prendre le contrôle du Parlement de la république et de renverser le président Zviad Gamsakhourdia. Le bilan, en début de journée à Tbilissi, était, selon le Ministère géorgien de la santé, de 18 morts et 140 blessés.

Ces affrontements sont les incidents les plus graves en Géorgie depuis l'élection triomphale de Zviad Gamsakhourdia en mai dernier. Huit personnes au moins avaient trouvé la mort lors de précédents affrontements en septembre et début octobre entre partisans du gouvernement et forces de l'opposition, qui accuse le président de vouloir imposer une dictature. (ats)



Les problèmes d'approvisionnement demeurent graves à Moscou et dans le reste du pays.

epa

## En bref

### Trêve de Noël

BELFAST. - L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a annoncé hier en fin d'après-midi une trêve de trois jours à l'occasion de Noël.

Cette «suspension temporaire de la violence» a pris effet à minuit, a précisé l'IRA, et durera jusqu'à minuit le 26 décembre, qui est férié en Grande-Bretagne et en Irlande.

Une trêve de la seule IRA risque cependant d'être insuffisante pour assurer un Noël sans terrorisme en Irlande du Nord, où sont actifs plusieurs autres groupes terroristes, aussi bien loyalistes (protestants) que républicains (catholiques). (ats/afp)

### Calme précaire

PHNOM PENH. - Un calme précaire régnait hier matin à Phnom Penh, après quatre jours de manifestations contre la corruption qui ont fait au moins six morts et plusieurs dizaines de blessés. Les unités de l'armée cambodgienne qui surveillaient l'application du couvre-feu imposé sur la ville de 18 à 5 heures sont rentrées dans leurs casernes. Seuls quelques tirs sporadiques, dus à des policiers un peu nerveux, ont été entendus tôt hier matin. (ap)

### Juifs visés

BUDAPEST. - Une bombe a explosé hier matin au passage d'un car transportant des juifs soviétiques qui se rendaient à l'aéroport de Budapest pour émigrer en Israël, a rapporté l'agence hongroise MTI. Deux policiers et quatre passagers ont été blessés.

Il s'agit du premier attentat contre des juifs dans ce pays depuis la réouverture des relations diplomatiques entre la Hongrie et Israël il y a deux ans. (ap)

### Pères Noël braqueurs

STOCKHOLM. - Deux personnes déguisées en Père Noël sont descendues par un orifice percé dans le toit d'une banque en Suède et ont obligé, sous la menace de leurs armes, les employés à remplir leur hotte de liasses de billets. L'un des employés de l'établissement a fait fonctionner l'alarme, mais les deux Pères Noël avaient depuis longtemps disparu à l'arrivée de la police. (ats/reuter)

# Croatie et Slovénie reconnues

BELGRADE. - L'Allemagne a officiellement reconnu hier l'indépendance de la Croatie et de la Slovénie et a annoncé son intention d'établir des relations diplomatiques avec les deux républiques sécessionnistes à compter du 15 janvier.

A la mi-journée, le consul général allemand à Zagreb, Hans Julius Boltdt, a remis aux autorités croates une lettre de reconnaissance du président allemand Richard von Weizsäcker. Le consul en Slovénie, Gunther Seibert, en a fait de même auprès des autorités slovènes.

L'Allemagne est le premier grand pays à reconnaître ces deux républiques, qui ont déclaré leur indépendance le 15 juin dernier, déclenchant ainsi la sanglante guerre civile qui

sévit depuis en Yougoslavie.

Elle devance ainsi les dispositions annoncées par la CEE, qui doit reconnaître officiellement le 15 janvier les républiques yougoslaves qui devaient en faire la demande avant hier, si celles-ci s'engageaient à respecter certaines conditions, notamment le respect des droits des minorités et celui des frontières actuelles.

Selon un porte-parole du Ministère des affaires étrangères, si l'Allemagne a ainsi pris les devants, c'est que les deux républiques «ont satisfait à toutes les conditions de reconnaissance, et il n'y a aucune raison de maintenir un délai».

L'Allemagne pense que la reconnaissance poussera le gouvernement serbe à cesser les combats, particulièrement meurtriers en Croatie. Mais les

Serbes ont sévèrement critiqué cette pression allemande.

A Paris, le porte-parole du Quai d'Orsay Daniel Bernard a annoncé que la France, le Royaume-Uni et la Belgique avaient été chargés par les Douze d'insister auprès du Conseil de sécurité de l'ONU pour «accélérer les procédures» devant permettre le déploiement éventuel de casques bleus en Bosnie.

En Croatie, les combats se sont poursuivis hier entre Croates et soldats fédéraux, notamment en Slavonie (est de la république). Au moins neuf gardes croates ont été tués et de nombreux autres blessés durant le week-end au cours de combats autour de Novska située sur l'autoroute Zagreb - Belgrade, d'après la télévision croate.

Hier, les forces fédérales ont lancé une offensive à l'artillerie lourde autour de la ville de Nova Gradiska, selon la radio croate. La veille, le président Franjo Tudjman avait annoncé que les Croates ne cesseraient les combats qu'après avoir reconquis l'intégralité de leur territoire, dont environ un tiers est aux mains des fédéraux.

Poursuivant sur la voie de l'indépendance, les Croates ont introduit hier une nouvelle monnaie pour remplacer l'actuel dinar. Les Croates se massaient devant les banques pour le troquer contre des billets colorés, à l'effigie des nouveaux emblèmes nationaux: un philosophe de Dubrovnik, la capitale Zagreb et une ancienne entrée de la vieille ville de Zagreb. (ap)

## Réouverture

Le métro a nouveau en service.

LONDRES. - Trois bombes incendiaires ont explosé tôt hier sur le réseau ferroviaire et métropolitain près de Londres et la direction de British Rail a dû fermer le métro londonien durant trois heures et demie avant de décider de la réouverture en fin de matinée. Aucune revendication n'a été formulée pour ces attentats.

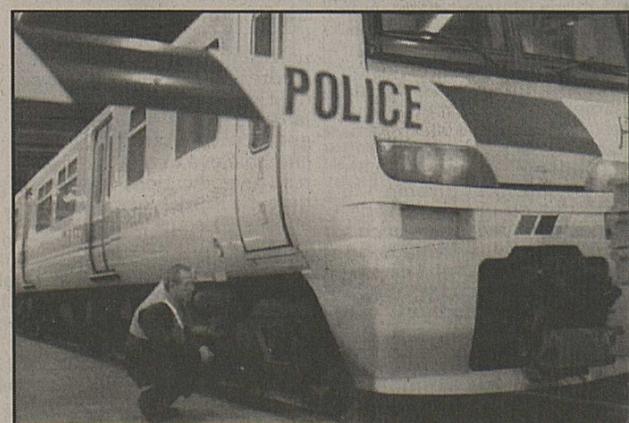
Les soupçons de la police se portent naturellement sur l'Armée républicaine irlandaise (IRA) qui a placé septante-cinq engins explosifs dans des magasins et des trains depuis le 1er décembre.

Hier, la première bombe incendiaire a explosé vers 3 heures du matin dans un train vide situé dans un dépôt d'Ilford (nord-est de Londres). Par la suite, deux autres engins incendiaires ont pris feu

dans le métro. Le premier dans une rame située à Harrow (nord de Londres) - il n'y a pas eu de blessés - et le second dans une rame vide stationnée dans le dépôt de Neasden (nord de Londres), selon British Rail.

Ces bombes «semblaient être de puissance modeste», a déclaré à la BBC Dennis Tunnicliffe, directeur général du métro.

La semaine dernière, l'IRA avait annoncé l'ouverture d'une campagne de terreur d'une semaine avec l'explosion de nombreuses bombes sur le réseau ferroviaire britannique. Elle avait revendiqué l'explosion d'une bombe sur une ligne de banlieue au sud de la capitale. (ap)



La police a inspecté tous les véhicules avant de permettre la remise en service.

epa

## Tirer le rideau

Le GATT ne veut pas de l'Uruguay Round.

Le directeur général du GATT, M. Arthur Dunkel, n'a pas de chance. Pour tenter d'en finir avec une négociation lancée à grands sons de trompe, il y a cinq ans, il proposait, vendredi, un compromis, baptisé «projet d'acte final». Aussitôt, c'était une levée de boucliers à Bruxelles où, ce même vendredi, un entretien d'une heure entre James Baker et Jacques Delors se soldait par un échec. Et, hier, toujours à Bruxelles, les douze ministres chargés de la négociation rejetaient «le papier Dunkel»...

### Qui va porter le chapeau?

Il reste maintenant à tirer le rideau, ce qui devrait être fait officiellement le 13 janvier prochain, et surtout, dès aujourd'hui, les leçons d'une négociation pour rien.

La première leçon tient dans un constat simple. Personne, hormis le directeur général du GATT, ne voulait l'aboutissement de l'Uruguay Round. Mais personne ne voulait, pourtant, porter le chapeau. Malgré cinq ans de palabres, la négociation a échoué sur l'agriculture, et le compromis Dunkel a encouru le grief d'alignement sur les positions américaines. La France a particulièrement instruit ce procès qu'elle a fait partager à Bruxelles. Les propositions Dunkel étaient jugées excessives en acceptant une ré-

duction de 24% en volume des exportations de la CEE, dangereuses en remettant en cause les principes de l'Europe verte, coûteuses, enfin, à la veille d'échéances électorales lourdes.

Washington, sans le dire, partageait les mêmes craintes, à dix mois d'élections présidentielles redoutées par George Bush qui se félicite des résultats acquis, à savoir la réforme, bien engagée, de la politique agricole des Douze. Ceci dit, personne ne veut prendre l'initiative de la rupture et on devine que le bouc émissaire pourrait bien être l'infortuné Arthur Dunkel...

### Requiem pour le GATT?

Et pourtant, s'il y avait un acteur qui souhaitait l'aboutissement de la négociation, avant son départ du secrétariat du GATT, c'était bien Arthur Dunkel. Entraînerait-il avec lui l'institution? Miné par le bilatéralisme et les accords régionaux comme la CEE ou le libre-échange Etats-Unis - Canada, le GATT pourrait bien avoir fait son temps, malgré l'ouverture des pays de l'Est au commerce international. Quant aux rétorsions américaines, elle ne peuvent guère aller au-delà du protectionnisme déjà appliqué par Washington.

Pierre Schäffer

## En bref

### Fin de crise

VARSOVIE. - La Diète (chambre des députés) polonaise a investi hier le gouvernement de centre-droit du premier ministre Jan Olszewski, mettant ainsi un terme à deux mois de crise gouvernementale en Pologne.

Deux cent trente-cinq députés ont voté en faveur du cabinet de M. Olszewski, 60 ont voté contre et 139 se sont abstenus. Ce gouvernement, selon son programme présenté par le premier ministre, se propose de rompre avec la politique économique libérale du cabinet précédent, de renforcer la protection sociale des groupes les plus défavorisés et faire de la lutte contre la récession et le chômage son principal objectif. Il entend en outre procéder à une «décommunisation» complète de la Pologne. (ats/afp)

### Reconnaissance

PRAGUE. - Le gouvernement tchécoslovaque a annoncé hier qu'il reconnaissait la Bélarus (ex-Biélorussie) et qu'il avait l'intention d'établir des relations diplomatiques avec cette ex-république soviétique.

Le porte-parole du gouvernement de Prague, Nadia Petrova, a précisé que le chef de la diplomatie tchécoslovaque Jirio Dienstbier avait reçu pour instruction de discuter avec les autorités de Minsk de l'ouverture de telles relations.

Selon l'agence officielle CSTK, la Tchécoslovaquie entend reconnaître «très prochainement» d'autres républiques appartenant à la nouvelle Communauté d'Etats indépendants. (ap)

### S.O.S. Albanie

STRASBOURG. - La Conférence des pouvoirs locaux et régionaux d'Europe (CPLRE) a lancé hier à Strasbourg un appel aux collectivités d'Europe occidentale pour qu'elles aident les enfants d'Albanie.

Selon une délégation de la CPLRE qui a visité ces derniers jours les écoles et les hôpitaux de Tirana, Durres, Shkoder, Korce et Kruje, «les fenêtres, le chauffage et les équipements sanitaires y font cruellement défaut, tandis que les transports scolaires sont quasiment inexistant». (ats)

# Nouvelliste

## VALAIS

**CHABLAIS**

Partager son savoir

11

**MARTIGNY**

Un centre scolaire à Saxé

12

**SION**

Un Saviésan à l'exécutif?

18

**HAUT-VALAIS**

Retour à l'école

19

**SIERRE**

L'Europa Institut est né

20

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement:  
(027) 295 151, interne 211



Dans les églises haut-valaisannes, la crèche est installée la veille de Noël. D'autres sont exposées dans la vitrine du magasin d'artisanat valaisan. Tout s'achète, même les symboles.

Elles sont l'œuvre d'artistes locaux, Leander Fux, de

Randa, ou Pierre Hirt qui travaille avec sa femme Véréna. Qu'ils soient en bois ou en céramique, les personnages sont toujours les mêmes. Il n'y a qu'une histoire de la Nativité. Seul le décor change. Il suffit de peu de choses pour que souffle l'esprit de Noël. (jcg)



La crèche du couvent des capucins de Sion.

## Crèches...



La crèche de l'église de Chalais.

SION. - Il est né dans une étable... Et pour nous en souvenir, nous célébrons aujourd'hui Noël sous les lumières d'un sapin, autour d'une table bien garnie, avant d'échanger quelques cadeaux à l'emballage de fête...

Joie partagée, mais souvent tristesse de Noël... Partout dans le monde, des enfants, des hommes et des femmes

sont dans le dénuement le plus complet, comme l'enfant de la crèche. La pauvreté, la violence, la guerre ont tué l'amour.

Regardons la crèche, et retrouvons le vrai sens de ce Noël: le partage, l'entraide, la paix que méritent tous les hommes de bonne volonté, d'ici ou d'ailleurs!

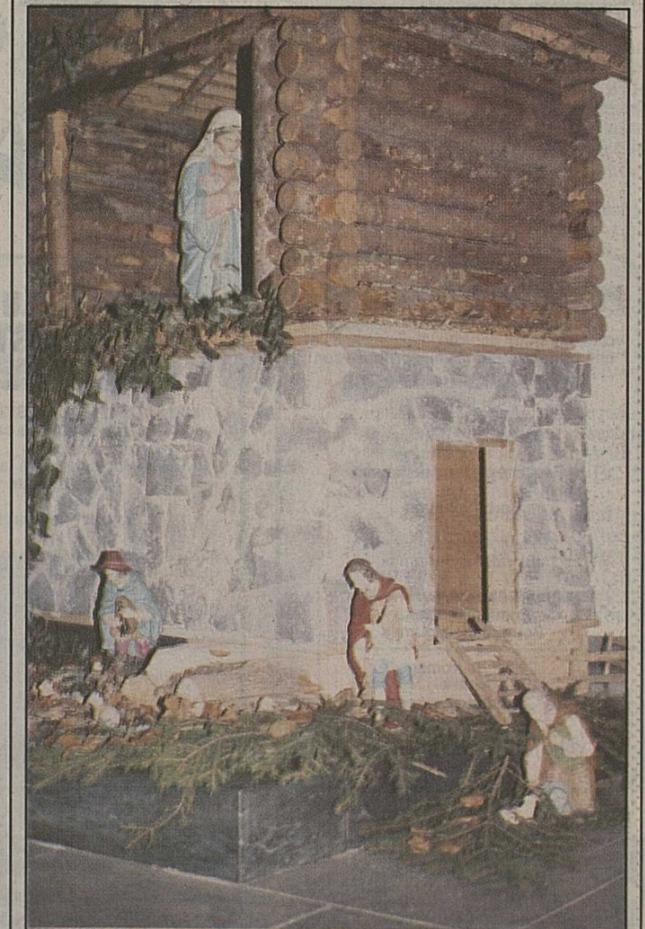
## ... du Valais

CHAMPÉRY. - Si Jésus était né dans la crèche de Champéry, il aurait eu une excellente vision du village à l'ancienne époque. En effet, la crèche copie parfaitement le style des vieux chalets champérolains. Le menuisier Roger Gex-Fabry en est le concepteur. Le conseil pastoral et plusieurs aides bénévoles se sont chargés de la mettre en place.

L'ancien chalet est constitué de plusieurs étages. Au rez-de-chaussée, les moutons sont dans l'étable. Plusieurs magnifiques personnages entourent la bâtisse. Une partie en pierre précède les rondins et le foin qui accueille la sainte Famille. La crèche sera visible jusqu'à la troisième semaine de janvier. (dill)



Les crèches rappellent la venue du Sauveur. Elles fleurissent un peu partout dans nos églises. Cette année nous avons choisi celle de Martigny-Bourg. Mais qu'en est-il de nos maisons? Sont-elles embellies par la crèche de Noël? Poser la question c'est espérer que la majorité de nos compatriotes aient réservé une place à la crèche. On sait qu'il est de plus en plus difficile de conserver la fierté de l'identité valaisanne et le cachet de la culture chrétienne. Gorgé de télévision et empoisonné par l'imaginaire, l'homme de l'an 2000 se laisse plus facilement séduire par «Santa Barbara» qui donne l'espoir d'une vie factice. A la veille de Noël, on se permet un conseil: éteignez la télévision, ouvrez votre cœur et composez une crèche! A tous, joyeux et bon Noël, devant une crèche habitée!



La belle crèche champérolaine fait partie intégrante du village.



## A LA MATZE ★ SION

**BUFFET ROYAL AUX CHANDELLES ★ Fr. 100.-**

**Buffet poissons:** Langouste en Bellevue - Homard à la parisienne - Saumon fumé - Saumon frais et sa garniture - Cocktail de crevettes - Salade de fruits de mer - Coquille Saint-Jacques - Suprême de sole - Terrine de crabes aux légumes - Terrine de brochet - Langoustine - Terrine de bar - Scampis à l'indienne.

**Vandres froides:** Contre-filet de bœuf - Carré de veau princesse - Jambon fumé aux fruits - Langue de bœuf écarlate - Terrine au poivre - Pâté à l'armagnac - Foie gras de France - Mousse de canard - Jambon cru de Parme - Magret de canard - Riche assortiment de salades.

**Buffet chaud (servi à table):** Pavé de bœuf, sauce béarnaise pommes parisiennes, choix de légumes.

**Buffet desserts:** Macédoine de fruits - Tourte Bonne Année - Vacherin glacé chantilly - Sorbet muscat - Fromages - Petits fours.

**Apéritif:** offert par la maison. **3 heures:** soupe à l'oignon.

**ORCHESTRE: DUO ATLANTIS, SIERRE.**

Nombre de places limité. Renseignements et réservations: (027) 22 33 08.

## HÔTEL ATLANTIC SIERRE

### MENU DE NOËL

servi midi et soir

Roulade de saumon aux graines de caviar

★ ★ ★

Croustade de ris de veau à l'estragon

★ ★ ★

Chapon des Landes aux pleurottes  
Pommes darphin  
Petits légumes  
Bûche de Noël

Fr. 54.-

Nous réservons votre table et vous renseignons volontiers quant aux menus à votre disposition pour terminer 1991 et accueillir 1992 dans l'amitié et la bonne humeur.

Tél. (027) 55 25 35

Venez réveiller en musique

## Au Café-Restaurant Les Sapins

1911 Mayens-de-Chamesson  
Fam. Roger Taccoz  
**MENU DE CIRCONSTANCE**

Fr. 55.-

Cotillons ★ Ambiance

★ ★ ★

Chaque jour, notre carte habituelle

★ ★ ★

Votre réservation est appréciée

(027) 86 28 20

JOYEUSES FÊTES A TOUS



# Menus de fin d'Année



# Joyeux Noël



## l'Oasis

Café Restaurant  
Relais routier  
Route cantonale  
1902 Evionnaz  
Famille Pitton

### Menu du 31 décembre 1991

Apéritif offert:

Cocktail du dernier jour de l'an

★ ★ ★

Terrine de volailles aux marrons

★ ★ ★

Consommé au sherry

★ ★ ★

Trou normand

★ ★ ★

Filet d'agneau aux herbes

du potager

ou

Magret de canard à l'orange

Pommes noisette

Symphonie de légumes

★ ★ ★

Fromages du pays

★ ★ ★

Omelette norvégienne

★ Ambiance musicale dès 18 h ★

Vers 1 h: soupe à la courge

Complet Fr. 65.-

sans premier Fr. 50.-

Pour vous reposer après vous

être bien amusés: chambres à

disposition Fr. 29.- par pers.

Votre réservation est appréciée

Tél. (026) 67 13 19

Nous nous réjouissons

d'accueillir la nouvelle année

en votre compagnie

## RESTAURANT LA MI-CÔTE

Mme Georgette Arnold  
3974 MOLLENS

### MENU DE SAINT-SYLVESTRE

dès 19 h apéritif valaisan

★ ★ ★

Hors d'œuvre riche

★ ★ ★

Gnouchi gratinés crème tomate

★ ★ ★

Sorbet exotique

★ ★ ★

Magret de canard à l'orange

Perles du «Siam» au beurre

Brochette de légumes

★ ★ ★

Tiramisu ou macédoine

de fruits frais

Fr. 70.-

Musique d'ambiance

Réservation: tél. (027) 41 21 26

Pour le plaisir de nos clients, nous conservons  
**NOTRE CARTE HABITUELLE POUR LA SOIRÉE DE SAINT-SYLVESTRE**  
+ 1 menu de circonstance  
BAR LE KID OUVERT  
Votre réservation est appréciée  
(027) 22 79 77  
G. Udry et ses collaborateurs vous souhaitent:  
**BONNE ANNÉE!**



## PENSION D'OVRONNAZ

La famille Huguet vous adresse ses vœux cordiaux pour de joyeuses fêtes et une bonne année et vous propose son

### MENU DE SAINT-SYLVESTRE

Terrine de saumon

★ ★ ★

Consommé brunoise

★ ★ ★

Feuilleté de lotte au persil

★ ★ ★

Sorbet pomme

★ ★ ★

Médallions de chevreuil

aux raisins parfumés

★ ★ ★

Mignons de veau aux morilles

Pommes noisette

Bouquet de légumes

★ ★ ★

Choix de fromages

★ ★ ★

Chariot de desserts

MUSIQUE ★ COTILLONS

Votre réservation est appréciée

(027) 86 23 72

## CAFÉ-RESTAURANT DE L'INDUSTRIE BRAMOIS

Mmes Barras et Lecomte

### MENU DE LA SAINT-SYLVESTRE

Mousse de foie de canard

★ ★ ★

Darne de saumon à la crème

de ciboulette

★ ★ ★

Sorbet champagne

★ ★ ★

Filet de bœuf sauce forestière

Haricots verts en fagots

Bouquet de chou-fleur et brocoli

Pommes duchesse

★ ★ ★

Chèvre chaud sur lit de cressonnette

★ ★ ★

Eventail de poire au sabayon

de muscat

Fr. 70.-

Cotillons et ambiance avec accordéon

Veillez réserver (027) 31 11 03

## RESTAURANT LES MASSES

sur Hérémece

M. et Mme Rollat vous souhaitent

d'heureuses fêtes

et vous proposent

leur **MENU DE RÉVEILLON**

Cœur d'artichaud et fondant

de foie gras

★ ★ ★

Ragoût de homard aux petits

légumes

★ ★ ★

Sorbet pêche blanche

fine-champagne

★ ★ ★

Filet de bœuf à la périgourdine

Pommes croquêtes

Bouquetière de légumes

Surprise des Masses

Fr. 90.-

**Ambiance ★ Orchestre**

**Cotillons**

Dès 2 h soupe à l'oignon

Votre réservation est appréciée

(027) 81 25 55

**RESTAURANT**  
Gastronomie chinoise, vietnamienne et thaïlandaise

## 湄江酒樓

# MEKONG

Rue du Sex 33 - 1950 SION

### MENU DE LA SAINT-SYLVESTRE

Apéritif cocktail Mékong

★ ★ ★

Potage Shanghai

★ ★ ★

Coquille Saint-Jacques farcie

★ ★ ★

Caille sur lit de soja cantonais

★ ★ ★

Entremets au champagne

★ ★ ★

Crevette géante aigre-doux

★ ★ ★

Bœuf au poivre noir

Riz sauté à l'ananas

★ ★ ★

Dessert - Gâteau noix de lots

Fr. 99.- par personne

Pour vos réservations (027) 22 28 70 - Famille Tran Van Kien

● A midi, lundi au vendredi  
7 menus du jour de Fr. 12.-  
à Fr. 16.- avec entrée  
Grande carte

● Le soir  
5 menus à Fr. 35.-, 45.-, 60.-,  
70.-, 75.-  
Grande carte

● Restaurant 120 pl.  
● Banquets de mariages ou autres  
● Salle de réunion 20 pl.  
● Parking



**Supermat est arrivé**

MONTHEY. - «Monthinois, Monthinoises, à vos marques!» Michel Boujenah vous l'a annoncé vendredi soir au théâtre du Crochetan, supermat arrive! Un super-matozoïde à la recherche de la mère promise! Ça peut faire mal croyez-le. En tout cas, ça va les amener tous les deux, elle et lui, en salle d'accouchement. Ça peut n'être pas toujours facile, mais docteur et infirmière-chef sont là pour aider. Et soudain, voilà qu'Abraham est là, ce petit Abrouch si mignon dans son berceau et que ses deux grands-mères se disputent aussitôt. Les grands-pères sont plus réalistes, eux, ils pensent déjà aux heures de garde d'enfant. Mais c'est quand même la vue de ses parents penchés sur lui qui lui donne envie de vivre, à ce petit, puisque tout à coup il réalise qu'il les trouve sympathiques et qu'il les aime!...

Mine de rien, dès le moment où il nous dit avoir enfin trouvé la femme de sa vie, sa rose à lui, Boujenah nous fait toucher pas mal de vérités, quelques-unes parfois douloureuses. Mais c'est dit avec tant de pudeur, tant de poésie! Tant d'humour aussi, car l'humour c'est le propre de Boujenah. Tantôt monologuant, tantôt prenant le public à partie, il nous fait vivre en deux heures étourdissantes toute une vie d'homme. Il lui arrive de se prendre à son propre jeu et de rire de bon cœur avec la salle. Et ce ne sont pas les plus mauvais moments!

C'est drôle, c'est vrai, c'est chaleureux, c'est fou aussi. On retrouve quelquefois, au détour d'un texte, Albert, ce juif tunisien dont nous avons tous un peu la nostalgie! En tout cas les spectateurs lui font un triomphe, à Boujenah, et c'est épuisé mais heureux qu'il les salue une dernière fois en leur promettant de revenir à Monthey, un bled qu'il affectionne et qui le lui rend!... (cdf)

# Partager son savoir avec tous

Les familles d'ATD quart monde sont des partenaires.

SAINT-MAURICE. - Trois cents partenaires suisses d'Aide à toute détresse (ATD) quart monde se sont réunis, dimanche, à Saint-Maurice pour célébrer Noël. La section valaisanne d'ATD quart monde Suisse et un réseau de bénévoles ont organisé la fête. Les écoles primaires agaunoises avaient joliment décoré la salle polyvalente. La chorale et l'orchestre de M. Bernard Oberholzer ont animé l'après-midi. Les faits de vie quotidienne se sont transformés en contes de Noël dans le spectacle présenté. «Nous avons voulu retransmettre ce que les familles apportent», a expliqué M. Jean-Christian Cary, allié du mouvement. Malgré leurs difficultés économiques et sociales, les personnes sont proches, solidaires des plus défavorisés. Ainsi, des bougeoirs ont été confectionnés pour ceux qui n'ont pu assister à la journée.

«Dans ATD quart monde, j'ai trouvé une démarche originale au regard neuf», mentionne Mme Jacqueline Gay-Crosier, coresponsable de la section valaisanne. Avant de poursuivre: «Une personne d'ATD QM est un partenaire qui a quelque chose à dire dans notre société. Le vis-à-vis est considéré comme un égal. Nous partageons réciproquement notre savoir.» Les actions de la section valaisanne, créée depuis peu, se concrétisent par des séances d'informations notamment dans les écoles. Le téléphone de contact est le (026) 22 16 85.

**L'affiche des enfants**

Le mouvement ATD QM a été créé dans la banlieue parisienne en 1957. Le père Joseph Wrésinski en est le fondateur. L'association appelle

la société à une prise de conscience et à porter un regard différent sur la pauvreté. Elle donne les moyens aux défavorisés d'exprimer leur vie et leur pensée. Les adultes se retrouvent pour parler de leur situation, pour apprendre à travailler ensemble.

Les bibliothèques de rue et les ateliers «art et poésie» sont proposés aux enfants. Ils peuvent s'adonner à des activités créatrices. Cette année, ils ont fabriqué un «jeu de l'amitié» qui a circulé dans toute la Suisse. Les jeunes Genevois d'«art et poésie» ont dessiné une affiche sur leur manière de voir la solidarité et l'amitié. Imprimée, l'affiche a été offerte, dimanche, aux familles. Etre reconnu et accepté comme un être à part entière avec ses qualités, ses richesses, tel est le désir de chacun. Noël est l'époque idéale pour les prises de conscience, profitons-en! (dill)



Les enfants du quart monde ont créé une affiche sur la solidarité. (nf)

# Tour du monde sur glace

Le Club de patinage artistique de Monthey a fêté ses 10 ans.

MONTHEY. - Pour son dixième anniversaire, le Club de patinage artistique (CPA) de Monthey s'est mis au goût des voyages. Ainsi, samedi soir, à la patinoire de Monthey, les huitante participants ont entrepris une croisière sur glace. Ils ont fait découvrir la Grèce, l'Espagne, le Maroc, l'Afrique, le Brésil et la Polynésie. Mlle Brigitte Balmain, entraîneur du CPA, s'est déclarée très satisfaite de ses élèves. S'étant consacrés surtout aux championnats suisses, ils ont eu peu de temps pour peaufiner leurs productions.

Le spectacle, bisannuel, a été tout à fait réussi. La choré-

graphie était signée par Mlle Balmain, de concert avec Mme Rijana Delessert. Un grand bateau constituait le décor. Les superbes costumes et les lumières, fort bien distillées, ont ajouté des qualités supplémentaires aux bonnes prestations des patineurs. Sans aucun temps mort, ils ont soutenu le rythme durant une heure et quart.

Les petits patineurs, âgés de 3 ans et demi à 4 ans et demi ont fait deux passages remarquables en tenue de matelots. Plusieurs prestations en solo ont été effectuées. La participante aux championnats suisses élite, Florence Sadecky, présentait le Brésil. Nys Meier (junior) et Mélanie Garrone (cadette), toutes deux qualifiées pour les championnats suisses, nous ont emmenés l'une en Espagne et l'autre en Grèce. Cinq cents amateurs de patinage ont chaleureusement applaudi les superbes tableaux présentés. (dill)



Les patineuses artistiques durant leur croisière autour du monde. (bussien)

## Paquets en nombre

BERNE. - Les centres de tri PTT de Berne et Zurich-Mülchingen ont enregistré pour le mois de décembre une augmentation située entre 5 et 11% du nombre de colis par rapport à la même période de l'année dernière. Selon Elisabeth Weyeremann, porte-parole de la direction générale des PTT, il s'agit là d'une ten-

dance valable à l'échelon national, ces deux offices étant les plus importants du pays.

Les PTT ne sont toutefois guère surpris de cet afflux, imputable principalement aux paquets de Noël, car les chiffres correspondent à l'augmentation régulière enregistrée ces dernières années. (ats)

## Bibliothèque

SAINT-MAURICE. - Pendant les vacances de Noël, la bibliothèque Odis est fermée. Elle rouvrira ses portes dès le lundi 6 janvier 1992.

## Aider son prochain

BEX. - L'œuvre humanitaire Mérite philanthropique, dont la section suisse a son siège à Bex, fête cette année ses 20 ans.

Fondée par un Bellerin, cette œuvre a pour but de venir en aide d'une façon ponctuelle à des personnes dans le besoin ou à des associations œuvrant pour le bien de l'humanité.

La particularité du Mérite philanthropique est que ses

membres, qui donnent de l'argent pour ceux qui en ont besoin, le font dans l'anonymat le plus complet, cette spécificité étant une loi de l'association.

Un bon nombre de Chablaisiens ou autres ont ainsi eu la surprise de recevoir un jour une aide substantielle, sans connaître l'identité du donateur.

Cette œuvre permet notamment à certaines personnes, qui n'osent pas s'adresser aux

services sociaux, de solliciter tout de même une aide.

Précisons en outre que tous les frais administratifs sont pris en charge par le Bellerin, fondateur de la section suisse. Les membres ont ainsi l'assurance que leurs dons sont intégralement versés aux nécessiteux.

Le Mérite philanthropique apprend, souvent par le bouche-à-oreille, qu'un tel a besoin d'aide. Il étudiera alors son problème et décidera, le cas échéant, de l'aider ponctuellement.

Vous pouvez toutefois lui signaler des cas en lui écrivant: case postale, 1880 Bex.

Pour ceux qui désireraient faire un versement (strictement anonyme), le mérite a un compte auprès de la BCV à Villeneuve, N° 816.922.

Cette démarche, digne d'éloges, mérite un coup de chapeau adressé aussi bien au fondateur du mouvement qu'à tous les donateurs de ces vingt dernières années. (bériu)

## Cela s'est passé en 1991

SAINT-MAURICE. - Au nombre des événements qui ont marqué la vie en Agaune, nous nous plaisons à relever les cinquante ans de mariage de M. et Mme Léonce Baud,

couple bien connu et estimé de notre région. Il n'est jamais trop tard pour leur présenter nos vœux et nos félicitations!

Des amis



Cinquante ans de vie commune pour M. et Mme Léonce Baud à Saint-Maurice. (nf)

### Solutions du jeu «Avec une lettre de plus»

1. TRIMER
2. MIASME
3. MARGER
4. MANUEL
5. GOURMET
6. MARQUER
7. MULATRE
8. MESSIDOR
9. MONITEUR
10. TEMPORAL

**La direction et le personnel**  
**du DANCING LA PRAIRIE**  
 1880 BEX - (025) 63 18 58  
 vous souhaitez de joyeuses fêtes de fin d'année

**SOIRÉE DU 31 DÉCEMBRE**

Cotillons ★ Ambiance

**Orchestre ALICE BAND**  
 Entrée: 20 francs par personne

★

**OUVERT** 24, 26, 27, 28, 29, 30 ET 31 DÉCEMBRE  
**FERMÉ** 25 DÉCEMBRE ET 1<sup>er</sup> JANVIER

## En bref

## Promotions civiques à Riddes

RIDDÉS. - La commune de Riddes vient de vivre à l'heure de la réception de ses nouveaux citoyens. 92 jeunes filles et jeunes gens - nés en 1971, 1972 et 1973 - avaient été conviés à rejoindre le président M. Gérard Gillioz et les représentants de l'autorité. L'occasion pour M. Gillioz de souhaiter plein succès à cette jeunesse et de lui remettre, entre autres, l'ouvrage de notre confrère Pascal Thurre, «Passé et présent sous le même angle».

## Nouveaux résidents de Martigny

MARTIGNY. - Comme le veut une heureuse coutume, la commune de Martigny avait convié vendredi dernier ses nouveaux habitants à partager le verre de l'amitié. Le président Couchepin s'est fait un plaisir de donner des renseignements sur la ville à ces nouveaux Octoduriens d'adoption. Ils sont 551 cette année ces adultes à avoir choisi d'élire domicile en Octodure. Avec cet important apport, la cité des bords de la Dranse compte désormais 13724 habitants, soit 300 de plus que l'an dernier à la même époque.

## Le Noël des aînés

SALVAN. - Une soixantaine d'aînés du club de Salvan viennent de fêter Noël avec quelques jours d'avance. Dans la salle communale, ces personnes du troisième âge ont pu goûter aux chants Belle Epoque interprétés par Mme Marie-Luce Délez. M. Buset, avec son accordéon, a également apporté sa contribution au succès de cette fête à laquelle avait aussi tenu à s'associer le président de la commune, M. André Décaillet.

## Fête à zozo

LIDDES. - Deux animations à ne pas manquer ces prochains jours à Liddes. Ce jeudi 26 décembre, les sociétés invitées et la population de la région vont en effet faire la fête à zozo. Dès 16 heures, chacun pourra découvrir les dessins de «Zozo champion». Plusieurs discours précéderont ensuite l'inauguration de l'office du tourisme.

Le lendemain, vendredi, c'est un concert du quintet brass Cinq Cop's qui est proposé aux habitants et hôtes de la région.

## Concert à Ovronnaz

OVRONNAZ. - Ce vendredi 27 décembre (dès 17 h 30), la Société de développement d'Ovronnaz présente son concert de Noël. Cinquante instrumentistes de l'Orchestre du collège et des jeunes musiques de Saint-Maurice accompagneront la soliste Suzanne Rybicki pour interpréter des œuvres de Mozart, Haydn ou Saint-Saëns, le tout à la chapelle d'Ovronnaz.

## Musique classique à l'église

BOURG-SAINT-PIERRE. - L'église de Bourg-Saint-Pierre va être le théâtre d'un concert exceptionnel. Le flûtiste Guy Angelloz et l'organiste Claire Lizon vont en effet se produire le dimanche 29 décembre prochain. Dès 20 h 30, ces deux musiciens de grande renommée interpréteront des œuvres de Mozart, Debussy, Vivaldi, Bach et Fauré. L'entrée à cette soirée classique est libre.

(pag)

## Un centre scolaire pour Saxé

FULLY. - Jusqu'au 30 décembre prochain, le Ciné Michel abrite les 33 projets qui ont participé au concours d'architecture pour la construction d'un centre scolaire et d'un poste sanitaire à Saxé-Fully. Parmi ces études très fouillées, le travail du duo Galletti et Matter, les lauréats de ce concours, désignés à l'unanimité des sept membres du jury.

## Rationnel et économique

Parmi les 33 projets exposés, le jury présidé par l'architecte cantonal Bernard Attinger a finalement choisi d'attribuer cinq prix. Au total, ce sont 42000 francs qui vont récompenser les cinq bureaux primés. Cependant, ce même jury a recommandé à la commune de Fully de poursuivre

l'étude avec les seuls auteurs du premier prix, à savoir Olivier Galletti et Claude Matter de Collombey.

Pour le jury, le projet primé «s'inscrit d'une manière très intéressante dans le site et se distingue par la pertinence et la précision de son implantation dans le terrain». Olivier Galletti et Claude Matter ont prévu une réalisation avec deux éléments majeurs, un bâtiment linéaire abritant des locaux scolaires et une autre bâtisse abritant l'ancienne école. Pour M. Attinger et ses collègues, c'est donc la bonne solution. «Le nouveau bâtiment scolaire, implanté perpendiculairement à la pente naturelle du terrain, construit la nouvelle limite de la zone viticole et trouve un rapport précis avec la falaise.» De plus, sa position et sa volumétrie lui

permettent d'établir «un rapport dialectique de qualité avec le bâtiment existant en le mettant en évidence». Autres avantages de ce projet mis en exergue par le rapport des experts, les espaces extérieurs sont bien définis et leur appropriation paraît évidente. De même, «le choix typologique est parfaitement cohérent avec l'idée force du projet. L'organisation spatiale interne répond correctement aux principales exigences du programme.» En résumé, «le projet est, dans son ensemble, bien maîtrisé. Le système constructif est rationnel et économique.» Reste maintenant à la commune de Fully à peaufiner le projet et à le présenter à l'Etat afin d'obtenir les subsides de circonstance.

(pag)



Le président de la commune de Fully, M. François Dorsaz, et le conseiller communal Jean-Bernard Carron en compagnie des lauréats du concours d'architecture, Olivier Galletti et Claude Matter.

## Treize pour le legs Aubert

MARTIGNY. - Mission bien agréable que celle accomplie samedi dernier par M. Jean-Pierre Cretton. Le président de la bourgeoisie de Martigny a en effet procédé à l'attribution du legs Aubert 1991, du nom de ce généreux donateur qui avait choisi de consacrer une partie de sa fortune à récompenser, tous les ans, les jeunes bourgeois octoduriens arrivés au terme de leur apprentissage.

Cette année, ils sont treize ces heureux citoyens des qua-

tre communes à avoir bénéficié de ce legs. Reçus dans le caveau rénové de l'hôtel de ville par le Conseil bourgeois, ces vendeuses et vendeur, ces employés de maison, ce monteur-électricien, cet employé de commerce, ce ferblantier-installateur sanitaire, ce dessinateur en serrurerie, ce tôlier en carrosserie ou ce chef d'équipe se sont vu remettre leur chèque de 200 francs, après avoir entendu M. Cretton présenter les particularités de la bourgeoisie de Martigny.

(pag)

## Cave à jazz à Charrat



Le Claude Schneider Trio, grand animateur de la cave à jazz de Charrat, ce vendredi 27 décembre.

CHARRAT. - Ce vendredi, Charrat a rendez-vous avec le jazz. Pour la troisième année consécutive, AS Productions va en effet transformer l'ancienne salle communale de la cité de l'asperge en cave à jazz. A l'affiche, le Claude Schneider Trio.

## L'école de Martigny en première

L'an dernier, le public avait beaucoup apprécié le cadre et l'ambiance de cette cave improvisée. Logiquement, les organisateurs entendent à nouveau cette année privilégier la décoration et l'animation de ce cabaret d'un soir.

Quant au spectacle proprement dit, il sera donc assuré par le Claude Schneider Trio, un ensemble composé du guitariste Claude Schneider, du contrebassiste Pierre-André Dougoud et du batteur Matthias von Imhoff. Ces trois professionnels prônent une musique toute d'originalité et de souplesse, dans laquelle «l'interprétation des standards du jazz se mêle avec un bonheur rare aux compositions originales, où le poids est mis plus spécifiquement sur les nuances de densité et la recherche d'ambiances musicales surprenantes».

En ouverture de la soirée, le public de l'ancienne salle de Charrat pourra apprécier la

## A Emile Jacquemettaz

LIDDES. - A mesure que la forêt se régénère par de nouveaux peuplements et des travaux d'éclaircie, les vieux sapins et mélèzes se trouvent de plus en plus seuls, couchés à leur tour par la tempête ou par le bûcheron.

Ainsi dans la vie, les hommes et les femmes de cette génération née dans la première dizaine du siècle s'en vont rapidement et l'on a vite compté autour de soi ceux qui ont quelques cernes de plus à leur tronç.

Aujourd'hui c'est Emile Jacquemettaz qui nous quitte à l'âge de 84 ans après une vie bien remplie. L'an passé, avec son épouse Anna née Cavelli qu'il avait facilement persuadée à remonter le courant de sa bourgade natale d'Orsières, ils avaient fêté leurs noces de diamant, alertes et en pleine santé, entourés de leur fils Paul, de leur fille Colette et de leur famille respectives.



M. Cretton face aux lauréats du legs Aubert 1991.

## Des Russes à Verbier

VERBIER. - Pays en pleine déliquescence, l'Union soviétique n'en possède pas moins des artistes de grand talent, d'une sensibilité hors du commun. L'atelier Flaminia à Verbier en apporte une nouvelle confirmation, en présentant les œuvres de huit artistes contemporains russes.

## Romantisme primitif

En association avec Natalia Potapova, l'atelier Flaminia de Verbier propose donc à ses visiteurs un voyage dans l'art contemporain russe. En accrochant à ses cimaises les œuvres de huit artistes de tendance et d'horizons fort divers, l'espace culturel bagnard offre une vision très intéressante du nouvel éveil artistique russe.

De Gennardi Golov et ses couleurs si chaudes à la jeune Moscovite Marfa Indukaeva et son «romantisme primitif», en passant par Vladimir Nekludov, Sergei Potapov, Rinat Saifoutdinov, Valentin Sa-

mokhine, Ludmila Tanasenko et son émail nitrrique, ou encore Boris Tkhor et ses aquarelles sur papier, ces huit artistes russes témoignent de la richesse et de la diversité d'une culture qui a toujours

produit de grands talents. A découvrir à Verbier jusqu'au 26 janvier prochain. L'atelier Flaminia est ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 h 30 à 12 heures et de 15 heures à 18 h 30.

(pag)



Une œuvre de Marfa Indukaeva, l'un des huit artistes russes actuellement à l'affiche à l'atelier Flaminia.

## Solutions Logiquement vôtre

- 12600 francs, soit 10 fois le produit des trois nombres.
- 6, mais ce n'est pas parce que c'est sa branche de prédilection. Il fallait compter le nombre de voyelles de chaque mot.
- $74 + 25 + 3/6 + 9/18 = 100$  Ouf! Il existe une solution plus facile.



## MARTIGNY-CHARMEY

La neige, encore la neige. Les stations valaisannes ne sont pas les seules à manquer de «liquidités» en matière d'or blanc juste avant cette période des vacances de ski, c'est également le cas des stations fribourgeoises.

A ce propos, nous apprenons que la station fribourgeoise de Charmey a pu ouvrir une grande partie de son domaine skiable grâce à une installation de canons à neige mobiles mise en place par l'entreprise Glassey de Martigny. Grâce à cet appoint de l'enneigement artificiel, toute la station peut «fonctionner» normalement, à la plus grande satisfaction des remontées mécaniques d'une part, mais également des commerces, de l'hôtellerie et de toutes les infrastructures d'accueil de la station. L'office peut ainsi faire passer son message de «Charmey, la station ouverte pour les skieurs fribourgeois».

(tl)

Les défis Coop  
à la vie chère

Prix choc

Lot de bombes de table  
le cabas de 3 bombes **10.-**

Jeans Texstar en velours côtelé pour enfants,  
duopack élastique sous tunnel,  
100% coton. Nombreux coloris mode.  
Tailles: 86-164 à partir de **20.-**

Vendredi et samedi

27 et 28.12.1991

Pommes de terre à radette  
le cabas de 2,5 kg **2.50**

Clémentines d'Espagne  
le filet de 1 kg **2.-**

Coop hits hebdo

du 25 au 31.12.1991

\*Pommes chips Zweifel, emballage familial  
nature 300 g et au paprika 280 g ~~5.95~~ **4.50**

\*Les boîtes de conserve de légumes Midi de  
425 g. Petits pois fins/carottes, petits pois  
fins, haricots fins, choix de légumes  
p.ex.: haricots verts fins Midi, la boîte de  
425 g, poids égoutté 210 g ~~2.20~~ **1.70** de moins

\*Concombres Chirat  
le pot de 800 g, poids égoutté 430 g ~~3.60~~ **2.80**

\*Salami Tipo Milano  
entier, les 100 g ~~3.40~~ **2.50** à la coupe,  
les 100 g ~~3.50~~ **2.60**

\*Salami Nostrano  
entier, les 100 g ~~3.40~~ **2.50** à la coupe,  
les 100 g ~~3.50~~ **2.60**

\*Saumon fumé de l'Atlantique, Norvège\*  
prétranché, fumé en Suisse  
barquette de 120 g env., les 100 g ~~6.90~~ **5.40**  
\* Disponible dans les Centres Coop

\*Tourte glacée Gold Star, Vanille avec gousse/  
Noisette avec éclats de noisettes  
la tourte de 480 g ~~11.50~~ **8.90**

\*Vacherin glacé Gold Star Vanille-Fraise  
le vacherin glacé de 1100 g ~~14.90~~ **11.90**

\*Bûche Viennetta Vanille Lusso-Eldorado  
la bûche de 600 ml ~~6.30~~ **4.70**

\*Whiskas - aliment complet pour chats  
au bœuf, au lapin, au poulet ou au gibier  
la boîte de 400 g ~~1.70~~ **1.30**

\*Pedigree Pal - aliment complet pour chiens  
au bœuf et poulet\*, la boîte de 820 g ~~3.-~~ **2.40**  
\* Disponible dans les Centres Coop

\*Café Coop Jubilor, sous vide  
le paquet de 500 g ~~6.-~~ **4.50**

\*Incarom  
2 sachets recharge de 275 g ~~11.20~~ **9.50**

\*Ravioli alla Napoletana  
la boîte de 1160 g ~~3.10~~ **2.90**

Lessives et produits d'entretien

\*Coral Intensiv  
lessive pour linge délicat,  
le baril de 1,3 kg ~~13.50~~ **10.90**

Les nouveautés Coop:  
Teletext page 210  
Videotex \*7575 #

le filet de 1 kg

**2.-**

Clémentines d'Espagne  
27 et 28.12.1991

**99.-**

Sac de couchage 4 saisons en duvet  
«Polar» de première qualité. Duvet de  
canard 600 g, 225 x 80 cm. Fermeture  
à glissière bi-directionnelle avec  
boudin d'isolation et fermeture auto-  
agrippante. Possibilité d'assembler  
2 sacs pour couchage double.

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.

# Coop vous informe:

les  
4 x 500 g  
**3.-**  
~~4.40~~

\*Spaghetti  
Napoli,  
multipack  
du 25 au 31.12.1991

les 4 boîtes  
**3.20**  
~~4.80~~

\*Thon rosé  
à l'huile végétale  
4 boîtes de 200 g,  
poids égoutté 155 g du 25 au 31.12.1991



Avec Coop vous  
économisez cette  
semaine **22,9%**

Dans cette annonce, l'ensem-  
ble des promotions signalées  
par un astérisque représente  
une réduction de 22,9%.

Prix normal Fr. 113.85  
Prix promotionnel Fr. 87.80  
Vous économisez Fr. 26.05



# Le marché du mardi - Petites annonces privées

## A vendre

1 bureau 160x800, 2 corp., 1 armoire, 1 chaise, cse dble emploi.  $\phi$  (026) 22 85 29.

1 carton Léo + voitures anc. miniature, 10 bonbonnes anc. 10 à 13 l.  $\phi$  (027) 31 59 59.

1 filtre à vin, 20x20 Friederich,  $\phi$  (027) 25 30 94.

10 channes étain de 0.75 à 3 l., Fr. 1000.-  $\phi$  (027) 229 235.

4 tabourets de bar bois massif + dossier, val. Fr. 800.- cédé Fr. 300.-  $\phi$  (027) 23 33 09.

6 x fenêtres dim. 89x143, verre isol., cuisinière, Zug de luxe, potager, blanc  $\phi$  (025) 81 24 80.

Ampli basse VOX, basse limit. Fender préc., lbz SDGR, tble mix. Steven 12p.x2, prix à disc.  $\phi$  (027) 43 23 37 dès 19 h.

Ampli + guitare basse Washburn, ampli Peawy 100w, 5 entrées + reverb.  $\phi$  (027) 36 64 68.

Banc d'angle chêne massif + canapé-lit + 2 climatiseurs.  $\phi$  (026) 44 12 96.

Belles fenêtres mélèze calandre, rouleau 75 cm, cuisin. él., 2 pl. + four.  $\phi$  (026) 83 13 91.

Bois de feu, pompiers, poiriers, Fr. 70.- le stère  $\phi$  (027) 31 16 89.

Broyeur à sarments mot. neuf + treuil Grun-der pr sortir bois en forêt et vigne, bas prix  $\phi$  (027) 86 28 10.

Butec 3000 machine à écrire, prix à disc.  $\phi$  (027) 43 39 23.

Caisse enregistreuse N.C.R.  $\phi$  (027) 23 54 34, repas.

Caisse enr. NCR, mod. 91, val. Fr. 4000.- cédé Fr. 2500.-; TV coul. Sanyom mod. 91, Fr. 300.-; frigo-congélateur Miele, Fr. 1500.-  $\phi$  (027) 83 31 67 dès 18 h.

Caméra Canon 514XL ac micro, app. pr proj. sonore ac acces., flash Flexitalus XM12, écran proj., le tit parf. état, prix à disc.  $\phi$  (027) 65 12 21.

Caméra + vidéo VHS Panasonic, acces., TV couleur, Fr. 2000.-  $\phi$  (027) 22 32 14.

Caravane avec place à l'année camping de Champéry, 4 places, Fr. 13 500.-  $\phi$  (025) 71 64 23.

Ceps de vigne coupés et séchés  $\phi$  (027) 86 15 86, à midi.

Ch. à coucher, Fr. 800.-; ch. bébé complète, Fr. 500.-, meuble Hilli, Fr. 50.-; armoire pin, Fr. 180.-; armoire s. de bains, Fr. 150.-; table salon, Fr. 50.-; boîte à lettres, Fr. 50.-  $\phi$  (027) 36 62 82.

Chambre à coucher complète, buffet, noyer massif, prix à disc.  $\phi$  (027) 36 54 15.

Chambre bois blanc: lit 90x190, chevet, bureau, armoire, biblio., état de neuf, Fr. 700.-  $\phi$  (025) 81 32 49.

Charrue Monosoc, 1 rotovator et 1 coupe-racines.  $\phi$  (037) 55 11 78.

Clavier: Roland D50, Fr. 1350.-, Technics SXK700, Fr. 950.-, Sono Peaway XMG + colonnes, Fr. 950.-  $\phi$  (027) 23 67 74, midi-soir.

Cobayes de ttes grandeurs, s'adresser à Paul Witschard  $\phi$  Bâtiaz 26, 1920 Martigny.

Coffres-forts neufs et occasions, 100 m<sup>2</sup> expo., 18 rts des Lusernes - Sion.  $\phi$  (027) 31 43 33. Dépan, sur tout prod.

Combinaison de ski style France dame, t. 38-40, parf. état.  $\phi$  (025) 63 37 02.

Dôle blanche en tonneau.  $\phi$  (027) 55 07 40.

De particulier skis, fixations, soulers, peaux de phoque, mat. performant, utilisé Patrouille des Glaciers  $\phi$  (026) 83 26 31, soir.

Fauteuil, à l'état de neuf, bas prix.  $\phi$  (027) 86 37 25.

Filtre à terre pour vin Della Tofola 3 m<sup>2</sup> révisé  $\phi$  (027) 55 13 53.

Four à micro-ondes, cse dble emploi, bas prix.  $\phi$  (026) 22 52 32.

Four encastr. à ml-haut, convectair, Electrolux Bono, autonet., neuf  $\phi$  (026) 22 12 44.

Fourneau Sursee petit, 1 trou avec plaque chauff., sans four, sort. arr.  $\phi$  (025) 63 37 02.

Fraiseuse à nelge Roiba 2004 mot. BMW, 20 CV, larg. 1 m., Fr. 5800.- très bon état, Rens.  $\phi$  (027) 41 27 30 ou (01) 492 32 24.

Générateur Onand, bon état, avec démarreur, batterie et roues, possibilité démarrage à distance 5000 Watt, 220 ou 380 volt  $\phi$  (027) 83 12 07.

Grosses pièces de Fr. 5.- suisses rares et en or.  $\phi$  (025) 77 12 86.

Home Trainer Tacx T1800, cuissards à bretasses, thermdress, neufs  $\phi$  (026) 31 37 26.

Métier à tisser + ourdissoir, larg. 80 cm, Vastalsfabriken, Fr. 400.- t.b. état.  $\phi$  (027) 38 36 47.

M. à café Solis, aut., poss. 2 sortes café, dble emploi, val. Fr. 1100.- cédée Fr. 390.-  $\phi$  (027) 23 13 37 - 22 87 45.

Multi fitness center Kettler neuf, Fr. 2000.-  $\phi$  (027) 25 25 10.

Natel C marque Cobolt, val. neuf, Fr. 2500.- cédé Fr. 1500.-  $\phi$  (027) 22 97 50, repas.

Ord. Amstrad, TV, impr., scanner, divers mat., nbr. prog., val. Fr. 4500.- cédé Fr. 1000.-; Commodore 128 + TV, Fr. 500.-  $\phi$  (027) 31 21 84.

Ord. Com. 64, écran coul., nbr. jeux, ext. mém. Floppy, 1541, Joystick, Fr. 300.-  $\phi$  (027) 58 16 72.

Ord. PC portable Epason PC88, lect. 3 1/2, housse, souris + div. prog., Fr. 890.-; PCAT286, 20 MB, lect. 5 1/4, écran N/B, souris + div. prog., Fr. 1600.-  $\phi$  (026) 46 34 34, heures bureau.

Ord. PC XT, 20MB HD, lect. 5 1/4, écran mono. + prog., Fr. 800.-  $\phi$  (027) 25 13 24.

Ord. portable autonome 286 VGA + impr. 24 alg., prog.  $\phi$  (026) 31 30 88, soir.

Ordinateur IBM AT5020/286, lecteur 5 1/4 - 3 1/2, divers prog., écran EGA, impr., Fr. 2500.- à disc.  $\phi$  (027) 36 54 51.

Orgue élec. dble clav. + pédal., marque GEM Wizard 326, prix à disc.  $\phi$  (027) 55 28 48 ou 558 444.

Orgue Sulton 2 claviers avec pédalier + batterie incorp.  $\phi$  (027) 58 18 18, repas.

Paroi murale, 300x200 cm, Fr. 600.- (neuve Fr. 4000.-); salon tissu 3-2-1, Fr. 200.-  $\phi$  (027) 56 11 49, h de repas.

Plano droit état de neuf, bois clair, marque Jorgensen, Fr. 3000.-  $\phi$  (027) 58 26 70.

Pompe aspir. pr mazout, 220 v. 18W., h. d'aspir., max 7 m., capac. 8l/h. 1/2 prix.  $\phi$  (027) 36 35 75.

Remorque Jeep basculante Aebi,  $\phi$  (026) 36 12 91.

Salle à manger Louis XV, très bel ensemble en merisier, 6 chaises velours rose, 1 table ronde, 1 vaisselier, 1 argenterier, Fr. 12 000.-  $\phi$  (025) 81 19 68 dès 19 h.

Salle à manger Henri IV complète, au + ofrant.  $\phi$  (027) 86 58 35, privé - 86 15 09, prof.

Salon angle cuir naturel 5 pl. + 1 pouf, Fr. 1500.- + lits jumeaux, coif., 2 ch.  $\phi$  (026) 22 39 03, repas.

Ski de fond homme 205 cm, bâtons et souliers (41), presque neufs, Fr. 180.-  $\phi$  (027) 55 32 95.

Skis de randonnée Dynamic JM Bolvin + soulier Dachstein 7 1/2 + sac Karrimor Condor, Fr. 950.-  $\phi$  (027) 38 35 23, le soir.

Snow-board Nildecker Discovery 160 + fix. Elfen, parf. état, Fr. 400.-  $\phi$  (027) 36 25 75.

Stéréo Hitachi cassette, radio, platine, avec meuble, Fr. 500.-  $\phi$  (026) 22 70 42.

Surf ATS Advanced Technology 168, neuf, val. fr 750.- cédé Fr. 600.-  $\phi$  (025) 813 274, 19 h.

Système ouverture autom. de garage Bosch, Fr. 950.-  $\phi$  (027) 31 44 24 - 36 39 60.

Tour à bols Emco, sur socle, état de neuf, avec acces., Fr. 2500.-  $\phi$  (027) 65 14 33.

TV Philips couleur grand écran, Fr. 130.- et 2 pneus hiver neuf, 135x13, Fr. 130.-  $\phi$  (027) 36 46 37 dès 19 h.

Veste, Fr. 100.-/pce, cuir brun, 38, cuir gris 38, ski noir/violet, 2 Swatch Scuba, Nissan Turbo 200SX, bleu foncé, 90, 32 000 km, ABS, 167 CV, Fr. 22 500.-  $\phi$  (027) 86 25 62.

Cche BD d'occasion, prix raisonnable.  $\phi$  (025) 81 33 21.

Cche ouvrières suisses pour nettoyages d'appartement en station pour le samedi.  $\phi$  (027) 88 23 68, soir.

Cchons femme de ménage, le matin à Sion.  $\phi$  (027) 22 75 72.

Couirs de langue allemand sur cassettes et livres.  $\phi$  (027) 55 99 79, dès 19 h.

Jeune couple cche appart. 3 pièces, à Basse-Nendaz ou env.  $\phi$  (027) 88 37 53, 20 h.

Kalachnikov AK 47, Russe, crosse pliable.  $\phi$  (039) 31 85 13.

Perceuse à colonne 380 v., à cône Morse, haut 1,2 m. prof. env. 0.50 m.,  $\phi$  (025) 81 15 18, soir.

Vigne deuxième zone pinot, env. 600 à 800 m, rég. Ollon-Corin. Faire offre au  $\phi$  (027) 58 25 19.

Voiture Diesel à partir de 1985, max. Fr. 7000.-; Vends VW Passat GL5, 82, exp. 91, Fr. 3000.- à disc.  $\phi$  (027) 23 60 64.

## Demandes d'emploi

Dame avec exp. cche rempl. ds rest. ou autres, aussi pers. âgées, disp. de suite.  $\phi$  (026) 22 47 84.

Dame cche remplacement de janvier à mars, bureau ou autre.  $\phi$  (027) 22 85 38.

Jne fille cche place fixe comme vendeuse rég. Sion ou comme aide dans un hôpital de Sion, libre février.  $\phi$  (027) 23 71 41.

Maçon CH désirant faire permis camion et machiniste cche place ds entreprise, rég. Martigny-Entremont.  $\phi$  (026) 83 19 93.

## Véhicules

2CV 6, 87, exp., 41 000 km, Fr. 5600.- à disc.  $\phi$  (022) 782 74 71 - (027) 55 39 15.

Audi 80 Quattro, 88, 29 000 km, exp., à vendre Fr. 21 500.- (025) 35 29 11.

BMW 1502, 77, 4 pneus hiver, bon état, pr bricoleur.  $\phi$  (027) 86 30 38.

BMW 323i, 85, 75 000 km, état neuf, kitée, Fr. 15 000.-  $\phi$  (027) 28 37 32.

Bonne affaire! Renault 9, 86, exp., 121 000 km, Fr. 3300.-  $\phi$  (026) 46 28 05.

Ford Escort, aut., 70 000 km, boîte à vit. neuve.  $\phi$  (027) 55 41 20, repas.

Ford Escort XR3i, année 84, 81 000 km, bon état, Fr. 6900.- à disc.  $\phi$  (027) 88 52 17, midi et soir.

Ford Fiesta 1,3 GHIA, 79, exp. du jour, t.b. état, hiver, RK7, prix à disc.  $\phi$  (027) 31 63 09.

Ford Sierra 4x4 CLX break, ABS, mod. 3.91, 10 000 km, t.o., vitres él.  $\phi$  (027) 41 97 59.

Fourgon VW 23, moteur neuf, à liquider Fr. 1000.-  $\phi$  (027) 36 17 63, repas.

Fr. 3000.- de rabais sur la Nissan turbo 200 SX, bleu foncé, v. él., t.o., dir. assist., ABS, 90, 32 000 km, Fr. 22 500.- gar. + crédit  $\phi$  (027) 86 25 62.

Golf 16V Edition One 89, 77 000 km, 5 p.o., arrech. spéc., RCD, BBS 7/15, Fr. 19 500.-  $\phi$  (026) 44 34 84.

Golf GL, 110 000 km, parfait état, expert., Fr. 4800.-  $\phi$  (027) 81 22 58.

Jeep CJ5, mod. 55, car., Fr. 2500.-; Toyota Corolla, 87, Fr. 6000.-  $\phi$  (027) 55 45 68.

Jeep Suzuki Samurai SJ700, 1990, 112 km, bleu mét., Fr. 13 000.-  $\phi$  (025) 77 18 85.

Lancia Beta 2000, pr brico., 4 roues clous - 4 roues été  $\phi$  (027) 22 46 71.

Lancia Delta, 82, 78 000 km, exp., t.o., jantes spéciales, radio, Fr. 4400.-  $\phi$  (027) 55 76 13.

Lancia HF turbo 80 000 km, t.o., siège Recaro, housse cousue main, pot dble + rechange, jtes intégrales, sans cata, très belle, exp., Fr. 8000.-  $\phi$  (027) 38 29 80.

Magnif. Mercedes 350SE, blanche, int. cuir, air cond., exp. 91, Fr. 5900.-  $\phi$  (077) 25 43 10 de 10 à 18 h.

Mazda 626 4WD, 5 p., juin 91, 4000 km, rabais Fr. 5000.-  $\phi$  (027) 36 34 20.

Mercedes 350 SE automatique, 1975, bas prix., mot. impecc.  $\phi$  (025) 71 79 92, repas.

Mercedes Benz 200, blanche, int. cuir beige, 2 trains de pneus, exp., Fr. 3500.-, exc. état.  $\phi$  (077) 28 13 61.

Nissan Terrano V6, 1990, 11 000 km, état neuf, Fr. 34 000.- év. disc.  $\phi$  (026) 22 63 06, repas.

Opel Kadett 16V, gris, 35 000 km, mod. 9.89, op., anti brouillard ordinat., v. élect., Fr. 17 000.-  $\phi$  (027) 43 34 63 dès 20 h.

Opel Vectra 4x4, ABS, t.o., 91, 13 000 km, non acc., fr 21 800.-  $\phi$  (026) 22 64 75, repas.

Porsche 33 turbo, 82, 112 000 km, exp. 12.91, toute option, brun, pour exp.  $\phi$  (077) 28 17 81.

Renault 4, 83, exp., 102 000 km, roues été/hiver, t.b. état, bleu, RK7  $\phi$  (027) 63 16 12.

Renault 5, 81, 54 000 km, acces., Fr. 1300.-  $\phi$  (027) 43 41 74.

Renault Expresse, 89, 34 000 km, Fr. 6800.-; Honda Shuttle 16i 4x4, 34 000 km, Fr. 13 800.-; Audi Coupé GT 4x4, 45 000 km, Fr. 16 800.-  $\phi$  (027) 86 18 68.

Scirocco GTX, 85, 92 000 km, RK7, exp., t.o., kit complet, état de neuf, Fr. 10 500.-  $\phi$  (026) 44 34 84.

Seat Ibiza 1.5 GL, fin 88, 25 000 km, acc., jtes + pneus neige, exp., prix int.  $\phi$  (027) 86 51 17, dès 19h.

Seat Ibiza GL 1.5, rouge, 86, 3 p., exp., 88 500 km, RK7, Fr. 4900.-  $\phi$  (026) 83 16 13.

Subaru Justy, 86, 53 000 km, exp., soignée, Fr. 7800.-  $\phi$  (026) 22 64 75, repas.

Subaru Sedan 4WD 1800, RK7, d.a., v. centr., v. élec., exp., 86, 92 000 km, embr. neuf, Fr. 6800.-  $\phi$  (026) 22 64 75, repas.

Subaru Turismo 1800, bon état, gris mét., Fr. 800.-  $\phi$  (027) 22 65 39, soir.

Talbot horizon, 83, 135 000 km, 2 pneus hiver, Fr. 300.-  $\phi$  (025) 81 80 86, le soir.

Volvo 245 pr brico., pièces détachées, pneus, Fr. 1000.-  $\phi$  (027) 36 51 97.

VW Golf Cabriolet GL, 84, blanche, 118 000 km, expert.  $\phi$  (027) 86 49 95.

VW Golf GTI, noir, 86, t.b. état, 40 000 km, équ. hiver, Fr. 13 500.-  $\phi$  (026) 22 80 94.

Cche à louer app. 3 1/2 pièces (027) 58 21 88.- Veyras, avec cheminée, loyer Fr. 900.-/1000.-  $\phi$  (027) 58 21 88.

Chambre indépendante douche-WC + parc, près de Sion.  $\phi$  (027) 36 30 67.

Chambre + cuisine commune, Martigny centre ville, Fr. 280.-/mois  $\phi$  (026) 22 93 35, repas.

De suite, app. 1 1/2 pièce meublé ou non Vétroz, év. avec conciergerie  $\phi$  (077) 28 03 68.

Evlonnaz, studio meublé, libre de suite, Fr. 500.- c.c.  $\phi$  (026) 67 18 45.

Fully, gd studio meublé vers arrêt bus PTT, pl. parc.  $\phi$  (026) 46 12 65 - (027) 86 56 28.

Grône grand 2 1/2 pièces, rez, Fr. 600.- dès février.  $\phi$  (027) 58 13 41, rép.

Grône, app. meublé, quartier tranquille, 2 chambres + grd séjour  $\phi$  (027) 58 24 89.

Joll petit studio meublé, Sion, près du centre,  $\phi$  (027) 22 95 45, prof. ou (027) 22 67 72, privé.

Local en sous-sol 23 m<sup>2</sup>, centre de Sion, eau-électricité.  $\phi$  (027) 31 44 24.

Martigny, gd studio neuf, Fr. 700.- c.c. de suite.  $\phi$  (026) 64 14 07, dès 20 h.

Martigny, 3 1/2 pièces de suite ou à convenir.  $\phi$  (026) 22 63 55.

Martigny, à louer de suite, prox. hôpital, joll 3 pièces ensoleillé, au 3e étage + garage.  $\phi$  (026) 22 60 45, de 18 à 20 h.

Ravoires s/Martigny, app. 4 pièces, rez, meublé, terrasse, ds chalet 2 app., Fr. 700.-, dès 1.3.92.  $\phi$  (026) 22 29 29.

Sion, 3 1/2 p., rez, 90 m<sup>2</sup>, libre 31.1., Fr. 900.- + ch. Renseignements  $\phi$  (026) 36 21 40.

Sion, 5 min gare, 3 1/2 neuf, garage.  $\phi$  (027) 22 50 00 ou 22 01 39.

Sion, centre ville, joll 3 1/2 pièces, libre de suite, Fr. 945.-  $\phi$  (027) 23 28 60.

Sion, quartier Gravelone, 4 1/2 pièces, Fr. 1330.-/mois + garage + charges, libre 1 juin 92,  $\phi$  (027) 23 41 77, soir.

Sion, studio 2 pers. av. de France, Fr. 690.- + ch.  $\phi$  (027) 36 47 93, repas.

Sion, vieille ville, 2 pièces, Fr. 870.- c.c. dès 15.1.,  $\phi$  (026) 23 11 23, dès 10 h.

Sion, Vissigen, studio dès fév. 92, Fr. 550.- c.c.  $\phi$  (027) 31 22 25.

St-Maurice, app. 3 1/2 pièces, dans imm. neuf, loyer act. Fr. 1170.- c.c., libre pour le 1.2.92.  $\phi$  (025) 65 34 96.

Studio à Savèise, libre de suite.  $\phi$  (027) 25 14 95, le soir.

Vétroz, petit studio meublé 1 pers., dans villa, Fr. 500.-  $\phi$  (027) 36 61 97.

Vercoirin, app. ds chalet 3 à 5 personnes  $\phi$  (027) 55 32 37.

Vex, appartement meublé.  $\phi$  (027) 27 17 71.

## Deux-roues

St-Léonard, appart. 4 1/2 petit immeuble, garage, libre juillet 92.  $\phi$  (027) 31 26 38.

Vélo VTT Clio, état de neuf, Fr. 950.-  $\phi$  (077) 28 48 29.

Vélotomoteur Fr. 800.-; KTM, Fr. 1000.-  $\phi$  (027) 36 66 04 ou 36 67 26.

Yamaha FZ 750, exp., + acces., exc. état, 26 000 km, Fr. 5000.-  $\phi$  (027) 43 21 02.

## Accessoires autos

4 jantes pour pneus hiver Golf, Fr. 150.- utilisées 1 année  $\phi$  (027) 58 27 03.

4 jtes 5 1/2 x 13 pr Mazda 626, comme neuves, livré à domic.  $\phi$  (01) 940 30 83.

4 pneus hiver s/jtes, Firestone, dim. 155R13, prix à disc.  $\phi$  (026) 22 66 25.

4 pneus hiver + jtes Sempertit top grip 185/60/14 Golf GTI, Fr. 600.-  $\phi$  (027) 36 25 75.

4 pneus jtes hiver 185/170 R13, Ford Sierra 2l., Fr. 500.-  $\phi$  (027) 811 530, midi.

Accessoires autos + loisirs, 400 articles à 1/2 prix.  $\phi$  (021) 944 34 54 dès 19 h.

Cche 4 jantes Honda Quintit, 1980,  $\phi$  (025) 81 15 36.

## Immobilier vente

Achète terrain ou chalet Mayens-de-Sion, Agettes, Vex, Veyonnaz  $\phi$  (027) 22 09 96.

Chalet 4 ch. gar. carnot., 600 m<sup>2</sup> terrain, 1929 Trient.  $\phi$  (027) 55 15 64, soir.

De privé, Sion 5 min gare, 3 1/2 p. neuf, garage  $\phi$  (027) 22 22 50 ou 22 01 39.

La Fouly, privé vend magn. app. 4 pièces dans chalet, belle situation.  $\phi$  (027) 22 09 96.

Val de Bagnes, maison 2 app., 630 m<sup>3</sup> à rénover + grange-écurie et remise.  $\phi$  (026) 381 481, répondeur.

Villa 4 p. sur 3 étages + atelier, 2000 m arborisés, le Chêne, 4 km Bex.  $\phi$  (025) 63 27 97, soir.

## Immobilier location

A l'année app. 4 pièces dans chalet de 3 étages, dernier étage.  $\phi$  (027) 86 41 89.

Anzère, chalet 5-7 pers. à 5 min de la station, calme, confort.  $\phi$  (027) 23 52 76.

App. 3 1/2 dans villa à St-Léonard avec jardin, conv. à retraité.  $\phi$  (027) 31 27 82, repas.

App. 3 1/2, Fr. 750.- + ch. à Fully (P. Favre), disp. 1.2.92  $\phi$  (026) 22 28 69, prof.

Appart. 2 pièces, à Isérables, meublé, Fr. 500.- + ch.  $\phi$  (027) 86 53 32.

Appartement 5 1/2 pièces, à 2 km de Sion, Fr. 1345.- + ch.  $\phi$  (027) 31 45 42.

Bramois, app. 2 pièces Fr. 850.- et app. 3 pièces, Fr. 1000.-, neufs.  $\phi$  (027) 55 81 01.

## Vacances

Apprenez le russe à St-Petersbourg, université, logement, nourriture.  $\phi$  (021) 887 77 02.

Montana, à louer à la sem., app. 2 1/2 pièces, calme, libre dès 6.01.  $\phi$  (027) 23 21 63.

Montana-Village, à louer petit 2 pièces, prix modéré.  $\phi$  (027) 41 62 34.

On cherche chalet pour juillet et août, région VS central, max 1500 m.  $\phi$  (027) 36 41 60.

Vacances en 1992 dame seule cche logement simple par périodes.  $\phi$  (021) 617 33 03.

Verbier, studio 4 lits centré, balcon sud, sem. dès le 22.2.92  $\phi$  (025) 65 12 07.

## Animaux

2 belles vaches Hérens 20-28 jours, mère reine d'alpage.  $\phi$  (027) 81 13 03.

A vendre vaches laitières et de boucherie, bas prix, rendues sur place.  $\phi$  (021) 701 13 63, s.

A vendre chatons Sacré de Birmanie, vacc., pedigree.  $\phi$  (027) 31 38 48, privé ou 23 25 55, prof.

A vendre très beaux petits caniches Toys, 4 mois.  $\phi$  (025) 81 28 59.

A vendre chiot berger belge mallinois croisé, 3 mois, Fr. 150.-  $\phi$  (025) 65 33 64.

A vendre pour début janvier, chiots Yorkshire pure race,  $\phi$  (027) 23 38 06, soir.

Beaux chiots caniches nains ou toys blancs, abricot, gris ou noirs, élevés en famille.  $\phi$  (037) 61 12 93.

Beaux Yorkshire et chihuahuas, 4 mois, pedigree, Fr. 1300.-  $\phi$  (025) 81 28 59.

**ECOLE DE LANGUES**

BUONO NATALE  
MERRY CHRISTMAS  
FELIZ NAVIDAD  
FROHE WEIHNACHTEN  
FELIZ NATALE  
JOYEUX NOËL

恭不兄至 正

le monde des langues - les langues du monde

**ilingua**

école de langues (027) 23 35 35

Avenue des Mayennets 5, 1950 SION

## On cherche

Accordéon piccolo  $\phi$  (027) 41 46 60, soir.

**NOUVEAUX TARIFS 1991:**

|          |          |                         |
|----------|----------|-------------------------|
| 2 lignes | Fr. 14.- | Les abonnés bénéficient |
| 3 lignes | Fr. 21.- | d'une annonce gratuite  |
| 4 lignes | Fr. 28.- | de 2 lignes par année.  |

# DÉLAIS

- Annonces gratuites pour abonnés  
Le lundi de la semaine précédente à 17 h 30 au plus tard

- Annonces payantes  
Le vendredi précédant la parution à 9 heures

Les annonces qui ne seront pas parvenues à Publicitas, av. de la Gare 25, 1950 Sion, dans les délais ci-dessus, seront sans autre repoussées d'une semaine.

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, c.c.p. 19 485-8.

**L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant**

Veillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique\* .....  
du *Nouvelliste* du mardi .....  
.....  
.....

2 lignes Fr. 14.- .....  
3 lignes Fr. 21.- .....  
4 lignes Fr. 28.- .....  
.....

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... NPA, localité: .....  
Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....

No de l'abonné: .....  Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)\* par année  Annonce payante\* (Cochez ce qui convient)

**Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale**

\*Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

**Animaux**

Perdu à Plan-Conthey, chatte adulte, longs poils noirs. ☎ (027) 36 17 37.  
Perdu aux Champs du Bourg/Martigny, chat blanc et noir, répondant au nom de Chess ☎ (026) 22 73 56.  
Superbes chiots Husky sibériens, pedigree, vaccinés, mâles + femelle ☎ (027) 65 12 71.

**Divers**

Cannage, rempaillage de chaises B. Bader, ☎ (026) 67 15 38.  
Homme orchestre, libre pour votre mariage, fête, gala, etc. ☎ (027) 23 58 65.  
Mary: femme-orchestre pour banquets, mariages, etc. Natel (077) 28 37 30.  
Perdu chien noir berger belge/labrador museau raie blanche, collier poils gris, rég. Herens-Sierre. ☎ (027) 31 13 38.  
Pour vigneron réalisant d'étiquettes de vin ☎ (027) 58 22 04.

**CHAPE LIQUIDE A.F.E. GYPSUNION**

Le produit suisse de premier ordre, avantageux et rentable pour les planchers sous-couches dans les:

- immeubles résidentiels
- édifices publics (écoles, hôpitaux, installations sportives, etc.)
- bâtiments industriels (usines, entrepôts, bureaux, etc.)
- transformations et rénovations



Gypserie - peinture  
Fully, (026) 46 11 95  
Vétroz, (027) 36 11 15  
Villars, (025) 37 11 21

★ **VOS SKIS** ACHAT - VENTE - LOCATION  
**Crettaz**  
HABILLEMENT  
RIDDES - SAXON  
★

**Brasilia**  
SION  
24-25 décembre fermé  
**Joyeux Noël**

**Monthey**  
**LIQUIDATION VOLONTAIRE**  
Pour cause de fin de bail, il sera procédé à la liquidation totale du stock du magasin ESPACE SALONS, route de Collombey, 1870 Monthey.  
Objet: Salons en cuir et en tissu  
Rabais: jusqu'à 50% du prix affiché  
Durée: du 28 août 1991 au 27 février 1992  
Lieu: dans les locaux d'Espace Salons à Monthey  
Heures d'ouverture: Mardi-vendredi 9 h 30 - 12 h 30, 13 h 30 - 18 h 30  
samedi 9 h - 17 h non-stop fermé le lundi.  
Espace Salons.

**Déménagements Garde-meubles TORNAY**  
Saint-Maurice  
Tél. (025) 65 26 66  
A vendre billards américains de compétition.  
Tél. (021) 39 63 44.  
036-76693

**SanDesign**  
**EXPOSITION PERMANENTE VENTE AUX PARTICULIERS TOUTE LA GAMME DU SANITAIRE**  
● Lampes de salles de bains  
● Accessoires  
Avenue du Simplon 23 Tél. 025/ 72 17 72  
1870 Monthey Fax. 025/ 71 75 32

**LE 26 DÉCEMBRE**



**NOS MAGASINS SERONT OUVERTS TOUTE LA JOURNÉE**

**PLACETTE**  
Sierre / Sion / Monthey

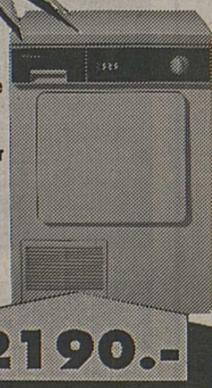
**POUR VOS ANNONCES: PUBLICITAS (027) 29 51 51**

**Ing.dipl. Fust**

*Profitez!*

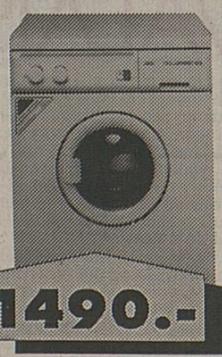
**Lave-linge automatique AEG Lavamat 528**  
● Capacité 5 kg ● Programme court ● Libre choix de la température ● H 85, L 60, P 60 cm.  
Location 63.-/m. abonnement-service incl.

**Séchoir Miele T 453 C**  
● Séchoir à condensation entièrement électronique avec refroidissement de l'air  
● Choix du programme par bouton unique  
● 9 degrés et temps de séchage



Location 92.-/m. abonn.-serv. incl.

**2190.-**



**1490.-**



**998.-**

**Lave-vaisselle Bauknecht GSF 2152**  
● 12 couverts standard  
● 5 programmes de lavage, dont un écologique  
● H 85, L 60, P 60 cm.

Location 42.-/m. abonn.-serv. incl.

**Chaîne stéréo Sony Midi D-502 CD**  
● 2 x 45 W, Egaliseur  
● Tuner avec 30 stations programmables  
● Sans tourne-disque

**990.-**

Location 32.-/m. abonn.-serv. incl.



**Caméra vidéo Funai FCP-100**  
● VHS-C  
● Zoom motorisé 6 x avec macro. Accessoires complets incl.

**888.-**

Location 46.-/m. abonn.-serv. incl.

Lampe de table 12 V/50 W

**139.-**

**Suspension réglable halogène 150 W**

**250.-**

Lampe à suspension 12 V/50 W

**195.-**

Lampe de table 12 V/20/50 W

**89.-**

Système à câbles 5 x 20 W incl. transfo

**398.-**

**Aspirateur Electrolux 1865**  
● Puissance 1100 W  
● réglage électronique de la force d'aspiration, accessoires intégrés ou paiement par acomptes

**260.-**



**895.-**

Location 38.-/m. abonn.-serv. incl.



**299.-**

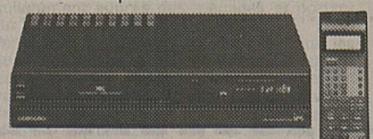
**Congélateur-armoire Bosch GSL 2113**  
● Contenance 171 l  
● Consommation d'électricité: 0,95 kWh/24 h.  
● H 126, L 66, P 66 cm.

● Durée de loc. min. 6 m.\*/droit d'achat  
● Toutes les marques en stock  
● Modèles d'occasion et d'exposition  
● Garantie du prix le plus bas!  
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Location 13.-/m. abonn.-serv. incl.

**Réfrigérateur Bosch KTF 1412**  
● Réfrigérateur indépendant de 135 l, dont 6 l pour la congélation.  
● Dégivrage automatique  
● H 85, L 50, P 60 cm

Location 13.-/m. abonn.-serv. incl.



**Magnétoscope Samsung SVX-503 VPS/LCD**  
● Magnétoscope HQ-VHS  
● Système VPS

**399.-**



**Téléviseur Sanyo CEP 2572**  
● Ecran plat 63 cm  
● 60 programmes  
● Prise Super-VHS

**1190.-**

Location 47.-/m. abonn.-serv. incl.

**ELECTROMÉNAGER CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO**

● Sion, Av. de Tourbillon 47  
● Eyholz-Viège, Fust-Centre, Kantonsstrasse 79

Téléfon (027) 22 77 33  
Téléfon (028) 46 75 74

|         |            |      |         |
|---------|------------|------|---------|
| Electro | Cui./Bains | Lum. | TV/Hifi |
| X       | X          | X    | X       |
| X       | X          | X    | X       |

**Venez visiter notre exposition de cuisines et salles de bains**

1917 - 1992

SI, COMME NOUS,  
VOTRE SOCIETE FETE EN 1992  
SON 75 EME ANNIVERSAIRE,  
NOUS VOUS RESERVONS  
UNE BONNE SURPRISE

GROUPE G GAY



IL VOUS SUFFIT POUR CELA DE RETOURNER LE COUPON-REPONSE, dûment rempli, jusqu'au 31 décembre 1991, A L'ADRESSE SUIVANTE :

**BANQUE CANTONALE DU VALAIS**

SERVICE : PROMOTION & PUBLICITE 1950 SION

**COUPON-REPONSE**

SOCIETE ..... CREE EN 1917, LE .....

ACTIVITE .....

PRESIDENT .....

ADRESSE ..... SIGNATURE .....

**Pour vos annonces: PUBLICITAS (027) 29 51 51**

**SION**

Sacré-Cœur

Judi 26 décembre  
dès 15 heures

**LOTO**

du Centre suisse immigrés

- Berceaux valaisans
- Appareils ménagers
- Fromages d'alpage

Et toujours

abonnements:  
11 cartes Fr. 10.-  
premier tour gratuit.



Votre partenaire  
pour vos lotos

**Notre exposition**

sera fermée  
Mardi 24 décembre après-midi  
Jeudi 26 décembre  
Mardi 31 décembre  
Jeudi 2 janvier

Nous vous souhaitons d'agréables fêtes de fin d'année



**Enfin les pin's**

vente directe, en grande ou petite quantité. Stock 30 000 pièces. Livraison dans les 24 heures. Pour les clubs ou entreprises dynamiques, pin's personnalisés et publicitaires sur demande. Délai de livraison: 10 jours. Passez encore maintenant vos commandes pour Noël.

Exposition et vente tous les mercredis de 16 heures à 18 heures au Café des Platanes à Martigny, 1er étage.

Les pin's James Bond 007 et les pin's de Noël sont arrivés.

**Nouveau... nouveau... nouveau...**

Annuaire de rencontres, réservé exclusivement aux adultes. Discretion assurée. Fr. 59.-.

Les calendriers Johnny Hallyday, Marilyn Monroe, James Dean, etc. 1992, sont disponibles au prix de Fr. 28.-.

Le dernier-né de Harley Davidson, préface de Willie G. Davidson, 320 pages, de somptueuses photos, seulement 5000 exemplaires numérotés, Fr. 252.-.

RMC Diffusion, c.p. 37  
1922 Salvan.  
Tél. (026) 611 126  
Fax (026) 611 929.

036-769941

**Si vous désirez construire, réparer, transformer chez vous**

je suis

**le professionnel**

qui exécute tous vos travaux. Je garantis la qualité du travail et honore les délais convenus. Je travaille à l'heure et au devis, assurances et cotisations obligatoires comprises. Région Sierre-Martigny.

Ecrire sous chiffre P 36 - 776 411, Publicitas, 1920 Martigny.

036-776411

**Enfin les Pin's**

vente directe, en grande ou petite quantité. Stock 30 000 pièces.

Livraison dans les 24 heures.

Pour les clubs ou entreprises dynamiques, pin's personnalisés et publicitaires sur demande.

**Délais de livraison: 10 jours.**

Passez encore maintenant vos commandes pour Noël.

RMC Diffusion  
C.p. 37, 1922 Salvan  
Tél. (026) 611 126  
Fax (026) 611 929.

**RENCONTRES**

Bientôt les fêtes, pourquoi les passer tout seul? Valais central,

**homme la cinquantaine**

libre, bonne situation, villa, 180 cm, serait ravi de connaître une amie sincère de 30 à 45 ans, simple, chaleureuse, pour partager une vie heureuse. Réponse et discrétion assurées.

Faire offres sous chiffre O 036-776161, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-776161

**Trimlines** Le secret minceur et bien-être: une nourriture naturelle équilibrée

**Mangez bien pour devenir mince!**

**Belle devise pour un centre de perte de poids! C'est ce que promet - et obtient! - l'Institut de bien-être TRIMLINES à Ardon. «Notre méthode est 100% saine et naturelle. Vous perdez un kilo par semaine, sans les reprendre après coup!», déclare Michèle Fioletti-Gilloz, conseillère en perte de poids et en bien-être. Nous l'avons interrogée sur ce régime facile et étonnant.**

**Comment fonctionne la méthode TRIMLINES?**  
M.F.: Il s'agit d'un programme «sur mesure» en 3 étapes.  
**La perte de poids** est obtenue rapidement grâce à une nourriture équilibrée. Vient ensuite la **stabilisation** où l'on réapprend à manger de tout, puis le **maintien**. Il est très important de passer par ces trois phases afin de faire appel à de bonnes habitudes alimentaires.  
**Votre solution est donc une alimentation correcte et personnalisée?**  
«Exactement! Les gens qui ont des problèmes de poids croient qu'ils mangent trop. Bien souvent, il se nourrissent simplement mal ou pas assez! En respectant

ce dont son corps a besoin, il est facile d'être bien dans sa peau».  
**Ainsi, vous donnez la possibilité à celles et ceux qui le désirent de retrouver leur ligne idéale?**  
«Oui, car avec la méthode TRIMLINES, le corps brûle les graisses accumulées (même la cellulite la plus mal placée). De plus, le régime n'est pas draconien, donc on le termine sans peine! Essayez et vous verrez!».  
**Pour vous débarrasser de tous vos kilos superflus, suivez le conseil de Michèle-Fioletti-Gilloz. Des milliers de personnes ont déjà retrouvé ligne, forme et bien-être grâce à l'efficacité du régime TRIMLINES.**

Renseignements sans engagement et analyse gratuite des graisses:  
TRIMLINES, Institut de bien-être  
ARDON, (027) 86 61 71 et 86 72 86



Michèle Fioletti-Gilloz  
votre spécialiste-minceur

**Café-restaurant Le Mazot à Saint-Maurice**  
**Charbonnade de poulain à gogo!**  
au prix de Fr. 32.- tout compris (à partir de 2 pers.).

**Nouveau à midi:**  
**fondue Bacchus Fr. 22.- avec entrée.**  
Votre réservation est appréciée au (025) 65 21 57.  
Se recommande: famille Léo Tscherry.  
Fermé le lundi.  
**Dégustation des vins:**  
Jean-François Carron, Châtaignier-Fully.  
36-775002

Occasion à saisir!

**fraiseuse à chenille**

état de neuf.

Renseignements:  
(027) 43 44 30.

036-777201

**Disparu à Botyre-Ayent jeune chien**

3 mois, Shar-Pei, mâle (chien chinois plissé), couleur fauve. Bonne récompense.

Tél. (027) 55 97 38 (privé, midi-soir) ou (027) 22 08 80 - (prof.).

036-777204

**Masseur diplômé stimulation énergétique**

bien-être

Aubry Francis, membre de la Fédération suisse des masseurs. Sur rendez-vous + service conseils gratuit.

Tél. (026) 22 08 41, le soir

036-770496

**Brasilia**  
c'est sympa...

36-733732

**NOS MAGASINS DE SAINT-LÉGIER ET DE SAINT-SULPICE SERONT OUVERTS LE JEUDI 26 DÉCEMBRE**

L'UNIVERS DU CUIR - Rue des Jordils 38 - 1025 Saint-Sulpice - Tél. (021) 691 76 11  
En Rio Gredon - 1806 Saint-Légier - Tél. (021) 943 40 67  
Heures d'ouverture: 9 h 45 - 19 heures

**L'UNIVERS DU CUIR**

Un cadeau à chaque visiteur

**Positions supérieures**

**Plusieurs juges à plein temps**

au sein de la Commission suisse de recours en matière d'asile, chargée de statuer en dernière instance sur les recours en matière d'asile et de renvoi. En votre qualité de membre d'une chambre, vous collaborerez à la coordination et au développement de la jurisprudence de la commission; vous êtes appelé/e à instruire des recours et à statuer sur ces derniers en tant que juge unique ou membre d'un collège de trois juges. Cette activité requiert une formation juridique complète et une expérience de plusieurs années auprès d'un tribunal, de barreau ou d'une administration, du talent pour la négociation et de l'aisance dans les relations avec les autorités et les parties, ainsi qu'un langage précis et de l'éloquence. La connaissance du droit d'asile et de la procédure administrative constitue un atout. Langues: l'allemand, le français ou l'italien, très bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

**Lieu de service:** Zollikofen  
**Adresse:**  
Département fédéral de justice et police, Service des recours, service du personnel, Einsteinstrasse 2, 3003 Berne, ☎ 031/674687, R. Flubacher

**Un/une juriste**

Collaborateur/trice au sein de la Division principale du droit privé, Division des projets de législation. Activité variée dans les domaines relevant du Code civil (sans le droit foncier) et du droit médical. En particulier, collaboration à la révision du droit de la conclusion du mariage et du droit du divorce, de l'âge de la majorité civile et matrimoniale, du droit des fondations, puis du droit de la tutelle. Assurer le secrétariat et tenir le procès-verbal de langue française de commissions d'experts et de commissions parlementaires. Traduire en français les projets de lois et les rapports élaborés par ces commissions ainsi que d'autres textes. Donner des renseignements juridiques, préparer des rapports et des avis de droit, collaborer à la rédaction de projets de lois et de messages du Conseil fédéral, répondre à des interventions parlementaires et participer à des groupes de travail. Etudes juridiques complètes, talent de rédacteur/trice. Langues: le français, avec de bonnes connaissances de l'allemand.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de la justice, section du personnel, des finances et de l'exploitation, Bundeshaus West, 3003 Berne, ☎ 031/614149

**Plusieurs secrétaires juridiques**

pour la Commission suisse de recours en matière d'asile, autorité de dernière instance pour les questions d'asile et de renvoi. Instruction des procédures de recours. Préparation et rédaction des décisions. Procès-verbal des audiences et des débats. Elaboration des décisions destinées à être publiées. Intérêt pour les questions de procédure et l'actualité internationale. Travail indépendant au sein d'une équipe. Juriste, avocat ou notaire; expérience souhaitée en matière judiciaire ou administrative. Facilité de contacts avec les autorités et les particuliers; fermeté de caractère et faculté de décision assorties d'un esprit conciliant; facilité et sûreté dans la rédaction. Langues: l'allemand, le

**EMPLOIS**

**FÉDÉRAUX**

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 32 fr. pour 6 mois et 40 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

français ou l'italien, avec de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

**Lieu de service:** Zollikofen  
**Adresse:**  
Département fédéral de justice et police, Service des recours, service du personnel, Einsteinstrasse 2, 3003 Berne, ☎ 031/644754

**Collaborateur/trice scientifique**

responsable du projet «Détection avancée en politique de la recherche» du Conseil suisse de la science, chargé de tâches complexes dans le domaine des perspectives de la politique de la recherche. Préparer le contenu des séances des groupes de travail et établir les documents appropriés. Rédiger des procès-verbaux. Evaluer des études prospectives faites à l'étranger. Suivi de mandats confiés à des experts. Préparation, rédaction et contrôle de publications. Activités en matière d'information. Qualités nécessaires: créativité, aptitude à collaborer au niveau interdisciplinaire et intérêt pour une approche généraliste des problèmes. Habileté à rédiger. Le poste conviendrait à des diplômés universitaires ayant une certaine expérience de la recherche.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de l'éducation et de la science, service du personnel, Wildhainweg 9, case postale 5675, 3001 Berne

**Collaborateur/trice scientifique**

Activité dans le cadre du Conseil suisse de la science. Responsabilité et réalisation d'études dans le domaine de la politique scientifique. Gestion de mandats d'études à des experts extérieurs. Préparation de prises de position dans ce domaine. Organisation d'activités de groupes de travail (séances, procès-verbaux etc.). Rédaction et préparation de textes en vue de leur publication. Prise en charge de dossiers spéciaux dans le cadre du secrétariat du Conseil suisse de la science. Qualités nécessaires: créativité, aptitude à collaborer au niveau interdisciplinaire. Habileté à rédiger. Le poste conviendrait à des diplômé(e)s universitaires ayant une certaine expérience de la recherche. Langues: le français ou l'allemand, bonne connaissance de l'autre langue et de l'anglais.

Poste à temps partiel 80%  
**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de l'éducation et de la science, service du personnel, Wildhainweg 9, case postale 5675, 3001 Berne

**Suppléant/e du chef de presse DFEP**

Suppléant/e du chef de presse du Département fédéral de l'économie publique (DFEP). Renseigner les représentants des médias sur toutes les questions ressortissant au département. Préparer l'information concernant les objets à traiter et assurer la coordination avec les offices. Faire la revue des médias. Etudes universitaires, de préférence en sciences économiques ou formation équivalente souhaitée. Excellent/e rédacteur/trice. Expérience dans les rapports avec les médias. Esprit d'équipe et disponibilité. Langues: le français ou l'allemand, avec très bonne connaissance de l'autre langue. Des connaissances de l'italien et de l'anglais sont souhaitées.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Département fédéral de l'économie publique, Secrétariat général, services centraux, Bundeshaus Ost, 3003 Berne, ☎ 031/612012

**Un/une juriste**

pour des questions de droit de la construction. Conseiller des services internes de l'office, renseigner d'autres services fédéraux s'occupant de construction. Traitement de cas litigieux de l'Office des constructions fédérales, y compris négociations avec des entreprises, des mandataires, des assurances, des avocats et des co-rapports d'appréciations et de réponses. Etudes universitaires de juriste (de préférence patente d'avocat, mais sans obligation). Capacité de travailler en équipe et flexibilité. Langue: le français, avec de bonnes connaissances de l'allemand. En cas de capacités équivalentes, la préférence sera donnée à une femme.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office des constructions fédérales, Section personnel et formation, Effingerstrasse 20, 3003 Berne, ☎ 031/618130

**Un/une sociologue**

La Section de la formation scolaire et professionnelle réalisera en 1993 un micro-recensement (enquête représentative) sur la formation, la formation continue et l'emploi. Cette enquête sera consacrée en premier lieu aux motivations qui poussent différents groupes de personnes à se perfectionner sur le plan professionnel et aux conditions dans lesquelles ils le font. Vous travaillerez au sein d'une petite équipe. Sur la base du projet de recherche qui existe déjà, vous élaborerez un programme d'exploitation des données, mènerez des enquêtes-pilotes, superviserez les mandats confiés à des tiers et veillerez à la qualité des données. Vous analyserez les ré-

sultats (une grande expérience des méthodes d'analyse statistique est indispensable) et rédigerez des articles et des textes pour des publications. Nos exigences: diplôme universitaire, vaste expérience en matière de recherche sociologique de nature empirique, habileté à rédiger en style clair, aptitude à travailler de manière indépendante et esprit d'équipe. Langues: bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale. La durée de l'emploi est limitée à la fin de l'année 1995.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ☎ 031/618846

**Un/une ingénieur en denrées alimentaires**

Responsable du groupe de travail s'occupant de l'entreposage de fruits et de légumes. Encouragement du maintien de la qualité grâce aux techniques d'entreposage et de transport, en collaboration avec les groupes chargés, d'une part, des travaux de recherche dans le domaine de la qualité, et d'autre part de l'arboriculture et de la culture maraîchère. Examen et amélioration de systèmes d'entreposage. Examen de machines et d'appareils utilisables pour le triage et le conditionnement de fruits et de légumes. Responsable de leur entreposage optimal. Connaissances d'information souhaitées. En possession d'un diplôme universitaire. Langues: l'allemand, et de bonnes connaissances de français et de l'anglais.

**Lieu de service:** Wädenswil  
**Adresse:**  
Station de recherches en arboriculture, viticulture et horticulture, service du personnel, 8820 Wädenswil, ☎ 01/7836111, K. Schärer

**Un/une économiste**

La Section de la vie active de l'Office fédéral de la statistique cherche un/une économiste pour collaborer à l'enquête suisse sur la population active (enquête menée régulièrement auprès des ménages et portant sur leur participation à la vie active). Le/la candidat/e doit avoir de l'intérêt pour les questions relatives à la théorie et à la politique du marché du travail. L'essentiel de son activité consistera à exploiter et à analyser des données sur la vie active. Exigences: diplôme universitaire, de préférence en sciences économiques, habileté à rédiger, connaissances de l'informatique (SPSSX ou SAS). Des connaissances de la statistique et de l'expérience en la matière seraient un atout. Langues: bonnes connaissances de deux langues officielles.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ☎ 031/618852

**Rédacteur/rédactrice**

pour le «Magazine CFF». Promouvoir l'image des CFF dans le grand public, informer la population sur les projets, offrir à découvrir la Suisse et collaborer à la création d'une nouvelle conception de cette publication - voilà les tâches de la personne responsable de l'édition française du «Magazine CFF» à la division de la communication. Vous disposez de solides connaissances journalistiques, vous vous intéressez aux problèmes ferroviaires, vous appréciez le travail au sein d'une petite équipe, vous êtes ouvert à

d'autres tâches d'information et possédez de très bonnes connaissances de la langue allemande.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Communication CFF, Hochschulstrasse 6, 3030 Berne, Mme R. Amstutz

**Professions administratives**

**Employé/e de commerce**

Collaboration au sein du groupe spécialisé «Indice des prix à la consommation». Préparer des enquêtes, trouver et superviser des rapporteurs; traitement électronique et exploitation des documents et des résultats d'enquêtes. Fournir des informations. Formation commerciale ou compétences professionnelles équivalentes. Goût des contacts et esprit d'équipe. Langues: l'italien, bonnes connaissances de l'allemand.

**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ☎ 031/612853

**Un/une secrétaire**

de la Section des produits immunobiologiques. Votre futur champ d'activité dans le domaine du contrôle vaccins comprend des tâches intéressantes comme la rédaction et la dactylographie de correspondance en allemand et en français, de façon indépendante ou à partir d'indications sommaires, et en anglais d'après manuscrit, ainsi que l'établissement d'attestations et de certificats et la tenue de procès-verbaux de séances. Vous devrez également traiter de manière indépendante des demandes concernant la procédure de déclaration, coordonner les données entre laboratoires et administration, ainsi que tenir la comptabilité de la section et établir et expédier les factures de la section. Pour occuper ce poste, vous devrez être au bénéfice d'une formation commerciale complète ou d'une formation équivalente, être de langue allemande ou française, et avoir de bonnes connaissances de l'autre langue. Des connaissances d'anglais et de la terminologie de la microbiologie médicale constitueraient un avantage.

Poste à temps partiel 80%  
**Lieu de service:** Berne  
**Adresse:**  
Office fédéral de la santé publique, service du personnel et de l'organisation, case postale, 3001 Berne, ☎ 031/619544, H. Baumann

**Professions techniques/artisanales/exploitation**

**Assistant/e technique**

Collaborateur/trice du laboratoire s'occupant des analyses de la fermentation, Section technologie fromagère: analyses biochimiques, en particulier analyses enzymatiques alimentaires dans le cadre des conseils à donner et de la recherche. Diplôme de laborant/ine en biologie ou formation équivalente. Intérêt à travailler dans une petite équipe et à former des apprentis au plan méthodique et technique.

**Lieu de service:** Liebefeld  
**Adresse:**  
Station de recherches laitières, service du personnel, Schwarzenburgstrasse 161, 3097 Liebefeld-Berne, ☎ 031/598401

# 11 km à peaux de phoque

Inscriptions ouvertes pour la deuxième édition de la patrouille de la Maya.

En hiver 1990, le groupe Maya Dynamic du Ski-Club de Saint-Martin organisait la première patrouille de la Maya. On espérait la participation d'une cinquantaine de patrouilles, elles furent plus de cent à prendre le départ. Les succès mérités ont incité les organisateurs à mettre sur pied la deuxième édition de cette course, le 8 mars prochain.

SAINT-MARTIN. - La patrouille de la Maya est une course à peaux de phoque, par équipe de trois concurrents, qui s'adresse aussi bien au grand public qu'aux athlètes soucieux de tester leur condition physique avant les grandes classiques hivernales, telles le trophée du Muveran ou la patrouille des Glaciers.

Le départ est donné à Saint-Martin, à 1406 mètres d'altitude. Le parcours se déroule dans les alpages, jusqu'au pied de la Becca de l'avano

(2613 m), avant de redescendre vers le village par un tracé différent. 11 km de course, avec une dénivellation de 2408 mètres, soit au total quelque 27 km/effort.

Sur ce parcours, le meilleur temps a été réalisé en 1990 par la patrouille des gardes-frontière, composée de MM. Guy Richard, Patrice Portmann et Raphy Frossard en 1 h 26' et 23".

## Un nouveau tracé

Le parcours B, soit l'itinéraire

mentionné ci-dessus, ne subira pas de modification en 1992. Par contre, un nouveau tracé, intitulé parcours A, exigera des efforts supplémentaires, puisqu'il aura une longueur de 18,5 km, une dénivellation de 3606 mètres, représentant ainsi un parcours de 42 km/effort.

Ce nouveau tracé A empruntera le même tracé que le B jusqu'au lieu dit Luchette, avant de franchir le pas de Lovégno, de flirter avec le pied de la Maya pour atteindre la pointe de Tsavolire (3026 m), avant de redescendre vers Saint-Martin en passant près du lac de Louché.

## Inscriptions ouvertes

Renseignements complémentaires et bulletins d'inscription peuvent être obtenus dès maintenant auprès de MM. Patrice Gaspoz (027) 812722 ou Patrice Charvet (027) 812912. Le délai limite d'inscription est fixé au 16 février 1992.

Peuvent participer à la course les patrouilles de trois concurrents, âgés au minimum de 16 ans, dans les catégories suivantes:

- Parcours A: catégorie seniors (total des âges inférieurs à 103 ans), catégorie vétérans (total des âges égal ou supérieur à 103 ans), et catégorie dames.

- Parcours B: catégorie populaires hommes et catégorie populaires dames. (wy)



La patrouille de la Maya est ouverte à tous les amateurs de ski de randonnée de 16 ans et plus. nf

## En bref

### Chantons Noël!

SION. - Pour terminer en beauté l'année de son 15e anniversaire, l'Octuor vocal de Sion donnera un concert de Noël à l'église de Saint-Théodule à Sion, jeudi 26 décembre à 20 h 15.

Au programme de ce concert, un panorama varié de chants de Noël, de la polyphonie classique latine aux noëls contemporains, en passant par la liturgie orthodoxe, les negro spirituals, etc. Noëls de tous pays, interprétés par ce double quatuor de voix d'hommes, chantant avec beaucoup de décontraction et de bonne humeur. (wy)

### Rencontre

CONTHEY. - Le 24 décembre, ne restez pas seul! Tous les solitaires qui ne veulent pas le rester sont attendus dès 17 heures au centre artisanal des Rottes, pour partager l'apéro, le repas, le vin chaud, la compagnie et l'amitié! (Et pour les problèmes de transport: téléphone (027) 366961.)

### Patinoire

SION. - La patinoire sera fermée le mardi 24 décembre dès 16 heures ainsi que le 25 décembre. Joyeux Noël à tous!

### Solution du jeu «Deux pour un»

1. CONTE
2. CASINO
3. CROQUET
4. CANOTTE
5. CAROTTE
6. COCAINE
7. CERVELAS
8. CASEMATE

## Solutions de la hotte du Père Noël

Balle - Diabolo - Cerceau - Dames - Diabolo - Dominos - Echecs - Lanterne - Loterie - Mirliton - Monopoly - Seau - Tambour - Toupie - Yoyo.

Le mot à trouver: Toton.

## Provins face à l'Europe

Il faut s'adapter aux nouvelles règles du jeu.



Les collaborateurs récompensés pour un long bail de fidélité à Provins, en compagnie du directeur Jean Actis. nf

SION. - Direction et personnel de Provins se sont retrouvés vendredi passé sous le traditionnel sapin de Noël. Occasion choisie par le directeur Jean Actis pour remercier ses collaborateurs, avant de renseigner chacun sur les nouvelles lignes directrices de l'entreprise.

«L'année 1992 sera encore difficile, a précisé M. Actis. Mais devons poursuivre nos efforts au niveau de la qualité et des prix, mais aussi au niveau de la gestion. Diverses

restructurations sont d'ailleurs déjà en cours dans la maison.

Nous disposons d'installations performantes. C'est le «véhicule» de l'entreprise. Il faudra maintenant que le conducteur s'y adapte, et qu'il sache aller de l'avant en tenant compte du nouvel état des routes de l'Europe...», a conclu M. Actis.

### Récompense au mérite

Provins consacrera 5,5% de la masse salariale pour réadapter

les salaires de 1992. La répartition se fera selon les mérites de chacun, et non seulement en fonction des années de service.

Le directeur Actis a remis d'autre part channes et bouteilles à plusieurs employés de l'entreprise fêtant de cinq à quarante ans d'activité au service de Provins. Relevons entre autres les quarante ans de service de Max Kuonen, ou encore les quarante-huit ans d'activité de Joseph Bregy, l'un des plus anciens collaborateurs de la maison. (wy)

## Flûte et orgue à Anzère

Deux musiciens de talent en concert à la chapelle.

ANZÈRE. - La commission culturelle de la Société de développement de l'Anzère organise à la chapelle de la station, le vendredi 27 décembre à 20 h 30, un concert gratuit à l'intention de la population et des hôtes de la région. A l'affiche, deux musiciens de talent en provenance de Paris, Guy Angeloz à la flûte et Claire Lizon à l'orgue.

Le duo interprétera des œuvres de Mozart, Debussy, Vivaldi, Bach et Fauré. La flûte secrète la poésie par ses

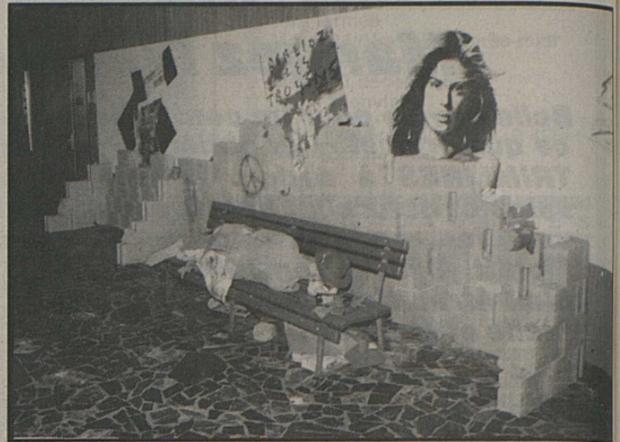
suggestions, ses vibrations quasi charnelles et ses harmoniques évocatrices à l'infini, soutenue par une symphonie de timbres émanant des profondeurs de l'orgue.

Guy Angeloz est un flûtiste de talent au style raffiné, faisant preuve d'une virtuosité instrumentale de très haut niveau. Quant à Claire Lizon, elle mène avec brio une carrière artistique internationale, et ses interprétations démontrent une musicalité débordante de sensibilité. (wy)



Guy Angeloz et Claire Lizon, en concert à Anzère vendredi soir. nf

## Noël ouvert



Les jeunes ont abordé Noël à la lumière de leurs préoccupations.

### Une classe du CO des Collines a décidé de fêter Noël à sa manière.

SION. - Dans le cadre de leur cours de dessin, les élèves de la 3CO4 ont décidé de mener une réflexion à l'occasion des fêtes de Noël. Pour ce faire, sous la direction de leur professeur, M. Bruno Clivaz, ils ont décidé de sortir du contexte étroit de la feuille de dessin. Il s'agissait de réaliser un travail artistique qui interpelle le spectateur.

L'intérêt de cette démarche était de susciter l'éveil à l'intérieur de la classe aux problè-

mes du monde qui nous entoure. Divisés en plusieurs petits groupes, les élèves ont traité un certain nombre de thèmes de façon concrète: panneau de coupures de presse inséré dans une fenêtre, clochard sur un banc, table bancale avec seringue et poudre blanche... Une vente de gâteaux a suivi, dont le bénéfice a été versé à une œuvre d'entraide. Enfin tous les autres élèves de l'école ont été invités à répondre à ces tableaux en trois dimensions par des messages d'espoir inscrits sur des feuilles suspendues dans les couloirs.

## Un Saviésan à l'exécutif?

M. Jean-Marie Luyet candidat du Parti radical local.



grands problèmes actuels de notre canton, son expérience de parlementaire, sa connaissance des institutions cantonales, son souci de défendre les intérêts de toutes les Vallaisannes et de tous les Valaisans, représentent quelques facettes de la personnalité du député Jean-Marie Luyet.

La candidature du député saviésan sera proposée à l'assemblée générale des radicaux du district de Sion, le 11 janvier 1992. (c)

SAVIÈSE. - Réuni en assemblée extraordinaire, le comité directeur du Parti radical démocratique de Savièse a décidé à l'unanimité de proposer la candidature du député Jean-Marie Luyet à l'élection complémentaire au Conseil d'Etat des 15 et 16 février 1992.

M. Jean-Marie Luyet, Saviésan de souche, a 45 ans, est marié et père de 4 enfants; il est professeur et enseigne au cycle d'orientation de Savièse.

Voici en quelques mots son parcours politique:

Président du Parti radical de Savièse (douze ans), président du Parti d'entente de Savièse (dix ans), président de l'Association radicale du district de Sion depuis 1984, député au Grand Conseil depuis 1985, scutateur et membre du bureau du Grand Conseil pendant trois ans, membre de la commission permanente des finances du Grand Conseil depuis 1989, vice-président de ladite commission des finances de 1984 à 1991, vice-président du groupe touristique du Grand Conseil depuis 1991.

Outre ses fonctions au sein du Parlement, le député Luyet a développé plusieurs motions, résolutions, postulats, touchant à des sujets importants et variés: Europe, environnement, économie, voies de communication, fiscalité, tourisme, santé, agriculture, écoles, etc.

Son engagement face aux

A l'occasion des  
**25 ans de service de M. Pierre-Antoine Dayer**  
au sein de  
**l'Helvétia-Assurances**  
ses employés du bureau d'assureur-conseils de Conthey et sa fidèle clientèle lui adressent leurs  
**sincères félicitations**  
1966-1991 = 25 ans d'expérience et de disponibilité.

**Le Relais du Petit Bourg**

**Jour de Noël, à midi**

**MENU**

Saumon frais à l'aneth  
Riz créole  
\*\*\*  
Consommé tortellini  
\*\*\*  
Dinde rôtie aux champignons  
Pommes dauphines  
Choux de Bruxelles au beurre  
\*\*\*  
Bûche glacée Williamine  
Fr. 38.-  
\*\*\*  
Pour vos réservations  
(027) 86 74 74  
Jacques Sauthier et ses collaborateurs vous souhaitent un joyeux Noël.

**Café-Restaurant Croix-Blanche**  
Chez Marinette  
Saint-Pierre-de-Clages  
Tél. (027) 86 42 62  
«Le coin des bonnes fondues»  
**FERMETURE ANNUELLE**  
dès aujourd'hui  
au 5 janvier 1992  
Au plaisir de vous retrouver,  
nous vous souhaitons  
ET HEUREUSE ANNÉE

# Invités valaisans à Saas-Fee

Dans le cadre de l'année du 700e anniversaire de la fondation de la Confédération, Saas-Fee tenait à remercier symboliquement les habitants du canton du Valais qui, toujours plus nombreux, sont de fidèles partenaires touristiques de la haute vallée alpine.

Invités dans le village des glaciers, Mme Mathieu et M. Briand, de Brigue, représentant le costume valaisan, ont été délégués par l'Association cantonale valaisanne des costumes. Ils ont visité le village haut-valaisan et son musée des traditions alpêtres. Reçus officiellement par M. Hubert Bumann, ancien président du

Grand Conseil valaisan, les invités ont accepté de transmettre un message écrit amical de M. Bumann au président de la commune de Brigue.

En présence du conseiller fédéral et ministre des Transports Adolf Ogi, Mme Mathieu et M. Briand ont également «baptisé» une des cabines du nouveau téléphérique Alpin-Express. Cette nouveauté mondiale dans le domaine des transports par câble permettra un accès facile au métro alpin et au restaurant de Mittelallalin, à 3500 m. (c)



Les invités des cantons suisses à Saas-Fee.

## En bref

### L'autre Noël

GLIS. - Rien de plus triste qu'une fête de Noël lorsque l'on est seul. Le centre de jeunes Netz à Glis organise un Noël pas comme les autres pour tous les solitaires et tous ceux qui en ont marre des marchands du temple. Cet autre Noël n'est pas organisé pour les jeunes seulement. Les plus âgés sont aussi les bienvenus. Du vin chaud sera servi ainsi qu'un buffet froid. L'autre fête de Noël commence ce soir à 18 heures. Centre pour les jeunes Netz, Gliserallee 90, Glis.

### Quatuor

SAAS-FEE. - Jeudi 26 décembre, concert de Noël donné par le quatuor Moser de Berne. Fondé en 1969, ce quatuor jouera des œuvres de Haydn, de Mozart et de Beethoven. Le concert commence à 20 h 30 à l'église paroissiale de Saas-Fee.

### Octuor

UNTERBÄCH. - L'octuor du Rhône est constitué de huit voix d'hommes dirigées par une femme. Ses membres sont des amateurs. Depuis plusieurs années, ils se produisent un peu partout en Valais. Ils donneront un concert à l'église d'Unterbäch, jeudi 26 décembre. (jcg)

# Retour à l'école

## Employés et directeurs de la vallée de Saas apprennent le sourire et la compétence.

SAAS-FEE. - Avoir les installations les plus modernes n'est pas tout. L'attitude et les compétences du personnel jouent un rôle essentiel. Saas-Fee est l'une des premières stations de Suisse à mettre sur pied un programme de formation continue.

Pour encourager la formation continue, l'OFIANT met à disposition des intéressés 162 millions de francs sur une période de six ans. «Nous avons passé en revue nos points forts et nos points faibles. L'amabilité du personnel et de la population laissait parfois à désirer. Beaucoup d'hôtes nous en avaient fait la remarque», constate Dres von Weissenfluh, directeur de la société de développement. Saas-Fee décide donc de mettre sur pied un programme de cours avec l'aide d'une société séduisante, Montagne Plus. L'OFIANT accepte de subventionner le projet.

### Un succès

Les premiers cours ont commencé l'été passé. L'expérience devrait se dérouler sur deux ans et touche toute la vallée de Saas. Personnel hôtelier, employés de remontées mécaniques, cadres: tous les

secteurs du tourisme sont concernés. «Les employés apprennent à répondre aux questions les plus fréquentes, du genre: quel est le nom de la montagne que l'on voit là-bas? On apprend la courtoisie, à sourire aussi. Un cours de décoration débutera en janvier car nos vitrines laissent souvent à désirer», remarque Dres von Weissenfluh. En décembre, les hôteliers et le personnel de l'office du tourisme se sont retrouvés pour parler du tourisme de qualité, de concurrence, de gestion et de marketing. «Nous allons mettre sur pied un programme pour tous les preneurs de décisions de la vallée: directeurs et présidents de commune».

### Un exemple

Les cours sont gratuits. «Aux Etats-Unis, de tels cours existent depuis plusieurs années déjà. Si j'avais pris 100000 francs sur mon budget de marketing pour en organiser moi-même, on m'aurait traité de fou. Grâce à l'aide de Berne, nous ne payons que les frais de cours.» Un million de francs est prévu pour cet essai pilote. «A la fin de l'année prochaine, une enquête sera faite pour en apprécier les résultats. On pourrait servir d'exemple pour d'autres stations, conclut Dres von Weissenfluh. (jcg)

## Sierre

### En bref

#### Noël pour tous

VEYRAS. - Le Noël pour tous de Veyras a vécu ce dimanche des heures inoubliables. A cette occasion, la Société de développement de Veyras avait invité le chœur des enfants, les écoliers et leurs poésies et le groupe vocal The Four and One.

#### Biblio fermée

SIERRE. - La bibliothèque communale de Sierre fait une pause durant les fêtes de fin d'année. Elle sera fermée les 24, 25, 26 et 31 décembre, ainsi que les 1er et 2 janvier.

#### Musée ouvert

SIERRE. - Le musée de la vigne et du vin est ouvert durant l'hiver. Les sites de Salquenen (maison Zumofen) et de Sierre (château de Villa) ouvrent leurs portes les vendredis, samedis et dimanches de 14 à 17 heures et notamment les 27, 28 et 29 décembre et 3, 4 et 5 janvier. Cet horaire est valable jusqu'à la fin février. Dès mars, le musée sera ouvert du mardi au dimanche.

#### Sierrois expert

SIERRE. - Le taxateur officiel de la commune de Sierre, Christian Andenmatten, a été nommé membre de la Chambre suisse d'experts en estimations immobilières. En Suisse romande, la Chambre suisse compte quarante membres et le Sierrois est le seul à travailler dans une administration publique.

#### Noël en Anniviers

ANNIVIERS. - Saint-Luc offrira le traditionnel vin chaud et la tresse bénite avant la messe de minuit chantée par le chœur mixte de la paroisse. Le lendemain, toujours à Saint-Luc, visite du Père Noël à 16 heures sur la place du village.

A Vercorin, le Père Noël arrivera en parapente au cœur du village à 16 heures, le 24 décembre. A 17 h 30, première messe de Noël; à 23 heures, seconde messe de Noël et vin chaud.

A Zinal, le Père Noël parapentiste distribuera des friandises, le 24 à 16 h 30 devant l'office du tourisme.

#### Monastère de Géronde

SIERRE. - Le monastère de Géronde communique les horaires suivants: 24 décembre à 20 heures: vigiles de Noël; à 24 heures: messe de minuit. 25 décembre à 7 h 40: laudes; à 9 heures: tierce et messe du jour; 17 heures: vêpres et bénédiction du saint sacrement. (dac)

# Promotion civique à Icoigne

Trinquons au carnotset.

ICOIGNE. - En recevant les classes 1971, 1972 et 1973, le président de la commune, M. Jacques Bagnoud, a rappelé que l'année de l'utopie s'achevait par la première promotion civique de la commune. Le Conseil communal innovait donc. Etaient présents les conseillers Mme Marie-Claire

Praplan, MM. Martial Kamerzin, Dominique Bonvin, vice-président, ainsi que le juge, M. Mathieu Kamerzin, et le vice-juge M. Daniel Reber. Après avoir remis un diplôme et un livre intitulé «Les cahiers de l'histoire locale: Icoigne» de Marcel et Serge Praplan, chacun a posé un autographe souvenir. Les voici

toutes et tous réunis au carnotset communal entourés du conseil: Kathy Bagnoud, Annick Bonvin, Laurent De Carlo, Véronique Duc, Thierry Duchoud, Olivier Duchoud, Sabrina Jacquod, Sahra Kamerzin, Christian Arnold, Régis Kamerzin, Raphaël Piazza et François Viva (notre photo). (a)



## Sion-Centre

# OFAEM Sion: au rapport!

SION. - Perpétuant une tradition, les responsables de l'aérodrome militaire de Sion avaient convié le personnel au

rapport annuel. Le chef d'exploitation, René Achard, après avoir salué le personnel, a mis en exergue la

grande activité qui s'est déroulée durant l'année 1991.

Les points forts ont été la vente des Vampire, l'homologation du système ILS racheté par la suite par le DMF avec le venue du conseiller fédéral Villiger, la remise du vingtième Hawk, la gestion de la sécurité aérienne par l'armée et la catastrophe de Randa.

L'âge d'or pour le personnel est terminé et si, à Sion, une augmentation de quelque seize personnes a été enregistrée depuis 1986 grâce à la maintenance de Hawk et du trafic aérien, elle devrait constituer le sommet de la pyramide.

Six ouvriers ont atteint la limite d'âge, quatre démissions et dix-sept nouveaux venus pour la plupart dans la navigation aérienne ont donné le chiffre record actuel de cent nonante-cinq personnes.

D'autres activités ont été relevées: système MAVI: gestion des pièces avions, bancs d'essais commandés par ordi-

# Téléphone coupé

## Plusieurs agglomérations isolées à la suite des intempéries.

En raison des intempéries qui ont sévi en Valais comme ailleurs au cours du dernier week-end, des câbles téléphoniques ont été endommagés ou noyés en divers endroits du canton, provoquant des dérangements voire des coupures d'agglomérations entières.

Les localités suivantes ont été notamment touchées: Agarn, Aminona, Bitsch, Chippis, Montagnier-Le Châble et Täsch.

En outre, le câble isoport Fiesch-Kühboden est complètement interrompu, isolant totalement la station de Kühboden. A savoir toutefois qu'une installation Natel C est à disposition à la gare supérieure du téléphérique pour les cas d'urgence.

La direction des télécommunications compte sur la patience et la compréhension de sa clientèle et l'en remercie à l'avance. Ses spécialistes s'affairent à la réparation des dommages et dans la journée de mardi 24 décembre tout devrait rentrer dans l'ordre.

## EN BREF

### Saint-Etienne

GRANGES. - Jeudi 26 décembre, la paroisse de Granges fête la patronale de saint Etienne. Une messe spéciale sera dite à l'église par le curé François Maire à 10 heures. La prédication sera faite par l'abbé Beytrison. Saint Etienne est aussi le patron de la fanfare, La Stéphanie, qui a utilisé la forme latine du nom de saint Etienne.

### Noël à Loye

LOYE. - Les jeunes de Loye, sous la direction de M. Maurice Couturier, organisent à

nouveau cette année la crèche vivante avec personnages en chair et en os, agneaux, âne, etc. La messe de minuit débutera à 23 h 45. Une distribution de galettes et de vin chaud est prévue à la fin de l'office.

Manifestations: 27 décembre, à 20 heures, assemblée générale de la SD. 28 décembre, loto de la SD. 30 décembre à 17 heures, vernissage de l'école de peinture Amélie Urfer. Trente-cinq élèves exposent leurs toiles à l'office du tourisme de Loye. 5 janvier, arrivée des rois mages à la crèche vivante de la chapelle Notre-Dame-de-la-Paix.

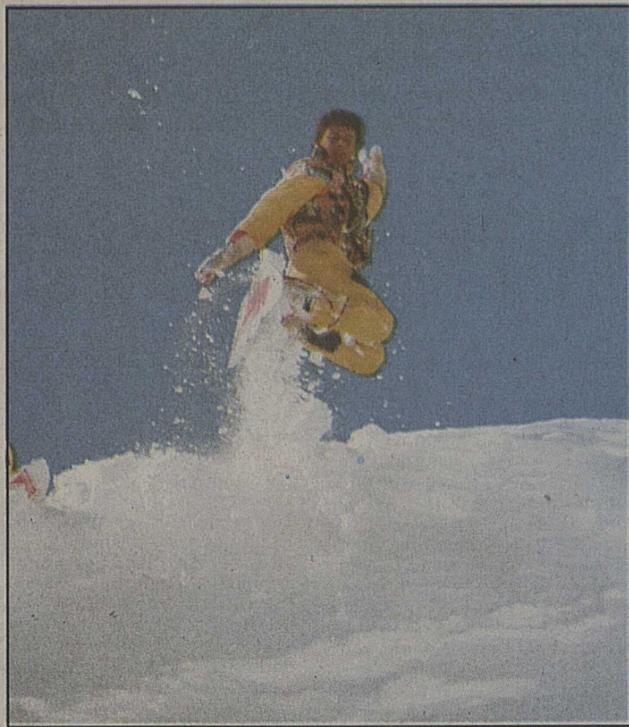


Entourés par le chef d'exploitation, René Achard à gauche, et le chef du personnel, Ignace Bittel à droite, les retraités: Roger Rey, Paul Andenmatten et Alex Imstepf. Devant, Jean-Pierre Debons et Antoine Genoud fêtés pour leurs vingt-cinq années de service. (f)

## Solutions des livres...

La Reine morte  
Au nom de tous les miens  
Les saints vont en enfer  
La neige en deuil  
Un sac de billes  
Le blé en herbe  
La fin de la nuit  
Vol de nuit  
La gloire de mon père  
Les raisins de la colère

## Noël explosif!



Le snowboard est un sport de grâce et d'équilibre.

CRANS-MONTANA. - Le club de glisse La Vague blanche de Crans-Montana-Aminona, en collaboration avec l'école suisse de ski de Montana, organise toute une série de manifestations spectaculaires pour mettre du piment dans vos vacances de Noël.

En amateur ou en fanatique des sports de glisse, n'hésitez pas et participez. Voici le programme.

Du 23 au 28 décembre 1991 et du 30 décembre au 1er jan-

vier, un stage d'apprentissage et de perfectionnement de snowboard (half-pipe, slalom, etc.) est organisé. Les six jours sont offerts au prix de 700 francs. Dimanche 29 décembre, une compétition populaire se déroulera sur les pistes d'Aminona. Il s'agit d'une course d'obstacles. A la même date, mais à 20 heures, une soirée multiglisse se tiendra à la salle des congrès du Régent à Crans. A cette occasion, il y aura également un défilé de mode.

## A Pierre Masserey

C'est avec une profonde tristesse que toute la population de la Noble-Contrée a appris le décès subit de M. Pierre Masserey. Pierrot, comme tout le monde l'appelait, nous a quittés en pleine activité, en train de tailler des arbres dans son jardin.

M. Masserey a été une des figures marquantes de la Noble-Contrée durant près de trente ans. Sa forte personnalité s'est manifestée tant du point de vue économique que politique dans cette Contrée qu'il aimait avec passion. Tout jeune avec son épouse Sylvie, il exploita l'hôtel-restaurant Bellevue à Venthône, et en fit un des fleurons hôteliers du district... Il construisit ensuite un autre établissement renommé, l'hôtel Colorado à Montana. Président de la

bourgeoisie de Venthône, président de la grande bourgeoisie, il fut durant les années 1965-1980 un des pionniers des remontées mécaniques des Violettes-Plaine-Morte et d'Aminona, dont il fut vice-président. Ayant eu le privilège de le côtoyer pendant cette merveilleuse aventure de la fondation des remontées mécaniques, je garderai de Pierre Masserey, à l'instar de tous ses nombreux amis, le souvenir d'un homme loyal et franc, qui sous un aspect peut-être imposant et parfois un peu autoritaire, cachait un cœur tendre et juste. A son épouse Sylvie, à ses enfants et petits-enfants, nous transmettons nos sincères condoléances. Au revoir Pierre.

Maurice Clivaz

# Les skieurs à la fête

Projets et investissements pour Tel Aminona S.A.

Tel Aminona S.A. vient d'acquiescer une nouvelle dameuse de pistes. Cet engin prépare la neige avec brio. Cette société, qui expérimente les canons à gaz pour le déclenchement des avalanches, prévoit en outre d'informatiser ce système.

AMINONA. - Le domaine skiable de Tel Aminona S.A. comporte une cinquantaine de kilomètres de pistes. Une télécabine, deux télésièges et sept téléskis font le bonheur des skieurs. Trois dameuses apprêtaient jusqu'à aujourd'hui la neige. Cette année, ce parc de machines a été renforcé par l'achat d'un quatrième engin. Cet important investissement, de l'ordre de 350000 francs, présente d'indéniables atouts. Un système articulé de fraise arrière permet de préparer de manière impeccable les pistes. De plus, sa consommation est modeste puisqu'elle avoisine les dix-huit litres à l'heure. Les dameuses de ces

remontées mécaniques accompliront en outre le mois prochain un exercice de style. En effet, les 25 et 26 janvier se déroulera à Aminona une manche de la coupe suisse des bosses. Les machines créent le parcours ardu exigé pour ce genre de compétition à coups de lames.

### Système expérimenté

Il y a quatre hivers, Tel Aminona S.A. a opté pour un système nouveau de déclenchement des avalanches. Cette société a effectivement choisi de doter deux couloirs d'avalanches de canons à gaz. Les avantages comparés au téléminage sont nombreux. Cette deuxième manière de faire n'est en effet pas exempte de tout danger et ne peut intervenir lors de conditions atmosphériques particulières. En Valais, le Gaz Ex fait ses premiers pas. Les Violettes possède un canon et Anzère vient de se doter de deux exemplaires. Ce système nécessite un abri. A Aminona, celui-ci qui

contient propane et oxygène, a été construit à 2700 mètres d'altitude. Deux tubes d'un mètre de diamètre et de six mètres de longueur sont situés dans les deux couloirs d'avalanches en question. Ils sont alimentés par des conduites qui partent de l'abri. Un faible coût d'utilisation, peu d'entretien, pas de recours aux explosifs et un temps d'intervention très court caractérisent ce moyen de déclenchement des avalanches. Tel Aminona prévoit maintenant d'informatiser l'ensemble. Pour cela, il faut installer une balise qui indique la hauteur de la neige et qui transmet l'information à un poste de commande. Celui-ci analysera les données et déclenchera l'opération si nécessaire. En sus, cette société de remontées dirigée par M. Jean-Claude Amos envisage également de doter les trois derniers couloirs de canons à gaz.

### Homologation des pistes

Les pistes du domaine skiable d'Aminona ont été homologuées l'année dernière par l'Association suisse des entreprises de transport à câbles et par la Fédération suisse de ski. Cette homologation est seulement attribuée si un certain nombre de conditions sont remplies. Tel Aminona offre en outre à sa clientèle un stade de slalom. Un secteur entièrement fermé de file cette année, est mis gratuitement à disposition pour des concours de sociétés ou autres. Des piquets, un chronométrage permettent à chacun de tester ses performances. En fin de parcours, un ticket de temps est même délivré automatiquement aux coureurs. En outre, la société a décidé de talonner de très près la mode. Des épinglettes ont fait leur apparition. Des pulls ont aussi été offerts aux collaborateurs afin que les skieurs sachent en un clin d'œil où s'adresser.

### Bus des neiges

GRÔNE-NAX. - Durant les fêtes, un bus des neiges est organisé par les cars Ballestraz à Grône. Il permettra à la population de Grône, Loye et Granges de rejoindre la station de Nax et plus particulièrement le départ du télésiège. Voici l'horaire en vigueur du 26 au 31 décembre 1991 et du 2 au 4 janvier 1992.

Granges 11 h 30, Grône 11 h 31, Loye 11 h 50. Retour à 16 heures.

Dès le 8 janvier 1992, tous les mercredis et tous les samedis.

Granges 12 h 30, Grône 12 h 31, Loye 12 h 45. Retour à 16 heures.

Tous renseignements abonnements combinés groupes, sont obtenus au numéro de téléphone (027) 58 21 51.

## Un transport original

Après le curling et le parapente, voici la calèche-navette.

VERCORIN. - Le Curling-Club de Vercorin organise, tous les matins de décembre et de février, entre 10 et 12 heures, un cours d'initiation et de perfectionnement gratuits, avec matériel (pierres, balais) et chaussures fournis par le club. Ces cours serviront à

promouvoir un sport qui reste méconnu. La station annivariade vit aussi à l'heure du parapente. Depuis la fondation de son club en 1989, les activités ne cessent d'augmenter. Non seulement son open annuel connaît un succès grandissant mais cette année

Vercorin s'enrichit d'une école de vol libre sise à l'école suisse de ski. En plus, depuis cet été, une rampe de décollage permet aux adeptes de s'envoler en toute sécurité depuis les Crêts-du-Midi. Aircorin propose des vols biplaces, des journées d'initiation, des stages de formation et de perfectionnement.

### A la force du mollet

Afin d'animer la station et d'offrir aux touristes un moyen économique, original et non polluant pour rejoindre le départ de la télécabine, une calèche tirée par deux chevaux est mise en service. Elle effectuera le parcours toutes les quinze minutes, ce qui devrait permettre une correspondance facile avec l'horaire du téléphérique. Entre 14 et 15 h 30, la calèche est réservée à la promenade, puis elle chargera les skieurs redescendant en plaine.

(dac)



Vercorin sous la neige.

## L'Europa Institut est né

Une fondation suisse pour l'Europe, en complément au forum de Crans-Montana.

L'Europa Institut est un complément naturel à l'action globale de la fondation du Forum et à la dynamique du forum de Crans-Montana, sa réunion annuelle.

CRANS-MONTANA. - L'objectif de la fondation du Forum consiste en la promotion et la mise en œuvre de tous moyens propres à créer, notamment dans les domaines politique et économique, des structures de dialogue et d'échanges entre les interlocuteurs des pays européens, de l'Est et de l'Ouest.

Son champ d'action, - elle fut créée en 1989 - est donc celui de l'Europe, de la nouvelle Europe à naître de l'effondrement du communisme.

L'Europa Institut veut s'inspirer des principes d'organisation propres au forum de Crans-Montana. Il a pour but la mise en œuvre, dans les domaines politique et économique, de tous moyens d'information au bénéfice d'interlocuteurs européens afin de renseigner sur tout ce qui a trait à l'Europe et d'inciter à une prise de conscience des réalités et difficultés de son évolution.

Le conseil de l'Europa Institut est volontairement composé d'hommes d'affaires et

d'universitaires. Il y a là une synergie à même de garantir à cette institution le haut niveau d'efficacité requis.

1. M. Jean-Paul Carteron, président de la fondation du Forum, forum international de Crans-Montana, président du conseil.
2. M. François Schaller, professeur d'université, ancien président du conseil de la Banque Nationale Suisse, vice-président du conseil.
3. M. Pierre Arnold, ancien président de la Fédération des coopératives Migros, président de la fondation Gottlieb-Duttweiler, vice-président du conseil.
4. M. Bernard Freymond, professeur d'université, président du Centre européen de la culture, membre du conseil.
5. M. Robert Bühler, administrateur de sociétés, membre du conseil.

L'Europa Institut comprend également un sénat, organe de réflexion et d'orientation des travaux et de l'action de l'institut. Le sénat a pour mission de contribuer, par des avis consultatifs adressés au conseil, à la détermination et à la mise en œuvre des buts de l'institut.

A l'ouest de l'Europe, c'est avec le soutien actif de gouvernements, d'universités, de

grandes entreprises et d'organisations similaires que l'Europa Institut va organiser des rencontres très personnalisées destinées à l'information des dirigeants d'entreprises qui auront ainsi l'opportunité d'une relation directe et véritable avec les grands acteurs de la politique et des affaires.

Ce seront en général un maximum de vingt à trente personnes qui seront à chaque fois réunies autour d'une personnalité invitée pour quelques heures, voire une journée. Ce genre de réunion est le seul à permettre des échanges directs et francs apportant aux représentants de l'économie les éléments d'un jugement et aux hommes politiques la connaissance des milieux d'affaires indispensables à la mise en œuvre de l'économie de marché.

A l'est de l'Europe, des programmes de formation seront mis en œuvre dans le cadre des coopérations bi et multilatérales afin d'apporter aux jeunes démocraties les moyens de l'action et de l'efficacité dans le système économique libéral.

Il est du plus grand intérêt pour les entreprises européennes de contribuer activement à cette formation afin de sensibiliser pour l'avenir ceux qui seront les décideurs de ces nouvelles économies et de ces nouveaux marchés. (c)

### Solutions Ortho-test

1. On écrit un «tra d'union», sans tra d'union!
2. Acoustique, avec un se c.
3. La clepsydre (féminin), connue.
4. Un curriculum vitae, avec deux r.
5. Il fallait utiliser le verbe croître, donc croît, avec circonflexe.
6. Des fascines, avec sc, dans le sens de «fagots serrés de branchages».
7. A cloche-pied, locution adverbiale invariable.
8. Un raton laveur, sans tra d'union.
9. Confusion avec le verbe «bayer», pratiquement réservé à cette expression.
10. Pas de faute.
11. Une météorite... désintégré.
12. On se rappelle les souvenirs scolaires (se souvenir de...)
13. Les cars de ramassage scolaire (accord avec le massage).
14. A mitonner, avec deux p, préparer avec amour.
15. Le joaillier, avec un se cond i.

P

Mardi 31 décembre

(Saint-Sylvestre)

Le nouveau restaurant du Centre de tennis Pomme rouge Salquenen

vous propose

Apéritif surprise dès 19 h 30

★ ★ ★

Dès 21 heures

somptueux buffet froid (à volonté)

★ ★ ★

Grand buffet dessert «pomme rouge»

Soirée animée avec orchestre

Prix: adultes: Fr. 90.-

(sans boissons)

enfants: Fr. 50.-

(boissons comprises)

Tenue de soirée non obligatoire

Pour les amis du tennis: toute la nuit 2 courts à disposition.

Réservations: (027) 55 65 66

BANQUE  
**Xprocrédit**  
SION

## PROMOTIONS

Le conseil d'administration de la Banque Procrédit S.A. a décidé les promotions suivantes, avec effet au 1er janvier 1992, à la succursale de Sion:

au rang de directeur adjoint

**M. Gilbert Pochon,**  
directeur de succursale

M. Pochon est entré au service de Procrédit à Fribourg en 1968. Après sept années à Procrédit Neuchâtel, il a été chargé de l'ouverture de la succursale de Sion en 1978.



au rang de mandataire commercial

**M. Pascal Follonier,**  
caissier et conseiller à la clientèle

Né en 1965, M. Follonier a fait son apprentissage à la Société de Banque Suisse à Loèche-les-Bains et Brigue et a pratiqué ensuite plus de trois ans auprès de la même banque à Saint-Gall puis à Sion. Après une année dans le domaine commercial, il est entré au service de Procrédit le 1er mai 1990.



Nous les félicitons pour leur nomination et leur souhaitons plein succès dans cet établissement affilié au groupe SBS et leader du crédit à la consommation en Suisse.

36-777291

**Nouvelliste****NOËL****SPECIAL  
FETES**

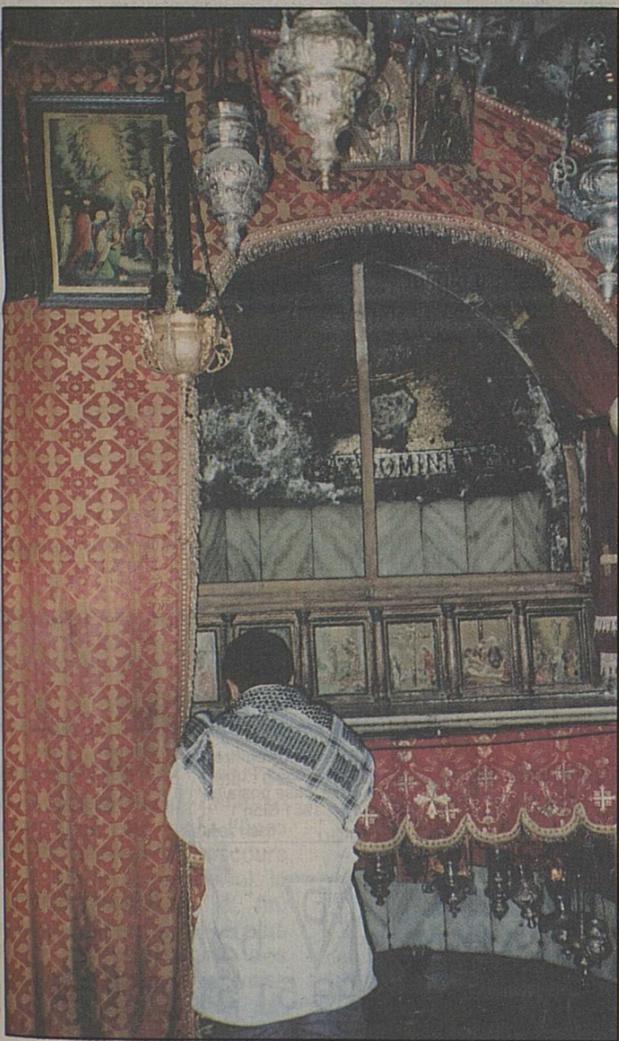
# Carte postale de Terre sainte



Un enfant bédouin sur fond de désert de Judée.



La mer Morte vue de Massada.



En prière devant la crèche de Bethléem.

Mes chers, Meilleures pensées des Lieux saints où je suis passé en coup de vent, entre deux interviews politiques. Une chose frappe le visiteur non averti qui croyait trouver, à égalité dans Jérusalem, les splendeurs musulmanes et la magnificence chrétienne. Architecturalement parlant, les Lieux saints qui fondent les origines du christianisme font preuve d'une étonnante humilité. Face à l'imposante majesté du dôme du rocher d'où, pour les musulmans, Mahomet enfourcha sa monture pour le ciel, le saint sépulcre, le lieu même de la crucifixion, est bien modeste. Pour ne pas écrire plus.

De même à Bethléem, ville élue pour la venue du Messie, la grotte de la crèche mériterait-elle un sérieux ravalement.

Je me suis laissé dire que cela n'allait pas de soi, l'église orthodoxe grecque veillant jalousement sur les lieux, les catholiques romains n'ayant que peu de choses à dire et la controverse rejaillissant au moindre projet de restauration. Entre les six églises chrétiennes qui se partagent la basilique du Golgotha, l'entente n'est pas évidente. Il fallut arriver à la moitié du XXe siècle pour pouvoir entreprendre une restauration commune. Il paraît même qu'un sultan excédé donna la clé... aux musulmans, pour ne pas prendre parti. En tout cas, ils l'ont toujours, la clé. Dans le corps même de la basilique, le tombeau de Jésus est soutenu par des échafaudages et des poutrelles métalliques qui n'ajoutent rien à la solennité des lieux. Les travaux en

cours depuis 1960 n'avancent pas vite. Dommage, car des centaines de millions de catholiques d'Occident et d'Orient tiennent l'endroit de la Résurrection pour essentiel, même si les protestants, eux, se réfèrent à un autre tombeau...

Bref, ici, tout le monde souhaite vivement que cette situation s'améliore le jour où les Lieux saints bénéficieront d'un vrai statut international. Et on espère beaucoup de l'ouverture de relations diplomatiques entre Israël et le Vatican. Il y a tout de même 3% de chrétiens dans le pays et les autres églises sont superbes.

Ah oui, il me reste juste la place pour vous conter, version revue et hélas aggravée, la parabole des deniers. A la sortie de l'église de la Nativité, assailli par trois gamins entreprenants. «One shekel, please», je ne pouvais pas faire moins que me fendre d'une aumône. Diable, à Bethléem, ça ne se refuse pas.

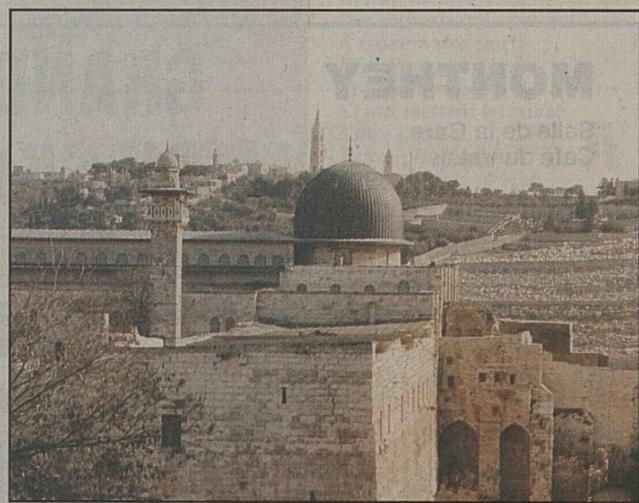
- Partage avec tes copains, ai-je dit au plus délégué en lui donnant trois piécettes. Et le lascar d'empocher la monnaie en détailant comme un lièvre.

Protestation véhémement des deux autres contre mon système de distribution indéfendable. Pour m'en sortir, j'ai cru bien faire en leur donnant un shekel chacun, me soulageant d'un vague remords et de mon reste de monnaie.

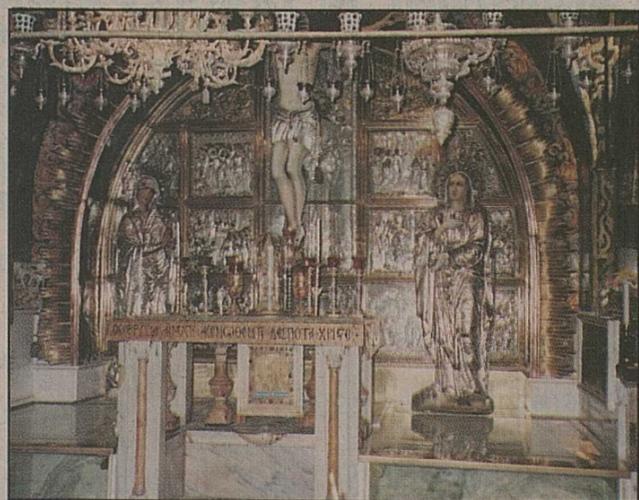
- «Eh, c'est pas juste, l'autre a eu trois shekels», crient alors mes deux ingrats qui manquaient visiblement de culture évangélique.

Les paraboles, je sais, c'est un métier. Bon Noël à vous tous.

François Dayer



De la place pour tous, dans le ciel de Jérusalem.



L'autel de la crucifixion.



Le poisson pêché ici est appelé le saint-pierre.



Le lac Tibériade.

# Meubles Segalo ouvert grandes journées d'achats

Le matin, aux heures tranquilles, c'est idéal.

|                             | Mardi, 24 déc.      | Jeudi, 26 déc.     | Vendredi, 27 déc.  | Samedi, 28 déc. | Lundi, 30 déc.                     | Mardi, 31 déc.      | Vendredi, 3 janv.  | Samedi, 4 janv. |
|-----------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------|--------------------|-----------------|
| Bulle 39, rue de Vevey      | 9-16                | fermé              | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            | 9-18 <sup>30</sup>                 | 9-16                | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            |
| Romanel s/Lausanne          | 9-16                | 9-18 <sup>30</sup> | 9-20               | 9-17            | 9-18 <sup>30</sup>                 | 9-16                | 9-20               | 9-17            |
| Vevey, Face à Nestlé        | 8-16                | fermé              | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            | 13 <sup>30</sup> -18 <sup>30</sup> | 8-16                | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            |
| Montagny s/Yverdon          | 9-16                | fermé              | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            | 9-18 <sup>30</sup>                 | 9-16                | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            |
| Marin/Neuchâtel             | 9-16                | fermé              | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            | 9-18 <sup>30</sup>                 | 9-16                | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            |
| Monthey, Av. de la Gare     | 8 <sup>30</sup> -17 | fermé              | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            | 9-18 <sup>30</sup>                 | 8 <sup>30</sup> -17 | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            |
| Villars-s-Glane/Fribourg    | 9-16                | fermé              | 9-20               | 9-17            | 9-18 <sup>30</sup>                 | 9-16                | 9-20               | 9-17            |
| La Chaux-de-Fonds/Eplatures | 9-16                | fermé              | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            | 13 <sup>30</sup> -18 <sup>30</sup> | 9-16                | 9-18 <sup>30</sup> | 9-17            |

## TEA-ROOM LES CHÊNES - MANÈGE 26 - 1950 SION

Janine Moors



et sa brigade vous présentent ses meilleurs vœux pour l'an 1992.



**Vendredi 27 décembre**

Chaque consommateur d'un thé ou d'un café se verra offrir un délicieux croissant

Dès 1992, dimanche ouvert jusqu'à 17 h 30

Heures d'ouverture: lu-ve 6 h à 18 h 30 - sa 7 h à 17 h 30 - di 8 h à 12 h.

## AFFAIRES IMMOBILIERES

A vendre aux Mayens-d'Arbaz

### beau chalet

4 chambres, grand séjour-salle à manger avec cheminée, cuisine aménagée, 3 salles d'eau, garage. Terrain 900 m<sup>2</sup>. Exposition plein sud.

Tél. (022) 794 79 39 (027) 38 10 32.

18-759418

A vendre aux Mayens-de-la Zour - Binil Savièse

### chalet

3 chambres, séjour-salle à manger avec cheminée, cuisine aménagée, 2 salles d'eau, sous-sol complet, chauffage géothermique. Ensoleillement maxi. Finitions à choix. Fr. 385 000.-

Tél. (022) 794 79 39 (027) 38 10 32.

18-759421

A louer à Sierre - Forum des Alpes

### places de parc

à moitié prix: Fr. 55.- Période nocturne: de 18 à 7 heures.

Pour tous renseignements s'adresser à la Régie Immobilière RENÉ ANTILLE - Rue Rainer-Maria-Rilke 4 - 3960 Sierre. Tél. (027) 55 88 33.

036-776924

Sion-Ouest

A louer

### grand appartement 3 1/2 pièces

2 salles d'eau, cheminée, balcon, garage-box + place de parc. Fr. 1500.- charges comprises.

Tél. (027) 22 01 08, dès le 26.12.91.

036-777048

Bouveret, au port, à louer

### appart. 2 1/2 pièces

dès Fr. 850.- + Fr. 50.- charges, cuisine agencée, télédis, téléphone. Libres début janvier 92.

Tél. (025) 71 97 16 prof. ou 71 55 35 privé.

036-776552

Pour construire

### vous plus beau chalet

de 10 à 250 m<sup>2</sup>, au meilleur prix n'hésitez pas à demander notre documentation:

Karel Costaz 74550 PERRIGNIER/FR Tél. 50 72 43 00/FR

036-764530

A vendre à Sierre, près du centre

### appartement 2 pièces neuf

Fr. 170 000.- Convientrait pour placement.

Tél. (027) 40 13 86, (077) 28 23 95, Natel.

036-776700

Martigny-Croix, à louer

### studio meublé

Fr. 800.- charges comprises. Libre dès le 1.1.92.

☎ (026) 22 59 68.

036-777098

A vendre Les Agettes

### mazot rénové

2 chambres, mezzanine-dortoir, 1 WC, douche et 1 salle de bains, pierre ollaire, superbe vue dégagée. Fr. 275 000.-

☎ (027) 23 15 76.

036-777100

Sion - Grand-Pont pour une personne

### joli studio

meublé. Poutres apparentes. Fr. 795.- net. Libre tout de suite. Tél. (027) 86 65 26.

036-774468

## MONTHEY

Salle de la Gare  
Café du Valais

**Dimanche 29 décembre à 17 heures**

# GRAND LOTO CARTONS DU SKI-CLUB MONTHEY

LE DERNIER DE L'ANNÉE

## 25 séries

- 1 carte Fr. 30.-
  - 2 cartes Fr. 50.-
  - illimitées Fr. 60.-
- (jouées par la même personne)

## Aperçu des lots:

- (environ Fr. 15 000.-)
- 1 voyage val. Fr. 500.-
- 1 bon ménage Fr. 500.-
- 4 demi-porcs Fr. 250.-
- 7 jambons
- 7 côtes fumées
- 14 fromages à raclette etc.

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

AVIS A NOS ANNONCEURS

**Mercredi 1<sup>er</sup> janvier 1992**

# NOUVEL-AN

Les derniers délais pour la remise de vos ordres sont fixés comme suit:

### PARUTION:

- Mercredi 1<sup>er</sup> janvier 1992
- Jeudi 2 janvier 1992
- Vendredi 3 janvier 1992

### DERNIER DÉLAI:

- édition supprimée
- édition supprimée
- lundi 30 décembre 1991 à 16 h

Les avis mortuaires doivent être transmis directement aux rédactions des journaux concernés.

Merci de votre compréhension.

## DÉLAIS POUR VOS ANNONCES

## ECHO VAL Un trou dans votre agenda?

Notre service Vidéotex vous renseigne en tout temps et sans attente.

- Les spectacles dans nos villes
- Les expositions
- Les concerts
- Les manifestations
- Les assemblées, conférences.

Toute la vie culturelle sur l'agenda d'Echoval, le vidéotex des Valaisans.

**TAPEZ \*2728**



La petite annonce. Idéale pour trouver des fans de hifi. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

A vendre à Montana

### studio

avec garage. Directement de l'entrepreneur. Fr. 100 000.-

☎ (026) 22 17 36.

036-776580

Couple de retraités cherche à acheter

### studio

à Crans-Montana, jusqu'à Fr. 100 000.-, seulement de privé.

Ecrire sous chiffre E 036-776553, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-776553



027 29 51 51

### TV, VIDÉO Hi-Fi

Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleurs marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig Sony, JVC, Panasonic, Orion Salora et d'autres. TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 900.-, 70 cm Fr. 1000.-, avec stéréo et télétexte Fr. 1050.-, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 450.- à 700.-.

☎ (037) 64 17 89. 22-769429

Propriétaire-encaveur vigneron prendrait en location

### vignes

Chamoson et environs.

☎ (027) 86 67 38.

036-776557

A vendre à Ovronnaz

### 2 1/2 pièces

avec garage. Directement de l'entrepreneur. Fr. 275 000.-

☎ (026) 22 17 36.

036-776575

A louer à Sierre

à 200 mètres de l'hôpital

### studio meublé

Libre tout de suite. Fr. 650.- charges comprises.

Tél. (027) 58 36 82.

036-776701

Sion

A louer

### studio

Fr. 620.-, charges comprises. Début janvier.

Tél. (027) 23 42 28 ou 58 21 35.

036-777161

## VERCORIN

Salle centre administratif  
Hôtel des Mayens  
Café La Brentaz  
Café La Bergère  
Café Le Margueron

**Vendredi 27 déc., dès 20 h 15**

# SUPER LOTO DE FIN D'ANNÉE

Org.: Ski-Club Brentaz-Vercorin

## 22 séries

- Abonnements: Fr. 30.- 1 carte
- Fr. 50.- 2 cartes
- Fr. 60.- 3 cartes
- carte supp. Fr. 1.-

1 série spéciale en faveur des O.J.; 1 carton Fr. 2.-, cartons supp. Fr. 1.-

Course assurée au téléphérique, gratuite pour les possesseurs d'abonnements, en vente dès 18 h 30 à la station d'arrivée à Vercorin.



# Nuit de Noël



Arbitraires et sans fin  
Sont les lois du destin,  
Car on trouve en ce monde  
Des prémisses immondes,  
Pleines d'oppositions  
Et contradiction:  
Richesses qui abondent  
Et rudes privations  
Antithèses flagrantes  
Surplus d'opulence  
Fortunes indécentes  
Et les pires souffrances  
Réjouissances stériles  
Et dévergondées

## Les déshérités

Des tristes bidonvilles  
Et des yeux cernés  
Plaisirs éphémères  
Et férocités misères  
Chaleurs qui envoûtent  
Et qui réconfortent  
Des regards qui scrutent  
A travers une porte  
Injustices qui durent  
Pour s'éterniser  
Et qui mettent en cause  
Notre dignité.  
Tenez pas rigueur  
A mes maints propos  
Ils n'ont pas l'ardeur  
D'un dur qui proquo;  
C'est l'impuissance  
D'un vain humanisme  
Teintée de révolte  
Et manichéisme.

G. Dumitresco



Dessin original pour le NF du docteur Georges Dumitresco.

idd

## LETTRES VALAISANNES

L'aventure d'une nuit de Noël consacra la fameuse expression «du coq à l'âne» qui caractérise un discours dont on ne discerne ni le commencement ni la fin. C'était au temps où le plus lourd du plus lourd des bœufs, un âne obtus, voire un coq ou un mouton savaient encore un peu de latin, langue pas tout à fait morte. Aujourd'hui, on ne parle plus que de ceux qui l'ont perdu. O tempora! O mores!

Le bipède «cocorico» et trois autres quadrupèdes, l'âne, le bœuf et le mouton, se trouvaient réunis par certain hasard mystérieux, dans une pauvre étable des environs de Bethléem. Ils étaient là à attendre quelque événement qui bouleverserait le monde, ainsi en avait-il été prédit, il y a bien des siècles, par un très étrange personnage qu'on appelait prophète de Dieu. Le plus savant de tout cet aréopage, notre âne, grison tout crin, avait rappelé à ses frères de la gent animale ces lointaines prédictions. Ainsi, nos quatre philosophes en étaient-ils à contempler le ciel, tout particulièrement avivé d'étoiles dans la nuit glacée de cet hiver de rigueurs. Ils se donnaient de l'appétit en tétant les cornes de la lune, quand un crieur de César Auguste recommençait sans fin d'annoncer le recensement de toute la terre habitée. Excédé par une

telle concurrence illégale, le coq monta sur ses ergots et clama sur l'épaisseur de la nuit:

- On n'a plus même de repos, sans qu'on nous fasse sans cesse réentendre les volontés de Rome!

A tel accès de mauvaise humeur ou de vanité froissée, un voisin gallinacé trônant sur un fumier étable des environs, répondit par un solennel:

- Cocorico! Cocorico! Cocochristus! Cocorinatus! Christus natus!

- Tiens! Tiens! Le Christ est né!, ajouta fièrement son collègue de poulailler «in partibus».

Pour ne pas être en dû, avec ses collègues d'étable, dans un long beuglement prolongé, le bœuf avait eu comme un gémissement de tendresse:

- Mou! Ou! Ou! Ouh! Oubi?

Le docte coq rectifia en bonne langue et s'écria: «Ubi? Où?»

Perdu, le mouton dans ce savant parler s'en tint à ses bêlements en éternuant:

- Tzin! in! bée! bée! béthlem!

Tout ce langage ne donnait qu'un sens sybillin à toute logique. Mais le coq docteur rectifia immédiatement: «In Bethléem! A Bethléem! A Bethléem!»

Nous voici enfin au clair, confirma le sieur Ergot.

- Ce prince à venir est donc né à Bethléem. Heureusement que je suis là pour débrouiller toutes ces charades.

Ce disant, le gallinacé cherchait vainement sur son poitrail rebondi d'aise un gilet sans manches afin de pouvoir

loger ses rémiges comme deux pouces aux entourures et faire ainsi montre de toute sa satisfaction d'avoir conduit ce colloque en maître.

Impatient de participer à ce sénatus-consulte où l'on semblait ignorer sa présence, l'âne frappa le sol d'un sabot nerveux avec les trois coups fati-

tes neiges de la montagne valaisanne, le vieux moutonnier avait revécu cette scène d'un conte que lui avait fait son grand-père en la nuit d'un Noël enfoui sous les parfums du passé de son enfance. En minuit de Nativité, les animaux recevaient don de parole humaine. Les flammes de

édition lilliputienne. Pour que Noël habite vraiment sa solitude montagnarde, le vieux pâtre ouvrit l'évangile de saint Luc et se lut à lui-même à haute voix le récit de la naissance de Jésus, comme s'il s'adressait à la flamme de l'âtre qui crépitait de joie par toutes ses étincelles:

«Or donc, en ces jours-là, parut un édit de César Auguste, ordonnant le recensement de tout le monde habité. Ce recensement, le premier, eut lieu pendant que Quirinus était gouverneur de Syrie. Et tous allaient se faire inscrire, chacun dans sa ville. Joseph monta aussi de Galilée, de la ville de Nazareth, en Judée, à la ville de David qui s'appelle Bethléem - parce qu'il était de la maison et de la lignée de David - afin de se faire inscrire avec Marie, sa fiancée, qui était enceinte. Or donc, comme ils étaient là, les jours furent accomplis où elle devait enfanter. Elle enfanta son fils, le premier-né, l'enveloppa de langes et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait plus de place à l'hôtellerie.

Il y avait dans cette contrée des bergers qui vivaient aux champs et qui montaient les gardes de nuit auprès de leur troupeau. L'ange du Seigneur se présenta à eux et la gloire du Seigneur les enveloppa de sa clarté, ils furent saisis d'une grande crainte. Mais l'ange leur dit: «Soyez sans crainte, car voici que je vous annonce une grande joie, qui sera celle de tout le peuple: aujourd'hui, dans la ville de David, vous est né un Sau-

veur, qui est Christ Seigneur. Et ceci vous servira de signe: vous trouverez un nouveau-né enveloppé de langes et couché dans une crèche.»

Et soudain se joignit à l'ange une troupe nombreuse de l'armée céleste, qui louait Dieu, en disant: «Gloire à Dieu, au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté!»

\*\*\*

Quand le vieux moutonnier, en sa lecture, arriva à l'endroit où il est écrit dans le texte sacré:

«Passons jusqu'à Bethléem et voyons ce qui est arrivé...», il se leva, poussé par quelque force mystérieuse, et quitta la douce chaleur de son chalet pour aller, lui aussi, à la rencontre de Celui dont on annonçait la venue parmi les hommes, cet Enfant-Dieu, ce Prince de la paix, ce Roi des rois.

Sur son départ, la nuit de ces terres montagnardes s'emplit de rumeurs d'avalanche et tout retomba dans l'inquiétude du silence. Et, racontent les bergers du haut pays, à l'endroit où le moutonnier n'est plus revenu, la nuit de Noël, une flamme mystérieuse s'alluma sur la neige de la sainte Nativité, comme pour marquer l'emplacement du disparu parti à la rencontre de l'autre vie, de Celui qui est venu l'annoncer parmi les hommes de bonne volonté.

Marcel Michellod

# Du coq à l'âne

diques, comme pour une entrée en scène solennelle de grand acteur, en essayant de s'exprimer le plus clairement possible à travers sa lippe pendante:

- Hin! Han! Héa! Mous! Eamus!

- Eamus! Allons-y! Allons-y!, ajouta le coq en se cambrant de plus belle sur ses ergots d'Artaban!

\*\*\*

Perdu dans le silence des hau-

l'âtre avaient réchauffé ces souvenirs resurgis des cendres de ces temps ensoleillés où tout était mystère des grottes bleues. Dans sa boîte de berger d'alpage où était enserré le nécessaire le plus précieux pour la saison: le minuscule livre de messe, doublé d'un parchemin découpé à un vieil acte notarié, le chapelet, le «bénit» des capucins, l'huile de ricin pour combattre les effets astringents du lait et le Nouveau Testament en

# Cette nuit-là, à Bethléem...

PARIS. - Le recensement ordonné par les autorités romaines d'occupation de la Palestine avait attiré beaucoup de monde à Bethléem. L'auberge affichait complet. Marie et Joseph, venus de Nazareth, trouvèrent un abri pour la nuit dans une étable.

La jeune femme, qui était enceinte, mit cette nuit-là son premier-né au monde, qu'elle emmaillota et coucha dans une mangeoire. Prévenus par un ange de la naissance de l'Enfant Jésus, des bergers, qui gardaient leurs troupeaux aux environs, vinrent les premiers l'adorer, précédant les Mages d'Orient qui, eux, avaient été alertés et guidés par une mystérieuse étoile.

Cela se passait au temps de Hérode Ier, roi des Juifs, vraisemblablement, en l'an quatre ou cinq avant le début de l'ère chrétienne.

Hérode, informé par les Mages de la naissance d'un «Roi des Juifs», un rival possible, fit tuer tous les enfants de moins de deux ans. La Sainte Famille échappa au Massacre des innocents (commémoré le 28 décembre) en cherchant refuge en Egypte, d'où elle ne rentra qu'à la mort du souverain.

C'est ainsi que les évangélistes Matthieu et Luc relatent la Nativité.

L'âne et le bœuf qui réchauffent le nouveau-né de leur haleine, le nom des Ma-



Noël, la plus belle des fêtes.

ges - le blanc Melchior, le jaune Gaspard, le noir Balthazar, qui représentent l'humanité - les présents qu'ils apportent à l'Enfant-Dieu - l'or, l'encens et la myrrhe qui symbolisent sa royauté, sa divinité et son humanité - sont des éléments supplémentaires apportés par les textes apocryphes qui ont abondamment inspiré les artistes et dont aucun Noël digne de ce nom ne saurait se passer aujourd'hui.

Les Evangiles ne donnent pas de date et la naissance de Jésus n'est célébrée par

l'Eglise latine le 25 décembre, moment du solstice d'hiver, ancienne fête païenne, que depuis le IV<sup>e</sup> siècle. Les illuminations des rues, des magasins, les guirlandes des sapins font toujours de Noël une fête de la lumière.

La Nativité était auparavant une fête mobile, qui se situait entre le 19 avril et le 20 mai. Pour sa part, à partir du III<sup>e</sup> siècle, l'Eglise d'Orient a commencé à fêter Noël le jour de l'Epiphanie, premier dimanche de janvier, qui marque, pour les croyants, la visite des Mages et la première manifes-

tation visible de la divinité du Christ aux nations païennes.

Jusqu'au Xe siècle, l'année commençait à Noël. C'est un édit de Charles IX, en 1564, qui fixa le commencement de l'année au 1<sup>er</sup> janvier.

Le mot Noël, du latin natalis (naissance), était autrefois une interjection d'allégresse comme Alleluia.

La Nativité, la venue au monde d'un Enfant-Dieu dans le dénuement de la crèche, est, avec Pâques (la Résurrection du Christ), la plus belle fête de l'année pour les croyants. (ap)

## Du Père Noël à Saint Nicolas

PARIS. - Le Père Noël n'est probablement qu'un avatar de Saint Nicolas, le protecteur des enfants, que les colons hollandais ont emporté avec eux outre-Atlantique. C'est ainsi que Sinterklaas est devenu Santa Claus.

Bonhomme jovial, ventru et barbu, vêtu d'une houppelande rouge bordée de fourrure blanche, qui se déplace dans le ciel à bord d'un traîneau tiré par des rennes, le Père Noël a retraversé l'océan après la Première Guerre mondiale pour remplacer peu à peu, dans leur rôle de distributeurs de cadeaux aux enfants sages, Saint Nicolas et le Petit Jésus.

Manteau rouge bordé de blanc duquel dépasse une paire de baskets défraîchies, capuche tombante sur les yeux et le visage enfoui sous une abondante barbe synthétique aux fils emmêlés, ils font les cent pas devant les grands magasins en hélant les passants. On les appelle les Pères Noël sauvages.

Flanqués d'un acolyte armé d'un appareil photo à développement instantané, ils accostent les badauds venus montrer les vitrines animées à leurs enfants et leur proposent pour 50 FF le portrait du petit dernier dans les bras du Père Noël.

Sur le boulevard Hauss-



Le Père Noël gagne-t-il bien sa vie?

mann à Paris, ils sont entre six et huit des Galeries Lafayette au Printemps. De quoi semer le doute dans l'imagination des enfants qui ne semblent pas apprécier ces effusions forcées avec des inconnus rouge et blanc qu'il faut embrasser.

Pères Noël «à la sauvette», ils n'ont pas le droit d'exercer cette activité. «Il n'existe pas de réglementation particulière concernant les Pères Noël», explique-t-on à la préfecture

de Paris. Cependant un arrêté du préfet de police stipule «qu'il est interdit de «photofilmer» à des fins professionnelles et lucratives sur certains périmètres définis».

A Paris, le boulevard Haussman et la place de l'Opéra sont ainsi toute l'année zones interdites pour les photographes professionnels, ainsi que certaines rues du quartier du 15 novembre au 15 janvier. Les contrevenants sont passibles d'une amende de troisième catégorie allant

de 450 à 1250 FF.

En province, il appartient aux préfets de région ou aux maires des communes de décider des périmètres interdits ou de faire respecter la loi selon laquelle il est interdit de se déguiser dans les lieux publics en dehors des périodes de carnaval.

Malgré l'interdiction et les tournées régulières de la police, les Pères Noël sauvages gagnent confortablement leur vie mais taisent jalousement leurs gains. (ap)

## L'origine de la crèche

PARIS. - La crèche est d'origine italienne. On dit que c'est saint François d'Assise qui, au XIII<sup>e</sup> siècle, eut l'idée de reconstituer la scène de la Nativité dans l'étable de Bethléem.

D'Italie, la crèche se répandit en Europe et plus particulièrement dans la Provence voisine.

Aujourd'hui encore, les crèches provençales sont célèbres avec leur foule de santons (de santouns, petits saints) de terre cuite. Ce sont autour de l'Enfant-Jésus, couché dans la paille, Marie, Joseph, les Rois Mages et des petites gens du cru, le maire, le curé, la garde-champêtre, le meunier, le remouleur, le bohémien, le ravi, etc. Sans oublier l'âne et le bœuf, animaux qui pour n'être pas évangéliques n'en sont pas moins traditionnels.

Les crèches demeurent exposées jusqu'à la Chandeleur (2 février). (ap)



### Les bergers à la rencontre du «Sauveur»

Dans cette nuit merveilleuse, L'on entend un chant d'Amour C'est une douce berceuse Dont l'écho surprend toujours.

Au firmament une étoile, Elle guide les bergers; Sur un long chemin sans voile Leurs pieds foulent les rochers.

Leur cœur rempli d'allégresse, Ils cheminent dans la nuit; Ivres de cette promesse, Leurs pas ne font point de bruit.

Ils marchent, belle est la route; L'espoir guide leur chemin, En eux n'existe le doute, Ce jour est sans lendemain.

Ils sont gais, leur âme est pure, Leur visage est radieux, C'est la foi qui les rassure Par son chant mélodieux.

Une voix intérieure Se fait vive dans leur cœur Elle appelle, elle est majeure Elle dit, n'ayez point peur.

Ils parviennent vers la crèche Où se trouve le «Sauveur» Ils ne sont plus sur la brèche Car, tous sont remplis d'ardeur.

Le voyant, ils s'agenouillent, Ils Lui font un doux présent, De leur bien ils se défont, Puis l'adorent un instant.

Enfin, joyeux, ils s'écrient: Hosanna!... Amen! Amen.

Urbain Christen, Réchy

### Alleluia c'est Noël!

Voilà bientôt deux mille ans Qu'à Bethléem Israël Est né le Divin Enfant Ce jour fut nommé Noël, Le plus beau jour solennel Alleluia, c'est Noël!

Des anges à plusieurs bergers Annoncèrent la nouvelle A leur tour en messagers Redirent aux fidèles; Il est né l'Emmanuel Alleluia, c'est Noël!

Une brillante étoile Lors de cet avènement En dissipant les voiles Embellit le firmament. Jour aux couleurs d'arc-en-ciel Alleluia, c'est Noël!

Des mages de l'Orient Par le bel astre conduits Découvrirent le Saint Enfant Celui qu'on fête aujourd'hui. Souvenir perpétuel Alleluia, c'est Noël!

Premier né de Marie Ce Jésus Fils d'Israël Est le Seigneur Messie Notre salut éternel. Adorons l'Emmanuel Car ce jour est son Noël!

Olivia Favre-Zuber, Clarens

### Dictons de Noël

PARIS. - «Noël au balcon, Pâques aux tisons», si l'on en croit un dicton populaire et, inversement, «Noël aux tisons, Pâques au balcon».

Mais la sagesse populaire dit aussi «Pluie pour Noël, soleil pour les Rameaux».

Autres dictons sur Noël: «Noël dans sa besace porte l'hiver, s'il ne l'a devant, il l'a derrière» et «A Noël les mouchons, à Pâques les tisons».

Certaines traditions sont fort jolies. Dans les Hautes Vosges, au moment des douze coups de minuit, on coupait six oignons en deux, on enlevait le cœur et on mettait une pincée de sel dans chacune des coupelles ainsi formées. Les douze demi-oignons alignés représentant les douze mois, on regardait ensuite si le sel avait fondu. Si tel était le cas, le mois serait humide. Si le sel restait sec, le mois le serait également. (ap)

### Symbole d'éternité

PARIS. - Depuis longtemps, le sapin, arbre toujours vert, est symbole d'immortalité. Au Moyen Age, en Alsace particulièrement, décoré de pommes, il représentait le paradis dans les mystères de la Nativité que l'on jouait à Noël.

La tradition se répandit en Allemagne avant de toucher l'Angleterre et les Etats-Unis au XIX<sup>e</sup> siècle.

Pour ce qui est de la France, on rapporte qu'en 1837, la princesse Hélène de Mecklembourg, épouse du duc d'Orléans, fit dresser un arbre de Noël dans la cour des Tuileries. La coutume ne se propagea, lentement, qu'après la guerre de 1870, avec l'arrivée des Alsaciens qui avaient choisi la France.

Noël ne saurait aujourd'hui se passer de sapin, symbole de lumière et de vie.

A l'instar des producteurs de chrysanthèmes, les producteurs de sapins de Noël ont édicté un «code d'usage» définissant les catégories de taille et de qualité des conifères susceptibles d'être utilisés pour les fêtes de fin d'année.

Le respect de ces conseils est un engagement volontaire de la part des producteurs et des distributeurs. Cependant, en 1990, après deux ans d'ap-

plication du code d'usage défini pour le «Picea abies» coupé, en motte, en conteneur ou rempoté, les sapins «normalisés» ont représenté 10% de la production française, selon l'Association nationale interprofessionnelle de l'horticulture.

La production de sapins est difficilement estimable car nombre d'entre eux sont produits en dehors des circuits habituels par des propriétaires pour occuper leur terrain. On estime toutefois que cette production avoisine les 10 à 14 millions d'unités.

Les caractéristiques minimales de qualité conseillées par la profession sont les suivantes:

- une bonne densité; éviter les sapins présentant une densité insuffisante due à un manque de branchage, des entre-nœuds démesurés et des pertes d'aiguilles;
- un feuillage bien coloré;
- une forme conique; éviter les sapins présentant une conicité (rapport entre le diamètre de la base et la hauteur du sapin) inférieure à 30%;
- un pied de taille réduite; éviter les sapins présentant une hauteur de pied de plus de 15% de la hauteur du sapin. (ap)

# La Suisse sept fois centenaire!



La délégation valaisanne au Grütli.



L'étape valaisanne de la Voie suisse.

L'idée de départ, c'était de convier tous les Suisses à fêter l'anniversaire de la Confédération. 700 ans d'âge, c'était un événement qu'il convenait de célébrer tous ensemble. En fait, les cérémonies du septième centenaire ont démontré une fois de plus l'extrême diversité de ce peuple suisse. Pour le 700e, on pourrait caricaturer deux catégories principales de citoyens: d'un côté, les Suisses fiers de leur pays, heureux de le montrer, aimant la fête populaire. De l'autre, des citoyens plus sceptiques, irrités parfois par le folklore patriotique...

Entre le triomphalisme autosatisfait et le scepticisme démobilisant, il y avait un juste milieu: celui de reconnaître que la Suisse a ses défauts, mais qu'elle a inventé un modèle quasi inédit, celui de la cohabitation pacifique entre régions de coutumes, de religions ou de langues différentes. En fait, un modèle

d'unité dans la diversité. Raison pour laquelle bien des Helvètes ont eu raison de faire la fête...

### La Suisse dans tous ses Etats

Le 700e anniversaire de la Confédération a été prétexte à de multiples fêtes. Dans les cantons, dans les villes et les villages, rencontres et cérémonies les plus diverses se sont succédé à un rythme soutenu. Sur le plan national, plusieurs manifestations centralisées ou attribuées aux quatre régions linguistiques du pays ont complété la carte du menu d'anniversaire.

Cérémonie d'ouverture officielle des festivités à Bellinzona, session des femmes et séance parlementaire commémorative à Berne, images en folie à Martigny, chemin des utopies et festival bande dessinée à Sierre, Mythenspiel à Schwytz, journée de la jeu-

nesse et fête nationale au Grütli et à Schwytz, défilé historique militaire à Stans, ne sont que quelques exemples des manifestations organisées par la Confédération.

### Les temps forts

Que reste-t-il de concret, en cette fin d'année, en plus des souvenirs de jours de fête? Une réalisation pratique d'abord: la Voie suisse, cette œuvre commune des cantons, ce splendide chemin pédestre créé autour du lac d'Uri, sur une distance de 35 kilomètres. Une leçon d'histoire vivante, où chacun des cantons a aménagé un tronçon dont la longueur est proportionnelle au nombre de ses habitants, dans l'ordre de leur entrée au sein de la Confédération.

La Voie suisse sera peut-être l'un des seuls témoignages visibles de ce 700e. Mais d'autres événements ne s'oublieront pas de sitôt: la fête nationale du 1er août à

Schwytz, pour ceux qui ont eu la joie d'y participer, demeure un souvenir inoubliable, tout comme la manifestation patriotique qui l'a précédée sur la prairie du Grütli.

A fin juillet, ce lieu historique servait aussi de cadre à la rencontre de 3500 élèves de 6e primaire de toute la Suisse, conviés à la journée de la jeunesse. A fin août à Stans, c'était encore une grande rétrospective de l'histoire militaire, lors du défilé «Arena Helvetica». Côté spirituel, on n'oubliera pas non plus la célébration du Jeûne fédéral sur le Landenberg. Ce jour-là, toutes les confessions partageaient une liturgie commune en quatre langues...

### Et en Valais?

Le Valais aime la fête. Avec ou non l'attribution du label 700e, le Vieux-Pays a multiplié les occasions de rencontres. Nous retiendrons d'abord la création de l'association Va-

laisans du monde, cette organisation qui a permis à plus de 1200 Valaisans descendants d'émigrés de franchir les mers pour retrouver la terre de leurs ancêtres. Temps fort, la rencontre inoubliable du 3 août sur la Planta, lors d'un grand repas de retrouvailles... Nul doute que les liens tissés lors de cette fête se prolongeront dans le temps!

Autre rendez-vous couronné de succès, Sanetsch 91, le plus haut sommet du 700e! Dix jours de fête dans la montagne, à 2243 mètres d'altitude, auxquels étaient conviés tous ceux qui aiment une Suisse de traditions, de couleurs, d'émotion et de joie populaire. Et ils furent nombreux à répondre à l'invitation!

Encore un souvenir durable parmi tant d'autres: la rencontre, le 7 octobre, de 8500 jeunes garçons et filles de tout le Valais pour une grande fête de la jeunesse célébrée à l'An-

cien-Stand à Sion. La liste des festivités pourrait s'allonger, avec aussi des points moins positifs. Comme les Images en folie de Martigny, qui n'ont certes pas connu le succès escompté...

### Plus qu'une fête populaire

Les manifestations les plus traditionnelles sont à coup sûr celles qui ont connu le plus grand succès. Le grand débat sur la Suisse a-t-il eu lieu? La remise en question de «l'aura» dans laquelle baigne Dame Helvétie n'a fait que peu de vagues.

Faire la fête, regarder en arrière pour faire un nouveau pas en avant! Partager l'enthousiasme, s'ouvrir au monde, faire un clin d'œil à l'histoire, pour retrouver la motivation qui a présidé à la naissance de la Confédération. Le 700e, c'était ça et bien plus encore, et non seulement une fête folklorique populaire...  
Norbert Wicky



Guillaume Tell sur la place de la Planta.



La fête de lutte suisse lors de la manifestation Sanetsch 91.



L'une des huit scènes du livre d'Images de Naters.



Un Grütli revu et corrigé.

# OCCASIONS

Union professionnelle suisse de l'automobile section Valais

| Marque/modèle   | Année  | Prix  | Km   | Garage   | Localité  | Téléphone  |
|---|--|---|--|--|---|--|
| <b>ALFA</b><br>33 1.5 95cv  | 1986   | 5 500.-   | 75 000   | Elite  | Sierre  | (027) 55 17 77   |
| <b>AUDI</b><br>100 2.3E<br>100 Turbo Quattro<br>200 turbo<br>Coupé Quattro<br>Coupé Quattro 2,3 lt<br>Quattro Turbo<br>V8   | 1991<br>1990<br>1985<br>1987<br>1989<br>1986<br>1989   | 34 000.-<br>35 900.-<br>19 500.-<br>13 350.-<br>23 800.-<br>32 500.-<br>53 500.-  | 5 000<br>29 000<br>75 000<br>120 000<br>86 500<br>64 700<br>50 500   | des 2 Collines<br>Olympic<br>du Nord SA<br>de Champsec<br>Olympic<br>Olympic<br>Olympic  | Sion<br>Sierre<br>Sion<br>Sion<br>Sierre<br>Sierre<br>Sierre  | (027) 22 14 91<br>(027) 55 33 33<br>(027) 22 34 13<br>(027) 31 39 17<br>(027) 55 33 33<br>(027) 55 33 33<br>(027) 55 33 33   |
| <b>BMW</b><br>325 Cabriolet<br>325 IX<br>325i 4 p.<br>325ix 4x4<br>325ix 4x4 + T.o et climat.<br>325ix aut.<br>535i aut.<br>730i aut.<br>735i 5 vlt.<br>M 5   | 1987<br>1989<br>1989<br>1987<br>1986<br>1987<br>1989<br>1987<br>1987<br>1987<br>1990   | 30 500.-<br>31 500.-<br>33 700.-<br>26 900.-<br>16 900.-<br>28 500.-<br>42 500.-<br>27 300.-<br>42 000.-<br>68 000.-  | 49 000<br>44 000<br>20 000<br>75 000<br>118 000<br>50 000<br>60 000<br>90 000<br>78 000<br>23 000  | Bruchez & Matter SA<br>Mallard SA<br>Bruchez & Matter SA<br>Garage Montani<br>de l'Ouest<br>Bruchez & Matter SA<br>Bruchez & Matter SA<br>Bruchez & Matter SA<br>Hediger   | Martigny<br>Monthey<br>Martigny<br>Sierre<br>Sion<br>Martigny<br>Martigny<br>Martigny<br>Sion   | (026) 22 10 28<br>(025) 71 65 75<br>(026) 22 10 28<br>(027) 55 63 62<br>(027) 22 81 41<br>(026) 22 10 28<br>(026) 22 10 28<br>(026) 22 10 28<br>(026) 22 10 28<br>(027) 22 01 31   |
| <b>CHEVROLET</b><br>Caprice Brougham  | 1988   | 27 000.-  | 60 000   | Emil Frey SA   | Sion  | (027) 31 50 50   |
| <b>CITROEN</b><br>BX 19 TRI   | 1987   | 12 800.-  | 62 000   | Kaspar SA  | Sion  | (027) 22 12 71   |
| <b>FIAT</b><br>Croma IE Turbo<br>Croma Turbo le<br>Croma T.D.<br>Panda 1000 L ie<br>Panda 1000ie<br>Panda 1000ie<br>Panda 4x4<br>Ritmo 105 TC<br>Tipo 1,6 ie DGT<br>Tipo 1.6 Digit<br>Uno SX ie 75<br>Uno Turbo ie  | 1990<br>1989<br>1986<br>1990<br>1990<br>1989<br>1988<br>1984<br>1989<br>1988<br>1990<br>1989   | 22 500.-<br>19 500.-<br>11 200.-<br>8 650.-<br>8 900.-<br>7 600.-<br>8 800.-<br>6 450.-<br>13 250.-<br>11 550.-<br>13 550.-<br>12 550.-   | 40 000<br>25 000<br>100 000<br>20 000<br>13 000<br>39 000<br>23 000<br>60 000<br>35 000<br>65 000<br>12 000<br>43 000  | Theytaz Frères SA<br>de Champsec<br>de Champsec<br>de l'Ouest<br>de l'Ouest<br>illettes SA<br>de Champsec<br>de Champsec<br>de Champsec<br>de Champsec<br>de Champsec  | Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Monthey<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion   | (027) 31 37 53<br>(027) 31 39 17<br>(027) 31 39 17<br>(027) 31 39 17<br>(027) 22 81 41<br>(027) 22 81 41<br>(025) 71 84 11<br>(027) 31 39 17<br>(027) 31 39 17<br>(027) 31 39 17<br>(027) 31 39 17<br>(027) 31 39 17   |
| <b>FORD</b><br>Escort S 1,6i<br>Escort XR3i<br>Fiesta 1.1 Ghia<br>Fiesta 5 1,4i 13p.<br>Orion 1.6 Bravo<br>Orion 1.6 Ghia<br>Scorpio 2.0<br>Scorpio 2.0 CLX<br>Scorpio 2.9 aut.<br>Sierra 2.0 Ghia<br>Sierra 2.0 Ghia STW<br>Sierra 2.0 Leader<br>Sierra 2.0i L STW<br>Sierra 2.9 XR4i<br>Sierra Cosworth<br>Sierra Ghia 2.0<br>Sierra XR 4x4 | 1991<br>1986<br>1986<br>1991<br>1990<br>1987<br>1987<br>1991<br>1989<br>1983<br>1985<br>1990<br>1985<br>1990<br>1990<br>1990<br>1988<br>1989 | 22 500.-<br>9 200.-<br>6 700.-<br>14 900.-<br>15 400.-<br>11 500.-<br>16 900.-<br>22 900.-<br>25 200.-<br>6 200.-<br>8 700.-<br>20 800.-<br>7 700.-<br>24 500.-<br>40 900.-<br>11 700.-<br>18 900.- | 300<br>110 000<br>77 000<br>3 000<br>24 000<br>56 000<br>87 000<br>17 000<br>64 000<br>120 000<br>128 000<br>30 000<br>129 000<br>30 000<br>26 000<br>91 000<br>80 000 | du Pont<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>du Pont<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Emil Frey SA<br>Kaspar SA<br>du Camping SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA<br>Kaspar SA | Riddes<br>Martigny<br>Sion<br>Riddes<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Conthey<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion | (027) 86 39 87<br>(026) 22 63 33<br>(027) 22 12 71<br>(027) 86 39 87<br>(027) 22 12 71<br>(027) 22 12 71<br>(027) 31 50 50<br>(027) 22 12 71<br>(027) 36 21 58<br>(027) 22 12 71<br>(027) 22 12 71 |
| <b>HONDA</b><br>Accord 20i 16<br>Accord 2.0<br>Civic V-TEC 16<br>Prélude 20i 4WS  | 1990<br>1987<br>1991<br>1987   | 23 000.-<br>12 800.-<br>25 000.-<br>22 000.-  | 34 000<br>78 900<br>5 000<br>38 000  | Tanguy Micheloud<br>Olympic<br>Tanguy Micheloud<br>Tanguy Micheloud  | Sion<br>Sierre<br>Sion<br>Sion  | (027) 31 36 68<br>(027) 55 33 33<br>(027) 31 36 68<br>(027) 31 36 68   |
| <b>LADA</b><br>Samara 3 p.  | 1988   | 6 300.-   | 88 000   | Emil Frey SA   | Sion  | (027) 31 50 50   |
| <b>LANCIA</b><br>Delta<br>Thema Break   | 1987<br>1991   | 10 500.-<br>32 000.-  | 94 000<br>6 500  | Olympic<br>Theytaz Frères SA   | Sierre<br>Sion  | (027) 55 33 33<br>(027) 31 37 53   |
| <b>LOTUS</b><br>Esprit Turbo SE   | 1990   | 87 000.-  | 15 000   | Olympic  | Sierre  | (027) 55 33 33   |
| <b>MAZDA</b><br>323 16V<br>323i turbo 2WD 1,6<br>626<br>626 2.0i 16V kitée<br>RX-7  | 1987<br>1989<br>1990<br>1988<br>1987   | 14 900.-<br>18 500.-<br>21 000.-<br>21 000.-<br>21 000.-  | 70 000<br>24 000<br>24 000<br>39 000<br>31 000   | du Nord SA<br>Willy Fournier<br>Ignace Barras<br>Willy Fournier<br>Willy Fournier  | Sion<br>Sierre<br>Chermignon<br>Sierre<br>Sierre  | (027) 22 34 13<br>(027) 55 24 24<br>(027) 43 37 87<br>(027) 55 24 24<br>(027) 55 24 24   |
| <b>MERCEDES</b><br>190 E  | 1988   | 30 900.-  | 60 000   | Hediger  | Sion  | (027) 22 01 31   |

| Marque/modèle  | Année  | Prix   | Km  | Garage   | Localité  | Téléphone  |
|--|--|--|---|--|---|--|
| <b>MERCEDES</b><br>280 SE toutes options<br>300 E 4 Matic<br>300 E-24<br>300 TE 4 Matic<br>300E<br>500 SEC<br>Puch 280 GE 2.8 aut.   | 1982<br>1989<br>1990<br>1988<br>1987<br>1987<br>1984                                 | 18 900.-<br>55 000.-<br>69 500.-<br>58 900.-<br>34 500.-<br>72 000.-<br>29 000.-                                   | 108 000<br>44 200<br>24 000<br>51 000<br>70 000<br>41 000<br>55 000                               | Autoraf<br>Hediger<br>Hediger<br>Hediger<br>Mallard SA<br>Le Parc<br>Willy Fournier  | Collombey<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Monthey<br>Sierre<br>Sierre                              | (025) 71 76 71<br>(027) 22 01 31<br>(027) 22 01 31<br>(027) 22 01 31<br>(025) 71 65 75<br>(027) 56 22 22<br>(027) 55 24 24   |
| <b>MINI</b><br>Galant Sedan 2000 GTI EXE<br>Lancer 15i   | 1989<br>1990   | 20 500.-<br>15 500.-   | 35 000<br>15 000  | Autoraf<br>de l'Ouest  | Collombey<br>Sion   | (025) 71 76 71<br>(027) 22 81 41   |
| <b>NISSAN</b><br>200 SX  | 1990   | 32 000.-   | 8 000   | du Camping SA  | Conthey   | (027) 36 21 58   |
| <b>OPEL</b><br>Ascona Jubilé 20i<br>Calibra<br>Corsa 13i<br>Corsa 1.3i<br>Kadett 1600i<br>Kadett Fun 16i<br>Kadett GSI<br>Kadett GSI 18i<br>Omega CD 20i aut.<br>Vectra 16V                    | 1987<br>1990<br>1987<br>1988<br>1989<br>1991<br>1987<br>1985<br>1987<br>1989         | 9 800.-<br>26 500.-<br>9 300.-<br>8 900.-<br>12 600.-<br>15 900.-<br>13 600.-<br>9 800.-<br>19 500.-<br>22 600.-   | 82 000<br>37 000<br>45 000<br>34 000<br>53 000<br>13 000<br>61 000<br>96 000<br>49 000<br>50 000  | de l'Ouest<br>Kaspar SA<br>de l'Ouest<br>de la Sarvaz<br>de l'Ouest<br>de l'Ouest<br>du Nord SA<br>de l'Ouest<br>de l'Ouest<br>de Monthey SA     | Sion<br>Martigny<br>Sion<br>Sallion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Sion<br>Monthey        | (027) 22 81 41<br>(026) 22 63 33<br>(027) 22 81 41<br>(026) 44 19 61<br>(027) 22 81 41<br>(027) 22 81 41<br>(027) 22 34 13<br>(027) 22 81 41<br>(027) 22 81 41<br>(025) 71 73 13 |
| <b>PEUGEOT</b><br>205 GTI miami bleu métal.<br>205 Junior blanche<br>205 Lacoste blanche<br>405 MI 16 rouge<br>405 SRI 4x4 rouge<br>405 SRI bleu marine  | 1991<br>1988<br>1986<br>1988<br>1989<br>1991   | 21 000.-<br>8 800.-<br>9 800.-<br>19 800.-<br>19 800.-<br>22 000.-   | 4 000<br>44 000<br>36 000<br>59 000<br>46 000<br>22 000   | Aymon Frères<br>Aymon Frères<br>Aymon Frères<br>Aymon Frères<br>Aymon Frères<br>Aymon Frères   | Champlan<br>Champlan<br>Champlan<br>Champlan<br>Champlan<br>Champlan                          | (027) 38 30 65<br>(027) 38 30 65   |
| <b>PORSCHE</b><br>3.2<br>928 S<br>944 S<br>944 T<br>944 Turbo  | 1980<br>1980<br>1987<br>1987<br>1986   | 35 000.-<br>29 500.-<br>32 000.-<br>40 000.-<br>33 000.-   | 100 000<br>85 000<br>51 000<br>32 900<br>80 000   | Pfefferlé<br>Emil Frey SA<br>Olympic<br>Pfefferlé<br>Olympic   | Sion<br>Sion<br>Sierre<br>Sion<br>Sierre  | (027) 31 20 51<br>(027) 31 50 50<br>(027) 55 33 33<br>(027) 31 20 51<br>(027) 55 33 33   |
| <b>RANGE ROVER</b><br>Jeep CJ-7<br>Range Rover<br>Vogue  | 1984<br>1989<br>1983   | 14 500.-<br>39 800.-<br>15 000.-   | 84 000<br>41 000<br>93 000  | Emil Frey SA<br>illettes SA<br>Pfefferlé   | Sion<br>Monthey<br>Sion   | (027) 31 50 50<br>(025) 71 84 11<br>(027) 31 20 51   |
| <b>RENAULT</b><br>21 GTX<br>aut.<br>Espace TXE 4x4   | 1989<br>1987<br>1990   | 16 200.-<br>15 900.-<br>37 900.-   | 38 000<br>56 300<br>21 000  | des 2 Collines<br>Garage Montani<br>du Nord SA   | Sion<br>Sierre<br>Sion  | (027) 22 14 91<br>(027) 55 63 62<br>(027) 22 34 13   |
| <b>SAAB</b><br>9000 turbo  | 1988   | 36 500.-   | 42 000  | Bruchez & Matter SA  | Martigny  | (026) 22 10 28   |
| <b>SUBARU</b><br>1.8 Turbo 4WD<br>Break Turbo 4x4<br>Justy   | 1988<br>1989<br>1990   | 15 500.-<br>22 900.-<br>13 900.-   | 54 000<br>3 000<br>7 000  | Kaspar SA<br>Olympic<br>du Camping SA  | Sion<br>Sierre<br>Conthey   | (027) 22 12 71<br>(027) 55 33 33<br>(027) 36 21 58   |
| <b>SUZUKI</b><br>Vitara 1.6i   | 1990   | 16 800.-   | 26 000  | Bruchez & Matter SA  | Martigny  | (026) 22 10 28   |
| <b>TOYOTA</b><br>Camry 2.5 V6<br>Celica<br>Celica 4x4<br>Celica turbo 4WD<br>Corolla<br>Corolla GTI 16<br>Supra 3.0i   | 1989<br>1986<br>1988<br>1988<br>1988<br>1987<br>1988                                 | 23 500.-<br>15 700.-<br>24 500.-<br>29 000.-<br>11 200.-<br>11 750.-<br>26 900.-                                   | 63 000<br>69 000<br>80 000<br>26 000<br>16 000<br>30 000<br>57 000                                | Garage Montani<br>du Camping SA<br>Garage Montani<br>Willy Fournier<br>du Nord SA<br>Tanguy Micheloud<br>Garage Montani                          | Sierre<br>Conthey<br>Sierre<br>Sierre<br>Sion<br>Sion<br>Sierre                               | (027) 55 63 62<br>(027) 36 21 58<br>(027) 55 63 62<br>(027) 55 24 24<br>(027) 22 34 13<br>(027) 22 34 13<br>(027) 55 63 62   |
| <b>VOLVO</b><br>740 GL Breack  | 1986   | 15 200.-   | 114 000   | Mallard SA   | Monthey   | (025) 71 65 75   |
| <b>VW</b><br>Golf 16V-cuir<br>Golf 1.8 GII Cabriolet<br>Golf GL 1800<br>Golf GTI<br>Golf syncro GT 4x4<br>Passat<br>Passat GT Variant<br>Passat variant<br>Scirocco 16V<br>Typ.2 double cabine | 1990<br>1984<br>1988<br>1987<br>1989<br>1981<br>1989<br>1988<br>1988<br>1988<br>1988 | 26 000.-<br>9 800.-<br>11 500.-<br>14 500.-<br>17 900.-<br>6 300.-<br>26 000.-<br>13 400.-<br>15 300.-<br>12 500.- | 14 000<br>127 000<br>80 000<br>87 000<br>39 000<br>80 000<br>30 000<br>75 000<br>86 000<br>70 000 | Pfefferlé<br>Kaspar SA<br>Olympic<br>du Camping SA<br>du Camping SA<br>Kaspar SA<br>Pfefferlé<br>de Monthey SA<br>des 2 Collines<br>de la Sarvaz | Sion<br>Sion<br>Sierre<br>Conthey<br>Sierre<br>Martigny<br>Sion<br>Monthey<br>Sion<br>Sallion | (027) 31 20 51<br>(027) 22 12 71<br>(027) 55 33 33<br>(027) 36 21 58<br>(027) 55 33 33<br>(026) 22 63 33<br>(027) 31 20 51<br>(025) 71 73 13<br>(027) 22 14 91<br>(026) 44 19 61 |

faites confiance aux professionnels

# NOELE

## TV

Photo • Vidéo • Hi-Fi  
• Micro informatique

# Des idées cadeaux !

Caméra vidéo VHS  
**PANASONIC NV-M7**

Caméra vidéo VHS avec mise au point automatique pour l'enregistrement et la lecture. La fiabilité, le naturel et la qualité d'image du format VHS normal. Prise de vue, reproduction - tous les plaisirs de la vidéo sont réunis.

Jeu vidéo SEGA  
**Game Gear**

Ecran LCD couleur de 83 mm.

En option : nombreux jeux disponibles

**BON NOELE TV**

Avec zoom 35/105 mm. et flash 200E

Avec sac de luxe



**Canon EOS 1000**  
avec zoom 35/105 mm. et flash Speedlite 200E

Autofocus 2 fois plus vite que les modèles les plus rapides • Avec un système révolutionnaire dit Programme : 7 fonctions modifiables à vos mesures • Motorisation "High Speed" = 5 images par seconde • Mesure de lumière multizonne ou sélective • Maîtrise totale de l'exposition: 5 modes d'exposition • Avec objectif d'une qualité optique exceptionnelle.

Prix NOELE TV 1098.-  
Avec ce bon **798.-**

Validité illimitée

Livrée avec valise de transport



**PRIX CHOC 1890.-**  
au lieu de 2695.-



**PRIX CHOC 219.-**

**MARTIGNY**  
• 46, av. de la Gare  
Tél. 22 91 12

**MONTHHEY**  
• 42, rue de la Gare  
Tél. 71 72 08

**SION**  
• 14, av. du Midi  
Tél. 23 53 93

**ROCHE** • Centre commercial SHOPPING ROCHE Tél. 968 13 21

# Les jeux de Noël

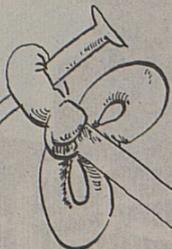


## Ortho - Test

L'orthographe revient à la mode. Preuve en est le succès des concours de dictée cours des amateurs.

Aussi, nous vous proposons de tester vos connaissances dans ce jeu qui mettra sans doute votre sagacité à rude épreuve. Autant vous dire tout de suite, chaque ligne comporte une faute. Chaque ligne, sauf une, pour le plaisir de la découverte.

1. Selon le Larousse, il faut un trait-d'union à un «faux-monnayeur».
2. Une bonne acoustique est indispensable à la qualité d'une salle de spectacle.
3. Le clepsydre était déjà connu des Egyptiens qui se servaient de cette horloge à eau pour mesurer le temps.
4. C'est un curriculum vitae que vous rédiger à l'attention d'un employeur auprès duquel vous tentez d'obtenir un emploi.
5. Le proverbe le dit: «En petit champ croit bon blé.»
6. Les forestiers étaient occupés à confectionner des facines pour le marché de Noël.
7. Dans le préau de l'école, les petits jouent volontiers à cloche-pieds.
8. Le raton-laveur est un omnivore, il mange donc de tout.
9. Il vous arrive de bailler aux corneilles lorsque vous restez longtemps à ne rien faire.
10. Durant la seconde guerre mondiale, les Allemands se heurtèrent à de nombreux nids de résistance.
11. Un météorite atteint la surface de la terre sans s'être totalement désintégré.
12. Vous avez beaucoup de plaisir à vous rappeler des souvenirs scolaires lorsque vous rencontrez ceux qui ont été vos voisins de classe.
13. De nos jours, les cars de ramassage scolaires emmènent vos chers bambins à l'école.
14. Lucie éprouvait beaucoup de plaisir à mitonner une minestrone incomparable pour le repas du soir.
15. Vous vous réjouissez du cadeau que votre conjoint vous a ramené du joailler.

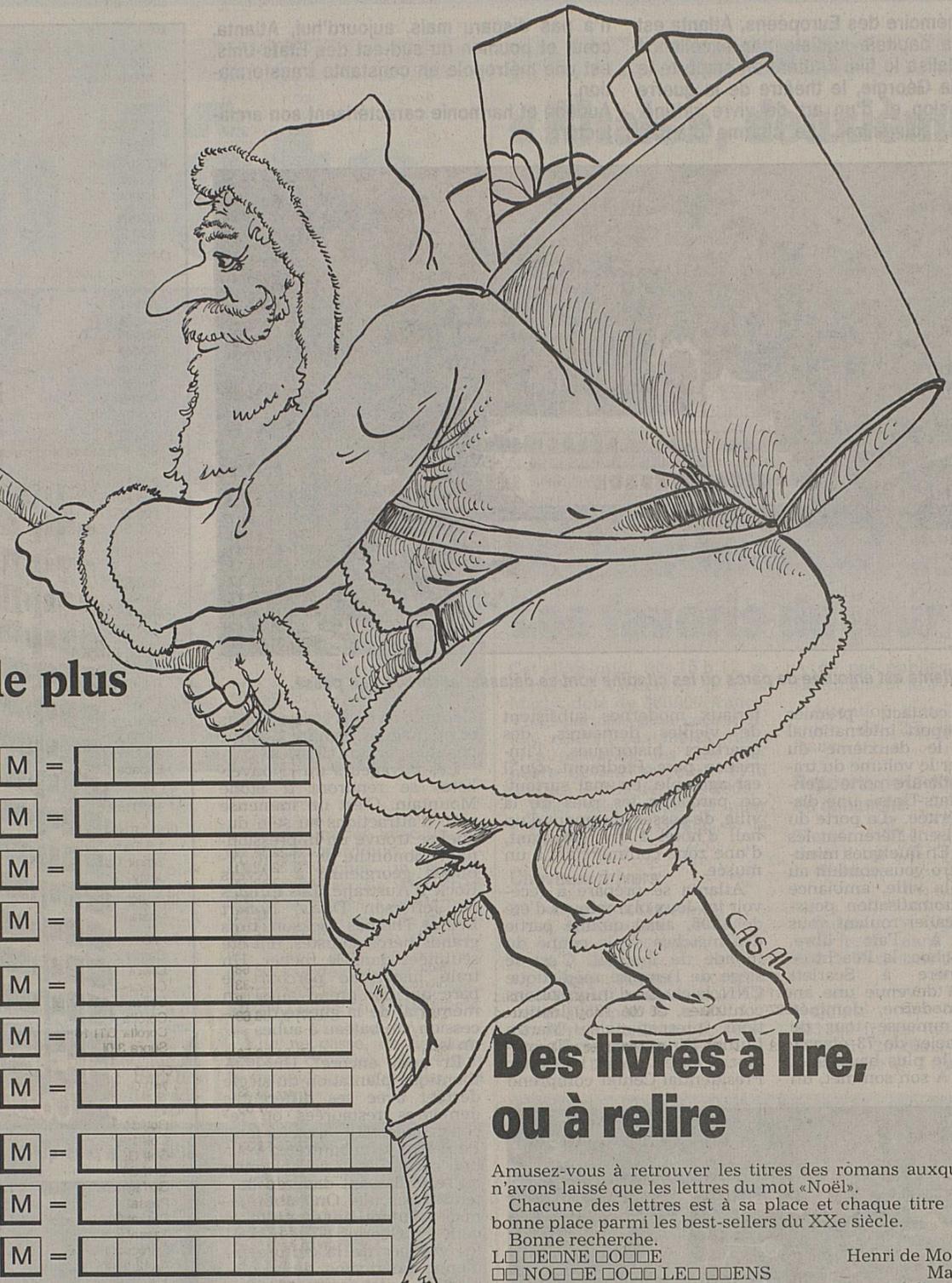


## Avec une lettre de plus

- |    |               |   |   |   |             |
|----|---------------|---|---|---|-------------|
| 1  | T I R E R     | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 2  | A M I E S     | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 3  | R A G E R     | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 4  | A U L N E     | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 5  | R O U G E T   | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 6  | R A Q U E R   | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 7  | L U T E R A   | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 8  | D O S S I E R | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 9  | R O U T I N E | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |
| 10 | P A R L O T E | + | M | = | □ □ □ □ □ □ |

Nous vous proposons dix mots. Mélangez les lettres qui les composent, regroupez-les et vous trouverez, en leur ajoutant la même lettre, aujourd'hui le M, de nouveaux mots de 6, 7 et 8 lettres. Chaque ligne n'admet qu'une réponse parce que nos solutions évitent aussi bien les pluriels que les formes verbales conjuguées.

**Solutions quelque part dans ce journal.**



## Des livres à lire, ou à relire

Amusez-vous à retrouver les titres des romans auxquels nous n'avons laissé que les lettres du mot «Noël».

Chacune des lettres est à sa place et chaque titre figure en bonne place parmi les best-sellers du XXe siècle.

Bonne recherche.  
 L O O E O N E O O O O E  
 O O N O O O E O O O O L E O O O E N S  
 L E O O O O N O O O O N O E N E N O E O  
 L O N E O O E E N O E O O L  
 O N O O O O E O O L L E O  
 L E O L E N E O O O E  
 L O O O N O E L O N O O O  
 O O L O E N O O O  
 L O O L O O O O O E O O N O E O E  
 L E O O O O O O N O O E L O O O L E O E

- Henri de Montherlant
- Martin Gray
- Gilbert Cesbron
- Henri Troyat
- Joseph Joffo
- Colette
- François Mauriac
- Antoine de Saint-Exupéry
- Marcel Pagnol
- John Steinbeck

## Deux pour un

- |   |         |   |         |   |             |
|---|---------|---|---------|---|-------------|
| 1 | N E     | + | T O C   | = | C □ □ □ □ □ |
| 2 | N I A   | + | S O C   | = | C □ □ □ □ □ |
| 3 | T E R   | + | T O C   | = | C □ □ □ □ □ |
| 4 | N E E   | + | T A C T | = | C □ □ □ □ □ |
| 5 | O T E   | + | T R A C | = | C □ □ □ □ □ |
| 6 | A C E   | + | C O I N | = | C □ □ □ □ □ |
| 7 | C A L E | + | V E R S | = | C □ □ □ □ □ |
| 8 | A C T E | + | A M E S | = | C □ □ □ □ □ |

Nous vous proposons huit groupes de deux mots. Assemblez les lettres qui les composent, regroupez-les et vous aurez la possibilité de former de nouveaux mots qui auront tous la même particularité: ils commencent tous par la même lettre. Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales conjuguées.

**Solutions quelque part dans ce journal.**

## Logiquement votre

1. Barnabé a gagné trois fois de suite au tiercé. Ses gains ont été fonction des combinaisons suivantes:  
 7200 francs pour 8 - 15 - 6.  
 8400 francs pour 10 - 12 - 7.  
 Combien Barnabé a-t-il gagné en jouant 6 - 15 - 14?
2. A ses examens de fin d'année, Barnabé a obtenu 4 en histoire, 5 en géographie et 3 en allemand. Combien a-t-il obtenu logiquement en mathématique, par ailleurs sa branche de prédilection?
3. Barnabé planche à sa table de travail. «Tiens, se dit-il, en utilisant tous les chiffres de 1 à 9 et en ne les utilisant qu'une seule fois, j'arrive à un total de 100.» Vérification faite, son calcul est juste. Sauriez-vous retrouver son raisonnement, ou un autre?

## Dans la hotte du Père Noël

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D | I | B | L | E | M | L | I | T | O |
| B | A | I | L | S | I | R | E | C | N |
| O | L | T | E | S | O | L | R | C | E |
| D | O | T | A | U | T | E | R | N | A |
| O | M | A | M | B | T | T | I | E | U |
| N | I | A | D | O | U | O | U | A | L |
| O | O | M | A | B | R | I | P | N | T |
| S | S | E | L | L | E | E | N | R | E |
| O | N | Y | L | O | E | H | E | Y | O |
| M | O | P | O | S | C | C | E | O | Y |

Chaque mot qui compose cette grille se lit en passant d'une case à l'autre: horizontalement, verticalement, mais jamais en diagonale.

Lorsque vous aurez repéré les lettres composant quinze jouets de la hotte du Père Noël, il vous restera quelques lettres éparses qui vous permettront de composer un seizième mot, un autre jouet, très ancien, qui ne figure plus guère dans les étrennes des enfants d'aujourd'hui.

Chaque lettre n'est à utiliser qu'une fois.

## LE SUD-EST DES ÉTATS-UNIS ET LES CARAÏBES

## Atlanta et la tendre Géorgie

Dans la mémoire des Européens, Atlanta est d'abord la capitale sudiste par excellence qu'immortalisa le film «Autant en emporte le vent» et la Géorgie, le théâtre de la guerre de Sécession et d'un art de vivre raffiné. Souvenirs, souvenirs... Le charme d'antan

n'a pas disparu mais, aujourd'hui, Atlanta, cœur et poumon du sud-est des États-Unis, est une métropole en constante transformation. Audace et harmonie caractérisent son architecture.



La ville d'Atlanta est entourée de parcs où les citadins vont se délasser et revivre leur passé.

Premier choc, premier choc: l'aéroport international d'Atlanta, le deuxième du monde pour le volume du trafic, «la meilleure porte d'entrée des États-Unis», une distinction méritée. «La porte du paradis», disent fièrement les Géorgiens. En quelques minutes, un métro vous conduit au centre de la ville, ambiance feutrée, automatisation poussée. Un escalier roulant vous propulse à l'air libre. Deuxième choc: la Peachtree Street, chère à Scarlett O'Hara, est devenue une artère ultramoderne, dominée par une immense tour de verre et d'acier de 73 étages. Elle abrite le plus haut hôtel du monde. A son sommet, un

tériaux modernes subsistent de vieilles demeures, des quartiers historiques, l'immense parc Piedmont. Qu'il est agréable, en mai surtout, de parcourir les rues de la ville, de passer librement d'un hall d'hôtel à un restaurant, d'une zone commerciale à un musée.

Atlanta se prépare à recevoir les Jeux olympiques d'été de 1996, ainsi qu'une partie des matches de la coupe du monde de football. C'est le siège de l'empire médiatique CNN, la chaîne d'informations continues, et de 1350 institutions internationales. Martin Luther King y est né. Un mémorial lui est dédié. Le Carter Presidential Center comprend

Géorgie: rivières et lacs, forêts et montagnes. Tendre Géorgie chantée par Ray Charles.

Les voyageurs du «Nouvelliste» se rendront à Stone Mountain. C'est un immense parc d'attractions au sein duquel se trouve un impressionnant monolithe de granit, réplique géorgienne à l'Ayers Rock d'Australie. Les effigies de Jefferson Davis, Robert Lee et Thomas Jackson, trois grands héros sudistes, ont été sculptées dans le rocher. Un train historique parcourt le parc qui comprend aussi un mémorial de la guerre de Sécession, un bateau à aubes sur un lac.

Et quoi encore? Une authentique plantation du siècle dernier avec ses différentes demeures restaurées ou reconstruites, 19 exactement. Peut-être y rencontrerez-vous une dame vêtue à l'ancienne ou se prélassant dans un fauteuil à bascule. On oublie jamais «Autant en emporte le vent» en Géorgie où se mêlent les vestiges de la culture indienne américaine, de la colonisation britannique et les traces de la guerre civile, 1861 à 1865.

Cette première étape du voyage des lecteurs du «Nouvelliste» combine la magie du Vieux-Sud et le modernisme du Nouveau-Monde. Son prolongement naturel, c'est La Nouvelle-Orléans, l'étape suivante.

Hermann Pellegrini



Un petit train à vapeur parcourt le parc de Stone Mountain.

bar circulaire vous offre une vue panoramique de la ville.

A Atlanta, les architectes et les constructeurs rivalisent d'audace. Partis à la conquête du ciel, rien ne semble les arrêter. La ville croît sans cesse, éclate. De nouveaux quartiers surgissent du sol, loin du centre. Stupéfiante beauté de la verticalité.

Dans cette profusion de ma-

un centre de conférences, un musée et une bibliothèque. Coca Cola, la boisson gazeuse universelle inventée à Atlanta par Doc Pemberton, se devait de figurer dans un musée.

On en finirait pas d'énumérer tout ce qui est à voir à Atlanta. Un choix s'impose. Surtout qu'à l'extérieur de la ville, d'autres merveilles sollicitent les visiteurs. A commencer par les paysages de la

### Renseignements et inscriptions

Tous renseignements utiles peuvent être demandés à Lathion Voyages (M. Borry). Un prospectus détaillé vous sera envoyé sur simple appel téléphonique au (027) 224822.



Atlanta n'a plus qu'un lointain rapport avec la bourgade décrite par Margaret Mitchell. La ville ne cesse de s'étendre et de gagner en hauteur. C'est, aujourd'hui, un nœud de communication commercial et stratégique.



Les sculptures gigantesques du monolithe de Stone Mountain.

Voyage des lecteurs du «Nouvelliste» du 1<sup>er</sup> au 18 mai 1992, organisé par le

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

en collaboration avec

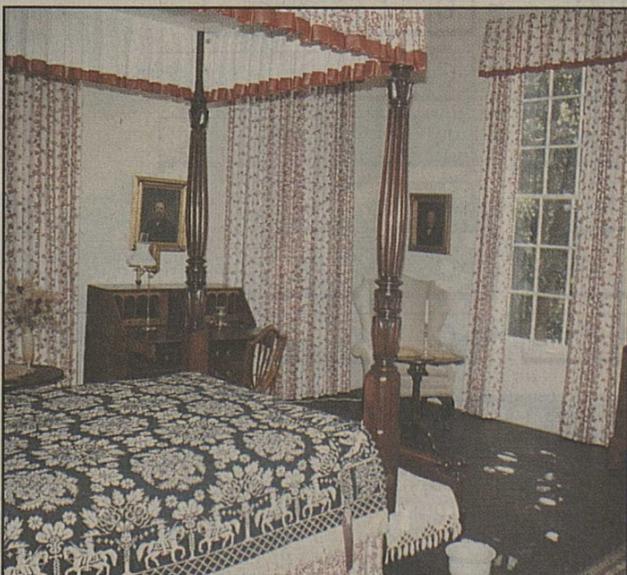
**LATHION**  
VOYAGES

**swissair** 

**ROYAL CARIBBEAN** 



Vieille demeure sise au milieu d'une plantation du siècle dernier.



Les Géorgiens venaient en Europe acheter leurs meubles.



Costume traditionnel du XIXe.

**Nouvelliste****SERVICES****CINÉMA****TÉLÉVISION****BIEN-ÊTRE****URGENCES****Les films à l'affiche 31****Programme de fête 32-34-35****Noël de lumière 37****Adresses utiles 37****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211****TRADITIONS**

# Pains en fête

Par Fabienne Luisier

Depuis que l'homme cuit son pain, il le relie à ses mythes. Et, chez nous comme ailleurs, ce pain tient aujourd'hui encore un rôle important comme porteur de symboles. C'est notamment le cas pour les coutumes de fin d'année.

La période qui précède et suit immédiatement le solstice d'hiver a toujours recélé de profonds mystères. Pendant ces brèves journées et ces longues nuits, nos ancêtres aspiraient au retour du printemps, espérant que les dernières semences leur vaudraient une riche récolte. Cette phase transitoire entre obscurité et lumière, mort et renaissance, les incitait aussi à manifester leurs sentiments sous des formes variées: les figurines de pain du jour des morts, de la Saint-Nicolas, de Noël, de Nouvel-An et de l'Épiphanie en témoignent. Elles se sont perpétuées jusqu'à nos jours, même si leur signification a parfois changé.

**Aux portes de l'avent**

A la Saint-André, on avait coutume, surtout en Allemagne du Sud et en Autriche, de demander la protection et l'intercession de plusieurs saints. On leur consacrait aussi un pain spécialement cuit pour la circonstance. Chez nous, pour la Saint-Nicolas, on continue d'offrir aux enfants de petits bonshommes à la pâte de tres-



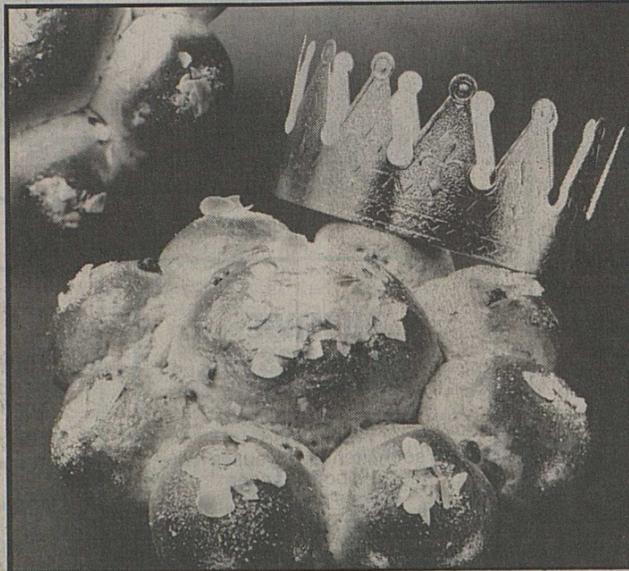
Spécialités appenzelloises. nf

ses. La vallée zougnoise d'Aegeri connaît une autre interprétation: un oiseau de pâte, qui a dû être un symbole de fécondité et d'espérance. On n'aurait garde d'oublier un autre compagnon de cette période de l'avent, le «Lebkuchen», ou pain d'épices, dont l'existence est attestée depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, et qui prend toutes sortes de formes. Il est souvent orné de formules, gaies ou sages, par lesquelles on désire apporter du bonheur dans la maison des parents et amis. Il avait déjà des antécédents chez les anciens Grecs, qui offraient souvent du pain sucré à leurs dieux. Les couvents du Moyen Âge ont continué à développer cet art, introduisant de nouvelles sortes de gâteaux de fête.

**Autour des santons**

A Noël, les usages liés au pain sont multiples. Au Danemark, mères et enfants préparent en commun un pain au cumin spécial, tandis que la jeunesse suédoise confectionne ce jour-là de petites maisons de pain. La nostalgie du soleil et de la repousse s'exprime en Provence par un pain en forme de croix orné de noix et d'un rameau d'olivier portant des fruits. On le garde intact de Noël à la fête des Rois. En Allemagne, les tables de Noël se garnissent depuis cinq siècles des célèbres «Christollen» de Dresde et des «Printen» d'Aachen. Dans certaines régions des Balkans, du midi de la France et d'Amérique du Sud, on fabrique des personnages de la crèche en mie de pain. En Tchécoslovaquie et en Autriche, on orne l'arbre de Noël de figurines sculptées dans de la pâte salée.

En ce qui concerne le Nouvel-An, il connaît d'autres traditions. Dans plusieurs pays d'Europe centrale, les paysannes font des pains artistiquement ornés de prières, de têtes d'animaux et d'épis. En Allemagne et en Scandinavie, les anciens pains germaniques illustrent le cours du soleil ont leurs «successeurs», en forme de croix gammée. Le «Filebrot» appenzellois, avec ses formes d'escargot, a la même signification.



Couronnement en perspective. nf

**En majesté**

Un des pains de fête les plus répandus chez nous est le gâteau des Rois, dont les origines remontent à l'ancienne Rome: en l'honneur de Saturne, dieu des récoltes, avait lieu en décembre une fête populaire très exubérante; elle était notamment prétexte à un jeu où l'on désignait un «roi» avec des noix; cela allait de pair avec un banquet auquel des pauvres étaient toujours conviés. Plus tard, cette tradi-

tion s'est mariée avec un jeu de hasard nordique, qui consistait à cacher un haricot dans le gâteau. La vénération des Rois mages a finalement permis à la pensée chrétienne de s'approprier ces coutumes au Moyen Âge. En honneur en Suisse depuis l'an 1390, la fête des Rois a atteint son apogée en France au XVII<sup>e</sup> siècle.

Elle ne cesse, en de nombreuses contrées, de réjouir les souverains d'un jour, et leurs sujets...



Les sosies de Saint-Nicolas. nf

**JEUNESSE**

# Les enfants d'abord

Tout ne va pour le mieux, dans ce bas monde. Les crises qui ont secoué le globe cette année ont fait couler le sang, incendié des villes, pollué les océans.

Mais 1991 a aussi été marqué par des chamboulements pacifiques. Des processus de démocratisation s'amorcent partout, en Europe de l'Est, en Afrique, en Amérique latine, pendant que l'Asie s'éveille à la puissance économique.

Dans ce contexte, le fonds des Nations Unies pour l'enfance est ouvert à l'espoir. «La situation des enfants dans le monde 1992» décrit un monde où les enfants auraient la priorité absolue. Un monde où les gouvernements s'attelleraient résolument à la généralisation des soins et de l'éducation au profit des classes les plus pauvres. Ces buts devraient théoriquement être réalisés en l'an 2000. Pratiquement aussi: les coûts ne sont pas exorbitants, et l'intérêt économique sort gagnant...

**Un niveau acceptable**

Qu'un nouvel ordre mondial soit en train de s'organiser, le directeur de l'UNICEF, James P. Grant, n'en doute pas une seconde. Mais comment faire pour que les enfants en profitent? «Tout est une question de priorité politique», estime M. Grant, en formulant dix propositions.

En premier lieu, il s'agit de créer des conditions de vie acceptables dans les pays en voie de développement. Pour cela, les mesures en faveur du désendettement et d'un commerce équitable doivent être renforcées: chaque année, 50 milliards de dollars s'écoulent en direction des pays industrialisés. Il y a aussi la question de l'armement: les dépenses militaires actuelles dépassent le revenu de la moitié de l'humanité. Une petite part de ces investissements suffirait à réduire très fortement la malnutrition, les maladies infectieuses et permettrait l'accès de tous les enfants à l'école primaire.

**En faveur de la majorité**

On s'en aperçoit, le rapport de l'UNICEF n'épargne personne. Surtout pas les pays concernés, qui sont coupables souvent de mal diriger leurs efforts. Constatant que les pays du tiers monde ne consacrent que 12% de leur budget à la santé et à l'éducation, les auteurs de «La situation des enfants dans le monde 1992» mettent le doigt sur des distorsions évidentes: la minorité aisée est évidemment privilégiée, allant jusqu'à engloutir 75% des dépenses publiques de santé en opérations complexes, ou en séjours dans des hôpitaux étrangers... Les systèmes d'éducation accusent les mêmes disproportions: d'aucuns préfèrent former à grands frais des universitaires qui ne trouveront pas d'emploi, alors que l'éducation primaire est laissée pour compte. Les études qui ne cessent de mettre le doigt sur l'importance économique de la scolarité pour tous rencontrent peu d'échos.

Les choses changeront ce-

pendant. Un sommet des enfants, réuni par l'UNESCO en 1990, avait déjà exigé une éducation de base pour au moins 80% des enfants. Il s'agit maintenant d'aller de l'avant sans attendre, en prenant éventuellement pour modèle le Japon ou la République de Corée. Deux nations où l'enseignement primaire généralisé a précédé le décollage économique. Des pays comme le Bangladesh, la Colombie et le Zimbabwe montrent aussi que des initiatives originales permettent de scolariser les enfants à moindres frais. Si l'on estime à 5 milliards de francs les dépenses supplémentaires à envisager, le prix d'un échec serait bien plus lourd. Le rapport de l'UNICEF souligne à ce propos que l'investissement en faveur de l'éducation des enfants rapporte des dividendes sous une autre forme: il stimule une participation plus large à la vie politique, sensibilise aux idées nouvelles, élève l'âge du mariage et réduit les taux de natalité.

Fabienne Luisier

**ANTENNES**

## «Ritals», deuxième!

Arrivé à 16 ans, l'adolescent François Cavanna se sent pousser des envies d'aventures. Le Nogent-sur-Marne de 1939 lui semble étrié. De vieux rêves d'enfance font surface: Tarzan, la jungle, la liberté, la pureté originelle. Il laisse une lettre d'adieu sur la table de la cuisine. Il prend la route à bicyclette avec un copain qui, lui, veut devenir marin. Mais la joyeuse aventure a vite fait de dérapier. Cette deuxième partie des «Ritals» (A2 le 25 décembre), est peut-être le plus beau cadeau de Noël de ces fêtes.

Voir page **31**

r. picard/AZ

**PARI MUTUEL**

## Les favoris du jour

Cet après-midi, dès 15 h 17, se déroule à Vincennes le prix Marly, doté de 300000 francs. Vingt partants pour ce trot attelé réservé aux mâles (hongres compris), les dix premiers parcourant 2775 mètres, les dix derniers 2800.

Voici nos pronostics pour cette quatrième course de la réunion 1:

**Chevaux, drivers**

20. «Ubu de la Garenne», J.-M. Monclin
5. «Ulisse du Chêne», J.-L. Bignon
13. «Ugon», P. Biel
12. «Utile de la Lande», J.-F. Popot
18. «Urban du Goth», P. Tery
16. «Ut du Rieux», J.-P. Bizoux

A ne pas oublier: le 19 «Un Lentillais» et le 3 «Un Boun»

Attention: cette course a un enjeu de 2,5 millions de francs.

**Rapports de la course de dimanche**

Tiercé: 3-2-14 = 129 francs dans l'ordre et 15 fr. 30 dans le désordre.

Quarté +: 3-2-14-9 = 1445 fr. 40 dans l'ordre et 116 fr. 70 dans le désordre.

Quinté +: 3-2-14-9-4 = 131360 francs dans l'ordre et 2627 fr. 20 dans le désordre (pour mise de 2 francs).

**GAINS****Loterie à numéros**

| Gagnants                           | Francs    |
|------------------------------------|-----------|
| 89 avec 5                          | 17 311.40 |
| 5 958 avec 4                       | 50.--     |
| 130 552 avec 3                     | 6.--      |
| Aucun gagnant avec 6 numéros.      |           |
| Prochain concours: 3600000 francs. |           |

**Sport-Toto**

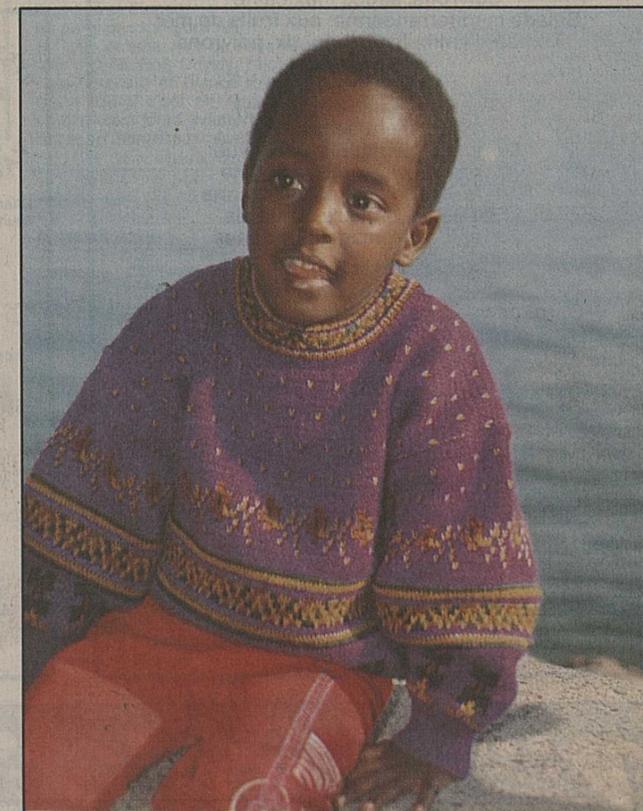
| Gagnants       | Francs    |
|----------------|-----------|
| 3 avec 13      | 81 419.50 |
| 138 avec 12    | 501.30    |
| 1 793 avec 11  | 38.60     |
| 11 787 avec 10 | 5.90      |

**Joker**

| Gagnants                           | Francs    |
|------------------------------------|-----------|
| 9 avec 5                           | 10 000.-- |
| 33 avec 4                          | 1 000.--  |
| 447 avec 3                         | 100.--    |
| 4437 avec 2                        | 10.--     |
| Aucun gagnant avec 6 chiffres.     |           |
| Prochain concours: 900 000 francs. |           |

**Toto-X**

| Gagnants      | Francs     |
|---------------|------------|
| 1 avec 5      | 577 832.20 |
| 1 avec 5+c    | 31 540.30  |
| 33 avec 5     | 1 654.20   |
| 1 546 avec 4  | 35.30      |
| 21 213 avec 3 | 3.--       |



L'avenir leur appartient.

stutz



## DUN HUANG

HAUTE GASTRONOMIE CHINOISE  
DANS UN CADRE ÉLÉGANT  
ET RAFFINÉ

### MENU DE SAINT-SYLVESTRE

à Fr. 98.- par personne

- Consommé royal d'aïeron de requin
- Coquilles Saint-Jacques sautées
- Pinces de crabes farcies
- Poulet en papillotes
- Les délices à la vapeur
- Hors-d'œuvre Dun-Huang
- Crevettes cristal sauce citron vert
- Médallions de bœuf sur ardoise
- Canard à la mode du chef
- Riz vapeur aux feuilles de lotus
- Dessert surprise
- Cotillons et cadeau de «Nouvelle Année»

La direction et ses collaborateurs vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et vous présentent leurs meilleurs vœux pour 1992.

**Veillez réserver votre table.**  
HOTEL NEW-TOURIST  
3963 CRANS-MONTANA  
Tél. (027) 41 90 80

Parking privé  
Toutes les cartes de crédit acceptées

敦煌酒樓



Restaurant  
de Pramagnon

GRÔNE

Saint-Sylvestre

### Menu gastronomique

Renseignements et réservations  
(027) 58 18 98  
Famille Sanson-Le Hô

Joyeuses fêtes et heureuse  
année à tous

CAFÉ-RESTAURANT

### LA TERRASSE

1993 VEYSONNAZ

Pour la Saint-Sylvestre

Apéritif maison

Salade gascogne

Consommé au sherry

Filet de Saint-Pierre sauce nantaise

Sorbet muscat

Carré de veau aux champignons des bois et sa garniture

Ananas Saint-Sylvestre

Ambiance - Orchestre - Cotillons

Fr. 85.-

Joël Ferchaud - Manu Venetz

prennent note de vos réservations et vous souhaitent de très joyeuses fêtes et une bonne année.

Tél. (027) 27 28 98 - 27 27 89

# Joyeux



# Noël

## AUBERGE DE LA POSTE MARTIGNY-BOURG

Nadine et Jean-Daniel Fracheboud vous souhaitent de joyeuses fêtes et une bonne année et vous proposent

### LE MENU DE LA SAINT-SYLVESTRE

Buffet froid et chaud  
Fr. 60.-

Ambiance musicale et cotillons

Veillez réserver (026) 22 25 17

Un endroit sympa pour bien accueillir la nouvelle année



au RESTAURANT DE LA PLACE VEX

### Réveillon de la Saint-Sylvestre MENU DE CIRCONSTANCE

en musique avec l'orchestre COSMOS qui vous fera danser jusqu'à l'aube. Pour tenir le coup, les patrons vous offriront, à l'envi, la soupe à l'oignon.

Nous réservons votre table et vous souhaitons d'heureuses fêtes et une bonne année.

Tél. (027) 27 20 41  
Liliane et Jacques Froidevaux-Meichtry

# SUPERSAXO

SION

Passage Supersaxo

MENU DU 25 DÉCEMBRE

L'amuse-bouche

La salade tiède de langoustines en vinaigrette de miel

La choucroute de poissons frais et fumés

Le cordon de beurre aurore

Les mignons de Charolais au grill

La sauce choron

Le panier de primeurs du potager

Le paillason de pommes de terre

Le chariot de fromages d'ici et d'ailleurs

Le sabayon brûlé de kiwis et clémentines

Le duo de sorbets exotiques en liqueur de Maracuja

La bûche de Noël

Complet: Fr. 68.-

Sans entrée froide: Fr. 59.-

Sans fromages: Fr. 62.-

Veillez réserver votre table au (027) 23 23 10

Pascal Fantoli et son équipe vous souhaitent un joyeux Noël et vous annoncent déjà une Saint-Sylvestre extraordinaire



EVIONNAZ

MARLYSE - et ses lions - vous souhaitent une très bonne année et vous propose son

### MENU DU 1er DE L'AN (à midi)

L'apéritif et amuse-gueule

L'assiette de terrines variées

Le consommé ukrainien

Les beignets légers

Le filet de bœuf Wellington.

Tomates farcies du chef

Le trio de fromages

La couronne de l'An neuf farcie aux baies des bois

Fr. 63.-

L'établissement sera fermé les 24, 25 et 31 décembre

Votre réservation est appréciée (026) 67 11 98



MONTANA

### Menu pour la soirée de la Saint-Sylvestre

La dégustation nordique

Les huîtres gratinées au champagne

Le waterzooï de langouste

Le sorbet du père William

Le magret de canard aux fruits

Le gratin du Dauphiné

Les salades

Les délices du fromager

La surprise de l'An neuf

La gratinée à l'oignon au petit matin

Fr. 105.-

Philippe et Christian Berclaz prennent note de vos réservations tél. (027) 40 21 61

Animation de cette soirée par A. J. Kaczmarek

# Tables



# de Fêtes

## HÔTEL DES VIGNES

### BRUNCH

### 1<sup>er</sup> JANVIER 1992

**A VOLONTÉ Fr. 75.- par personne**

**FROID**

Cocktails de hors-d'œuvre et crudités

Assortiment de salades:

Salade exotique: crevettes, fruits exotiques, avocats, sauce cocktail

Salade mexicaine: haricots rouges, riz, poivrons, sauce mexicaine

Salade méditerranéenne: aux fruits de mer

Tomates antiboises: thon, riz, poivrons, mayonnaise

Salade Waldorf

Taboulé (salade orientale)

Assortiment de crudités

Miroirs de saumon en Bellevue

Miroirs de charcuterie en fête

Plat de viande séchée valaisanne

Plat de jambon cru du Valais

Plateau de fromage des vignes

**CHAUD**

Rôti de bœuf

Carré de veau, garniture: gratin dauphinois

Carré de porc, légumes du jardinier

Gigot d'agneau

**DESSERT**

Buffet de desserts

Rue du Pont - 1958 Uvrier-Sion

Pour réservations:  
Tél. (027) 31 16 71 - Fax (027) 31 37 27

## RESTAURANT PRALONG-HÉRÉMENCE

Tél. (027) 81 12 13

Liliane et Nils Fornallaz et leur équipe vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année et vous présentent leur

**MENU DU 31 DÉCEMBRE**

L'éventail d'avocats vinaigrette et ses 3 salades

Les crevettes géantes décortiquées à l'indienne, à l'ananas

Le consommé au vieux porto et croûtons dorés au beurre

Les raviolis frais maison au jambon de Parme

Le sorbet au muscat

Les médaillons de bœuf, sauce 4 champignons

Le trio de légumes

Les pommes parisiennes

L'étoile à la cannelle au coulis de baies de bois

**COTILLONS**

**MUSIQUE JUSQU'À L'AUBE**

Pour accueillir 1992, une coupe de champagne vous sera offerte

Dès 2 h soupe à l'oignon

Votre réservation est la bienvenue

## ● HÔTEL EUROPA VOUS OUVRE LES BRAS ●

Place Sion-Expo

### GRAND BUFFET ROYAL DE LA SAINT-SYLVESTRE 1991-1992

servi dès 20 heures

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>Froid</b></p> <p>Saumon fumé de Norvège</p> <p>Saumon frais mariné à l'aneth</p> <p>Saumon en bellevue</p> <p>Homard en gelée</p> <p>Crevettes bouquet</p> <p>Huîtres fines de claires</p> <p>Caviar sevruga</p> <p>Pâté en croûte au filet mignon</p> <p>Terrine de foie gras de canard</p> <p>Terrine aux morilles</p> <p>Jambon cru au poivre forêt noire</p> <p>Magret de canard fumé</p> <p>Viande séchée du Valais</p> <p>Grand choix de salades</p> | <p><b>Chaud</b></p> <p>Filet de bœuf, sauce morilles</p> <p>Entrecôte de cerf au pinot noir</p> <p>Mignons de veau au Marsala</p> <p>Queues de crevettes aux petits légumes</p> <p>Gratin dauphinois</p> <p>Panaché de légumes</p> <p>Riz sauvage</p> | <p><b>Desserts</b></p> <p>Craquant aux deux chocolats</p> <p>Salade de fruits exotiques</p> <p>Choix de sorbets</p> <p>Assortiments de tartes et gâteaux</p> <p>Plateau de fromages</p> <p>Mignardises</p> |
|--|---|--|

Apéritif et soupe à l'oignon offerts par la maison

Prix: Fr. 130.-

Ambiance assurée avec le Lion's orchestra

Pour votre réservation (027) 22 24 23



ANTENNES

Van Dam parle

Le maître...

TSR - 20.05

Un film belge... voilà qui est rare! Il faut dire tout de suite que le personnage principal du «Maître de musique» est belge lui aussi, puisqu'il s'agit du chanteur lyrique José Van Dam. C'est dire que la musique y est traitée avec autant d'amour que d'intelligence. Et quelles musiques: de Giuseppe Verdi à Gustav Mahler en passant par Wolfgang Amadeus Mozart et Jacques Offenbach, auxquelles Gérard Corbiau a su offrir un scénario dont elles sont les principales héroïnes. Quant à José Van Dam, dont c'est le premier rôle parlé, il incarne un maître foncièrement bon, mais intransigeant. Au début du siècle, Joachim Dallayrac est un chanteur lyrique de grande réputation. Aussi, ce soir-là,

c'est avec consternation que son public apprend qu'il quitte définitivement la scène. Une seule personne se réjouit de cette décision: le prince Scotti, qui, plusieurs années auparavant, se brisa la voix lors d'un concours avec Joachim. Dallayrac part se retirer dans son château avec Estelle, à la fois son accompagnatrice et sa compagne, pour se consacrer désormais à former Sophie, son unique élève. La jeune fille, amoureuse secrètement de son maître, subit un apprentissage sévère et éprouvant. Elle sera soutenue dans ses efforts par un jeune voyou, Jean, dont la voix a également semblé prometteuse à Joachim.... (tsr)

François l'effronté

Les Ritals (2).

A2 - 20.50



Le 25 décembre, la deuxième partie des «Ritals» en 1939.

r. picard/a2

François Cavanna a 16 ans maintenant. Il est long comme un jour sans pain. Toujours aussi maigre, et un peu ridicule, avec ses culottes courtes. Car maman refuse obstinément de lui acheter des vrais pantalons! Il ne fiche plus rien en classe, sauf en français et en histoire, les seules matières qui l'intéressent.

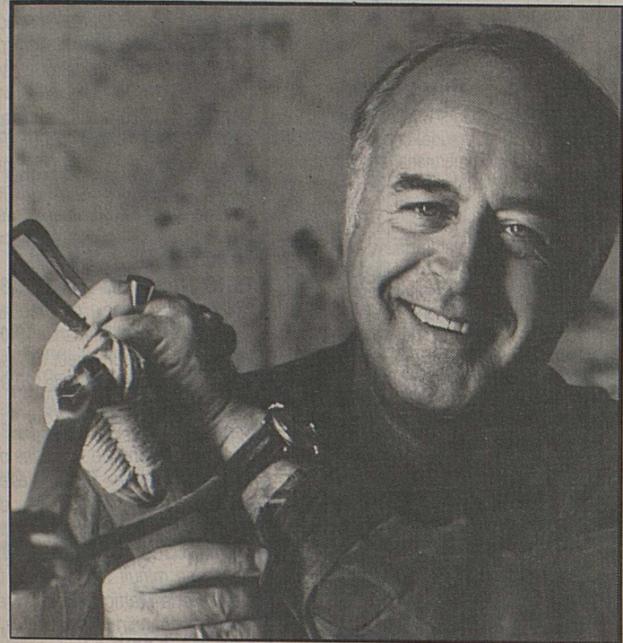
Effronté, insolent, il clame partout qu'il en a marre des études, qu'il voudrait bosser pour de vrai, comme son pote Roger. Mais papa Louvi est contre: François ne peut pas faire ça à sa mère, qui a l'ambition de le faire entrer dans les postes. L'horreur, quoi! Et en plus, il faut avoir le brevet pour pouvoir se présenter au concours des postes! François renâcle. Il est devenu râleur, mal dans sa peau! Il fait toujours partie de la même bande de copains «ritals», mais maintenant il y a aussi des filles:

pas encore des vraies femmes, mais plus vraiment des gamines. On peut toucher, embrasser à la rigueur, mais sans plus. N'empêche qu'on va maintenant au ciné rien que pour ça, ou presque, et qu'on se tape des pique-niques au bord de la Marne. Et ce n'est pas parce qu'on fait semblant de tout savoir sur les maladies dites honteuses et qu'on va pour la première fois (en tremblant d'appréhension) chez les putes, qu'on a résolu tous les problèmes de la croissance. Même maman finit par s'apercevoir que son petit est devenu un jeune homme et elle l'emmène dare-dare à la Samaritaine pour lui acheter le premier costume de sa vie (non sans le ridiculiser devant la vendeuse!). Pour la première fois, François a un peu honte de sa mère, ce qu'elle remarque et prend très mal. Donc, rien ne va plus vraiment... Jusqu'au

jour où elle apparaît... Elle est toute blonde, ravissante, s'appelle Jeanne, elle est dans la même classe que lui hélas! à l'école des filles.

Ils se retrouvent en cachette à la bibliothèque municipale. C'est l'émerveillement du premier amour, François en devient tout bête. Jeanne débarque du Havre où son père travaille dans l'administration des douanes. Elle le présente à sa mère. Malheureusement, la mère de Jeanne est «réac»: les Juifs, les Allemands, les Italiens, c'est pareil pour elle, elle ne peut pas les sentir: et les ouvriers, le front populaire, ça lui fait peur... Exit Jeanne de la vie de François!

Et comme un malheur ne vient jamais seul, un devoir de français pose la question: «Au cas où il y aurait un nouveau conflit mondial, seriez-vous prêt à faire le sacrifice de votre vie pour votre patrie?»



Van Dam dans le rôle de Joachim Dallayrac.

marc van appelghem/tsr

ANNONCES DIVERSES

VALAIS-MAZOUT

VOTRE FOURNISSEUR LOCAL EST A VOTRE SERVICE AVEC SON PERSONNEL ET SON EQUIPEMENT



LE MAZOUT? ÉCONOMIQUE, PROPRE ET SÛR

**SIERRE**  
V. & A. Zwissig S.A.  
Lehner & Tonossi & Cie  
Otto Stucky

**SION**  
Combustia Micheloud & Udrisard  
A. Rossier & Cie S.A.  
Carbona  
B. Tavernier

**MARTIGNY**  
Piota S.A.  
Louis Nicollerat  
Carbona, R. Diethelm  
City Mazout, J. Kamerzin  
Raymond Pierroz

**SAINT-MAURICE**  
André Meier

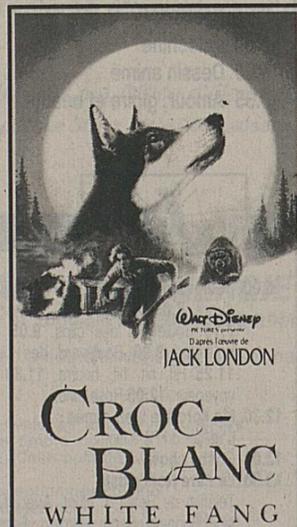
**MONTHEY**  
Piota S.A.

MAZOUT, ÇA CHAUFFE

CINÉMAS-SPECTACLES

Crans

**Cinécran** (027) 41 11 12  
Mardi à 14 h 30 et 18 h 30, mercredi à 14 h 30 et 16 h 30, jeudi à 14 h 30 - 10 ans  
**Croc-Blanc**



Mardi à 16 h 30, mercredi à 18 h 30, 21 h et 23 h 15 - 14 ans  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
**Terminator 2**  
Jeudi à 16 h 30, 18 h 30 et 23 h 12 ans  
**La totale**  
Jeudi à 21 h - 12 ans  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
**Curly Sue**

Sierre

**Bourg** (027) 55 01 18  
Mardi: relâche  
Mercredi à 17 h et 20 h 30, jeudi à 20 h 30 - 10 ans  
Le nouveau délire du créateur de «Y a-t-il un pilote dans l'avion?»  
**Hot Shots!**  
Le premier film à réaction. Une parodie à cent à l'heure de Jim Abrahams. Une heure trente de gags ne laissant pas le temps de souffler.

**Casino** (027) 55 14 60  
Mardi à 15 h, mercredi et jeudi à 17 h 7 ans  
Dans la nature sauvage, survivre est la plus grande des aventures  
**Croc-Blanc**  
Mardi: relâche.  
Mercredi et jeudi à 20 h 30 - 14 ans

Paris, une femme, un homme, un pont, une histoire banale, mais Léos Carax fait des «amants» un chef-d'œuvre exceptionnel  
**Les amants du Pont-Neuf**  
Avec Juliette Binoche et Denis Lavant.

Sion

**Arlequin** (027) 22 32 42  
Mardi: relâche.  
Mercredi à 15 h, 17 h et 20 h 30, jeudi à 20 h 30 - 10 ans  
**Hot Shots**  
Après «Y a-t-il un pilote dans l'avion?», «Top secret» et «Big Business», Jim Abrahams nous entraîne une fois de plus dans un univers où rire et dérision règnent en maîtres. Un film totalement délirant, avec Charlie Shee et Valeria Golino.

**Capitole** (027) 22 32 42  
Mardi à 14 h, mercredi à 17 h et 20 h 30, jeudi à 14 h et 20 h 30 - 7 ans  
**Bernard et Bianca au pays des kangourous**  
Enfants et amateurs de dessins animés signés Walt Disney, réjouissez-vous! Bernard et Bianca reviennent. Cette fois-ci c'est en Australie que se déroulent leurs aventures. Un délire et un merveilleux gâteau écolo.

**Lux** (027) 22 15 45  
Mardi: relâche.  
Mercredi à 15 h, 17 h et 20 h 30, jeudi à 20 h 30 - 12 ans  
**La totale**  
Une folle comédie de Claude Zidi, avec, autour de Miou-Miou, Thierry Lhermitte, Eddy Mitchell et Michel Boujenah tous quatre époustouffants de drôlerie. La grance farce de fin d'année. Une histoire d'espionnage échevelée...

Martigny

**Casino** (026) 22 17 74  
Programme des fêtes  
Premières suisses  
Ce soir mardi: relâche.  
Aujourd'hui mardi à 14 h 30, demain mercredi à 14 h 30 et 19 h, dès jeudi à 14 h 30 et 19 h - 7 ans  
La dernière aventure de **Bernard et Bianca au pays des kangourous**  
Demain mercredi à 17 h et 21 h et dès jeudi à 17 h et 21 h - 12 ans  
La grande comédie de fin d'année! Une histoire d'espionnage échevelée  
**La totale**  
de Claude Zidi, avec Thierry Lhermitte, Miou-Miou, Eddy Mitchell et Michel Boujenah.

Ondes courtes

Le Père Noël, sujet de rêve pour les enfants et objet d'étude pour les historiens, est au cœur d'un «Viva» enchanteur. Des dizaines d'écoliers répondent aux grandes questions touchant à la vie du Père Noël: où habite-t-il, comment voyage-t-il et, bien entendu, existe-t-il?

Dans les cantons catholiques, il partage la vedette avec Saint-Nicolas, dont la visite est attendue le 6 décembre. Evêque de Myre en Asie mineure et patron des enfants dans toute l'Europe du Nord dès le Moyen Age, Saint Nicolas (Santa Claus) serait ancré dans la réalité historique. A côté de lui, le bon vieux Père Noël est un enfant de cœur, né en 1822 aux Etats-Unis sous la plume d'un pasteur protestant. C'est dans les valises du Plan Marshall qu'il envahit l'Europe, se heurtant d'abord à l'hostilité du clergé catholique. «Viva» a retrouvé deux prêtres français, témoins actifs d'un autodafé sur la figure du Père Noël devant les enfants de Dijon en 1951.

Mais la belle légende a résisté au feu, et à la commercialisation abusive de ces dernières années. La prolifération de barbes blanches dans les rayons des grands magasins ne trompe pas les enfants. Leur besoin de surnaturel et de merveilleux fait le tri et ils savent reconnaître au fond de leur cœur l'existence du vrai Père Noël. Une visite au centre postal de Bordeaux, qui reçoit aussi les lettres des petits Suisses, en témoigne.

On demande tout au Père Noël. (Viva - 24 décembre - 21 h 40)

Corso (026) 22 26 22

Programme des fêtes  
Première suisse  
Ce soir mardi: relâche.  
Mercredi à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h 30 et dès jeudi à 20 h 30 - 10 ans  
Le film le plus dingue et le plus drôle de l'année  
**Hot Shots**  
Le nouveau délire de Jim Abrahams le créateur de «Y a-t-il un pilote dans l'avion?», avec Charlie Sheen, Cary Elwes, Valeria Golino et Lloyd Bridges.

Monthey

**Monthéolo** (025) 71 22 60  
Mardi: relâche.  
Mercredi et jeudi à 20 h 30 - 10 ans  
Première suisse - En stéréo  
Le film le plus dingue et le plus drôle de l'année!  
**Hot Shots**



Le premier film à réaction.  
Charlie Sheen et Valeria Golino dans le nouveau délire du créateur déjanté de «Y a-t-il un pilote dans l'avion?»

**Plaza** (025) 71 22 61  
Mardi à 14 h 30 uniquement, mercredi et jeudi à 14 h 30 et 20 h 30  
Pour tous!  
Enchanteur pour toute la famille  
Pour toute la famille, la toute dernière aventure de **Bernard et Bianca au pays des kangourous**  
Le grand dessin animé Walt Disney des fêtes!



- 8.50 Rien n'est possible, mais tout se fera
- 9.00 Top models
- 9.20 A cœur ouvert
- 9.40 Vive les animaux (3/7)
- 10.05 Le fond de la corbeille  
Avec les Si Gentils.
- 10.35 Musiques, musiques  
Concert de Noël. L'Orchestre symphonique de la RAI et le Chœur de l'Académie philharmonique romande interprètent les airs de Noël les plus célèbres. Direction: Pablo Colino. En différé de la Basilique Saint-François d'Assise.
- 11.30 Tintin  
Dessin animé.  
Le secret de la Licorne (1/2).
- 11.55 La famille des collines  
Série.
- 12.44 La petite minute de bonheur  
2/13. Daisy De Galard, productrice de télévision.
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 La préférée  
Série (85/90).  
(Le prochain épisode sera diffusé jeudi 26 décembre à 13.05.)
- 13.30 Dallas  
Série.  
Le prix.  
(Le prochain épisode sera diffusé jeudi 26 décembre à 13.30.)

## 14.20 Le lac des cygnes

Réalisation de Colin Nears. Chorégraphie: Marius Petipa et Lev Ivanov, version de Konstantin Sergejev. Musique: P. I. Tchaïkovski.  
Ballet en trois actes interprété par les solistes et le corps de Ballet du Kirov.

- 16.30 Anne et la maison aux pignons verts
- 17.20 La souris du Père Noël

## 17.45 La cathédrale de glace



Les marionnettes de J.-C. Issemann dans un univers de neige et de glace.

- 18.15 MacGyver  
Le gauntelet.
- 19.05 Top models  
(Le prochain épisode sera diffusé jeudi 26 décembre à 19.05.)
- 19.30 TJ-soir  
20.00 Météo.

## 20.05 Le maître de musique

94' - Belgique - 1987. Film Gérard Corbiau. Avec: José Van Dam, Anne Roussel.

- 21.40 Viva  
Le secret du Père Noël.

## 22.25 Noël d'amour

Alain Morisod et Sweet People dans un conte de Noël en musique réalisé au Canada.

- 23.00 Culte de la nuit de Noël  
Transmis en Eurovision et en direct de l'église évangélique luthérienne de La Haye (Pays-Bas). Officiant: le révérend Hans Muddé. Avec la participation du Chœur de chambre Animato et du Trio Arpeggio.
- 0.00 Messe de minuit  
En Eurovision de Saint-Martin de Belleville (Savoie), commune près de laquelle se dérouleront les prochains Jeux olympiques d'hiver. Prédication: Père Pierre Talec.
- 1.10 Bulletin du télétexte



- 6.00 Intrigues
- 6.30 Club Minizigzag
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée vacances
- 8.25 Téléshopping
- 8.55 Club Dorothée Noël
- 11.30 Jeopardy
- 12.00 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 13.00 Journal
- 13.35 Les colts des sept mercenaires
- 15.20 Pour l'amour du risque  
Un chien en danger.
- 16.20 Club Dorothée Noël
- 17.25 Premiers baisers  
Une journée de rêve.
- 17.50 Tarzan  
Le lion meurtrier.
- 18.20 Les superflics de Miami  
Film de Bruno Corbucci. Avec: Terence Hill, Bud Spencer, C. B. Seay.  
Deux agents du FBI sont sur les traces d'un trésor.
- 20.00 Journal  
20.35 Résultats du tiercé-quarté+ - quinté+ - Météo - Tapis vert.

## 20.45 Le cadeau de Noël

Comédie musicale de Jean-François Porry. Réalisation de Pat Le Guen.

Comment faire pour que tous les gens soient heureux?

Parmi les acteurs: Ariane, Jacky, Corbier, Paul Préboist, Carlos, Patrick Roy, Jean-Pierre Foucault, Les Forbans, Laurence Compain, Fabienne Egal, Evelyne Leclercq, Simone Garnier, Evelyne Dhéliat, Alain Gillet-Pétré, Lagaf, Ruth Elkrief, Bernard Montiel, Thierry Hazard, Jean Roucas, Benny B, Roch Voisine, Henri Salvador, Michel Drucker, Nana Mouskouri, Michel Chevalet, Michel Klein.

- 23.55 Présentation des fêtes de la Nativité
- 0.00 Messe de minuit  
En direct de la Halle Tony Garnier à Lyon, l'un des monuments de l'architecture métallique du début du siècle. Commentaires: Le Père Di Falco. Messe célébrée par l'abbé Pierre et Mgr Decourtray, archevêque de Lyon.
- 1.25 Nuit d'humour à l'Olympia  
Avec: Poiré et Serrault, Alain Sachs, Abel et Gordon, Alex Métayer, François Silvant, Bonnet et Brière, Devaux et Zard, Michel Laguerre, Chevalier et Laspales, Jean-Paul Farre, Eric Thomas, Ged Marlon, Jean La-pointe, Les privés, Pierre Desproges, etc.
- 4.10 Cogné et gagne
- 5.00 Musique
- 5.10 Histoires naturelles



- 6.00 Le journal permanent
- 7.10 Matinée sur La5  
Demain se décide aujourd'hui. 7.15 Le retour du roi Léo. Nadia. Manu. Samu-raï pizza cats. Denis la malice. Dessins animés. 11.25 Cas de divorce. 11.55 Que le meilleur gagne. Jeu.
- 12.45 Le journal
- 13.20 L'inspecteur Derrick  
Lena.
- 14.25 Sur les lieux du crime: Le regard des ténèbres  
Téléfilm d'Arnold Laven. Avec: James Garner, Noah Beery, Joe Santos.
- 15.55 Simon et Simon  
Chambre 3502.
- 16.50 Youpi, les vacances  
Pas de panique (jeu). Dessins animés.
- 18.15 Shérif, fais-moi peur!  
Norman le parano.
- 19.05 Kojak  
Jeu dangereux.
- 20.00 Le journal
- 20.50 Pollyanna  
135' - USA - 1960.  
Film de David Swift. Avec: Hayley Mills, Jane Wyman, Richard Egan.  
Une petite orpheline fait la conquête de sa tante, une vieille fille, réputée pour être difficile.
- 23.15 Ciné 5
- 23.30 Le vieil homme et l'enfant  
90' - France - 1967.  
Film de Claude Berri. Avec: Michel Simon, Luce Fabiolo, Alain Cohen.
- 1.05 Le journal de la nuit
- 1.15 Les polars de La5  
Demain se décide aujourd'hui. 1.20 Cas de divorce. 1.55 Voisin, voisine. 2.55 Tendresse et passion. 3.20 Voisin, voisine. 4.20 Tendresse et passion. 4.45 Voisin, voisine. 5.45 Ciné 5.



- 6.05 Falcon Crest  
Requiem (1).
- 6.30 Télématin  
Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.
- 8.30 Amoureuement votre
- 8.55 Amour, gloire et beauté
- 9.25 Tiny Toons
- 9.45 Astuce et boules de neige
- 11.05 Dessinez, c'est gagné juniors
- 11.35 Motus
- 12.00 Pyramide
- 12.30 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal - Météo
- 13.40 Les enquêtes du commissaire Maigret  
Un Noël de Maigret.
- 15.15 Tiercé en direct d'Enghien
- 15.25 L'homme qui tombe à pic  
Le Père Noël s'est échappé.
- 16.20 Des chiffres et des lettres
- 16.40 Défendez-vous - Vos droits au quotidien
- 17.00 Giga
- 18.25 MacGyver  
Terrain glissant.
- 19.10 Question de charme
- 19.40 La caméra indiscreète
- 20.00 Journal  
20.35 Journal du trot - Météo.

## 20.50 Les diamants sont éternels

101' - GB - 1971.  
Film de Guy Hamilton. D'après l'œuvre de Ian Fleming. Avec: Sean Connery, Jill St John.

## 22.45 Noyeux Joël, Smaïn

Invités: Smaïn et Jean-Luc Delarue. Sketches: T'en veux, La gloire du Sentier, Zizi rider, J'ai les nerfs, Le supporter, Le bouquet, Moi les gonzesses. Extraits de films: L'œil au beurre noir; On peut toujours rêver.

- 0.00 Messe de minuit  
En direct et en Eurovision depuis l'église de Saint-Martin de Belleville-en-Savoie.
- 1.00 1, 2, 3, théâtre
- 1.05 Ma Pavlova  
Avec Dominique Khalfouni, Denys Ganio, Luigi Bonino, et la Compagnie du Ballet national de Marseille.
- 2.20 La caméra indiscreète
- 2.35 Bouillon de culture
- 3.55 Fachoda
- 4.55 Indochine
- 5.20 Dessin animé
- 5.35 Amour, gloire et beauté



- 6.00 Boulevard des clips  
Avec: 7.05 Contact M6- Manager. 7.10 Boulevard des clips. 9.05 M6 boutique. 9.20 Boulevard des clips. 11.25 Hit, hit, hit, hurra. 11.30 Le voyageur. 12.05 Roseanne.
- 12.30 Ma sorcière bien-aimée  
L'atelier du Père Noël.
- 13.00 Cosby show
- 13.30 Le Père Noël existe  
Téléfilm de Peter H. Hunt. Avec: Mickey Rooney, Scott Grimes, George Raynes.
- 15.10 Accusé de réception
- 16.55 Drôles de dames  
La vie de château.
- 17.45 Zygomusic
- 18.10 L'homme de fer  
Rencontre désespérée.
- 19.00 La petite maison dans la prairie  
La ruée vers l'or.
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Cosby show  
Le mariage.
- 20.40 Lassie, opération sauvetage  
Téléfilm de James E. Clark. Avec: Robert Donner, Linda Meikeljohn, Mary Gregory.
- 22.10 Les fous du rire  
Avec: Smaïn, Pierre Desproges, Coluche, Alex Métayer, Pierre Palmade, Sylvie Joly, Jean-Marie Bigard, Anne Roumanoff, Guy Bedos, Eric Le Roch, Bonjour chez vous, Petit et Grand, Cherer et Cherer, Courtemanche, QSV, Kroupit, Elie et Donnadieu, etc.
- 1.10 Boulevard des clips
- 2.00 Les nuits de M6  
Le chant du cerf. 2.50 Culture pub. 3.15 Au pays des Lapons. 4.05 Kromatik. 4.35 Venise. 5.30 Culture rock. 6.00 Boulevard des clips.



- 8.00 Les vacances de monsieur Lulo
- 11.00 Les petits génies
- 11.53 L'homme du jour
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 13.00 Sports 3 images
- 13.40 Le Père Dowling
- 14.30 Billet de faveur  
Invité: Pierre Mondy.
- 16.30 Les chemins de la découverte
- 18.00 Une pêche d'enfer
- 18.30 Questions pour un champion
- 19.00 Le 19-20  
19.12-19.35 Editions régionales.
- 20.05 Un livre, un jour  
Sélection de livres pour enfants. Le dictionnaire du Père Noël, de Grégoire Solotareff. Le livre dont je ne suis pas le héros, de Jean-Philippe Arrou-Vignod. Momo fait de la photo, de Nadja. La Mythologie, les héros et les hommes, de Laura Fischetto et Letizia Galli. L'ours blanc, seigneur de la banquise.

## 20.10 La classe

### 20.30 INC

### 20.45 Spécial Tex Avery

## 21.35 Dis, Monsieur, c'est quoi la paix?

Emission spéciale consacrée aux enfants. Avec: Vincent Lindon, Maxime Le Forestier, Amina, Pierre Perret, Renaud, Magida El Roumi, Les Négresses Vertes.

- 22.55 Soir 3
- 23.15 Chants de Noël  
Luciano Pavarotti, accompagné par l'Orchestre symphonique de Montréal et la Chorale des disciples de Massenet, interprète les plus beaux chants de Noël.

- 0.10 Madame Holle  
Téléfilm de Juraj Jakubisko, avec Giulietta Masina.

- 1.40-2.00 Carnet de notes  
Andrieu: Noël. Par F. H. Houbart. September on my mind.

## la sept

10.00 et 12.00 Espagnol (18) 16.30 Mozart et la musique de chambre 4/5. Histoire d'un texte. 17.35 Les années TSF Documentaire. 18.35 Images 18.55 Bufon 2 et fin. Documentaire. Les archives de la terre. 19.55 Cinéma 20.45 Portraits d'Alain Cavalier Documentaire. La matelassière. 21.00 Le lac des cygnes Chorégraphie de Mats Ek. 22.40 El Ring 23.05 Opus Quatre derniers lieder de Richard Strauss.

- TV5  
7.00 Journal français A2 7.40 F comme français 8.00 Clin d'œil 8.05 Journal canadien 8.20 Affiches 8.25 Flash TV 8.30 Selection One World Channel 9.00 Eurojournal 10.00 Bouillon de culture 11.15 Hôtel Les livres pour la jeunesse. 11.50-11.55 Flash TV5 16.05 Journal TV5 16.15 Les rédacteurs en chef - Le point 17.15 Bonjour, bon appétit 17.40 Kim et clip 17.55 F comme français 18.10 Le jeu des dictionnaires 18.30 Journal TV5, météo 18.50 Affiches 18.55 Clin d'œil 19.00 Voyage en Nunavik 19.30 Journal suisse 20.00 Envoyé spécial 21.00 Journal français A2 et météo 21.30 Dis, Monsieur, c'est quoi la paix? Documentaire. 23.00 Journal français - Soir 3 23.30 Cinéma: Rue cases-nègres Film d'Euzhan Palcy. 1.10 Concert d'orgue: Gustav Leonardt



La Cinq - 20 h 50 - Pollyanna.

## Autres chaînes

- Suisse alémanique  
14.00 Tagesschau 14.05 Mr. Ed 14.30 Musikalisches 14.45 Kluge Esel 15.30 Bastien und Bastienne 16.15 Treffpunkt 17.00 Mensch werden Heiligabend im Atelier 17.45 Gutenacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Marco 18.55 Chopiniana 19.30 Tagesschau 19.50 Weihnachtsmosaik 21.20 Tagesschau 21.30 Frohe Weihnachten, Mrs. Kingsley 23.05 Antonio Vivaldi 23.59 Romkath. Mitternachtsmesse 1.15 Nachtbulletin
- Suisse italienne  
6.30 Textvision 9.00 Maguy 9.25 Sapore di hamburger 10.55 SOS Disparu 11.45 Textvision 11.50 Eurocops 12.30 Un uomo in casa 13.00 TG-Tredici 13.15 L'incantatore delle scimmie 13.45 Okavango 14.40 Il piccolo albero di Natale 15.05 Zero-zero-cioc 16.00 Il fantastico mondo dei giocattoli 17.30 Pallino 18.00 Il giro del mondo in 80 giorni 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Scrooge 22.15 Bravo Benny 22.45 TG-Sera 23.10 Concerto di natale 23.55 Santa messa di mezzanotte 1.15-1.20 Teletext notte

- ARD - Allemagne 1  
9.00 Tagesschau 9.05 Der kleine Mombotz 10.20 Vorfreude, schönste Freude 11.00 Der Zimmermann aus Nazareth 11.30 Scotts letzte Fahrt 13.15 Deutsch in Israel 13.45 Der Prinz von Pumpelonia 14.15 Wir warten aufs Christkind 16.10 Weihnachtsoratorium 16.45 Tagesschau 16.50 Das Ulental 17.35 Evangelische Weihnachtvesper 1991 18.20 Charles Dickens' Weihnachtsgeschichte 20.00 Tagesschau 20.10 Jauchzet, frohlocket ARD-Weihnachtskonzert aus Nürnberg. 21.30 Josef und Maria 0.00 Messe 1.30 Spuren im Sand 2.40-2.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

- ZDF - Allemagne 2  
9.05 Das Weihnachtslied einer Grille 9.30 Mio, mein Mio Kinderfilm. 11.05 Heute 11.10 Das ist die stille Zeit im Jahr 11.55 Der Dresdner Kreuzchor 12.25 Heute 12.30 Weihnachten in aller Welt 12.40 Frau Holle 13.25 Siebenstein 14.45 Bach und Broccoli 16.45 Weihnachten in aller Welt 17.00 Heute 17.05 Ohne Mutter geht es nicht 18.40 Weihnachten in aller Welt 19.00 Heute 19.15 Vorweihnacht auf St. Pauli 20.00 Im Dutzend billiger 21.25 Frieden nur im Himmel? 22.25 Im Dutzend heiratsfähig 23.50-0.15 Mischa Maisky

- FS 1 - Autriche  
9.00 Zeit im Bild 9.05 Zirkuszauber 10.30 Vuk 11.45 Ein Klecks ins Märchen 13.00 Zeit im Bild 13.05 Licht ins Dunkel 13.30 Die Bremer Stadtmusikanten 13.50 Dornröschen Märchenfilm. 15.00 Peter und Petra 15.50 Die Weihnachtsbotschaft 16.15 Mio, mein Mio 17.55 Michaels klingender Adventskalender 18.00 Evangelische Christvesper 19.00 Weihnachtslieder 19.30 Zeit im Bild 19.45 Das Wort zum Heiligen Abend 19.55 Licht ins Dunkel 20.15 Maria Schell 21.15 Drei Männer im Schnee 22.45 Weihnachten im Stift Admont 23.40 Bethlehem ist überall 0.00 Katholische Christmette 1.15 Nachrichten 1.20 Ex Libris

- RAI - Italie  
5.50 I gialli d'autore 6.55 Unomattina 7.00, 8.00, 9.00, 10.00 TG1 Mattina. 10.05 Unomattina economia 10.25 Supernonna 11.00 TG1 da Milano 12.00 Piacere Raiuno 12.30 TG1 Flash. 13.30 Telegiornale. 14.30 L'albero azzurro 15.30 Quarantesimo parallelo 16.00 Big 18.00 TG1 Flash 18.05 Fantastico bis 18.40 Il mondo di Quark 20.00 Telegiornale 20.40 Se non avessi l'amore 22.35 Aspettando Natale 23.00 L'attesa 23.45 Non c'era posto per loro 23.55 Santa messa di Natale 2.00 Tornerà a Natale 3.35 Luci della città 5.00 L'uomo che parla ai cavalli 5.30 Benvenuti alle dune



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00, 22.00 et 1.00) et à 6.30, 7.30, et 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

6.00 Journal du matin. Avec notamment à 6.15 Au pied levé, 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.50 Journal des sports. 6.58 Minute œcuménique. 6.59 Dans du sang. 7.12 Le Kiosque. 7.15 Le coup de fil... avec nos correspondants à l'étranger. 7.35 Histoires de chœurs en rev de l'âne. 7.43 Bonsai. 8.10 Propos de la presse romande. 8.15 Le Kiosque alémanique. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.40 Propos de table. 9.05 Petit déjeuner, par Patrick Ferla. 10.05 5 sur 5. Revue de presse et revue de l'année. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 12.45 Rétrospective des grands événements qui ont marqué l'année 1991. 13.00 La dixaine tunisienne. Un voyage de fêtes. 14.05 Passé simple. 15.05 Rideau rouge par Bernard Pichon. 16.05 Noël à Martigny. Animation de rue. 17.30 Journal des régions. En direct de Martigny. 18.00 Journal du soir. Avec, à 18.15 Journal des sports. 18.30 «24 heures... avec», par Raphaël Guillet et Roland Tillmans. 19.05 Veillée de Noël. En direct de Martigny. Monde petit monde. 20.05 Concert de Noël par le Brass Band de Suisse romande. 21.30 Le boeuf et l'âne de la crèche de Jules Supervielle. 22.30 Veillée de Noël (suite). 23.02 Culte de longue veille transmis de l'Eglise réformée de Martigny. 0.02 Messe de minuit transmise de la paroisse de Martigny-Bourg. Prédicateur: chanoine Hilaire Tornay. 1.00 env.-6.00 Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).

## ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 20.00 et 24.00.

0.05 Notturmo. Spohr, Schubert, Mozart, Berwald, Mertz, De Beriot, Czerny, Mendelssohn, Brahms, Nielsen, Tansman, Martinu, Dohnanyi, Pleyel, Mercadante, Schumann, Rachmaninov, De Sarasate. 6.10 env. Matin pluriel. Avec, à 6.40 Clé de voûte. 6.45 Chant grégorien. 8.10 env. La 5e bis. 9.05 L'éternel présent. 9.30 Contes et légendes. 10.05 Les mémoires de la musique, Robert Dunand: une vie pour la musique (2). 11.30 Entrée public. La crèche des arts et spectacles. 12.30 Méridienne. 13.30 Le livre de Madeline. 14.05 Jardin d'hiver. Tchäkovski: Casse-Noisette, Beethoven, Rimsky-Korsakov. 17.05 Lumières de la tradition. 18.30 Disque en fête. 19.05 JazzZ. 20.05 Veillée de Noël. «Aux hommes de bonne volonté». 0.05-5.59 Notturmo.



5.55 Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez). 6.45 Infos Rhône matin. 7.30 Le journal des sports. 7.45 Infos Rhône matin. 9.00 Le petit déjeuner de P. Ferla (RSR 1). 10.00 C'est la vie (P.-A. Roh). 12.15 Infos Rhône midi. 12.30 Le journal RSR 1. 13.00 Vanille framboise. 16.00 Noël 1991 à Martigny. 17.30 Noël en musique (Michel Mayor). 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Enfantillage «spécial Noël» animé par Jean-Luc et Michel. 20.00 Soirée à la fondation Gianadda (RSR1). 22.00 Les restaurants du cœur valaisans. 23.05 Culte de longue veille retransmis du temple protestant de Martigny. 24.00 Messe de minuit retransmise de l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg.

**AFFAIRES  
IMMOBILIERES**

A vendre ou à louer Granges - Valais, dans résidence standing

**local commercial**

120 m<sup>2</sup> - 130 m<sup>2</sup> + local archives, agencé ou brut. Convient à profession médicale ou paramédicale, bureau ou activité non bruyante. Prix modéré, financement + O.H. à disposition.

☎ (027) 31 30 85 - (077) 28 22 13.

036-777086

Granges - Valais, à vendre (cause contre affaire)

**1 appartement**  
**2½ pièces**  
en attique,  
**1 appartement**  
**3½ pièces**  
en attique.

Vue imprenable, cuisine avec lave-vaisselle, O.H. + financement à disposition, prix intéressant pour décision rapide.

☎ (027) 31 30 85 - (077) 28 22 13.

036-777069

Granges - Valais, à vendre (cause contre affaire)

**superbe appartement**  
**4½ pièces**

dans nouvelle résidence standing, cuisine avec lave-vaisselle + micro-ondes + vitro, cheminée française. Aide fédérale, O.H. + financement à disposition, prix intéressant pour décision rapide.

☎ (027) 31 30 85 - (077) 28 22 13.

036-777082

A louer à Grône

**villa**

avec joli jardin, bail minimum 3 ans.

Prix: Fr. 1650.- + Fr. 150.-  
Pour tous renseignements s'adresser à la **Régie Immobilière René Antille** - Rue Rainer-Maria-Rilke 4 - 3960 Sierre.  
Tél. (027) 55 88 33.

036-776925

**Saxon**

Devenez propriétaire pour le prix d'une location.

Vente directe du constructeur, dans petit immeuble résidentiel de 5 appartements, situation tranquille, à 5 minutes des Bains de Saillon, à 15 minutes des stations de ski.

**2½ pièces de 65 m<sup>2</sup>**  
**Loyer dès Fr. 491.-**

**3½ pièces de 80 m<sup>2</sup>**  
**Loyer dès Fr. 655.-**

**4½ pièces de 118 m<sup>2</sup>**  
**Loyer dès Fr. 845.-**

Place de parc, pelouse, aménagements.

Atelier d'architecture  
B. Volluz et C. Crettaz  
1907 Saxon.

☎ (026) 44 14 77.

036-776148



**cogestim**

ARDON

**Appartement de 4½ pièces**  
**A LOUER**

Logement rénové, comprenant 3 chambres, salon, cuisine agencée, salle de bains-WC, galetas.

Garage à disposition.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Pour visiter: **Mme Goncalves**  
Tél. (027) 86 71 05.

COGESTIM S.A. RUE DU MAUPAS 6  
1000 LAUSANNE 9 TEL. (021) 20 88 77



**SAXON**  
au Casino

**Mercredi 25 décembre**  
**à 19 h 30 précises**

**SUPER**  
**LOTO**  
**VICTUAILLES**

de la fanfare La Concordia

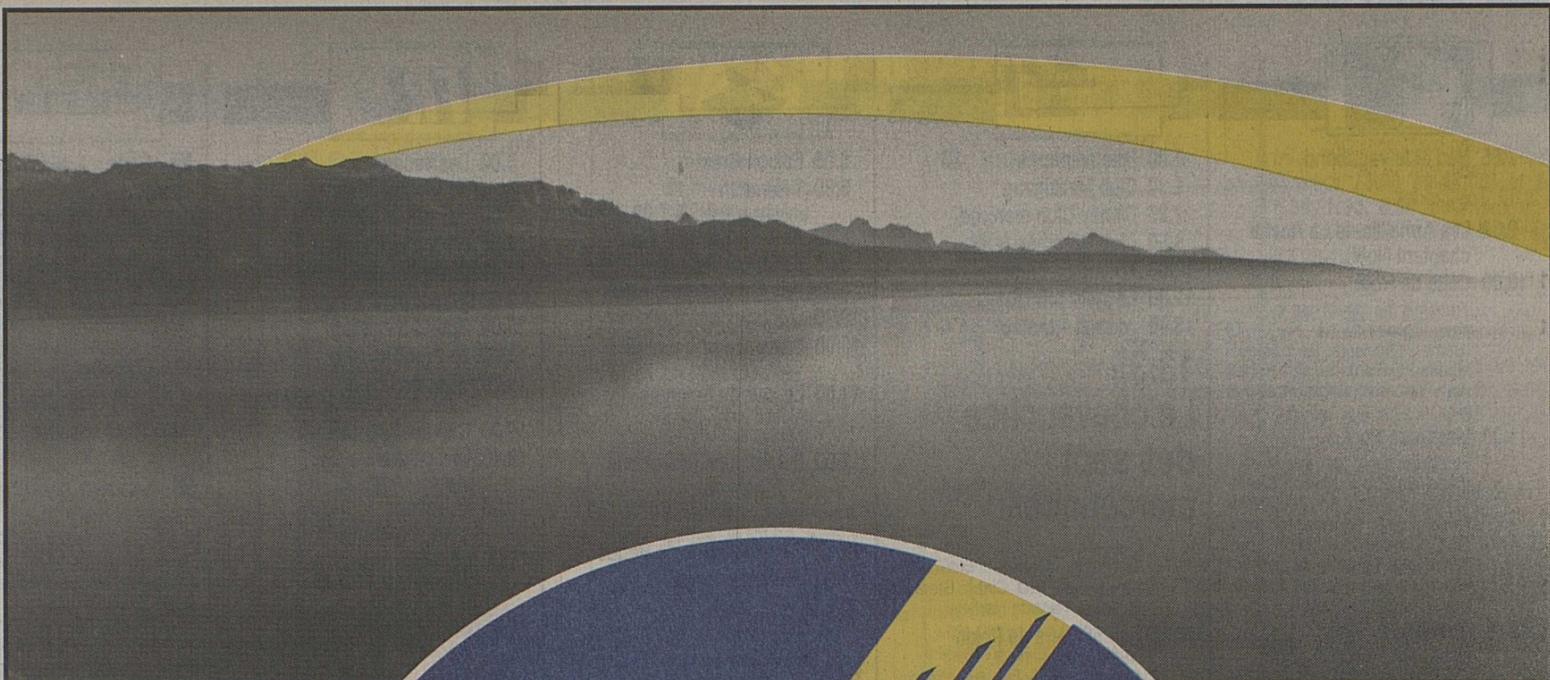
**Principaux lots:**

- 2 bons d'achat 1000.-
- 16 bons de boucherie
- 16 jambons
- 8 demi-porcs
- 8 quarts de porcs
- 8 viandes séchées
- 8 trains de côtelettes
- 48 fromages du pays

**Abonnements:**

- 1 carte Fr. 30.-**
  - 2 cartes Fr. 50.-**
  - 3 cartes Fr. 60.-**
  - 4 cartes Fr. 70.-**
- (jouées par la même personne)  
Carte supp. aux porteurs d'abonn. Fr. 1.-  
**Lots de consolations!**  
**Tous changements réservés.**

BEP/PUBLICIS • FCB/91



**ELECTRICITE ROMANDE**  
*La maîtrise de l'énergie*

**L'AMBITION**  
**D'ÊTRE PLUS QU'UN SIMPLE NOM**

ELECTRICITE ROMANDE, une coupole bleue et jaune. La nouvelle image des entreprises romandes d'électricité. Un symbole de transparence qui représente tout un programme pour l'avenir.

Responsables de la production et de la distribution d'une énergie de qualité, les entreprises romandes d'électricité ont encore d'autres ambitions. L'ambition, par exemple, de vous informer et de vous conseiller objectivement.

ELECTRICITE ROMANDE. C'est sous ce nom que nous voulons désormais communiquer avec vous d'une seule et même voix, sur des thèmes importants comme l'utilisation rationnelle de l'énergie, le respect de l'environnement ou le développement des énergies renouvelables.

**ELECTRICITE ROMANDE, c'est donc davantage qu'un simple nom. C'est une volonté d'ouverture et de dialogue.**

*ELECTRICITE ROMANDE - p.a. Office d'électricité de la Suisse romande*  
Rue du Maupas 2 • Case postale 307 • CH -1000 Lausanne 9 • Téléphone 021/312 90 90

**CONCOURS**

**À GAGNER! 10 LAMPES À ÉNERGIE SOLAIRE** (valeur Fr. 285.- pièce)  
et 1000 pin's ELECTRICITE ROMANDE

Sous quel nom les entreprises d'électricité vont-elles désormais communiquer sur le plan romand ?

E . . . . .

Envoyez votre réponse dans une enveloppe affranchie jusqu'au 10 janvier 1992 (date du timbre postal) à : CONCOURS ELECTRICITE ROMANDE, Case postale 307, 1000 Lausanne 9.  
Ce concours est ouvert à tous, à l'exception des collaborateurs des entreprises romandes d'électricité. Les gagnants, désignés par tirage au sort sous contrôle notarial, seront avisés personnellement. Les prix ne sont pas convertibles en espèces. Aucune correspondance ne sera échangée. Tout recours juridique est exclu.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue/N° \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

NO

**A louer tout de suite à Martigny**  
**très joli studio**

avec cuisine séparée. Fr. 650.- avec charges (mobiliier à disposition, prix à discuter).

Tél. (027) 86 61 71.

036-777058

**On cherche à acheter**  
tout de suite ou date à convenir  
**villa individuelle**

de construction récente.  
**Région Sierre, Veyras, Noble-Contrée.**

Faire offres sous chiffre Z 036-777186, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-777186

**A louer à Ardon**  
**très grand 4½ pièces**

dans immeuble neuf pour 01.03.92.  
Fr. 1300.- avec charges.

Tél. (027) 86 61 71.

036-777055

**chalet à louer**

à l'année  
**au Bioley/Salvan**  
Fr. 650.-/mois + charges.

Tél. (026) 22 12 82.

036-777039



**7.55 Ned et le vagabond**  
Téléfilm avec Dee Wallace Stone.

**9.30 Les Armaillis de La Roche chantent Noël**

**10.00 Culte de Noël**  
Transmis en direct de la Blanche-Eglise de la Neuveville (Berne). Officiants: les pasteurs Maurice Devaux, Lucien Boder, Alain Wimmer (stagiaire) et des laïcs.

**11.00 Messe de Noël**  
En Eurovision de Nieuwveen (Pays-Bas), à la Maison Sainte-Ursule où vivent, en groupes familiaux, 500 handicapés mentaux. Conçue comme une annonce aux bergers, la célébration sera présidée par l'aumônier, le P. Gijs Okhuijsen.

**12.00 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi**  
Donnés par le pape Jean Paul II de la Basilique Saint-Pierre, à Rome. (En stéréophonie sur RSR-La Première.)

**12.44 La petite minute de bonheur**  
3/13. Jacques Mathou, comédien.

**12.45 TJ-midi**

**13.05 Si bémol et fa dièse**

(A Song is born.)  
108' - USA - 1948. Film d'Howard Hawks. Avec: Danny Kaye, Benny Goodman, Tommy Dorsey.  
Frisbee, qui participe à l'élaboration d'une encyclopédie musicale, entreprend d'étudier le jazz. Il rencontre alors une chanteuse qui tente de le séduire pour échapper à la police.

**14.55 Chronique paysanne**  
Ce documentaire retrace l'histoire d'une famille grüerienne, au fil du temps et des saisons.

**16.20 Anne et la maison aux pignons verts**  
Série (4/8).

**17.10 La belle au bois dormant**  
Un conte.

**18.40 Viva**  
Le secret du Père Noël.

**19.30 TJ-soir**  
20.00 Météo.

**20.05 Carnotzet spécial Noël**  
Joyeux Noël.

**20.25 Une compagne pour Noël**



Téléfilm avec: Jason Robards, Julie Harris.  
John Tanner, architecte à la retraite, avait l'habitude de passer Noël à la montagne, mais depuis la mort de sa femme cela ne lui dit plus rien. C'est pourquoi il va trouver une solution très originale pour ne pas passer les Fêtes seul.

**21.45 La Madeleine Proust en forme**

Un spectacle d'humour enregistré à Lons-le-Saunier.  
Un humour décapant, tendre et revigorant; elle n'est pas triste, la Madeleine, et elle a la langue bien pendue. Entrez dans la confiance avec Laurence Semonin, merveilleuse interprète de cette satire, qui fait revivre, avec sa bonne mine de paysanne et son accent du terroir, l'authenticité de toutes ces personnes qui vivent dans nos campagnes.

**22.55 TJ-nuit**

**23.00 Piano panier**

94' - Suisse - 1989. Film de Patricia Plattner. Avec: Anne-Laure Luisoni, Rita Blanco.

**0.35 Bulletin du télétexte**



**6.00 Méaventures**  
**6.30 Club Minizigzag**  
**7.25 Disney Club mercredi**  
**8.50 Club Dorothee Noël**  
**12.00 Tournez... manège**  
**12.30 Le juste prix**  
**13.00 Journal - Météo**

**13.35 La chevauchée des sept mercenaires**

100' - USA - 1971.  
Film de George McCowan. Avec: Lee Van Cleef, Stefanie Powers, Mariette Hartley.

**15.15 Les 55 jours de Pékin**  
150' - USA - 1963.  
Film de Nicholas Ray. Avec: Charlton Heston, Ava Gardner.

**17.45 Vidéogag**

**18.00 Tarzan**  
**18.30 Une famille en or**  
**19.00 Santa Barbara**

**19.25 La roue de la fortune**  
19.50 Loto: 1er tirage bleu.

**20.00 Journal**  
20.30 Résultats du tiercé-quarté+ quinté+ - Tapis vert - Météo - Loto: 2e tirage bleu.

**20.50 Sacrée soirée**

**Spéciale An 2000.**  
L'an 2000 vu par la comédienne Denise Grey avec la participation de sa fille, sa petite-fille, son arrière-petite-fille et Valérie-Anne Giscard d'Estaing, accompagnée de deux inventeurs et leurs inventions. **Hommage** à Jules Verne. Voyage magique à Eurodisneyland avec tous les personnages de Walt Disney.  
**Variétés:** Dana Dawson, No, Indochine, Frédéric Château, Anne et la Troupe Disney. **Les numéros un de demain. L'horscoppe** de Didier Derlich.

**22.45 Honoré de Marseille**  
76' - France - 1956.  
Film de Maurice Regamey. Avec: Fernandel, Henri Crémieux.

**0.10 Télévitrine**  
**0.35 Passions**  
**1.00 TF1 dernière**  
**1.20 Côté cœur**  
**1.40 C'est déjà demain**  
**2.05 Les ateliers du rêve ou les grands studios de cinéma dans le monde (3)**  
**2.55 Enquêtes à l'italienne**  
**3.55 Cogne et gagne**  
**4.40 Musique**  
**5.10 Histoires naturelles**



**6.00 Le journal permanent**  
**7.10 Matinée sur La5**  
Demain se décide aujourd'hui. **7.15** Jeunesse. **11.00** Cap danger. **11.25** Cas de divorce. **11.55** Que le meilleur gagne.

**12.45 Le journal**  
**13.20 Gala de la presse**  
Présenté par Marcel Julian, en compagnie de Jacques Pessis.

**15.05 Tant qu'il y aura des bêtes**  
Série.  
L'orphelin.

**16.00 Simon et Simon**  
Série.  
Mort soudaine d'un disc-jockey.

**16.50 Sahara**  
105' - USA - 1983.  
Film d'Andrew V. McLaglen. Avec: Brooke Shields, Lambert Wilson, John Mills.

**18.35 Les géants du music-hall**  
Le Luron.

**20.00 Le journal**  
**20.50 Pour que justice soit faite**  
Téléfilm de Larry Elkann. Avec: Ken Olin, Jill Eikenberry, Olivia Burnette.

**22.35 Les ponts de Toko-Ri**  
100' - USA - 1954.  
Film de Mark Robson. Avec: William Holden, Grace Kelly.

**0.20 Le journal de la nuit**  
**0.30 Les polars de La5**  
Demain se décide aujourd'hui. **0.35** Le club du télé-achat. **0.55** Cas de divorce. **1.30** Tendresse et passion. **1.55** Voisin, voisine. **2.55** Tendresse et passion. **3.20** Voisin, voisine. **4.20** Tendresse et passion. **4.45** Voisin, voisine. **5.45** Ciné 5.



**6.05 Falcon Crest**  
**6.30 Télématin**  
Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.  
**8.30 Amourusement vôtre**  
**9.00 Foi et traditions des chrétiens orientaux**  
**9.30 Orthodoxie**  
**10.00 Présence protestante**  
Culte de Noël.

**11.00 Le jour du Seigneur**  
Messe en Eurovision depuis Nieuwveen (Pays-Bas).

**12.00 Bénédiction urbi et orbi**  
En Mondovision par Sa Sainteté le pape Jean-Paul II.

**12.30 Le come-back de Baquet**  
**13.00 Journal - Météo**

**13.25 Le capitain**

110' - France - 1960.  
Film d'André Hunebelle. Avec: Jean Marais, Bourvil, Elsa Martinelli.

**15.10 La chance aux chansons**  
**16.05 Des chiffres et des lettres juniors**

**16.25 Giga**  
**18.20 MacGyver**  
L'une chante, l'autre peint.

**19.10 Question de charme**  
**19.40 La caméra indiscreète**  
**20.00 Journal**  
20.35 Journal du trot - Météo.

**20.50 Les ritals**

2. Nogent-sur-Marne: 1939. Réalisation de Marcel Bluwal. D'après l'ouvrage de Cavanna. Avec: Gastone Moschin, Christine Fersen, Franco Trevisi.

**22.25 Musiques au cœur spécial**  
Avec: Ute Lemper, les chants traditionnels des Pygmées, les danseurs d'Arthur Plasschaert, les Zap Mama, Katia Ricciarelli.

**0.00 La belle Héléne**  
Opéra bouffe en trois actes de Jacques Offenbach. Livret: Meilhac et Halévy. Mise en scène: Jacques Martin. Ensemble orchestral d'A2 et Chœurs sous la direction de John Burdekin.

**2.00 Journal**  
**2.30 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau**  
**3.20 24 heures d'info**  
**3.50 Médecins de nuit**  
**4.40 La chance aux chansons**  
**5.30 Dessin animé**  
**5.35 Amour, gloire et beauté**



**6.00 Boulevard des clips**  
Avec: **9.00** M6 boutique. **9.15** Boulevard des clips. **9.45** Flash-back. **10.30** Hit, hit, hit, hurra. **12.05** Roseanne.

**12.30 Ma sorcière bien-aimée**  
Série.

**13.00 Cosby show**  
Série.

**13.30 Tonnerre mécanique**  
Série.

**14.25 L'étalon noir**  
Série.

**14.45 Patricia Kaas à Moscou**  
**16.15 Noubia**  
Dire Straits à Dublin, Roch Voisine, Patrick Bruel, Jean-Jacques Goldman.

**16.45 Mode 6**  
Créations 1992 revues et corrigées.

**17.15 E = M6**  
**17.45 Zygomusic**  
**18.10 L'homme de fer**  
Série.

**19.00 La petite maison dans la prairie**  
Série.

**19.54 6 minutes**  
**20.00 Cosby show**  
Série.

**20.35 Pompier de charme**  
Téléfilm de Robert Lewis, avec Nancy McKeon.  
Fascinée par le travail des pompiers, une jeune Américaine s'inscrit dans l'école du feu de Los Angeles.

**22.05 On a tué sur la lune**  
Téléfilm de Michael Lindsay-Hogg, avec Brigitte Nielsen.

**23.45 Vénus**  
**0.10 6 minutes**  
**0.15 Boulevard des clips**  
**2.00 Les nuits de M6**  
Martial Solal en concert. **2.50** Culture rock. **3.20** Les rivages africains de l'océan Indien. **4.10** Culture pub. **4.40** Le Sahel. **5.30** Boulevard des clips.



**8.00 Les vacances de monsieur Lulo**  
**11.00 Les petits génies**  
**11.53 L'homme du jour**  
**12.00 Les titres de l'actualité**  
**12.48 Un mot pour les JO**  
**13.00 Sports 3 images**  
**13.40 Le Père Dowling**  
**14.30 Billet de faveur**  
Invité: Fanny Cottençon.

**16.30 Cap sur l'espace**  
**18.15 Une pêche d'enfer**  
Invitée: Lagaf'.

**18.30 Questions pour un champion**  
**19.00 Le 19-20**  
19.12-19.35 Editions régionales.

**20.05 Un livre, un jour**  
France romane, de Raymond Oursel (Zodiaque).

**20.10 La classe**  
**20.40 Un mot pour les JO**  
**20.45 La marche du siècle**  
Globe stories: grands explorateurs du XXe siècle.

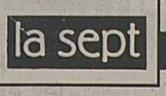
**22.20 Soir 3**

**22.40 Elektra**

Opéra de Richard Strauss. Mise en scène: Jean-Claude Auvray. Direction musicale: Marek Janowski.  
Avec: Gwyneth Jones (Elektra), Léonie Rysanik (Clymnestre), Elisabeth Connell (Chrysothemis), Martine Surais (la surveillante). Orchestre philharmonique et Chœur de Radio-France.

**0.00 Traverses**  
Les derniers cow-boys.  
En juillet 1990, les Etats-Unis ont célébré le centenaire de l'Etat du Wyoming. Situé entre le Montana et le Colorado, le Wyoming est un pays où la nature est encore présente. On y retrouve l'esprit de l'Ouest américain et la nostalgie du temps des cow-boys. Chaque année, dans la ville de Cheyenne, un rodéo est organisé...

**0.45 Carnet de notes**  
**0.58 La flamme en France**

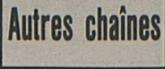


10.00 et 12.00 Espagnol (17-18) 17.00 Avis de tempête 19.00 Histoire parallèle (121) Actualités américaines et japonaises de la semaine du 21 décembre 1941. 19.55 Images Des chats - Le méchant dada. 20.00 L'œil entend, l'oreille voit 21.00 Le courrier des téléspectateurs 21.10 Innisfree 22.35 Por primera vez 22.45 Cycle Ingmar Bergman 22.45 Bergman par Bergman: Autour du film Les fraises sauvages. 22.55 Les fraises sauvages. Film. 0.20 Bergman par Bergman: Autour du film La source. 0.30 Nikola

**TV5**  
7.00 Journal français A2 7.40 F comme français 8.00 Clin d'œil 8.05 Journal canadien 8.20 Affiches 8.25 Flash TV5 10.00 Conte de Noël 10.10 Rue cases-nègres 11.00 Les chants de Noël 11.50-11.55 Flash TV5 16.05 Journal TV5 16.15 Le barbier de Séville 18.15 Le jeu des dictionnaires 18.30 Journal TV5 et météo 18.50 Affiches 18.55 Clin d'œil 19.00 Montagne 19.30 Journal suisse 20.00 Tell quel Vins suisses - Restaurants de luxe. 21.00 Journal français A2 et météo 21.30 Opéra: Les noces de Figaro Opéra en quatre actes de Mozart. D'après Le mariage de Figaro, Beaumarchais. 0.40 Soir 3 0.50-1.00 1, 2, 3, théâtre



La Cinq - 13 h 20 - Gala de la presse.



**Suisse alémanique**  
10.30 Evang.-ref. Weihnachtsgottesdienst 11.00 Horizonte 11.55 Papstansprache mit Segen urbi et orbi 12.35 Mit den Vögeln fliegen 13.00 Entdecken+Erleben 13.45 Tagesschau 13.50 DOK 14.50 La corsaire-17.45 Gute nacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Marco 19.00 Weihnachtslieder 19.30 Tagesschau 19.50 In pled sin via 19.55 Herbstmilch 21.40 Tagesschau 21.50 W. A. Mozart 22.20 Voices of Sarafina 23.40 Rebecca 1.45 Nachtbulletin

**Suisse italienne**  
6.30 Textivision 8.30 Per i bambini 10.00 Culto evangelico di Natale 11.00 Santa messa di Natale 12.00 Messaggio natalizio e benedizione urbi et orbi di S.S. Papa Giovanni Paolo II 12.25 Canti natalizi 13.00 TG-Tredici 13.10 Okavango 14.05 La creazione di Joseph Haydn. 15.50 Iccacciatori delle tenebre 16.20 Una questione di principio 17.15 Il meraviglioso mondo di Disney 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.25 Un'altra storia 22.10 TG-Sera 22.25 Bianco Natale 0.15 Piaceri della musica 0.25 Tele-text notte

**ARD - Allemagne 1**  
9.00 Herrscher der Zeit 10.15 Weihnachtsoratorium 10.50 Kant, Königsberg, Kaliningrad 11.35 Der Komödienstadel 13.40 Cinderella '87 15.05 Tagesschau 15.40 Meister Eder und sein Pumuckl 17.00 Kein schöner Land Weihnachten. 17.45 Insel am Ende der Welt 19.15 Wunder der Erde 20.00 Tagesschau 20.05 Weihnachtsansprache des Bundespräsidenten 20.15 Asterix und Kleopatra 21.25 Königshäuser Eine Frau, die weiss, was sie will. 22.30 Tagesschau 22.35 Das Camarena-Komplott 0.00 Die literarische Filmzerählung 1.35 Tagesschau 1.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

**ZDF - Allemagne 2**  
9.05 Chester übertrifft sich selbst 10.45 Katholischer Weihnachtsgottesdienst 11.55 Urbi et orbi 12.30 Heute 12.35 Evviva Belcanto 13.35 Der Froschkönig 15.00 Playback im Dom 15.50 Heute 15.55 Der Herr der Ringe 18.05 Marco 19.00 Heute Anshl. Ansprache des Bundespräsidenten. 19.20 Achtung! 20.20 Die Strauss-Dynastie 22.05 Heute 22.10 Der Preis 0.20 Heute 0.25-1.40 Das Schlitzloch vom Highway 101

**FS 1 - Autriche**  
9.00 Zeit im Bild 9.05 Die Schneekönigin 10.30 Kleiner Orgelschatz 10.45 Katholischer Weihnachtsgottesdienst 11.55 Weihnachtsansprache des Papstes und Segen urbi et orbi 12.30 Der Teddybär 13.00 Zeit im Bild 13.10 Katts and Dog 13.35 Der Flug des Navigators 15.00 Die Fahrt nach San Jago 16.15 Starke Sprüche von König Salomon 16.25 Das Mädchen aus der Stadt 18.00 Lebende Krippen 18.30 Dinosaurier 19.15 Damals 19.30 Zeit im Bild 19.50 Sport 20.15 Die Strauss-Dynastie 22.05 Gold 0.05 Der graue Fuchs 1.30 Zeit im Bild 1.35 Ex Libris

**RAI - Italie**  
6.05 Nel regno della fiaba 6.55 Uno mattina 7.00, 8.00, 9.00, 10.00 TG1 Mattina. 9.30 Auguri 10.25 Santa messa Celebra il rito papa Giovanni Paolo II, dalla Basilica di S. Pietro in Roma. 11.35 Parola e vita 11.55 Messaggio natalizio e benedizione urbi et orbi impartita da papa Giovanni Paolo II, da Piazza S. Pietro in Roma. 12.30 Concerto di Natale 13.30 Telegiornale 14.00 Non partire Babbo Natale 16.05 Big 18.00 TG1 Flash 18.05 Fantastico bis 18.40 Il mondo di Quark 20.00 Telegiornale 20.40 Tombola! 22.45 TG1 Linea notte 23.00 Fantasia 23.45 Hallo Kitty 0.00 TG1 Notte 0.30 Appuntamento al cinema 0.40 Ernesto salva il Natale 2.10 La piccola fiammifera 3.45 In viaggio verso il nord 5.15 L'uomo che parla ai cavalli



**Noël**  
Info pile toutes les heures (sauf à 10.00, 12.00, 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, et 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

**6.00 Journal du matin.** Avec notamment à 6.15 Au pied levé. **6.25 Bulletin routier.** **6.30 Journal des régions et titres de 7.00.** **6.58 Minute œcuménique.** **7.15 Le coup de fil...** avec nos correspondants à l'étranger. **7.35 Histoires de chœurs en coq à l'âne.** **7.43 Bonsai.** **8.40 Propos de table.** **OM.** **9.10 Messe transmise de la paroisse de Vernayaz.** **Prédicateur: chanoine André Bruttin.** **Culte transmis du temple de Champel (GE).** **Prédicateur: pasteur Francine Carrillo-Guelbert.** **11.05 Bleu ciel.** **12.00 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi de S.S. le pape Jean Paul II.** En direct de la place Saint-Pierre à Rome. **12.30 Journal de midi.** **13.00 La dixaine tunisienne.** Un voyage de Fêtes. **14.05 Passé simple.** **15.05 Rideau rouge.** Les plus célèbres acteurs évoquent leur métier. **16.05 Merveilles du monde.** **17.05 Zigzag.** **17.30 Journal des régions.** **18.00 Journal du soir.** Avec, à 18.30 «24 heures... avec», par Raphaël Guillet et Roland Tillmans. **19.05 Forum-général.** **20.05 L'Accroche-Chœur.** Par Christine Magro. **Une soirée de Noël en compagnie d'un chœur fribourgeois, en direct et en public du studio 15 de la Maison de la Radio à Lausanne.** **23.05 Allo Montreux 1967-1991.** **Vingt-cinq ans de jazz à Montreux.** **0.05-6.00 Re-lais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).**



**Noël**  
Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 20.00 et 24.00.

**0.05 Notturmo.** A. Caldara, Mozart, Zemlinski, C. P. E. Bach, Schubert, Petrassi, Roussel, Kodaly, Debussy, Haydn, Satie. **6.10 env. Matin pluriel.** Avec notamment à 6.45 Chant grégorien. **8.10 env. Image in.** **OM9.10 Messe transmise de la paroisse de Vernayaz.** **Prédicateur: chanoine André Bruttin.** **10.05 Culte transmis du temple de Champel (GE).** **Prédicateur: pasteur Francine Carrillo-Guelbert.** **OUC 211.05 Matin pluriel. (suite)** **11.30 Entrée public.** La criée des arts et spectacles. **12.30 Méridienne.** **14.00 Concert de Noël.** En direct du Concertgebouw d'Amsterdam: chœur de la radio néerlandaise. **Orchestre royal du Concertgebouw.** **Direction: Riccardo Chailly.** **G. Verdi.** **15.15 env. Jardin d'hiver.** Noël à plusieurs voix. **Chant grégorien propre de la messe de Noël.** **17.05 Lumières de la tradition.** Le cantique des cantiques. **19.05 JazzZ.** **Nouveautés et rééditions.** **20.05 Plein feu.** **Elzbieta.** **20.30 Soirée symphonique.** **Orchestre symphonique de la radio suédoise.** **C. Debussy, I. Stavinski, S. Prokofiev.** **22.30 Lumières de la tradition.** **23.50 Novitads (en romanche).** **0.05-5.59 Notturmo.**



**Noël**  
**6.00 La première de RSR 1.** **9.10 Messe transmise de la paroisse de Vernayaz.** **Prédicateur: chanoine André Bruttin.** **10.05 Culte transmis du temple de Champel (GE).** **Prédicateur: pasteur Francine Carrillo-Guelbert.** **18.00 Le journal de RSR 1.** **18.30 Infos Rhône soir + l'invité du journal.** **19.00 Enfentillage (Jean-Luc Ballestraz).** **19.15 La page magazine: le cinéma avec Hervé Rey.** **20.00 Couleur spectacle (Charly Valette).** **22.00 FM & Compagnie (Michel Mayot).** **24.00 Info pile + RSR 1.**



- 8.15 Svizra rumantscha
- 9.00 Top models  
Série (914).
- 9.20 A cœur ouvert  
Série (72/170).
- 9.50 Vive les animaux (4/7)
- 10.15 Le fond de la corbeille  
Aujourd'hui:  
Le Cabaret Chaud 7.
- 10.35 Ballade  
Emission spéciale Festival de l'accordéon. Avec: Louis Corchia, Maurice Larcange et ses super-prodiges, les orchestres Los Tangueros et Los Bandonéones de Genève.
- 11.05 Racines  
Qui va faire le ménage dans l'étable?
- 11.30 Tintin  
Dessin animé.  
Le secret de la Licorne (2/2).
- 11.55 La famille des collines  
Série.
- 12.44 La petite minute de bonheur  
4/13. Jean Rouch, cinéaste, ethnographe.
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 La préférée  
Série (86/90).
- 13.30 Dallas  
En passant.  
(Le prochain épisode sera diffusé lundi 2 décembre à 13.40.)

## 14.20 Blanches colombes et vilains messieurs

141' - USA - 1955. Film de Joseph Léo Mankiewicz. Avec: Marlon Brando, Frank Sinatra. Deux gangsters new-yorkais font un pari: Sky Materson est mis au défi de séduire une jeune lieutenant de l'Armée du Salut. Mais les choses ne sont pas aussi simples qu'il le croyait et la demoiselle est charmante.

## DRS 15.25 Hockey sur glace. Coupe Spengler. Lugano-Mannheim. En direct de Davos.

- 16.40 Anne et la maison aux pignons verts
- 17.30 Noël de verre  
Conte de Noël.
- 18.15 MacGyver  
Le triangle d'or.
- 19.05 Top models  
Série (915).
- 19.30 TJ-soir  
20.00 Météo.

## 20.10 Temps présent



J'aime (trop) l'Américain!

- 21.05 Columbo  
Plein cadre.
- 22.20 C'est les Rats!  
C'est les givrés de ce spécial Noël: le Mime Morceau, La famille Mi, le Cadeau Pirate et le Poireau qui Rate, tous sans exception ont répondu présent.
- 22.45 TJ-nuit
- 22.50 Fans de sport  
Hockey sur glace: coupe Spengler. Malmö IF-Team Canada. En différé de Davos.
- 23.20 La trentaine  
La bonne thérapie.
- 0.10 Spécial Pirate TV  
Blue Suede Shoes - Carl Perkins & Friends.  
Une Jam Session exceptionnelle enregistrée en 1985, au cours de laquelle Carl Perkins fête 30 ans de rockabilly en compagnie d'Eric Clapton, Ringo Starr, George Harrison, Lee Rocker, Dave Edmunds et Roseanne Cash.
- 1.10 Rien n'est possible, mais tout se fera
- 1.20 Bulletin du télétexte



- 6.00 Intrigues  
Le pistolet rose.
- 6.30 Club Minizigzag
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée vacances
- 8.25 Téléshopping
- 8.55 Club Dorothée Noël
- 11.30 Jeopardy
- 12.00 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 13.00 Journal  
13.30 Météo - Bourse.

## 13.35 Commando aux Philippines

80' - USA - 1964.  
Film d'Eddie Romero. Avec: John Agar, Richard Arlen, Pancho Magalona.

- 14.55 Pour l'amour du risque  
Raid sur Bacopa.
- 15.55 Club Dorothée Noël
- 17.35 Premiers baisers
- 18.00 Tarzan  
Chasse à l'homme.
- 18.35 Une famille en or
- 19.00 Santa Barbara  
Jane recherche le petit Johnny. Elena tente de tuer Cain.
- 19.25 La roue de la fortune
- 19.55 Tirage du Tac-o-Tac
- 20.00 Journal  
20.30 Résultats du tiercé-quarté+ - quinté+ - Météo - Tapis vert.

## 20.45 L'éternelle jeunesse

Téléfilm de Vittorio De Sisti. Musique: Filippo Trecca. Avec: François Marthouret, Barbara de Rossi, Jean Desailly.

- 23.50 Histoires naturelles  
Le faucon écossais.  
Tony Huston, fils du cinéaste John Huston, dont le premier film fut Le faucon maltais, partage sa vie entre Hollywood où il est scénariste et l'Ecosse, où il exerce l'art ancestral de la fauconnerie.
- 0.45 Côté cœur
- 1.10 TF1 dernière
- 1.30 Mésaventures
- 1.55 C'est déjà demain
- 2.15 Les ateliers du rêve ou les grands studios de cinéma dans le monde  
4. URSS. Soviet Kino.
- 3.10 Histoires naturelles
- 3.40 Intrigues
- 4.05 Cogne et gagne
- 4.50 Musique
- 5.10 Histoires naturelles



- 6.00 Le journal permanent
- 7.10 Matinée sur La5  
Demain se décide aujourd'hui. 7.15 Le retour du roi Léo. Nadia. Jouvons les pin's. Samurai pizza cats. Denis la malice. Dessins animés. 11.25 Cas de divorce. 11.55 Que le meilleur gagne.
- 12.45 Le journal
- 13.20 L'inspecteur Derrick  
Série.  
La tentative.
- 14.25 Sur les lieux du crime: Le revers de la médaille  
Téléfilm de Peter Ellis. Avec: John Nettles, Terence Alexander, Sean Arnold.
- 15.55 Simon et Simon  
Série.  
Bagarre dans Chinatown.
- 16.50 Youpi, les vacances  
Pas de panique (jeu). Dessins animés.
- 18.30 Total Paris-Sirte-Le Cap
- 19.05 Kojak  
Série.  
Chantage à la mort.
- 20.00 Le journal  
20.25 Total Paris-Sirte-Le Cap.  
20.40 Météo et Le temps de Nicolas.
- 20.50 Un flic peu ordinaire  
Téléfilm de Peter Hunt. Avec: Robert Conrad, Red West, Shane Conrad.
- 22.25 Total Paris-Sirte-Le Cap
- 23.00 L'ours et la poupée  
90' - France - 1969.  
Film de Michel Deville. Avec: Brigitte Bardot, Jean-Pierre Cassel, Daniel Ceccaldi.
- 0.30 Le journal de la nuit
- 0.40 Les polars de La5  
Demain se décide aujourd'hui. 0.45 Le club du téléachat. 1.05 Cas de divorce. 1.40 Tendresse et passion. 2.35 Voisin, voisine. 3.35 Tendresse et passion. 4.00 Voisin, voisine.



- 6.05 Falcon Crest  
La Fête des pères (1).
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourosement vôtre
- 9.00 Amour, gloire et beauté
- 9.25 Tiny Toons
- 9.50 Astuce et boules de neige
- 11.05 Dessinez, c'est gagné juniors
- 11.30 Motus
- 12.00 Pyramide
- 12.30 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal - Météo

## 13.40 Les enquêtes du commissaire Maigret

Téléfilm.  
Maigret et la dame d'Étretat.

- 15.15 Tiercé en direct de Vincennes
- 15.25 L'homme qui tombe à pic  
Boom ou les otages de l'hôpital.
- 16.15 Des chiffres et des lettres
- 16.40 Défendez-vous - Vos droits au quotidien
- 16.55 Giga
- 18.20 MacGyver  
Retraite anticipée.
- 19.10 Question de charme
- 19.40 La caméra indiscreète
- 20.00 Journal  
20.35 Journal du trot - Météo.
- 20.45 INC  
Justice mode d'emploi.
- 20.50 Envoyé spécial  
Pakistan: destins voilés.  
Au Pakistan, 10 millions d'enfants de moins de 15 ans travaillent. 16% de la population est alphabétisée. Là-bas, toutes les petites filles ont des doigts de vieilles, crochus et abîmés.

## 22.05 Le diamant du Nil

100' - USA - 1985.  
Film de Lewis Teague. Avec: Michael Douglas, Kathleen Turner, Danny De Vito.

- 23.50 Merci et encore Bravo
- 0.50 1, 2, 3, théâtre
- 1.00 Journal
- 1.30 La caméra indiscreète
- 1.45 Vive la France
- 2.45 Mémoire du peuple latino-américain
- 3.30 Jazz à Antibes
- 4.00 24 heures d'info
- 4.30 Youssou N'Douret  
Peter Gabriel
- 5.20 Dessin animé
- 5.40 Amour, gloire et beauté



- 6.00 Boulevard des clips  
Avec: 7.05 Contact M6- Manager. 7.10 Boulevard des clips. 9.05 Info-consumation. 9.10 M6 boutique. 9.25 Boulevard des clips. 11.25 Hit, hit, hit, hurra. 11.30 Le voyageur. 12.05 Roseanne.
- 12.30 Ma sorcière bien-aimée  
Série.
- 13.00 Cosby show  
Série.
- 13.30 Noël de guerre  
Téléfilm de Marvin J. Chomsky. Avec: Hal Holbrook, Eva Marie Saint.
- 15.05 Accusé de réception
- 16.55 Drôles de dames  
L'antiquaire.
- 17.45 Zygomusic
- 18.10 L'homme de fer  
L'homme aux abois.
- 19.00 La petite maison dans la prairie  
Promesses (1).
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Cosby show  
Les monstres.
- 20.35 Les WC étaient fermés de l'intérieur  
85' - France - 1975.  
Film de Patrice Leconte. Avec: Coluche, Jean Rochefort.
- 22.10 Le maître de Ballentrac  
Téléfilm de Douglas Hickox. Avec: Michael York, Timothy Dalton, Richard Blesed.
- 1.05 6 minutes
- 1.10 Sexy clip
- 1.35 Boulevard des clips
- 2.00 Les nuits de M6  
La face cachée de la Terre. 2.30 Carnaval à Baranquilla. 3.20 Culture pub. 3.50 Culture rock. 4.15 Kromatik. 4.40 La face cachée de la Terre. 5.10 Martial Solal en concert. 6.00 Boulevard des clips.



- 8.00 Les vacances de monsieur Lulo
- 11.00 Les petits génies  
Enigma.
- 11.53 L'homme du jour
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 12.58 Un mot pour les JO
- 13.00 Sports 3 images
- 13.40 Le Père Dowling
- 14.30 Billet de faveur  
Présenté par Dominique Alban.
- 16.30 Cap sur l'espace  
Présenté par Patrick Baudry et Vincent Perrot.  
2. URSS - De Korolev à Gagarine: la gloire. Avec Vladimir Solovjev.  
Comment les Soviétiques ont dominé les Américains dans l'espace au moment de la guerre froide.
- 18.00 Une pêche d'enfer
- 18.30 Questions pour un champion
- 18.50 Un mot pour les JO
- 19.00 Le 19-20  
19.12-19.35 Editions régionales.
- 20.05 Un livre, un jour  
Cinématographie de Paris de Marcel Pagnol (De Fallois).
- 20.10 La classe
- 20.30 INC  
Justice mode d'emploi.
- 20.40 Un mot pour les JO

## 20.45 La conquête de l'ouest

145' - USA - 1962.  
Film d'Henry Hathaway, John Ford et George Marshall. Avec: Karl Malden, Carroll Baker, Debbie Reynolds.

- 23.15 Soir 3
- 23.35 Portrait de Tex Avery  
Présenté par Chuck Jones en v.o.
- 0.25 Carnet de notes  
Cocktail de nuit. Beethoven: Sonate No 9, 1er mouvement. Par Augustin Dumay et Maria João Pires. In a silent way. Par John Mac Laughlin.
- 0.48 La flamme en France

## la sept

10.00 et 12.00 Espagnol (17) 16.30 Djembefola Le retour au pays d'un des plus grands maîtres de la percussion africaine (le djembé), Mamady Keita. 17.35 Numéro 14 Film turc de Sinan Cetin. 19.05 Archaos, un cirque de caractère 19.55 Images Des chats - Le chat noir et le cheval de bois. 20.00 Histoire parallèle (122) Actualités de fin d'année: France (zone occupée) - Angleterre - Japon - URSS. 21.05 Avis de tempête 23.00-23.55 Mozart et la musique de chambre 5. Les quintettes.

- 7.00 Journal français A2 7.40 F comme français 8.00 Clin d'œil 8.05 Journal canadien 8.20 Affiches 8.25 Flash TV5 8.30 Selection One World Channel 9.00 Tell quel 10.00 Caractères 11.00 Reflets Images d'ailleurs. 11.50-11.55 Flash TV5 16.05 Journal TV5 16.15 Viva Le secret du Père Noël. 17.15 Bonjour, bon appétit Emission culinaire. 17.40 Kim et clip 17.55 F comme français 18.10 Le jeu des dictionnaires 18.30 Journal TV5, météo 18.50 Affiches 18.55 Clin d'œil 19.00 Télétourisme 19.30 Journal suisse 20.00 Faut pas rêver 21.00 Journal français A2 et météo 21.30 Le point de la médecine La guerre d'organes. 23.00 Journal français - Soir 3 23.20 Cargo de nuit 0.10-0.40 Dossiers justice L'affaire Rais.



FR3 - 16 h 30 - Cap sur l'espace.



- Autres chaînes
- Suisse alémanique  
10.10 Du sollst mein Glücksstern sein 11.50 Mr. Ed 12.14 Noël de verre 13.00 Entdecken+Erleben 13.45 Tagesschau 13.50 Gesichter der Schweiz 15.25 Eishockey 16.05 ca. Tagesschau. 16.55 ca. Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau 18.00 Marco 18.55 Neues von Mr. Bean 19.30 Tagesschau 19.50 Sta(r)tisten 20.15 Stars in der Manege 22.05 Tagesschau 22.20 Eishockey 23.20 Reichtum ist keine Schande 0.50 Nachtbulletin

- Suisse italienne  
6.30 Telexvision 8.30 Per i bambini 9.30 Champs 10.55 SOS disparu 11.45 Telexvision 11.50 Eurocops 12.30 Un uomo in casa 13.00 TG-Tredici 13.15 I surfisti dei banani 13.45 Okavango 14.45 David Copperfield 16.40 Cacciatori di miele 17.00 La meravigliosa storia della musica 17.20 Per i bambini 17.30 Il maialino di marzapane 18.00 Il giro del mondo in 80 giorni 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Danubio blu 22.15 Bravo Benny 22.50 TG-Sera 23.10 Giovedì sport Hockey su ghiaccio. 23.45 Bianco e nero e sempreverde 0.10 Teletext notte

- ARD - Allemagne 1  
9.00 Der Kapitän des Waldes 10.15 Weihnachtsoratorium 10.45 Preussens Osten, Russlands Westen 11.30 Mein Mann, der fährt zur See 13.15 Cindarella '87 14.40 Der Prinz von Pumpelnien 15.10 Tagesschau 15.15 Komm zurück, Winter 17.00 ARD-Sport extra 17.45 Doppelagent 19.15 Unternehmen Icesail Drei Jahre im Eismeer. 20.00 Tagesschau 20.15 Stars in der Manege 22.00 Leo's 22.30 Tagesschau 22.35 Das Camarena-Komplott 0.05 Die Gräfin von Hongkong 2.05 Tagesschau 2.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

- ZDF - Allemagne 2  
9.05 Weihnachten in aller Welt 9.20 Frohe Weihnachten, Mrs. Kingsley 10.55 Im Reich des Sultans 11.40 Festliches Weihnachtskonzert 12.30 Heute 12.35 Wunderwelt am Korallenriff 13.20 Der Räuber Hotzenplotz 15.15 Der Pampelmusmond 15.45 Heute 15.50 Dieter Hildebrandt 16.20 Vor Ort 16.25 Der blaue Vogel 18.00 Marco 19.00 Heute 19.15 Chanukkah 19.30 Das grösste Fest des Jahres 21.05 Vor Ort 21.10 Heute 21.15 Menschen '91 23.00 Preisgekrönt 0.00 Nur der Name bleibt... 0.45 Heute

- FS 1 - Autriche  
9.00 Zeit im Bild 9.05 Die Abenteurer 9.30 Der kleine Schornsteinfeger auf dem Meeresgrund 11.00 Annie 13.00 Zeit im Bild 13.10 Natty Ganns Reise ins Abenteuer 14.45 Damals 14.50 Trickliste 15.15 Der glückliche Prinz 15.40 Reise in die Urwelt 17.00 Mini-Zib 17.10 Das Mädchen aus der Stadt 18.00 Zeit im Bild 18.05 Sport 18.30 Der Doktor und das liebe Vieh 19.30 Zeit im Bild 19.50 Sport 20.15 Das stille Tal Indiens letzter Regenwald. 21.05 Midnight Run 2.05 Zeit der Dunkelheit 0.55 Zeit im Bild 1.00 Ein Mann stellt eine Falle 2.25 Nachrichten

- RAI - Italie  
6.00 Nel regno della fiaba: Pollicina 6.55 Unomattina 7.00, 8.00, 9.00, 10.00 TG1 Mattina. 10.05 I guerrieri del sole 11.00 TG1 da Milano. 12.00 Piacere Raiuno 12.30 TG1 Flash. 13.30 Telegiornale. 14.30 L'albero azzurro 15.00 Primmissima 15.30 Cronache italiane 16.00 Big 18.00 TG1 Flash 18.05 Fantastico bis 18.40 Il mondo di Quark 20.00 Telegiornale 20.40 Crème caramel 22.45 TG1 Linea notte 23.00 Poliziotti in città 0.00 TG1 Notte 0.30 Mezzanotte e dintorni 1.00 L'incredibile viaggio verso l'ignoto 2.30 Ritorno dall'ignoto 4.05 Cerco il mio amore



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

6.00 Journal du matin. Avec à 6.20, 7.20 et 8.50 Matin pratique. 6.15 Au pied levé. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7 heures. 6.50 Journal des sports. 6.58 Minute cœmérique. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le Kiosque. 7.15 Le coup de fil... avec nos correspondants à l'étranger. 7.35 Histoires de chœurs en coq à l'âne. 7.43 Bonsai. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le Kiosque alémanique. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.40 Propos de table. 9.05 Petit déjeuner, par Patrick Ferla. 10.05 5 sur 5. Revue de presse et revue de l'année. 12.30 Journal de midi. 12.45 Rétrospective des grands événements qui ont marqué l'année 1991. 13.00 La dixaine tunisienne. Un voyage de fêtes, proposé par Michel Dénériaz. 14.05 Passé simple. Par Daniel Fazan. 15.05 Rideau rouge. Par Bernard Pichon. Les plus célèbres acteurs évoquent leur métier. 16.05 Merveilles du monde. Par Claude Mossé. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. Avec «Ceux qui ont fait la une». 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.30 «24 heures... avec. 19.05 Forum-général. Aujourd'hui: l'automobile. 20.05 Histoires d'en rire. Par Alexandra Cardi. 23.05 Allo Montreux 1967-1991. 25 ans de jazz à Montreux. 0.05-6.00 Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).



Saint-Etienne. Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 20.00 et 24.00

0.05 Notturmo. Tchaïkovski, Prokofiev, Pärt, Berwald, Carulli, Mozart, Quantz, Haydn, Mendelssohn, Von Weber, Schubert, Schumann, Beethoven, Spohr, Joh. Strauss. 6.10 env. Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.45 Chant grégorien. 8.10 env. L'oïseau-plume. 9.05 L'éternel présent. Yvette Rielle reçoit Jeanne Morranier. 9.30 Contes et légendes. 10.05 Les mémoires de la musique. Production: Luc Terapon. Robert Dunand: une vie pour la musique (3). 11.30 Entrée public. La crée des arts et spectacles. 12.30 Méridienne. 13.30 Le livre de Madeleine. 14.05 Jardin d'hiver. Production: J.-P. Rousseau. L. van Beethoven, R. Schumann: le paradis et la Péri, C. Franck, F. Schubert. 17.05 Lumières de la tradition. Production: Yaël Torelle. 18.30 Disque en fête. Production: J.-P. Rousseau. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. Par Antoine Livio. J.-Y. Esquerre, directeur des ballets de Monte-Carlo. 20.30 Disque en lice. Mozart: Les Noces de Figaro. 23.50 Novitads (en romanche). 0.05-5.59 Notturmo.



8.00 Grasse Matinée. 10.00 C'est la vie (Pierre-Alain Roh). 12.15 Infos Rhône midi. 12.30 Le journal RSR 1. 13.00 Vanille framboise (Maggy Loréran). 16.00 Tea Time (Bertrand et Joël). 17.00 News Vinyl (Joël et Bertrand). 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Enfantalage (Jean-Luc Ballestraz). 19.15 Le Valais qui bouge: Pro Senectute Valais avec Dominique Germain. 20.05 Disconnection. 22.05 FM & Compagnie (Charlot Duc). 24.00 Info pile + RSR 1.

**JEUDI 26 DECEMBRE MAGASIN DE MARTIGNY ET SAXON OUVERT L'APRES-MIDI**  
**JEUDI 2 JANVIER MAGASIN DE SAXON OUVERT L'APRES-MIDI**



**590.-**

Sans accoudoir à l'emporter  
 Avec accoudoir à l'emporter 790.-

**INCROYABLE**  
 canapé-lit  
 couchage  
 lattes  
 160x190  
 matelas  
 polyeter  
 2 coussins +  
 couettes  
 tissu à choix

ÇA  
 VAUT  
 LE  
 COUP  
 ET  
 ON  
 GAGNE!

TOUS LES JEUDIS OUVERT  
 JUSQU'A 20 HEURES  
 BUFFET JALANSON GRATUIT

**MEUBLES decarte** Saxon

13'500 m<sup>2</sup> d'exposition

026 44 35 44

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**ECCO POSTES FIXES**

Deux de nos clients souhaitent s'adjoindre la collaboration de:

● **1 ingénieur ETS**

expérience en décolletage-micro-technique ou mécanique de précision. Apte à diriger du personnel de production.

Impératif: trilingue fr.-angl.-all.  
 Région: Monthey

● **1 dessinateur-géomètre ou génie civil**

expérience du domaine infrastructure souterraine-canalisation. Apte à travailler d'une façon tout à fait autonome.

Age souhaité: 30-40 ans.  
 Région: Chablais vaudois.

**Votre interlocutrice:** Marie-Hélène Sörensen, laquelle se fera un plaisir de vous accorder un entretien, (025) 71 76 37, rue du Commerce 2, Monthey.



**ECCO**  
 POUR ALLER DE L'AVANT...  
 Postes fixes et temporaires



**Commune de Champéry**

La Municipalité de Champéry met au concours le poste d'un(e)

**secrétaire à mi-temps au service de la police municipale**

**Exigences:** certificat de fin d'apprentissage d'employé(e) de commerce ou titre jugé équivalent, connaissances informatiques, discrétion dévolue à la fonction accomplie.

**Tâches:** administration du contrôle des habitants, du service des étrangers, de la protection civile, quartier-maître des sapeurs-pompiers, encaissement de l'impôt retenu à la source.

**Entrée en fonctions:** à convenir.

**Délaï d'inscription:** les offres accompagnées d'un curriculum vitae devront être adressées jusqu'au **31 décembre 1991** à la Municipalité de Champéry portant la mention «Postulation secrétaire service de la police municipale».

Les renseignements concernant le cahier des charges et le statut du personnel peuvent être obtenus auprès du secrétariat municipal, tél. (025) 79 13 48, qui donnera tous les renseignements nécessaires.

Municipalité de Champéry  
 243.410490

Le centre scolaire d'Anniviers cherche

**concierge**

pour 2-3 mois (remplacement maladie).

Tél. (027) 65 19 95 ou 65 18 02.

036-777203

**Infirmière en psychiatrie**

cherche emploi, expérience auprès des personnes âgées.

Tél. (027) 88 25 80.

036-777121

Hôtel-restaurant aux Collons cherche

**jeune fille**

comme aide de cuisine. Entrée tout de suite. Permis de 9 mois à disposition.

Tél. (027) 81 20 51.

036-777070

**Infirmière**

(en psychiatrie),

**cherche emploi chez privés.**

Disponible tout de suite.

Tél. (027) 88 25 80.

036-777116

**Urgent**

cherche

**jeune fille au pair**

pour s'occuper de 2 enfants, région de Sierre.

Tél. (027) 40 19 67.

036-777076

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Grossiste sanitaire de la région de Monthey**

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

**un représentant**

- Age: 30-35 ans;
- rayon d'activité: Suisse romande;
- salaire: fixe + commissions.

Ecrire sous chiffre L 036-776898, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-776898

**Mage de l'Etna**

Médium-voyant-magnétiseur. A le pouvoir, si vous le désirez, de résoudre tous vos problèmes. Retour de l'être aimé, désenvoûtement, grande protection, contre-magie, problèmes intimes, tous travaux occultes,...

Voyance par tél. Tél. (026) 22 46 58. 036-759111

**J'achète**

meubles anciens, fourneaux pierre ollaire successions et autres. Brocante du Petit-Pont Châteauneuf-Conthey. Ouvert tous les jours de 14 h à 17 h 30. Tél. (027) 36 31 92. (027) 36 20 07, privé. 036-700722

**Professeur GAMARA**

Grand médium de la voyance africaine qui résout tous les problèmes. Amour, chance, amaigrissement, protection, clientèle pour vendeur. Paiement après résultat.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 10 64.

18-758361

**Achète**

haut prix voitures, bus état et kilométrage sans importance. Paiement cash.

Tél. (021) 963 37 75 ou (077) 22 17 95. La Cour des Miracles-Montreux.

22-181042

A vendre

**très beaux madriers chalet**

prix imbattables. Karel Costaz 74550 PERRIGNIER/FR

Tél. 50 72 43 00/FR.

036-764547

**Médecin à Sion**

cherche

**secrétaire pour dactylographie à domicile**

ou au cabinet. Ecrire sous chiffre S 036-776975, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-776975

**Professeur BANGOURA**

Venus du centre le plus important de la médium africaine, résout tous les problèmes des cas survenant tous les jours. Amour, chance, impuissance, amaigrissement, clientèle pour vendeur. Résultat le plus rapide des marabouts. Paiement après résultat.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 18 11.

18-758344

**10 TV couleur Philips**

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce. ☎ (037) 64 17 89. 22-769432

Café-restaurant à Fully cherche

**sommelière**

☎ (026) 46 38 78.

036-777071

**Disco Alambic à Zinal**

cherche pour tout de suite

**serveuse**

☎ (027) 65 17 76

036-777240

**Café-Restaurant, près de Sierre**

cherche

**sommelière**

Permis à disposition!

☎ (027) 56 18 67.

036-777169

**Bar à Martigny**

cherche

**une barmaid**

jeune et dynamique. Entrée à convenir.

Ecrire sous chiffre O 036-775945, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-775945

**SANIBAD Rénovation de baignoire Système de découpe**

Sans perte de volume - Sans dégâts aux carrelages.

M. Philippe Mabillard - Tél. (027) 58 36 37 - Fax (027) 58 40 19

**MARTIGNY-CROIX Centre scolaire**

**Jeudi 26 décembre 20 heures**

SÉRIES 1 - 6 - 11 - 16 - 21:  
 1 jambon  
 1 fromage  
 1 viande séchée  
 6 bouteilles de vin

SÉRIES 2 - 7 - 12 - 17 - 22:  
**1 BON 300.-**  
 1 train de côtelettes (1 bon)  
 1 filet de provisions  
 1 lard sec

SÉRIES 3 - 8 - 13 - 18 - 23:  
**1 demi-porc 250.-**  
 1 bon 120.-  
 1 fromage  
 1 assortiment de saucisses

SÉRIES 4 - 9 - 14 - 19 - 24:  
**1 BON 200.-**  
 1 corbeille garnie  
 1 williamine + 1 abricotine  
 1 assortiment de fromages

SÉRIES 5 - 15 - 25:  
**1 BON 400.-**  
 1 four à raclette  
 1 fromage  
 1 choucroute garnie

SÉRIES 10 - 20:  
**1 BON 400.-**  
 1 radio-réveil  
 1 fromage  
 1 choucroute garnie

**LOTO**

**de la fanfare LA PERSÉVÉRANCE**

1 carte 25.- 2 cartes 40.-  
 3 cartes 50.- 4 cartes 60.-  
 Cartes illimitées: 70.-

Série hors abonnement pour les enfants du cours de solfège: 1 carte Fr. 5.-, la carte supplémentaire Fr. 1.-.

**1 BON valeur Fr. 500.-**,  
 1 radiocassette, 1 train de côtelettes, 1 fromage du pays, 1 viande séchée

**Attention: amateurs de chevaux de carrousel**

A céder bon marché: env. 150 chevaux de carrousel, de dimensions variées, colorés, aux yeux de verre et avec queue.

Prix de Fr. 450.- à Fr. 1700.-. Vendredi 27 décembre et samedi 28 décembre 1991, de 9 h à 20 h.

Exposition autorisée, chez **BALDINGER ANTIKHALLE** Gewerbestrasse 10, Industrie Burten 5314 Kleindöttingen 268.353809

36-776135

**VEHICULES AUTOMOBILES**

**Nissan Patrol GR**

turbo, diesel, modèle court DL, toutes options, 4 pneus neufs, climatisation, 1989, 42 000 km, visite du jour. Fr. 28 000.-, possibilité de crédit.

Tél. heures bureau (022) 794 94 36, (077) 24 94 15.

18-759335

**BMW 735i**

1989, toutes options, Fr. 39 800.- ou Fr. 700.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

17-730624

Lire les annonces c'est s'informer

**Toyota Celica 4 WD, turbo ABS**

1988, blanche, climat. + compact-disc, parfait état, Fr. 24 500.- ou Fr. 677.- par mois. Garantie + expert. Garage Montani 3970 Salquenen Tél. (027) 55 63 62. 115-704044

**Notre prêt personnel - un procrédit**

Je rembourse par mois env. Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à

**Banque Procrédit**  
 5, Av. des Mayennets  
 1951 Sion

027 - 23 50 23  
 08.00 à 12.15 heures  
 13.45 à 18.00 heures

**X procrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

## BIEN-ÊTRE

## Raffinement

Par Maria Gessler

## Pour l'ambiance

Il reste juste le temps de mettre votre maison en fête... si ce n'est déjà fait! Pour accueillir les invités, un décor vite fait pour la porte d'entrée. Sur une simple couronne de sapin, piquez des nœuds de tulle et de petites boules dans une harmonie de couleurs. Insolite et... superbe!

Il vous manque des bougeoirs pour créer une forêt de bougies. Collez-les dans des moules à gâteaux. Préférez des moules de forme originale, le résultat n'en sera que plus surprenant!

Pour la table, encore quelques idées... Dans une coupe haute, une grosse touffe d'œillets rouges; dans une coupe de verre évasée, des galets et des billes de verre parmi lesquels on piquera une belle rose

pourpre, n'oublions pas les derniers fruits rouges du houx, les pommes de pin et autres ceps de vigne «bombés» à l'or. Des décors de rêve...

## Comme à la cour d'Angleterre

Sans être snob, on peut aimer le «Christmas pudding»... Voici la vraie recette du «brandy butter» tel qu'il se présente en saucière à la cour d'Angleterre pour accompagner ce robuste dessert: pour huit personnes, on réduit en crème 200 g de beurre fin au mixer en ajoutant 100 g de sucre glace, Bien battre le mélange qui doit devenir crémeux, et incorporer une cuillerée à café d'essence de vanille et sept cuillerées à soupe de cognac. Bien battre avant de mettre au réfrigérateur. «Very british...»

Très bon Noël à tous.



Grâce et originalité.

keystone

## Noël éblouissant

## Belle pour la fête

C'est le retour des boules et des belles de Noël: les unes accrochées aux branches du sapin, les autres parées et séduisantes près de l'arbre scintillant!

Si toutes les lumières conviennent à la bonne bouille des boules, il n'en va pas de même pour la bonne mine des belles! Un mauvais éclairage fausse le plus soigné des maquillages, désavantage les visages. Tout dépend de son intensité et de son emplacement. Il suffit parfois d'éteindre une lampe, de déplacer un lampadaire, de remplacer une ampoule défaillante ou de baisser un peu l'abat-jour pour se mettre poétiquement en lumière et en valeur. Toute lumière crue, toute lumière vive et blanche, tombant droit sur vous donne un sacré coup de vieux quand on n'a plus 20 ans et que les journées précédentes ont été bien remplies! Redoutables encore et sournois, les éclairages par-dessous: ils font l'orbite creuse, le regard cruel, la bouche triste, le menton pointu et j'en passe... Alors, attention aux lampadaires posés à terre, aux dîners aux chandelles placées au ras de la table qui métamorphosent les visages d'anges en diaboliques gargouilles!

## Une bonne diffusion

À la maison, sur les nappes de fête, corrigez vos bougies embouchées trop bas dans leur bougeoir par une autre source lumineuse plus généreuse. Ou préférez les grands candélabres à la hauteur flatteuse, disposés sur les côtés, légèrement en biais. Provenant plutôt des angles d'une pièce, les éclairages les plus seyants se trouvent environ à hauteur de vision.



Lumière plutôt naturelle.

keystone

## Belle et... bonne bûche

Au temps jadis, la bûche ne se mangeait pas... Allumée avec du feu pris à un cierge de l'église, sa flamme devait aider le soleil à retrouver sa lumière en apparence expirante. Faire brûler la bûche d'un arbre fruitier était un acte magique aux vertus protectrices et fécondantes. Dans certaines régions, le feu était divinatoire. Il était recommandé de frapper la bûche; plus elle produisait d'étincelles, plus il y aurait de grains aux prochaines récoltes. Mais surtout, les charbons et les tisons avaient des vertus protectrices. La maîtresse de maison conservait les restes non brûlés et les

plaçait sous le lit. En cas d'orage, ces restes étaient remis au feu pour écarter la foudre. Rien de tel, aussi, pensait-on, que de répandre des cendres au pied des arbres fruitiers pour faire fructifier la récolte et chasser les pucerons. La bûche de Noël était dite «sacrée» et s'asseyait dessus, c'était la profaner. La bûche en bois, idéale pour les grands âtres, disparut lors de l'arrivée des cuisinières en fonte du siècle dernier. Elle est remplacée aujourd'hui, par les bûches gourmandes, douces, fondantes, richement décorées, glacées ou comme celle de la recette d'aujourd'hui en biscuit aérien... (mg)

## FEUILLETON

## Sous la griffe du tigre

Virginia Holt

© Sciaky Presse 63

Dans le fond de la victoria, nous nous assimes très près l'un de l'autre et, tandis que j'écoutais le clip-clap des sabots des chevaux, je caressais doucement les saphirs qui ornaient mon cou et je songeais: Qui sait, nous réussirons peut-être à nous entendre?

Clytie recevait ses invités. Les portes étaient grandes ouvertes et la vaste salle avait été décorée d'immenses bouquets pris au jardin. De nombreuses bougies dans leurs candélabres les éclairaient. Dans cette lumière diffuse, les toilettes et les saris ressortaient en couleurs adoucies. Clytie portait un sari de soie vert pâle tissée d'argent. Ses cheveux étaient relevés sur le haut de sa tête et ornés d'émeraudes.

Tout de suite, je remarquai les perles. Qu'elles étaient belles! Elle luisaient contre la peau brune et, lorsque Clytie se retourna, j'aperçus un reflet vert venu des yeux du serpent du fermoir.

«Clytie, murmurai-je, tu les portes!

- Dans de pareilles occasions, il le faut, répondit-elle. Reste près de moi. Je vais te présenter. Tu es magnifique avec ces saphirs...

- Robert vient de me les offrir.

- Ils sont parfaits.»

Je me mis auprès d'elle et les invités s'approchèrent de nous. Clytie fit les présentations avec sa grâce coutumière. Je vis de nombreux planteurs de caoutchouc, ou de cocotiers, mais surtout beaucoup de personnel du Service civil et administratif de Ceylan. C'était la majeure partie de la communauté anglaise de l'île qui aimait ainsi se réunir. Je découvris la terrible Mme Glendenning rencontrée à Kandy. Elle vint à moi avec ses vociférations et me souhaita une nouvelle fois la bienvenue en m'invitant à me rendre au plus tôt au fameux Club.

Ses yeux malveillants se fixèrent sur les saphirs. «Quelles merveilleuses pierres! s'exclama-t-elle. Je parierais que c'est le cadeau d'un mari attentionné!

- Vous ne devriez pas parier si légèrement, madame Glendenning, ripostai-je.

- Ne me dites pas que je me trompe! Qui oserait vous faire un tel cadeau? Votre mari ne le permettrait pas. Et qui oserait l'affronter? Il faudrait que ce soit un audacieux! Ah! ces hommes! Ils veulent une loi pour eux et une autre pour nous! Oh! et votre sœur porte les fameuses perles! Mon mari s'y intéresse beaucoup. Il voudrait les examiner

de plus près. C'est un si bel héritage. Elles valent à elles seules tous les bijoux qui sont dans cette salle.»

Clytie qui s'était approchée, se détourna. Elle détestait ces commentaires sur son collier. Comme elle, je réussis à m'éloigner et à rejoindre sir William Carstairs, intendant général de l'île.

C'était un homme charmant, à Ceylan depuis vingt ans et s'y sentant parfaitement chez lui.

- Vous voyez peu de Cinghalais ce soir, m'expliqua-t-il, mais ceux-ci sont Anglais. Ils travaillent dans les bureaux du gouvernement. Certains d'entre eux appartiennent à de très anciennes familles.

- Les femmes sont si belles dans leurs saris, dis-je. Je voudrais les connaître. Ma sœur a donné cette réception dans cette intention.

- Et toutes sont heureuses de vous voir. Mais voilà Reggie Glendenning, le grand maître de nos trains. Ceux-ci ont une importance primordiale pour nous.

Il me présenta un petit homme très doux. Oh! pensai-je, il fallait qu'il soit ainsi pour supporter une femme comme la sienne. Il m'expliqua que les perles Aschington l'avaient toujours fasciné. Mon père les avait spécialement sorties de leur écrin en crocodile pour les lui montrer.

- Je n'en ai jamais vu de pareilles, reprit-il. Un tel éclat, une telle uniformité. Je doute qu'il y ait au monde plus beau collier. Elles ont une mauvaise réputation mais tant qu'elles sont aux mains d'un Ashington, il n'y a, selon la légende, aucun risque. Il faudra que je demande à Mme Blandford de me les laisser examiner une fois encore, de près. J'aurais tant aimé avoir une pêcherie de perles à moi... Mais comment voulez-vous qu'un ingénieur des chemins de fer devienne pêcheur de perles?

- Je suis sûre que ma sœur sera heureuse de vous faire plaisir.

- Je voudrais surtout les voir en plein jour.

Clytie vint me délivrer à cet instant: - Sarah, on va danser et tu dois te dévouer... fit-elle en riant.

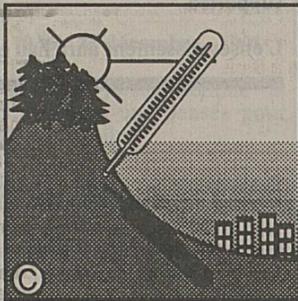
Dès que la musique attaqua, Robert fut à mes côtés: «Nous ferons la première danse ensemble», dit-il.

- Je suis très inexperte, protestai-je. Je n'avais pas l'occasion de m'exercer à la Grange. Seule, Céilia Hansen s'est donné la peine de m'apprendre quelques pas. Nous dansions ensemble dans la salle de classe.

- Eh bien! Nous nous aiderons mutuellement car, moi, j'ai la grâce d'un éléphant en ce domaine.

Mais il mit son bras autour de ma taille et nous nous lançâmes dans une valse. J'avais un certain sens du rythme... lui pas. Et cela m'amusa.

(A suivre.)



## QUALITÉ DE L'AIR

Résultats du 20 au 22 décembre

| Station         | Moyenne journalière                  |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                 | SO <sub>2</sub><br>µg/m <sup>3</sup> | NO <sub>2</sub><br>µg/m <sup>3</sup> |
| Les Giettes     | <1-1-1                               | 4-5-3                                |
| Massongex       | <1-1-1                               | 27-25-37                             |
| Evionnaz        | 2-1-1                                | 12-16-16                             |
| Saxon           | <1-1-1                               | 10-6-6                               |
| Sion            | 5-2-1                                | 40-34-24                             |
| Les Agettes     | 2-2-                                 | 3-5-4                                |
| Tourtemagne     | 3- -                                 | 8- -                                 |
| Eggerberg       | <1-2-2                               | 11-6-7                               |
| Brigerbad       | 5-3-4                                | 20-14-11                             |
| Valeurs limites | 30 <sup>1</sup> /100 <sup>2</sup>    | 30 <sup>1</sup> /80 <sup>2</sup>     |

SO<sub>2</sub>: Anhydride sulfureux - NO<sub>2</sub>: Dioxyde d'azote - µg/m<sup>3</sup>: microgramme/m<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Moyenne annuelle.  
<sup>2</sup> Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

| Station         | Ozone (O <sub>3</sub> ) µg/m <sup>3</sup> |                                |
|-----------------|---|--------------------------------|
|                 | Moyenne horaire maximale                  | Nombre d'heures moy. hor. >120 |
| Les Giettes     | 69-66-53                                  |                                |
| Massongex       | 69-66-45                                  |                                |
| Evionnaz        | 72-68-50                                  |                                |
| Saxon           | 74-70-61                                  |                                |
| Sion            | 35-52-45                                  |                                |
| Les Agettes     | 76-69-61                                  |                                |
| Tourtemagne     | 75- -                                     |                                |
| Eggerberg       | 79-77-65                                  |                                |
| Brigerbad       | 78-79-63                                  |                                |
| Valeurs limites | 120 <sup>3</sup>                          |                                |

<sup>3</sup> Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

Videotex: Echival - Le coin des partenaires - \*2728# informe constamment sur les derniers résultats de mesure.

> = plus grand que < = plus petit que

## URGENCES

## Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111.  
Saint-Maurice: médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.  
Monthey: service de garde, tél. 71 11 92.  
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

## Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.  
Sierre: Sunstore, tél. 55 60 96.  
Crans-Montana: Pharmacie du Centre, R. Emery, Montana, tél. 41 28 28.  
Sion: ma, Pharmacie 2000, tél. 22 33 77; me-je, Pharmacie des Chênes, tél. 31 52 62.  
De Conthey à Fully: tél. Natel (077) 28 14 24. Martigny: tél. 111.  
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, tél. 65 12 17.  
Monthey: Kuun, tél. 71 15 55.  
Bex et Aigle: Pharmacie Centrale, Bex.  
Brigue: me-je, Guntern, tél. 23 15 15, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30.  
Viege: me-je, Fux, tél. 46 21 25.

## Ambulances

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17.  
Sion: police municipale, tél. 23 33 33.  
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), tél. (026) 220 144, ambulances Yerly, tél. (026) 83 18 13 (Orsières).  
Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
Monthey: tél. 71 62 62.  
Aigle: tél. 26 27 18.  
Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, tél. (027) 22 61 61.

## Services dentaires

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

## Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, tél. 55 55 50. Auto-Secours siérois, tél. 55 24 24.  
Sion: Garage de Champsec, 1950 Sion, tél. jour 31 39 17, nuit 88 17 84. Auto-Secours accidents séduisants: tél. 23 19 19.  
Martigny: Auto-secours des garagis-

## Palais

## gourmand

## Bûche aux framboises et citron

Recette calculée pour huit personnes.

4 œufs, 150 g de sucre en poudre, 3 cuillerées à soupe de farine tamisée, le zeste râpé et le jus d'un citron, 1 pincée de sel. Pour fourrer: 3 dl de crème fraîche très froide, 225 g de framboises surgelées, sucre glace, sucre en poudre.

Préchauffer le four à 180°. Fouetter les jaunes d'œufs avec 125 g de sucre pour obtenir une crème épaisse et claire.

Ajouter peu à peu la farine, le zeste et le jus de citron. Mettre le sel dans les blancs d'œufs et monter en neige ferme. Ajouter le reste du sucre en fouettant, incorporer dans les jaunes en soulevant la masse. Verser dans une plaque à pâtisserie à bords relevés beurrée et tapissée d'un papier sulfurisé et enfourner pour quinze minutes. Le dessus doit être gonflé et résister au toucher. Couvrir d'un linge humide, laisser refroidir. Saupoudrer légèrement de sucre une feuille de papier sulfurisé, retourner le biscuit dessus. Fouetter la crème, quand elle est ferme, l'étaler sur le biscuit puis couvrir de framboises. Enrouler et saupoudrer généreusement de sucre glace.

Chauffer très fort une aiguille à brider ou à tricoter, la placer en diagonale sur la bûche à intervalles réguliers pour former des marques caramélisées. Une bûche légère et rafraîchissante...



*Dans un souffle et sans un bruit  
Ta flamme s'est éteinte  
Pour renaître dans un monde  
Qui ne peut être que meilleur.*

Le Seigneur a rappelé à Lui  
l'âme de Sa servante

## Noëlie GRAND- LAMON

1906

Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Markus et Marguerite GRAND-GRAND, à La Souste;  
Andrea et Norbert DUMOULIN-GRAND, à Sion;  
Jeanine et Robert LAMBRIGGER-GRAND, à Loèche-les-Bains;  
Marianne EUERLINGS-GRAND, à Rheinfelden;  
Georgette et Beat ZELLER-GRAND, à Bümpliz;  
Elvira et Willy GLOOR-GRAND, à Veyras;

Ses petits-enfants:  
Mariette GARBELY-GRAND et son fils Marco, à Naters;  
Pascal et Caroline GRAND-MATTER et leur fils Yvan, à La  
Souste;  
Françoise DUMOULIN et son ami Serge GERMANIER, à  
Vétroz;  
Jacqueline DUMOULIN, à Sion;  
Carmen et Sandra LAMBRIGGER, à Loèche-les-Bains et  
Sierre;  
Eric et Frank EUERLINGS, à Rheinfelden;  
Nicole ZELLER, à Bümpliz;  
Ariane et Corinne GLOOR, à Veyras;

ainsi que ses sœurs, belle-sœurs, beaux-frères et les familles  
parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Loèche, le jeudi  
26 décembre 1991, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte de Loèche, le jour de Noël  
25 décembre, dès 9 heures, où la famille sera présente de 19 à  
20 heures.

Selon le désir de la famille, ni fleurs ni couronnes, mais pensez  
au c.c.p. 19-8130-8, Kirchenrestauration, Leuk-Stadt.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel de la Caisse cantonale de compensation

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Noëlie GRAND

maman d'Andréa Dumoulin, leur collaboratrice et amie de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777372



Profondément touchée par les nombreuses marques de  
sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées lors de son  
deuil, la famille de

## Monsieur Eloi BENDER-RODUIT

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont partagé sa  
peine par leur présence, leurs prières, leurs messages et leurs  
dons.

Fully, décembre 1991

036-777151



Profondément touchée par les très nombreuses marques de  
sympathie qui lui ont été témoignées lors de son deuil, la famille de

## Madame Emilie BÉRARD

vous remercie très sincèrement pour vos prières, vos offrandes  
de messes, vos dons et messages, ainsi que votre présence aux  
obsèques.

Un merci spécial:  
- au révérend curé Barras;  
- au docteur et à la doctresse Pernet;  
- aux infirmières du service social;  
- aux amis gym de Bramois;  
- au chœur mixte Sainte-Cécile;  
- au Volleyball-Club de Bramois;  
- à la classe 1940;  
- à son filleul Camille Mayor.

Bramois, décembre 1991.

036-777155



S'est endormie dans la paix du Seigneur, dans sa 101<sup>e</sup> année

## Madame Alphonsine FORRÉ

née BRUCHEZ

Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Roméa et Gilbert SCHERS-FORRÉ;  
Edmond et Joséphine FORRÉ-MORANDI;  
Léon et Fulvia FORRÉ-ANASTASIA;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Georgette et Gilbert BOCHATEY-SCHERS et leurs enfants;  
Gisèle et Marc CLARY-FORRÉ et leurs enfants;  
Janique FORRÉ;  
Erica FORRÉ;

Sa Sœur:  
Alexia GAY-BRUCHEZ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saxon, le  
jeudi 26 décembre 1991, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de Saxon, où la famille sera  
présente le mercredi 25 décembre 1991, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son épouse et son fils:  
Madeleine CHIQUET-VOGEL et Olivier, en France;

Ses beaux-parents:  
Dominique et Irène VOGEL, à Conthey;

Sa belle-sœur:  
Jeannette EMERY-VOGEL, à Sierre;

ont l'immense douleur de faire part du décès de

## Gérard CHIQUET

survenu le 22 décembre 1991, à l'âge de 40 ans.

Gérard nous a quittés après une courte maladie courageusement  
supportée.

L'ensevelissement aura lieu en France.



### Les maîtres du CO des Liddes à Sierre

ont le profond regret de faire part du décès de

## Madame Clorinde THÉODOLOZ

maman de Pascal, leur collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777392



### La maison Acoma et le personnel à Chalais

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Clorinde THÉODOLOZ

maman de M<sup>me</sup> Liliane Perruchoud, notre collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777509



Profondément touchée par les nombreux témoignages de  
sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## Monsieur Alphonse RODUIT

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part  
à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs dons, leurs  
messages d'amitié, leurs envois de fleurs, gerbes et couronnes.

Leytron, décembre 1991.

036-777272



*Son courage  
Son humour  
Son amour  
et la Vierge Marie  
furent sa vie.*

Son épouse:  
Lina SALAMIN-CHEVRIER;

Ses enfants:  
Jean-Yves et Patricia SALAMIN-EMERY;  
Marie-Joëlle et Pierre TORRENT-SALAMIN;  
Christine SALAMIN et son ami Didier BAGNOUD;

La famille de feu Jean-Laurent SALAMIN-ANTILLE;  
La famille de feu Henri CHEVRIER-MAISTRE;

ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Jean SALAMIN

1928

leur très cher époux, père,  
beau-père, frère, beau-frère,  
oncle, grand-oncle, neveu,  
cousin, parrain, parent et ami,  
enlevé subitement à leur ten-  
dre affection le 23 décembre  
1991, à l'âge de 63 ans.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine  
à Sierre, le jeudi 26 décembre 1991, 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

Jean repose à la chapelle mortuaire du cimetière de Sierre où la  
famille sera présente le mercredi 25 décembre, de 18 à 20 heures.

Domicile de la famille: route de Muraz 96, 3964 Muraz, Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les  
témoignages de sympathie et  
d'affection reçus lors du décès de

## Joseph MORARD

de Célestin

sa famille remercie très  
sincèrement toutes les  
personnes qui l'ont entourée  
de leur visite à l'hôpital, leurs  
messages, leur présence, leurs  
couronnes, gerbes et leurs  
dons.

Un merci particulier:

- au révérend curé Coppex d'Ayent;
- à la société de chant Concordia d'Ayent;
- à ses voisins et amis;
- à la classe 1920 d'Ayent;
- à l'Amicale des chasseurs d'Ayent;
- à son associé et ami;
- à tous ses filleuls;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de  
Gravelone.

Ayent, novembre 1991.



L'époux et la famille de

## Agnès PERRUCHOUD- FUSSEN

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise  
à leur douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons de  
messes, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes  
et de fleurs.

Ils vous expriment leur profonde reconnaissance.

Un merci tout particulier:

- au Dr Jean-Michel Salamin;
- aux révérends curés Boitzy, Bregy et Devanthéry;
- à la société de chant L'Espérance;
- à l'entreprise Siggen & Furrer S.A.;
- à la Banque Cantonale du Valais;
- à la classe 1937;
- à la classe 1934;
- aux amis haut-valaisans de Chalais, Réchy et Vercorin;
- au Football-Club de Chalais;
- au ski-club La Brenta de Vercorin;
- à la fanfare L'Avenir de Chalais;
- au club de quilles de Réchy;
- à Judith et famille;
- aux amis et à la population de Chalais et d'ailleurs.

Chalais, Oberems, décembre 1991.

036-71670



Dieu est Amour, Dieu est Lumière  
Aimons-nous les uns les autres.

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de Son fidèle serviteur

## Monsieur Marcel MICHELLOD

1910



Font part de leur peine:

Son épouse:  
Marie-Flore MICHELLOD, à Verbier;

Ses enfants:  
Rémy MICHELLOD, à Martigny;  
Rose-Marie et Alphonse PITTELOU-MICHELLOD, à Sion;  
Françoise et Bernard BÉTRISEY-MICHELLOD, à Saint-Léonard;  
Fabienne MICHELLOD, à Verbier;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Corrine et Michel SELLENS, à Sion;  
Nathalie et Patrick VARONE et leurs enfants, à Saint-Léonard;  
Mathieu GUILLEUX, à Verbier;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, amies et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Verbier-Village, aujourd'hui mardi 24 décembre 1991, à 16 heures.

Le défunt repose à la chapelle de Verbier-Village.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Sa famille, amies et connaissances ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Roger BURNIER

survenu subitement à l'âge de 67 ans.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Muraz, Miège.



## La carrosserie Nouvelle à Bramois

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Charles MAYOR

fil d'Arnold.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777396



## La direction et le personnel de la distillerie Louis Morand & Cie à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Charles CLAIVOZ

leur ancien et fidèle dépositaire à Finhaut.

Les obsèques ont eu lieu le dimanche 22 décembre à Finhaut.

036-777288



## La classe 1949 de Réchy-Chalais

a le regret de faire part du décès de

## Madame Clorinde THÉODOLOZ

maman de Liliane et belle-mère de Dominique, Gabrielle et Jean-Louis, ses contemporains.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777385



## Le ski-club La Brentaz de Vercorin

a le regret de faire part du décès de

## Madame Clorinde THÉODOLOZ

marraine du drapeau et membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777390



## La classe 1946 de Chalais

a le regret de faire part du décès de

## Madame Clorinde THÉODOLOZ

née RUDAZ

maman de leur contemporain et ami Edmond.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La classe mixte 1944 de Bramois

a le regret de faire part du décès de son contemporain

## Monsieur Jean-Charles MAYOR

L'ensevelissement aura lieu à Bramois aujourd'hui mardi 24 décembre 1991, à 10 h 30.

036-777381



## Le Club cynologique de Monthey et environs

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marie GINALSKI

frère de Pierre, membre du club et ancien membre du comité.

036-777415



## EN SOUVENIR DE

## Madame Suzanne STAUDHAMMER

1988 - Noël - 1991

Maman, Trois ans déjà, la vie continue, mais ton doux souvenir reste gravé à jamais dans le cœur de ceux qui t'ont aimée.

Ton époux, tes enfants.

Verbier, Noël 1991.

## A LA MÉMOIRE DE Anna RAMSAUER



1989 - 1991

Que ceux qui l'ont connue et aimée aient une pensée pour elle en ce jour d'anniversaire.

Une messe sera célébrée à l'église de Miège, le jeudi 26 décembre 1991, à 19 heures.

## A LA DOUCE MÉMOIRE DE

## Désirée LAMON



1989 - 25 décembre - 1991

Vous qui l'avez connue et aimée, ayez une pensée pour elle en ce jour.

Deux messes d'anniversaire seront célébrées, une le mercredi 25 décembre, à 18 heures, à la chapelle de Crans, et une le samedi 28 décembre, à 17 h 15, à la chapelle d'Icogne.



## EN SOUVENIR DE Claude VÉROLET



1990 - 24 décembre - 1991

Ton bref passage sur la terre nous as laissé un souvenir inoubliable. Tes grands yeux bleus sont à jamais gravés dans nos cœurs et nous pensons chaque jour à toi.

Ta famille.

(027) 314 400

pompes funèbres  
DANY BARRAS

SION  
Grand-Champsec 12



## L'entreprise Billieux S.A.

a le regret de faire part des décès de son employé

## Monsieur Augusto CAMPOS

de sa femme

## Anna

et de sa fille

## Dorina

frère de Joaquim et Pedro-Manuel, leurs fidèles employés.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777481



## La famille Vilela et son frère Joaquim Campos, à Sion

ont la douleur de faire part du décès de

## Augusto, Anna et Dorina CAMPOS

Les corps sont rapatriés au Portugal.



## La famille de Madeleine Bruttin à Pramagnon, Grône

a la grande tristesse de faire part du décès de leurs locataires

## Augusto, Anna et Dorina CAMPOS

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777284



Profondément touchée par la sympathie et l'affection que vous lui avez témoignées lors du décès de

## Monsieur Henri RICHON

la famille remercie de tout cœur les personnes qui l'ont entourée en ces jours de douloureuse séparation, par leurs visites, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs, leurs messages de condoléances, leur présence aux obsèques, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier:

- au révérend curé Robyr de Port-Valais;
- au révérend curé Coppex à Ayent;
- au révérend curé Roch à Saint-Luc;
- au père Rémy de l'école des Missions;
- à l'abbé Dubosson de l'abbaye de Saint-Maurice;
- au docteur Pilet à Vouvry;
- à la direction et au personnel de Magro S.A., à Sion et Roche;
- à Créations aromatiques au Bouveret;
- à l'entreprise Fernand Clerc aux Evouettes;
- aux classes 1912 et 1944;
- au conseil pastoral de Port-Valais;
- au chœur mixte Saint-Michel des Evouettes.

Décembre 1991.



## La société de musique Fleur des Neiges à Verbier

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcel MICHELLOD

ancien membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-777486



## Stéphane KOCHTCHOUK

Voici dix ans que tu nous as quittés et tu es toujours dans nos cœurs.

## 22 heures

Dernier délai  
pour vos annonces  
mortuaires

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

SUISSE

MONDE

VALAIS

SPORT

CEI: reconnaissance suisse

7

Gorbatchev démissionne

8

Crèches du Valais

9

Rififi au Martigny-Sports

5

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

### Insolite

#### Avec des fleurs

WELLINGTON. - A l'approche de Noël, les policiers néo-zélandais ont renoncé à dresser contravention pour les infractions au code de la route. Ils ont entrepris hier de récompenser les automobilistes prudents en leur offrant des œillets. «Trop souvent, nous nous préoccupons des gens qui ont fait quelque chose de mal sur la route. Aujourd'hui, c'est la journée des bons conducteurs», a expliqué le sergent Paul Kennedy. (ats/reuter)

#### Le Père Noël est un voleur

STOCKHOLM. - Deux hommes déguisés en Père Noël ont pénétré dans une banque suédoise - en passant par le toit - et l'ont dévalisée hier matin à l'arrivée des employés, a annoncé la police.

Selon des témoins, les deux malfaiteurs portaient des manteaux blancs et des masques de Père Noël avec une barbe blanche. Ils ont accueilli les employés en les menaçant avec des armes.

Ils étaient nerveux et sont partis au bout d'une minute. «Nous pensons qu'ils ont emporté un peu d'argent. Nous ne savons pas encore combien», a déclaré l'officier de police Kjell Engstrom.

Le hold-up a eu lieu à la Handelsbanken à Taby, à une vingtaine de kilomètres au nord de Stockholm. (ap)

#### Communisme aux enchères

SMETHPORT. - Vous voulez faire une bonne affaire avec le Kremlin? Pour quelques millions de roubles, il sera à vous. Attendez, cela n'est pas tout: les locaux de l'ex-KGB, le Bolchoï et le parc Gorki sont également disponibles. Ces symboles de l'Union soviétique en pleine désintégration et plusieurs autres deviendront votre propriété pour un bon prix grâce à «Moscou! Vente aux enchères», un jeu de société américain inventé par Ross Porter. (ap)

# La farce de Saint-Nicolas!

Comment une vieille tradition a failli disparaître.

Certes, on pourrait croire que certains Helvètes s'acharnent désormais à ronger coin par coin tout ce qui fait le charme de la vie... Ainsi, brandissant le drapeau des économies, notre ministre de l'Energie Adolf Ogi déterre-t-il la hache de guerre contre les illuminations de Noël! Bref, nous vivons peut-être le dernier décembre brillant.

BERNE. - Mais ne nous laissons pas abattre. Plongeons plutôt dans ce joli conte contemporain, que nous dédions à Marie-Ange en particulier, ainsi qu'aux petits et grands enfants de ce monde en général...

Pour se débarrasser des vicissitudes de l'année, les habitants de Schwarzenburg, un joli bourg sis dans le Mittelland bernois, observent fidèlement une vieille tradition. Lors de la Saint-Sylvestre, un cortège aussi étrange que bruyant parcourt les rues: en son sein, l'âne de la vieille année. Ce bouc émissaire paie à coups de triques et d'injures le lot de vilénies qu'il apporte le quotidien.

Au cours de l'année qui s'achève, la Confédération, bombant le torse, fêtait son 700<sup>e</sup> anniversaire. Avec moins de bruit et de fureur, la ville de Berne, elle, a carrément soufflé ses 800 bougies. Et afin de s'y associer, les districts du canton ont exposé les témoins qui singularisent leur passé...

Schwarzenburg ne s'est pas posé en exception et a notamment offert à l'admiration du public le costume brodé, «en-clocheté», ô combien précieux de son «âne» favori.

Pour se prémunir contre la malice des temps, l'organisateur avait pensé l'assurer, ce costume. Faute de moyens et



Les multiples rebondissements de ce «thriller» haletant ont égayé les colonnes de la «Berner Zeitung».

d'imagination prospective, on y renonça. Et comme de bien entendu, l'inimaginable se produisit!

Fin octobre, l'exposition plié bagage. Dans la cour du château de Schwarzenburg, on s'agit, on s'affaire. Dans la fièvre et la confusion, personne ne s'aperçoit qu'un objet, un seul, s'évapore: le fameux «âne».

Stupeur des indigènes! Un lourd climat de suspicion installe sa chape de plomb sur le bourg. Qui a volé la relique? Un villageois ennemi de la tradition? Un touriste?

Le président de l'Esuverein (la société de l'âne) n'y va pas par quatre chemins: si le costume ne réapparaît pas d'ici à la Saint-Sylvestre, il priera devant l'église du lieu, face à une photo du disparu, en espérant le miracle.

Fort heureusement, il n'a pas dû en arriver là. Fin novembre, un «Schwarzenburgeois» fait paraître une annonce dans les médias bernois pour supplier le ou les auteurs du larcin de rendre le butin.

Nouvelle stupeur le 6 décembre dernier. Saint-Nicolas

en personne, la relique dans sa hotte, débarque chez le président de l'Esuverein. Il lui explique que, les ânes étant de plus en plus rares, il n'a eu d'autre choix que d'emprunter celui de Schwarzenburg afin de porter ces délices qui réjouissent tant l'estomac des gentils...

Immensément soulagé, le bourg respire à pleins poumons: une fois encore, il pourra se décharger des maux de la vieille année sur son complotant «animal».

Joyeuses fêtes!

Bernard-Olivier Schneider

### Le 700<sup>e</sup> américain

BERNE. - La commémoration de la fondation de la Confédération a suscité la publication de milliers d'articles, de plusieurs programmes télévisés et de deux timbres-poste à l'étranger. A Washington, Barbara Bush a patronné une campagne d'échanges de lettres entre jeunes suisses et américains. Par ailleurs, de nombreuses expositions et événements culturels ont connu un beau succès populaire.

Hans Peter Frank, de l'Office national suisse du tourisme (ONST), a été parfois submergé par une abondante publication étrangère. Chaque jour, des exemplaires justificatifs sont parvenus au bureau de Zurich, fruits d'une intense campagne d'information auprès des médias étrangers. Cette documentation sera exploitée par l'Université de Zurich au début de 1992.

L'ONST a ainsi fait parvenir à 12000 rédactions de 120 pays - presse écrite, radios et télévisions - une synthèse de 64 pages sur la Suisse actuelle, réunie par l'Agence télégraphique suisse (ATS). Par ailleurs, quelque 400 responsables de médias ont été invités en Suisse durant l'année. (ats)

### Humeur

Samedi passé, des membres de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) surgissent dans un pub de Belfast, fusils au poing. Un adolescent voulant protéger son père s'interpose. Il est abattu. Deux autres protestants subissent le même sort. Quelques heures plus tard, dans un autre pub, des militants protestants tuent un catholique.

### Cauchemars

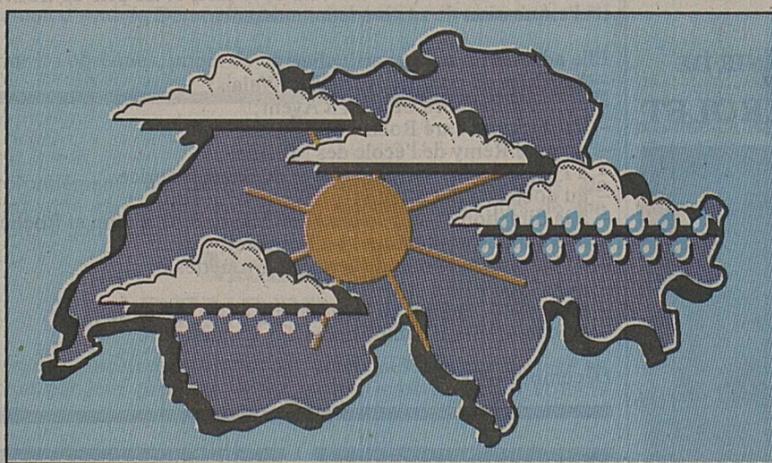
Dimanche, nouvelle expédition punitive: dans un pub catholique, un homme est tué et trois personnes, dont un enfant, grièvement blessées.

Chronique tragique du nationalisme irlandais, de la haine qui jette les uns contre les autres les extrémistes de deux communautés chrétiennes. A Belfast, comme ailleurs, le terrorisme engendre le terrorisme. Ivresse destructrice. L'impérissable rêve irlandais d'unité a depuis longtemps tourné au cauchemar, en dépit du dialogue maintenu entre Londres et Dublin.

Cet adolescent tué, ce gosse blessé ne sont pas seulement les victimes d'un conflit religieux. Une longue domination inique, des injustices sociales, économiques et politiques nourrissent aussi la détermination criminelle des partisans de la violence.

Comment, à la veille de Noël, ne pas souligner surtout l'absurdité des affrontements interconfessionnels? La mort infligée n'est pas le tribut inéluctable que les hommes de bonne volonté doivent payer pour que la paix et la réconciliation s'imposent enfin. Il n'existe aucune solution toute faite au conflit ulstérien. Mais la lumière de Noël indique la voie à suivre, celle de la réconciliation, du pardon mutuel.

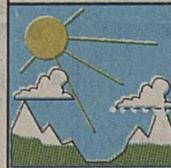
Exigences de l'Evangile qu'ignorent d'autres frères dans la foi, les Serbes orthodoxes et les Croates catholiques, sur fond de vieilles rancœurs historiques. Hermann Pellegrini



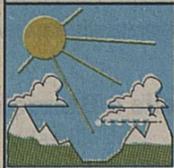
#### Aujourd'hui

Une faible perturbation traverse notre canton ce matin. Après une nuit froide, les flocons pourraient tomber jusqu'en plaine. Le jour de Noël sera assez beau mais froid, de faibles averses étant possibles en montagne. Jeudi un temps variable.

#### Demain



#### Après-demain



#### Evolution

Demain: assez beau en plaine, ciel plus nuageux en montagne, où de faibles giboulées sont possibles.

Jeudi à samedi: variable. Reste du pays: ciel très nuageux à l'est, variable à l'ouest, assez beau au sud.

#### Hier

A Sion: une nuit étoilée (gel au sol), puis une belle journée, sur les versants nuages d'évaporation, 8°C.

A 13 heures:

Pluie: 1 à Helsinki, 2 à Varsovie, 9 à Athènes.

Très nuageux: 8 à Fahy, 9 à Neuchâtel, 11 à Bâle.

Peu nuageux: 1 à Sofia, 2 à Crans-Montana, 6 à Viège, 8 à Altdorf, 9 à Berne, 10 à Aarau, 18 à Tunis, 19 à Delhi, 38 à Rio.

Beau: 0 au Grand-Saint-Bernard et à Davos, 2 à Zermatt, 6 à La Sage, 8 à Vouvry-Aigle, Locarno et Lugano, 9 à Montreux, 11 à Genève, 15 à Nice et Rome, 18 au Caïre, 24 à Alicante.

Les précipitations du week-end (en mm d'eau): Crans-Montana 165 (!) mm, Zermatt 134, Viège 117, Morgins 112 (neige 47 cm), Vouvry-Aigle 67, Genève 60, Sion et Pully 51 mm.

#### Rétrospective

Le total de neige fraîche en novembre 1991: col du Grand-Saint-Bernard près de 2 mètres, Säntis 141 cm, San Bernardino 93, Morgins 71, Davos 65, Samedan 51, Crans-Montana 42, Saint-Gall 35, Zermatt 18, Zurich 15, Sion et Viège 2 cm.

